Universidad Pontificia Bolivariana
Acreditación Institucional
ALTA CALIDAD • MULTICAMPUS
Res. MEN No. 17228 del 24 de octubre de 2018 • 8 años

ALAIC
Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación.
Associação LatinoAmericana de Investigadores da Comunicação.

ALAIC 2020

Medellín-virtual • 9 - 13 de noviembre

DESAFÍOS Y PARADOJAS

DE LA COMUNICACIÓN EN AMÉRICA LATINA: las ciudadanías y el poder

GT 11. Comunicación y Estudios Socioculturales

GT 11. Comunicação e Estudos Socioculturais

ISSN 2179-7617

Facultad de Comunicación Social – Periodismo
Universidad Pontificia Bolivariana
2020

MEMORIAS (V.24/10/21)

GT 11. Comunicación y Estudios Socioculturales

GT 11. Comunicação e Estudos Socioculturais

Coordinación de GT

Carlos del Valle (UFRO, Chile) carlos.delvalle@ufrontera.cl

Vicecoordinación

Daniel Badenes (Argentina). dbadenes@unq.edu.ar

María Isabel Noreña (Colombia). maria.norena.w@uniminuto.edu

Profesora anfitriona UPB

Adriana Mora Arango

Comité Directivo ALAIC 2018-2020

Presidencia: Gustavo Cimadevilla (Argentina)

Vicepresidencia: Gabriel Kaplún (Uruguay)

Dirección Científica: Tanius Karam Cárdenas (México)

Dirección Administrativa: Daniela Inés Monje (Argentina)

Dirección de Comunicaciones: Sandra Osses Rivera (Colombia)

ISSN: 2179-7617

Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación – ALAIC

Universidad Pontificia Bolivariana – UPB

2020

Nota: La publicación de las ponencias se hace con autorización de las y los autores de acuerdo con las condiciones publicadas en la convocatoria para la recepción de ponencias del XV Congreso ALAIC 2020. El contenido de los textos es responsabilidad única de quienes firman como autores.

Tabla de contenido

Resultados incipientes de una investigación acerca de la protesta social en una ciudad intermedia argentina.

María Eugenia Isidro, Claudia Alejandra Kenbel.----------5

Organizaciones sociales en la cultura digital: una aproximación desde la apropiación creativa de las tecnologías digitales y la innovación social.

Romina P. Gala, Flavia R. Samaniego, Silvia Lago Martínez.---------- 16

Evangélicos y política: una posición de enunciación en México.

Erick Adrián Paz González. ---------- 28

Campesinato e invisibilidade midiática: autoimagem de jovens do campo na mídia.

Rosane da Silva Nunes, Maria das Graças Pinto Coelho.---------- 40

Representaciones mediáticas de los Organismos Genéticamente Modificados (GMO): una mirada desde la Teoría Psicopolítica y las Teorías Críticas.

Mónica Pérez-Marín, Evandro Vieira Ouriques---------- 48

Entrelaçamento entre a condição de imigrante, práticas comunicacionais e a produção de mobilidade social.

Sarah Roberta de Oliveira Carneiro.---------- 56

Tratamiento mediático de la migración y políticas migratorias en Latinoamérica. Análisis de la prensa: El caso de Chile, Argentina y Brasil.

Francisca Isidora Silva Layera, Sandra Verónica Riquelme SandovalCarlos Felimer del Valle Rojas. ---------- 65

Relatos fronterizos: narrativa de viajes y periodismo en el marco de los procesos de mediación cultural para la construcción socio-imaginaria de la identidad y la alteridad (Chile, s.XIX).

Eduardo Gallegos Krause.---------- 93

Ciudadanía, Comunicación y Derechos Humanos en Argentina. De los gobiernos populares al negacionismo neoconservador.

Susana Sel. ---------- 109

Estrategias de verosimilitud histórica en los documentales chilenos, 1970-2020.
Claudio Salinas, Hans Stange, Ignacio del Valle. ----------120

Diálogos y memorias de resistencia en comunidades negras del sur de Colombia.
Omar Gerardo Martínez-Roa. ----------129

Un gaucho sacralizado y el universo popular del Nordeste argentino en el cine.
Cleopatra Barrios Cristaldo. ---------- 140

Comunicación cósmica, saberes ancestrales y experiencias sagradas.
Jeannette Plaza, Martín Kanek Gutiérrez, Catalina Campuzano, Víctor Segundo Arias.----154

Resistencias rurales en la ciudad: El aporte de la mujer en la transmisión oral del conflicto territorial en la comunidad ancestral la Toglla.
Zaida Verónica Almeida Gordón ----------160

Prácticas culturales y pedagógicas para la pervivencia: ticunas, cocamas y yaguas en la Amazonia colombiana.
Juana Ochoa Almanza, Eliana Herrera Huéfano, Diego Santamaria Carrero ----------172

Outros mundos, outros olhares: Amazônia ameríndia e processos comunicacionais contemporáneos.
Sandro Adalberto Colferai. ----------183

Los "Sin Tierra": gobernanza, comunicación e incidencia política desde Los Nietos de Quintín Lame en Caldono, Cauca. SOLO RESUMEN.
Pablo Felipe Gómez Montañez. ----------196

La matriz melodramática en las ficciones latinoamericanas.
María Victoria Bourdieu. ----------197

Representaciones sociales de los colombianos en series de televisión: Narcos (Netflix) y Sin Senos Sí Hay Paraíso (Caracol TV).
Roberto Sancho Larrañaga, Daniel José Galvis Jaimes. ----------212

Música para olhos e ouvidos: a representação da televisão na música brasileira.
Jhonatan Alves Pereira Mata , Clara Carvalho Ribeiro Portella do Amaral, Melina Simão Pengo.----------226

Un pueblo sin piernas, pero que camina: uma análise comunicacional das relações da música da Calle 13 com as sociedades latino-americanas.
Émerson Luiz da Costa.----------241

Comunicación y comunidad en los practicantes de slow pitch en Hermosillo, México.
Enrique Rivera Guerrero ----------253

Un acercamiento teórico metodológico al estudio de las narrativas en las ciencias sociales: frente a la despolitización del término.
Lil Gabriela Fredes Meléndez. ----------265

Resultados incipientes de una investigación acerca de la protesta social en una ciudad intermedia argentina

Resultados incipientes de uma investigação sobre protesto social em uma cidade intermediária argentina

Incipient results of an investigation about social protest in an intermediate Argentine city

María Eugenia Isidro[1]

Claudia Alejandra Kenbel [2]

Resumen: Esta presentación da cuenta de los resultados parciales de un estudio sobre la protesta social en una ciudad intermedia argentina. Entendemos a la protesta como una forma de acción colectiva que es visible en el espacio público, que muestra demandas de distintos sectores sociales y que generalmente interpela al Estado en su calidad de garante de las necesidades y reclamos. Así mismo un aspecto que ponemos de relieve es el de la visibilidad que adquieren las protestas en los medios de comunicación y la manera en que se construyen determinados sentidos sobre las acciones colectivas. El estudio al que pertenece este trabajo busca relevar las notas periodísticas sobre las protestas sociales en el período 1989-2003 en una ciudad intermedia. En esta presentación buscamos compartir el registro de un año dentro del período señalado y los datos incipientes que pueden analizarse y problematizarse.

Palabras Clave: protesta social, ciudad intermedia, visibilidad.

Abstract: This presentation gives an account of the partial results of a study on social protest in an intermediate Argentine city. We understand protest as a form of collective action that is visible in public space, showing demands from different social sectors and that generally challenges the State in its capacity as guarantor of needs and claims. Likewise, one aspect that we highlight is the visibility that the protests acquire in the media and the way in which certain meanings are constructed on collective actions. The study to which this work belongs seeks to survey the journalistic notes on the social protests in the period 1989-2003

[1]Maria Eugenia Isidro, ISTE - CONICET/UNRC, Licenciada en Ciencias de la Comunicación, Doctoranda en Ciencias Sociales. Argentina. mariaeugeniaisidro@gmail.com.

[2]Claudia Alejandra Kenbel, ISTE - CONICET/UNRC, Dra. en Comunicación Social. Argentina. claudiakenbel@yahoo.com.ar

in an intermediate city. In this presentation we seek to share the register of one year within the indicated period and incipient data that can be analyzed and problematized.

Key words: social protest, intermediate city, visibility.

El interés por las protestas sociales en ciudades intermedias argentinas

Esta presentación forma parte de un estudio[3] sobre la protesta social en dos ciudades intermedias de la provincia de Córdoba (Argentina) que han ocurrido en el período comprendido entre la última presidencia de Carlos Menem y el inicio del kirchnerismo (1989-2003). La investigación busca reconocer los ciclos de protesta, los actores colectivos que participaron, las principales demandas que visibilizaron y los repertorios de acción seguidos. Definimos a la protesta como una forma de acción colectiva situada que tiene carácter contencioso, deliberado, con visibilidad pública; protagonizada por actores sociales con demandas específicas que expresan un malestar o descontento, en general, directa o indirectamente, hacia el Estado en sus diferentes niveles[4]. Desde finales del siglo XX y, con mayor ahínco en las primeras décadas del nuevo milenio, las acciones de protesta ocuparon el espacio público para hacer visibles las demandas de diversos sectores de la sociedad. Al mismo tiempo empezó a cobrar centralidad su estudio dentro de las ciencias sociales desde diferentes perspectivas teóricas y metodológicas. Para las ciencias de la comunicación, el abordaje ocurre a partir de un doble proceso de visibilidad, ya que por un lado estas acciones ocurren en el espacio público y muestran demandas de diversa índole. Y a su vez, su aparición en los medios de comunicación masiva, caso la prensa gráfica, expande esa visibilidad inicial a otros actores, entre los cuales se encuentran el estado y la ciudadanía. Se enfatiza así la "necesidad de distinguir entre la protesta como hecho y su construcción como acontecimiento mediático y la importancia que revisten los procesos de significación como otro aspecto a tener en cuenta en el estudio de las acciones colectivas" (Berti y Cantú, 2020: 37).

[3]Nos referimos al proyecto "Hacia un mapeo de la protesta social en ciudades intermedias y agro-universitarias de la provincia de Córdoba. Río Cuarto y Villa María en coyunturas históricas recientes y conflictivas (1989-2003)". Integramos el equipo de investigación: Celia Basconzuelo (Directora), María Virginia Quiroga (Co directora), Claudia Kenbel, Iván Baggini, Marcela Brizzio, Aimé Aminahuel y Maria Eugenia Isidro (CEGRA-ISTE-CONICET-UNRC). Res. 144/2018. MINCYT-CBA.

[4]La definición de protesta social que se presenta es la resultante de los intercambios del grupo de investigación.

A partir de los supuestos presentados, nos centraremos en compartir los incipientes resultados del estudio mencionado que dan cuenta de las acciones de protesta ocurridas años antes del estallido social del 2001 y que fueron retratadas en la prensa gráfica de la ciudad de Río Cuarto. Para lo cual hemos estructurado el trabajo del siguiente modo: Una primera parte conceptual que plantea la relación entre las protestas sociales, los ciclos o fases históricas donde se intensifican y el rol de los medios de comunicación en visibilizar tales acciones colectivas. Una segunda parte donde planteamos el modo en que se realizó el estudio, una tercera donde mostramos los resultados incipientes y una última en la que arriesgamos los caminos conceptuales y metodológicos a transitar tras este primer análisis.

Protesta social, ciclos y visibilidad

De la multiplicidad de abordajes posibles, el equipo de investigación al que pertenecemos decidió elaborar una matriz conceptual de cuatro dimensiones que resumen, a nuestro entender, las discusiones conceptuales más sobresalientes sobre la protesta social. A saber, a) aquella que alude a la dimensión situada, la cual hace referencia al entorno (micro y macro) en el que suceden las acciones, b) la que corresponde a los actores protagonistas, en el sentido de conocer quiénes reclaman, si cuentan con experiencias previas, las alianzas que se establecen, los procesos de identificación, c) la dimensión de la movilización que alude a la acción en sí misma en términos de las modalidades que adquiere el reclamo en la esfera pública, qué demandas se sostienen y cuáles son los recursos que posibilitan la protesta. Y, por último, d) la de la alteridad referida a las relaciones de oposición que se establecen en el acto de demandar.

Un modo en que puede visualizarse la combinación de estas dimensiones es a partir de focalizar en ciclos de protesta, es decir, en fases en que se intensifican los conflictos y la confrontación, y que incluye "una rápida difusión de la acción colectiva de los sectores más movilizados a los menos movilizados, un ritmo de innovación acelerada en las formas de confrontación, marcos nuevos o transformados para la acción colectiva, una combinación de participación organizada y no organizada y unas secuencias de interacción intensificada entre disidentes y autoridades que pueden terminar en la reforma, la re - presión y, a veces, la revolución" (Tarrow, 1997: 294). Es decir, puede estudiarse cada ciclo de protesta a partir de la combinación de las dimensiones antes mencionadas como una forma de comprender qué

sucedió en ese período y si tiene relación con estadíos previos y posteriores[5].

Así mismo y en relación al ámbito de los estudios en comunicación, acordamos con Berti y Cantú (2020)[6] en que "la lucha no se libra tan solo en el campo social (a través de prácticas específicas) sino que tiene lugar también en (o se da a través de) las no menos importantes disputas por las significaciones que encuentran en los medios un lugar privilegiado" (p. 38). Si aceptamos esta aserción, prosiguen las autoras, estudiar la protesta supone atender el cruce entre los abordajes de índole más sociológica y política con aquellos que los estudios sobre medios nos pueden ofrecer. "Ya no podemos centrarnos solamente en el fenómeno, en sus características, sus componentes, los intereses que los guían, los niveles de organización, etc. sino que tenemos que considerar, también, el papel de los procesos de construcción de sentido y en el que entran en juego otros intereses, otros niveles de organización, y otros componentes" (p. 38). Y aquí entonces el doble desafío de poder entender el funcionamiento de la protesta social que se articula con los movimientos sociales y otras formas de organización, por un lado, y el igualmente complejo circuito comunicacional por el que esos hechos-protesta se transforman en acontecimientos, por el otro. Reconocemos estas reflexiones de las investigadoras como antecedentes directos de nuestra comprensión del problema de conocimiento sobre las protestas. Si bien como ahondaremos en el apartado metodológico, el eje del proyecto es desde la historia social, no podemos soslayar la importancia que revisten las consideraciones comunicacionales para los estudios de las acciones de protesta. En tal sentido, si volvemos sobre la definición que dimos en la Introducción, se resalta el componente referido a la "visibilidad pública". Es decir, sabemos que estamos frente a protestas sociales, en la medida que se trata de reclamos que se intentan instalar y legitimar en el espacio público. Así, las acciones pueden contener, en primera instancia, reivindicaciones específicas que preocupan a los actores inicialmente movilizados. Sin embargo, por efecto de la difusión de la acción, esas reivindicaciones iniciales van construyendo un sentido público abierto que escapa a los

[5] En la investigación de la que formamos parte interesó estudiar lo acontecido en relación a los años 1989 a 2003, subdividido en cuatro ciclos: 1989-1990; 1994-1996; 1998-2001 y 2001-2003. Debido a la situación de pandemia que nos atraviesa y que ha trastocado la vida cotidiana, incluidos los procesos de investigación, es que hasta el momento sólo se ha logrado avanzar en el estudio de las protestas acontecidas en la ciudad de Río Cuarto.

[6] Retomamos aquí el artículo "*Entre la calle y la pantalla. Reflexiones sobre la mediatización de la protesta*" (Revista Cronía) que, de acuerdo a las autoras, reúne una serie de consideraciones producto de las investigaciones sobre la protesta social televisada, llevadas adelante desde hace más de una década, estudios que se enmarcan hoy en el proyecto: *La protesta social televisada vista en clave política. Un abordaje integral del proceso de construcción y recepción de las noticias locales*, aprobado por SeCyT – UNRC.

autores promotores, sobre todo si logran integrarse bajo la forma de cercenamiento de derechos (Nardacchione, 2005 citado en Gordillo, 2019: 29).

Ahora bien, la visibilidad de las protestas sociales en el espacio público no sólo depende de la capacidad que tengan los colectivos organizados para movilizarse de forma tal que sus demandas no sólo sean visibles por aquellos que ocasionalmente pasan por el lugar de la protesta, sino también por los demandados y la sociedad en general. Se trata de una condición existencial que deben cumplir las acciones colectivas para ser escuchadas y lograr instalarse en la agenda mediática y pública. Sin embargo, esa construcción mediática está condicionada por la manera en que el medio enfoca la información, aquello que visibiliza y lo que oculta. "Las voces de quienes protestan van a pasar necesariamente por el filtro que les imponen los medios, por lo tanto el mensaje ya no será el de quienes protestan sino el que los medios dicen que los que protestan dicen" (Berti y Cantú, 2020: 46). En este sentido, si bien la visibilidad mediática de las acciones colectivas permite instalar el problema en las discusiones públicas del momento, las construcciones discursivas que hacen suponen perspectivas parciales sobre estas problemáticas. Cuestiones que, de acuerdo a las autoras, no siempre son consideradas en los abordajes sobre estas acciones colectivas.

Algunos aspectos metodológicos del estudio

En relación a la metodología empleada en el marco de la investigación lo primero que queremos mencionar, sobre todo teniendo en cuenta el planteo realizado en el apartado anterior, es que analizamos las protestas sociales a partir de lo que los medios de comunicación muestran de ellas. En esta presentación nos enfocamos en aquéllas que fueron visibilizadas en el año 1998 a través del diario riocuartense "Puntal"[7], y a las cuales accedimos por medio de los ejemplares en versión papel pertenecientes al Archivo Histórico Municipal de la ciudad de Río Cuarto[8]. La recolección de datos se efectuó siguiendo una ficha elaborada a partir de las dimensiones que fueron planteadas en la definición de protesta. El equipo de investigación se dividió el período 1989-2003 en ciclos, de acuerdo a diversos antecedentes bibliográficos que ya señalaban tales subdivisiones.

[7] El diario Puntal es el único registro de la prensa gráfica de Río Cuarto que tiene una trayectoria desde 1980 a la actualidad, a la cual se ha sumado su versión web. www.puntal.com.ar

[8] Vale aclarar que no se encontraron los diarios correspondientes a los meses de abril y septiembre de 1998.

Así, por cada protesta social relevada elaboramos una ficha. La información que se volcaba en ella tenía como única fuente la que aparecía en las notas periodísticas y que trataba sobre el hecho contencioso. Al menos en esta instancia no fueron incorporadas otras fuentes. También el diario fue utilizado para densificar la dimensión relacionada al contexto con el objetivo de complementar o discutir aquellos antecedentes bibliográficos mencionados, basados sobre todo en investigaciones sobre protestas ocurridas en centros urbanos diferentes a los de interés para este estudio.

Una vez efectuado el relevamiento nos enfocamos en el análisis de los datos. Instancia en la cual nos encontramos al momento de esta presentación y que implica cotejar lo ocurrido con cada ciclo de protesta, a los fines de realizar lecturas de conjunto para establecer rupturas y/o continuidades en las acciones colectivas. Como dijimos anteriormente, el contexto de pandemia no nos permitió aún poder terminar el relevamiento, no obstante compartimos un primer panorama de lo que fueron las protestas sociales de fin de siglo en una ciudad intermedia argentina.

Resultados incipientes de una investigación en proceso

La dimensión situada

Recordamos que esta dimensión pretende ubicar a las acciones en coordenadas históricas, espacio-temporales, en marcos que dan cuenta de los acontecimientos que pudieron haber actuado como desencadenantes de las mismas en el espacio público. A modo de ejemplo, resaltamos aquí las principales coordenadas de los años previos al 2001, de las que destacan los procesos de privatización iniciados por el estado argentino sobre servicios considerados públicos. A su vez estos acontecimientos se encontraban en el marco de procesos más amplios, con alcance en buena parte del continente. Veamos.

Las secuelas del proceso iniciado en 1976 con la última dictadura cívico militar se pondrían de manifiesto en los años siguientes a la recuperación de la democracia. A partir de la segunda mitad del gobierno de Alfonsín se produce un deterioro de la situación económica y social, agravándose la calidad de vida de los sectores medios y bajos, escenario que se profundiza más aún con el programa económico neoliberal implementado por Carlos Menem.

En el marco del Consenso de Washington, “las recomendaciones de liberalización comercial, privatizaciones, apertura y desregulación del mercado y ajuste estructural fueron en gran parte seguidas por la administración de Carlos Menem (1989-1999) por lo que el país se convirtió en un ejemplo de las políticas impulsadas por los organismos

internacionales" (Retamozo, 2011: 4). Esto trajo como consecuencia la precarización del empleo, la flexibilidad laboral y una alta concentración económica que contribuyó al aumento de las desigualdades sociales y a una desocupación sin precedentes en la historia del país.

La provincia de Córdoba no estuvo al margen de estas políticas acogidas a nivel nacional. El gobierno de Ramón Mestre (1995-1999) -de signo político opuesto al nacional- "se constituyó como un gobierno de transición: de desarticulación del Estado de bienestar y de su reorganización bajo postulados neoliberales y también de transformación de los modos de participación y construcción política precedentes" (Arriaga, Medina, Franco y Natalucci, 2012: 48). En Río Cuarto, la segunda ciudad más poblada de la provincia con 156.800 habitantes al año 1998, el nivel de desempleo alcanzó el 12%[9] dado que la crisis que atravesaba el país afectó dos de sus actividades centrales: la agropecuaria y la comercial y de servicios[10]. Como podemos observar, en diferentes escalas, la Argentina de fin de siglo estaba subsumida en una profunda crisis económica y financiera, escenario que "abrió las puertas a un ciclo de protestas y manifestaciones que implicó uno de los momentos más álgidos de luchas en los últimos veinte años en la historia del país" (Artese, 2012: 171).

La dimensión del actor

Esta dimensión se refiere a quiénes accionan en cada ciclo de protesta, cómo construyen las demandas o reclamos que toman estado público, qué estrategias van desarrollando para legitimar estos pedidos, si tienen proposiciones, si hay alianzas o actuaciones sectoriales. En definitiva, quién/es se movilizan y a través de qué argumentaciones y relaciones generan sus pretensiones iniciales.

Según el relevamiento realizado, en el año 1998 identificamos cuatro actores centrales como protagonistas de las protestas sociales de la ciudad de Río Cuarto: la *Asociación Bancaria*, la *Multisectorial contra el impuestazo,* la *Gremial Hospitalaria* y los *docentes* (representados por sus gremios: UEPC[11] en el caso de los docentes de escuelas públicas provinciales; SADOP[12], que agremia a los docentes privados y AGD, la Asociación Gremial de los docentes de la Universidad Nacional de Río Cuarto). En el caso de la Multisectorial, la misma fue impulsada por el Centro Empresario de Río Cuarto y contó con adhesiones diversas. Así, de acuerdo a los registros periodísticos, las protestas sociales de

[9] Fuente: "Los números de Río Cuarto. Informe especial". Diario Puntal, 8/11/98, p. 33.
[10] Fuente: "En Río Cuarto se están sintiendo los primeros síntomas de la crisis". Diario Puntal, 4/10/98, p. 29.
[11] Unión de Educadores de la Provincia de Córdoba.
[12] Sindicato Argentino de Docentes Privados.

1998 fueron protagonizadas fundamentalmente por actores colectivos con formas organizativas institucionalizadas tales como los gremios, los sindicatos, y las agrupaciones de empresarios.

La dimensión de la movilización

Aquí nos referimos a la acción contenciosa en sí misma, es decir, la dinámica concreta de la protesta a través de la irrupción en un tiempo determinado y explicitando una demanda que se manifiesta por un/os canal/es específico/s. Para su abordaje interesan el estudio de las demandas (el para qué de la protesta), los repertorios de acción (las formas en que se visibilizan las protestas), los recursos organizativos a los cuales recurren los actores colectivos para concretar las demandas y la cronología de las protestas (surgimiento y duración).

En el período relevado, las demandas específicas se vincularon a reclamos por las mejoras en las condiciones laborales, el aumento de los presupuestos en áreas esenciales como salud y educación y acciones en contra de los aumentos de impuestos. Estas demandas a nivel local reflejan el descontento ciudadano con respecto a las políticas neoliberales de los '90. De acuerdo a las notas periodísticas relevadas, si bien los actores desplegaron un amplio abanico de repertorios, destacamos a los paros (la mayoría sin asistencia a los lugares de trabajo), las asambleas (en las primeras o últimas horas en el lugar de trabajo), la entrega de documentos (en dependencias municipales, sobre todo) y las marchas (en su mayoría, por las calles céntricas de la ciudad) entre los más frecuentes. Otros repertorios menos comunes, pero no por eso menos relevantes fueron la realización de radios abiertas en plazas céntricas, ayuno, caravana, apagón y hasta cortes de ruta, repertorio que en los años siguientes se convertiría en uno de los formatos de protesta más utilizado y visibilizado.

La dimensión de la alteridad

Esta dimensión apunta a las relaciones de diferenciación y oposición que la protesta construye; es decir, aquello que identifica como "lo otro" de su accionar[13]. Distinguimos aquí a los adversarios (se los reconoce como implicados directamente en la situación de malestar-descontento que origina la protesta) y los demandados (a quienes se le plantea la demanda).

Las protestas relevadas en 1998 tienen como principales demandados al gobierno y al Estado tanto nacional, provincial o municipal. Estas denominaciones aparecen

[13] Ahora bien, esa "otredad" no alude solamente a un tercero diferente y externo, sino que representa aquello de lo cual se toma distancia marcando una frontera simbólica que divide el "nosotros" (protestatarios-demandantes) y el "ellos" (identificados como responsables de que esas demandas permanezcan insatisfechas).

explicitadas en las notas, no así los adversarios, aunque muchas veces se pueden deducir de las declaraciones de los actores o de las demandas. En ese sentido, podríamos decir que de la información disponible inferimos que el adversario lo constituyen el sistema capitalista y sus consecuencias políticas, sociales y económicas.

Breves notas finales

Como sostuvimos, esta presentación giró en torno a un incipiente ejercicio de análisis de un conjunto de notas periodísticas referidas a las protestas sociales en una ciudad intermedia argentina (Río Cuarto) durante un ciclo de protesta determinado (1998-2000). Presentamos a modo de "botón de muestra" lo que el diario expone acerca de estas acciones colectivas durante el año 1998 y aclaramos que en el plan inicial el ciclo de protesta va hasta el año 2000, solo que el contexto de pandemia nos ha impedido por el momento terminar el relevamiento de las notas.

No obstante, ese ejercicio primero de análisis nos ha permitido realizar algunas reflexiones en torno a la producción de sentidos acerca de las acciones colectivas objeto de interés. Cuestión que quizás no aparece con tanta fuerza en el planteo inicial del proyecto y en el enfoque propuesto, centrado directamente en las protestas sociales del período 1989-2003, dando por sentada esa construcción que realiza el medio de comunicación. Está enfocado en la protesta y no en el circuito comunicacional que construye ese hecho en acontecimiento noticioso. En este sentido, consideramos que una mirada transversal que permita encontrar elementos de análisis en tal sentido enriquecería la mirada sobre las acciones colectivas. Por caso, arriesgamos a modo de notas finales, algunos de tales indicios sobre los cuales sería interesante indagar.

Si nos focalizamos en la dimensión situada, resultaría oportuno cotejar cuáles han sido los acontecimientos que a mayor escala se han registrado, si se encuentran en secciones cercanas o no a las que contienen a las protestas. Es decir, si le permiten al lector o a la lectora contextualizar las acciones colectivas. Si nos enfocamos en la dimensión de los actores, nos puede interesar, como de hecho ocurre en el relevamiento del que participamos, cuál es la denominación que aparece en los medios, cómo se visibilizan las alianzas que se van tejiendo, si los elementos gráficos -tales como las fotografías- retratan otorgándole rostros a quienes participan de las protestas. Así mismo resultaría interesante analizar si en las notas periodísticas la protesta se presenta con alguna carga valorativa y el modo en que aparece asociado el concepto de "protesta", si a los actores que

participan, a las demandas o a los repertorios empleados. Esto último se podría traducir en la pregunta: ¿a qué dimensión de los estudios sobre protestas sociales se le otorga mayor valor noticioso o se la valora a los fines de convertir a la protesta en hecho noticioso?

Si vamos por el lado de la movilización, es decir de las acciones en sí mismas, de los repertorios empleados aquí también nos puede interesar cómo se construyen tales elementos relacionados a la movilización en términos del hecho periodístico, si aparecen elementos gráficos que acompañan, qué se destaca de esta dimensión -estamos pensando por caso en movilizaciones en el espacio público asociadas a las problemáticas del tránsito y no necesariamente al repertorio en sí ni las demandas-.

Finalmente, la dimensión que remite a la alteridad en relación sobre todo a quien se constituye en el adversario, y que el análisis realizado nos mostró que su aparición resulta difusa -no así el demandado en términos del Estado fundamentalmente-, entendemos que puede constituirse en un ejercicio interesante para analizar, por ejemplo, desde la economía política de los medios porque permitiría establecer relaciones entre la propiedad de los medios hegemónicos por parte de corporaciones que a su vez participan de otras áreas de la economía, todo ello como marco general de la construcción de mensajes y noticias a nivel global que construyen cierta mirada sobre los adversarios.

Es decir, consideramos que una problematización sobre las construcciones de sentidos para los estudios acerca de las protestas sociales a partir de hechos noticiosos podría resultar un aporte significativo para enriquecer y problematizar la mirada pública sobre las acciones colectivas.

Referencias

-Arriaga, A, Franco, M, Medina, L y Natalucci, A (2012) "Un estado en transición: Córdoba ante el embate neoliberal" en Gordillo, M, Arriaga, A, Franco, M, Medina, L, Natalucci, A, Solis, A *La protesta frente a las reformas neoliberales en la Córdoba de fin de siglo.* Córdoba. Ferreyra Editor. Págs. 25-63.

-Artese, M. (2012) "Violencia política y protesta social en la Argentina de fin de siglo. Un estudio aplicado a los cortes de ruta" en Revista "Espiral, Estudios sobre Estado y Sociedad" Vol. XIX No. 52. Guadalajara. Págs. 171 - 193. Disponible en: http://www.scielo.org.mx/pdf/espiral/v19n54/v19n54a6.pdf.

-Berti, S y Cantú, A (2020) "Entre la calle y la pantalla. Reflexiones sobre la mediatización de la protesta" en Revista de Investigación "Cronía" n° 16. Río Cuarto. Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Río Cuarto. Págs.

37-49. Disponible en: http://www2.hum.unrc.edu.ar/ojs/index.php/cronia

-Gordillo, M -comp.- (2019) *1969. A 50 años. Repensando el ciclo de protestas. Buenos Aires.* CLACSO. Córdoba. Editorial de la UNC. Disponible en: http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/se/20191204035716/Repensando-el-ciclo-de-protestas.pdf

-Retamozo, M (2011) "Movimientos sociales, política y hegemonía en Argentina" en Revista "Polis" vol. 10 n° 28. Santiago de Chile. Centro de Investigación Sociedad y Políticas Públicas (CISPO). Págs. 243-279. Disponible en: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.7435/pr.7435.pdf

-Tarrow, S (1997) *El poder en movimiento. Los movimientos sociales, la acción colectiva y la política*. Madrid, Alianza.

-Schuster, F (2005). "Las protestas sociales y el estudio de la acción colectiva" en *Tomar la palabra. Estudios sobre protesta social y acción colectiva en la Argentina contemporánea*. Schuster, F, Naishtat, F, Nardacchione, G y Pereyra, S (Compiladores). Buenos Aires: Instituto de Investigaciones "Gino Germani". UBA.

Organizaciones sociales en la cultura digital: una aproximación desde la apropiación creativa de las tecnologías digitales y la innovación social

Social organizations in the digital culture: an approach from the creative appropriation of digital technologies and social innovation

Romina P. Gala[14]

Flavia R. Samaniego[15]

Silvia Lago Martínez[16]

Resumen: El desarrollo, expansión y apropiación de las tecnologías digitales en las sociedades contemporáneas ha dado lugar a la emergencia de organizaciones sociales que abogan por una internet libre, segura y democrática y los derechos digitales para toda la sociedad. El presente trabajo tiene por objeto analizar el despliegue de acciones y formas de intervención que organizaciones sociales de Argentina y América Latina llevan adelante en el contexto de pandemia por Covid-19, a partir de la apropiación creativa de las tecnologías digitales.

Todas cuentan con trayectoria en su campo de intervención, pero sus actividades se incrementaron con el aislamiento social, dónde los hilos conductores son la inclusión digital, el derecho a la conectividad y a la información, la participación ciudadana, la regulación por parte del Estado a las grandes corporaciones, la privacidad de los datos, el control de las noticias falsas, entre otras.

La rápida intervención de las organizaciones en este contexto obedece al aumento en el acceso, uso y apropiación creativa de las tecnologías digitales de la última década y ofrece en perspectiva un escenario de consolidación regional e internacional en la post pandemia.

Palabras Clave: Organizaciones sociales, apropiación creativa de tecnologías, derechos digitales

---

[14] Romina P. Gala. IIGG-CONICET, Lic. en Sociología, Argentina, romina.p.gala@gmail.com

[15] Flavia R. Samaniego. IIGG-UBA, Lic. y Prof. en Sociología, Argentina, fsamaniego@sociales.uba.ar.

[16] Silvia Lago Martínez, IIGG-UBA, Lic. y Prof. en Sociología, Especialista en Políticas de Ciencia y Tecnología Argentina, slagomartinez@gmail.com.

Abstract: Due to the development, expansion and appropriation of digital technologies in contemporary societies there has been an emergence of social organizations which advocate for a free, secure and democratic Internet as well as digital rights for the whole society. The purpose of this paper is to analyze the deployment of actions and ways of intervention that social organizations in Argentina and Latin America have carried out in the context of Covid-19 pandemic, based on the creative appropriation of digital technologies.

All of them have experience in their field of intervention, but their activities have grown due to social isolation, where the main aspects are digital inclusion, the right to connectivity and information, citizen participation, regulation by the State of large corporations, data privacy, control of fake news, among others.

The organizations´quick response in this context has a direct relation to the increase in access, usage and creative appropriation of digital technologies in the last decade, and offers a scenario of regional and international consolidation once the pandemic is over.

Key words: Social organizations, creative appropriation of technologies, digital rights.

Introducción

La expansión de Internet y las tecnologías digitales contribuyen a la conformación de novedosas expresiones de la cultura que conllevan nuevos conocimientos y maneras de ver el mundo, pautas de comportamiento, lenguajes y narrativas que inciden en todos los ámbitos de la vida. Hacia la década del '90 se comienza a vislumbrar novedosos modos de interacción y formas particulares de representarse el mundo propios de una cultura digital caracterizada por la imbricación de las tecnologías digitales en los procesos culturales de las sociedades contemporáneas (Lago Martínez, 2012). De esta forma se entiende que la cultura digital no se agota en el ciberespacio (o en la cultura online) sino que se agrega la hipertextualidad entre los distintos medios de comunicación social e industrias culturales y los procesos de interacción social en el contexto cultural más amplio. En este contexto, emergieron organizaciones sociales que cimientan su actividad en el uso creativo de las tecnologías digitales para la transformación social (Lago Martínez, S. et al., en prensa). Podemos identificarlas

como parte de fenómenos contemporáneos de organización y participación, al tiempo que la apropiación creativa de internet y las tecnologías digitales da lugar a novedosas prácticas, intervenciones y narrativas.

Debido a la irrupción de la pandemia por Covid-19 en marzo del presente año, decidimos focalizar este trabajo en la observación de las prácticas de organizaciones sociales que abogan por los derechos digitales. Para ello, se implementó un abordaje cualitativo de investigación, mediante las técnicas de observación en eventos *online*, análisis de producciones escritas (documentos, propuestas, principios, etc.) y producciones audiovisuales de las mismas.

Los casos fueron seleccionados por muestreo teórico. Las organizaciones que presentamos en este estudio son muy diversas en cuanto a sus estrategias de intervención, tendencias ideológicas y características de sus activistas, entre otras dimensiones. De aquí que podemos organizarlas en diferentes tipos, conforme sus objetivos y modalidades de intervención. En el primer apartado, presentamos aquellas experiencias de organizaciones que se dedican a la inclusión digital de los sectores más vulnerables de la sociedad, focalizadas en la intervención social y en el trabajo con poblaciones específicas, generando innovaciones en software y hardware para proveer de Internet, y promover la apropiación de tecnologías. En el siguiente apartado presentamos experiencias de organizaciones que luchan por la democratización de Internet y su consideración como derecho humano, a partir de acciones dirigidas particularmente al rol del Estado en cuanto a las regulaciones y normativas. En el tercer apartado, focalizamos en aquellas que bregan por los datos y códigos abiertos, el software libre, el control de las noticias falsas, la cibervigilancia y la acumulación, manejo y comercialización de nuestros datos. Por último, cerramos el artículo con algunas reflexiones sobre la intervención de las organizaciones en la región Latinoamericana y las perspectivas para la post pandemia.

1-Redes comunitarias de conectividad

En la actualidad, el acceso a Internet resulta indispensable para el ejercicio del derecho a la libertad de opinión y expresión; y posibilita a la vez la concreción de otros derechos fundamentales como la educación, el trabajo, la participación y movilización ciudadana, el acceso a la información, la comunicación y la cultura, entre otros. De aquí que la falta de conectividad o la conectividad limitada profundice las desigualdades. Pese a la existencia de tratados internacionales que

la declaran como derecho humano[17], sólo el 45% de la población en ALC accede a una internet de calidad (CEPAL, 2020). En Argentina, el 65% de los barrios populares, donde vive el 10% de la población, no cuenta siquiera con acceso (ENACOM, 2020).

Ante la falta de respuesta por parte de los mercados y Estados para garantizar la conectividad[18] en todo el territorio, las redes comunitarias de Internet promueven y favorecen la democratización del acceso en poblaciones rurales o en situación de vulnerabilidad social. En dicho sentido constituyen catalizadores para el ejercicio de la libertad de expresión y otros derechos civiles, políticos, culturales, etc.

Dentro de las iniciativas que vienen trabajando por la democratización del acceso a internet y las tecnologías digitales, en Argentina se destacan las redes comunitarias Atalaya Sur[19] y Altermundi[20]. La primera se desarrolla en el marco de la organización de base popular llamada Proyecto Comunidad ubicado en la Villa 20 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. La segunda es una organización que tiene experiencia en la construcción de "redes libres comunitarias" desde el año 2012 en la provincia de Córdoba, sobre todo en las región donde geográficamente el acceso es muy limitado o nulo.

A partir del año 2014 la red Atalaya Sur comenzó a proveer de Wifi a los hogares de la Villa 20, de manera libre y gratuita y con aportes de las y los vecinos de la Villa. Para lograr el soporte técnico de la red, el proyecto incluyó la alfabetización digital de quienes tienen los equipos en sus casas. También desarrolló la Red Social Chaski en el año 2016, para la puna jujeña. La red social es una intranet comunitaria bilingüe (español y quichua) que combina infraestructura en telecomunicaciones y desarrollo de plataformas en software libre para que los usuarios generen y compartan contenidos propios. Este desarrollo se complementa con aplicativo de telefonía VoIP que permite que comunidades sin acceso a telefonía realicen llamadas de forma gratuita.

El desarrollo de la Red Social Chasky ha sido fruto de los talleres de robótica y tecnologías digitales brindados por la organización en la Villa 20 y por la iniciativa del Centro de Educación de Jóvenes y Adultos IDEAR, en La Quiaca. Tanto jóvenes

[17] En 2019 la Organización de las Naciones Unidas junto a la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y Organización de Estados Americanos emitieron una declaración conjunta en la cual señalan como desafío "consolidar y mantener una Internet libre, abierta e inclusiva" e instan a los Estados a "reconocer el acceso y uso de internet como un derecho humano y una condición esencial para el ejercicio de la libertad de expresión".
Ver: http://www.oas.org/es/cidh/expresion/showarticle.asp?artID=1146&lID=2

[18] Siguiendo a la CEPAL (2020) entendemos a la conectividad "como el servicio de banda ancha con una velocidad adecuada y la tenencia de dispositivos de acceso" (p. 2).

[19] http://www.villa20.org.ar/

[20] https://altermundi.net/

de la Villa 20 como del Centro Educativo de la Quiaca han participado en el desarrollo de la plataforma y en la instalación de la infraestructura de telecomunicaciones, generando transferencia de conocimientos que posibilitaron las innovaciones y volvieron protagonistas de éstas a los mismos actores que consiguen apropiarse de las tecnologías digitales y generar desarrollos beneficiosos para sus propias comunidades.

Por otra parte, en la provincia de Córdoba, la organización Altermundi se presenta "como una solución efectiva a los problemas de conectividad en poblaciones desatendidas por el mercado, como poblaciones rurales y barrios populares". Entienden que la co-creación de las redes con las comunidades da inicio a procesos de soberanía en la comunicación digital desde la apropiación tecnológica. Dentro de sus objetivos se encuentra la elaboración de herramientas de software libre y hardware abierto para el desarrollo de redes libres comunitarias, los manuales de confección e instalación son pensados para ser usados por personas sin conocimientos específicos. Un desarrollo interesante, homologado hace un año por el Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM), es Libre Router[21], un enrutador WiFi de hardware de código abierto diseñado íntegramente para redes comunitarias. También brindan talleres abiertos a la comunidad con formación tecnológica y capacitación en gestión de redes comunitarias (Semilleros de Redes Comunitarias). En este contexto, desarrollaron un Protocolo de Acompañamiento de Despliegues de Redes Comunitarias en Escenarios de Aislamiento Social.

En ambos proyectos vemos plasmada las intenciones de la organización social para generar una apropiación y creación popular de las tecnologías digitales. El modelo que proponen impulsa el desarrollo local, la construcción de espacio público y la reivindicación de la comunicación como derecho humano, es por ello que desde las organizaciones manifiestan que si bien el acceso a internet es fundamental, no es suficiente, y para lograr mayor impacto y no "crear ciudadanos digitales de segunda categoría"[22] es urgente la aplicación de las políticas públicas y los fondos reservados para tal fin, como los Fondos Fiduciarios de Servicio Universal[23].

La organización social La Poderosa[24], enfocada en otras problemáticas de los

[21] https://librerouter.org/

[22] https://altermundi.net/2019/07/18/conectividad-comunitaria-politicas-publicas-y-el-rol-del-fondo-de-servicio-universal/

[23] Los Fondos Fiduciarios de Servicio Universal, que recauda el ENACOM, operan como una "multa" hacia las grandes empresas de telecomunicaciones por no conectar ni operar en las zonas rurales y barrios populares, ya que no ofrecen la rentabilidad que necesitan sus modelos de negocios y mercado. Ambas experiencias lanzaron comunicados reclamando que tales fondos no se aplican en sus proyectos.

[24] Organización social conformada por cooperativas autogestionadas vecinales que tiene presencia en villas, asentamientos y barriadas pobres de todo el país. https://lapoderosa.org.ar/

sectores vulnerables, lanzó en agosto del 2020 la campaña #ContagiáConectividad, con el fin de recaudar fondos para formar redes comunitarias de Internet y adquirir dispositivos tecnológicos para más de 100 barrios populares donde la organización tiene presencia.

De estas experiencias se destaca que, en el contexto de pandemia por Covid-19, donde la realidad presenta un mercado de las telecomunicaciones caracterizado por la concentración y la conglomeración de la propiedad y que no atiende las necesidades de conectividad de ciertos sectores de la población (como tampoco lo hace el Estado), la creación de redes comunitarias y de software y hardware libres son fundamentales para no acrecentar las brechas sociales, económicas, culturales y digitales entre las comunidades. A su vez, la propuesta de co-creación y el dictado de talleres permiten que los y las ciudadanas de barrios populares y zonas rurales se apropien de las tecnologías digitales, incorporando herramientas, competencias y saberes fundamentales para la vida en sociedad hoy. De manera tal que amplían el acceso de poblaciones y comunidades excluidas del ejercicio de su derecho a la comunicación, contribuyendo así a la diversidad de voces.

2- Organizaciones sociales, conectividad y el reclamo por mayores regulaciones

Cuando la pandemia comienza a expandirse en ALC (marzo de 2020), varias organizaciones y colectivos intensificaron sus acciones por el derecho al acceso a internet considerándola un derecho humano, en sintonía con lo postulado en los tratados internacionales. Sin embargo, y como ya se ha mencionado, la lógica mercantil y la carencia de políticas públicas eficientes han dado como consecuencia la exclusión de individuos y grupos de la cultura digital, privándoles del ejercicio de derechos fundamentales.

En Argentina, el protocolo de Aislamiento Social Preventivo y Obligatorio (ASPO) ha obligado a la mayoría de los ciudadanos y ciudadanas a permanecer en sus hogares, teniendo que teletrabajar y/o estudiar desde su residencia. La posibilidad de acceder a una conectividad de calidad se tornó fundamental para desarrollar las rutinas diarias, pero además para poder informarse, estar conectado-as con otras personas y entretenerse. Por esta razón, muchas organizaciones sociales y políticas -algunas de ellas con base en barrios populares y marginados- y organizaciones enfocadas en los derechos por internet y software libre, iniciaron campañas en reclamo al Estado por políticas que actúen en una solución de fondo a los problemas de conectividad. Como ejemplos de estas iniciativas podemos mencionar a la campañas #OtraInternetEsPosible y el

desarrollo de la plataforma “Acá no hay internet”.

La campaña #OtraInternetEsPosible -iniciada en mayo de este año y promovida por más de 80 agrupaciones, entre ellas la Asociación Argentina de Usuarios de Internet- recolectó firmas y elevó un petitorio para que se declare a la Internet, la telefonía celular y la TV por cable como “servicios públicos esenciales y estratégicos”. Entre sus fundamentos, solicitan que se establezca una tarifa social para que las personas con bajos recursos puedan acceder a una internet de calidad.

Por otro lado, el consorcio “Al Sur”, formado por 11 organizaciones de la sociedad civil y de la academia Latinoamericana, se pronunció sobre la necesidad de que los gobiernos locales respeten los derechos humanos desarrollando e implementando tecnologías digitales que estén al alcance de todas las personas. En el consorcio participan organizaciones de Perú, Argentina, Brasil, México, Panamá, Colombia, y Paraguay, todas vinculadas con la defensa y promoción de los derechos digitales en tanto derechos humanos.

Estas organizaciones vehiculizan la movilización y participación ciudadana e interpelan a los Estados para que den respuestas a partir del diseño e implementación de políticas públicas que garanticen conectividad en igualdad de condiciones en todo el territorio.

3- Organizaciones sociales: datos abiertos, cibervigilancia y la lucha contra la infodemia

Al igual que Internet, los datos surgen de los conocimientos, experiencias, cultura, etc. de toda la sociedad y por lo tanto es el conjunto de la población quien debe beneficiarse y hacer uso de ellos de manera libre. En el contexto de pandemia por COVID-19, los datos actualizados y accesibles a la comunidad adquieren un rol fundamental en el desarrollo de estrategias para la prevención y contención del virus.

La plataforma “Acá no hay Internet” fue creada durante la pandemia por un conjunto de organizaciones sociales de ALC, entre ellas: Wingu, una organización social argentina, con presencia en Colombia y México; la organización latinoamericana Techo; la Asociación Civil por la Igualdad y la Justicia (ACIJ) de Argentina; la empresa colombiana Diversidad Rural; la Red Comunidades Rurales; y la organización EnseñáXArgentina. Permite realizar un mapeo colaborativo de las zonas de ALC donde no hay conectividad o resulta deficitaria, con el fin de visibilizar los territorios donde el acceso a internet es sumamente deficitario. De esta manera, busca contribuir en la disminución de la brecha digital, impulsar la igualdad de

derechos y el acceso a la información, etc. Siguiendo la lógica de datos abiertos, permite su descarga y uso libre.

Wingu y ACIJ lanzaron también "Caminos de la Villa COVID-19", una plataforma adaptada de una experiencia anterior y destinada a la población de villas de la Ciudad de Buenos Aires. Posee sus datos abiertos y permite georreferenciar las principales dificultades que enfrentan los barrios vinculadas a los servicios de salud, la provisión de los servicios públicos, vivienda, la violencia institucional, los ingresos económicos y la alimentación. De aquí su potencial innovador, fomenta y facilita el acceso a información de relevancia para la vida en pandemia en los barrios populares.

Otras organizaciones se manifestaron contra los peligros sobre el uso indiscriminado, por parte de los gobiernos y las empresas, de los datos generados por los usuarios en internet y la cibervigilancia. Más de 100 organizaciones de todo el mundo lanzaron la proclama "Los Estados deben respetar los derechos humanos al emplear tecnologías de vigilancia digital para combatir la pandemia". Recalcando la importancia de debatir las estrategias de vigilancia y control sobre la población que los Estados han adoptado, y que se han incrementado a partir de la implementación de las aplicaciones digitales desarrolladas por los gobiernos para abordar la pandemia y enfrentar la crisis sanitaria.

Algunas organizaciones han desarrollado iniciativas para combatir la desinformación. La OMS ha señalado que el brote de COVID-19 y la respuesta correspondiente han estado acompañados de una infodemia masiva. Esto es, la difusión de una cantidad excesiva de información (correcta o no) sobre un tema particular, en este caso la pandemia por COVID-19, que dificulta que las personas encuentren fuentes confiables y orientación fidedigna para identificar las informaciones correctas en el momento oportuno (OPS, 2020). La proliferación de noticias falsas, potenciada por las posibilidades de producción y difusión de contenidos habilitadas por Internet y las redes sociales digitales, crece a medida que se profundiza la infodemia. Entre las iniciativas llevadas adelante por las organizaciones sociales se destaca la creación de mecanismos digitales de protección de personas defensoras de derechos humanos y periodistas o la promoción de encuentros y webinarios virtuales, como "#DatosyCoronavirus", entre muchas otras acciones. La organización mexicana SocialTIC, se encuentra entre las más activas.

Varias organizaciones de la sociedad civil luchan contra la infodemia y la desinformación, generando proyectos con

recursos abiertos, como el fact-checking[25] con web scraping y API. En Argentina se destaca el medio sin fines de lucro Chequeado, dedicado a la verificación del discurso público, la lucha contra la desinformación, la promoción del acceso a la información y la apertura de datos. Para ello, el medio ha desarrollado una plataforma educativa en línea para enseñar fact-checking y periodismo de datos y un bot chequeador. En contexto de pandemia, crearon recursos para docentes sobre coronavirus y desinformación[26] y una sección especial sobre coronavirus, que incluye difusión de noticias explicadas en la página web y vía newsletter, mapa en vivo del avance del COVID-19 en el mundo y acceso directo a la plataforma Latam Chequea Coronavirus[27]. Este proyecto une a 35 organizaciones chequeadoras de ALC, España y Portugal en la lucha contra la desinformación en contexto de COVID-19, con el apoyo de Google. Participan organizaciones de Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Argentina, Costa Rica, República Dominicana, Uruguay, Venezuela, Perú, Ecuador, México, Nicaragua, Paraguay, Guatemala y Cuba. Realizan chequeos, verificaciones y explicadores sobre Coronavirus y relevan las medidas adoptadas por los gobiernos. En ambos casos las presentan en tablas interactivas que permiten a lo-as usuario-as realizar diferentes búsquedas, innovando en la forma de compartir los contenidos que producen.

La asociación civil Wikimedia Argentina, el centro cultural online Ártica y la Fundación Vía Libre (que promueve los ideales del software libre y los aplica a la libre difusión del conocimiento y la cultura) organizaron el Webinar "Cómo comunicar contenidos científicos en tiempos de infodemia". En este marco, el colectivo EsPeCie (Es Periodismo Científico), que aglutina periodistas y comunicadores público-as de ciencia y tecnología de Argentina, elaboró un decálogo para comunicar contenidos científicos a fin de contribuir a la lucha contra la desinformación.

Comentarios finales

En el desarrollo de este trabajo observamos a organizaciones sociales diversas en cuanto a las estrategias de intervención, modos de acción, objetivos y perfil de sus activistas, pero a pesar de sus diferencias podemos descubrir en ellas a un activismo social, cultural y político, propio del siglo XXI. Sus esferas de acción pública transitan entre el espacio territorial y el ciberespacio y comparten como principio fundamental la postura sobre

[25] Verificación de hechos para detectar errores y noticias falsas en los medios de comunicación.
[26] Ver en https://chequeado.com/infodemiaenlaescuela/
[27] https://chequeado.com/latamcoronavirus/

internet como un derecho humano que debe alcanzar a todos y todas lo/as ciudadano/as. Todas ellas cuentan con trayectoria en su campo de intervención, pero sus actividades se incrementaron en este contexto de aislamiento social dónde el hilo conductor es la inclusión, los derechos digitales y la información, la participación ciudadana y la promoción de la igualdad.

En el primer apartado intentamos tipificar a organizaciones que concentran su intervención en el territorio, en los barrios pobres de las grandes ciudades y localidades semi rurales, donde Internet no llega, fortaleciendo a las comunidades en involucrándolas en las experiencias. Establecen vínculos con distintos niveles del Estado para recibir apoyos y garantizar la sostenibilidad de los emprendimientos que llevan adelante con la comunidad. Estos colectivos surgen, o se vinculan con los grupos de base popular asentados en los territorios y con historia de militancia barrial, incluso de medios de comunicación popular.

En el siguiente apartado observamos a las organizaciones que, entre otras cuestiones, interpelan al Estado en cuanto a las regulaciones y normativas necesarias para la inclusión digital. Despliegan campañas amplificándolas mediante procesos virales y generan estrategias de acercamiento a los legisladores provinciales o nacionales para vehiculizar propuestas, proyectos de ley, información, etc. Pero también bregan por el software libre, la gobernanza de Internet y el "empoderamiento digital", reúnen a colectivos sindicales, sociales, políticos, de la educación y la academia y forman parte de organizaciones supranacionales de la región Latinoamericana.

Por último, observamos a aquellas que bregan por la apertura de los datos y los códigos abiertos, la privacidad, la libertad de expresión, entre otras cuestiones, al tiempo que combaten las fake news y la infodemia.

Continuadores del movimiento por la cultura libre de la primera década de este siglo, este conjunto de colectivos y organizaciones sociales asumen la defensa de la neutralidad de la Red, protestan contra las leyes restrictivas de propiedad intelectual y contra los intentos de control y censura en Internet, tratando de mantener las propiedades originales de Internet que reposan en las cuatro libertades del código libre. En su conformación se observan sectores de las clases medias con manejo de tecnologías digitales, cuyas acciones están dirigidas a públicos muy amplios.

El acceso, uso y apropiación en las organizaciones sociales en la última década, ha sido notable, producido por el uso disruptivo de tecnologías ajenas (servicios comerciales) y la creación y desarrollo de proyectos propios de

innovación tecnológica para alcanzar sus objetivos. De allí la rápida respuesta para implementar estrategias de acción en el marco de la pandemia.

Si bien destacamos la intervención de organizaciones argentinas, éstas reflejan coincidencias con las observadas en toda la región. Las estrategias se replican en gran parte de los países latinoamericanos y se encuentran articuladas en red, haciendo uso de encuentros, webinarios, talleres, etc. para compartir las experiencias y fortalecerlas.

En cuanto a las perspectivas en la post pandemia de organizaciones y movimientos sociales en la región podemos señalar que han ganado una gran capacidad de movilización gracias a la apropiación de internet y las tecnologías digitales. Se ha consolidado la acción directa a favor de una Internet libre y segura y las redes regionales e internacionales permiten el fortalecimiento de sus capacidades estratégicas y tácticas de intervención, pero también de innovación social.

Referencias

Comisión Económica para América Latina y el Caribe. (2020). *Universalizar el acceso a las tecnologías digitales para enfrentar los efectos del COVID-19.* (Nº7, Informe Especial COVID-19). Recuperado de: https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/45938/4/S2000550_es.pdf

Echeverría, J. (2008). El Manual de Oslo y la innovación social. *ARBOR*, 78 (732), pp. 609-618. https://doi.org/10.3989/arbor.2008.i732.210

Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) (10 de agosto de 2020). *Presentación virtual del Programa de Conectividad para Barrios Populares.* Recuperado el 29 de Septiembre de 2020 de https://www.enacom.gob.ar/institucional/presentacion-virtual-del-programa-de-conectividad-para-barrios-populares_n2550

Lago Martínez, S. (2012). Comunicación, arte y cultura en la era digital, en *Ciberespacio y Resistencias, Exploración en la cultura digital.* Buenos Aires: Hekht.

Lago Martínez, S.; Gala, R. & Samaniego, F. (en prensa). Apropiación y creación de tecnologías digitales: un acercamiento a los desarrollos innovadores de organizaciones sociales de la Argentina. En R. Canales & C. Herrera (eds.), *Acceso digital, democracia y comunidades: apropiación de tecnologías desde el Cono sur.* CLACSO, Ulagos.

Organización Panamericana de la Salud (OPS) (2020). Entender la infodemia y la desinformación en la lucha contra la COVID-19 (Hoja informativa Nº5). Recuperado de:

https://iris.paho.org/bitstream/handle/10665.2/52053/Factsheet-Infodemic_spa.pdf?sequence=14&isAllowed=y

Evangélicos y política: una posición de enunciación en México

Evangelicals and politics: a enunciation position in México

Erick Adrián Paz González [28]

Resumen: A través de la teoría de la enunciación analizo el papel de la Confraternidad Nacional de Iglesias Cristianas Evangélicas (Confraternice) entre la figura de Andrés Manuel López Obrador, y las iglesias evangélicas y católica.

Palabras Clave: evangélicos, enunciación, AMLO.

Abstract: I analyze the enunciation position in the Confraternidad Nacional de Iglesias Cristianas evengélicas (Confraternice) between the Andrés Manuel López Obrador, mexican president, and the Evangelical and Catholic churches.

Key words: Evangelical, enunciation, AMLO.

Introducción: evangélicos y política en América Latina

El estudio de la religión en América Latina se ha enfocado en lo católico, no sólo por la "inexistencia" de otras religiones, sino por la importancia que las miradas católicas y hegemónicas han dado a la cuestión religiosa. Así se puso atención en sistemas no católicos (a los cuales durante mucho tiempo se les llamó "minorías

[28] Erick Adrián Paz González. UNAM UACM /UCLG, Maestría en Ciencias Sociales, Flacso-México, México, eadrianpaz@hotmail.com; paz@comunidad.unam.mx

religiosas"), en variedades de lo católico y en diferentes sujetos como las juventudes o los pueblos indígenas (Mondragón González & Olivier Toledo, 2013), enfocándose incluso en la búsqueda de interdisciplinariedad (Ceriani & Espinosa, 2018).

Hablar del aumento en el número de los evangélicos implica hablar del cambio religioso, es decir, de cambios en las diferentes dinámicas políticas, sociales, culturales que se ven atravesados por el elemento religioso. En términos de creencias institucionalizadas, este cambio religioso implica principalmente la disminución de católicos y el aumento de personas sin religión[29] y de otras denominaciones religiosas, donde las corrientes evangélicas han mostrado mayor aumento proporcional que el resto. Datos del Latinobarómetro (2018) muestran que en 2017 el catolicismo en la región redujo al 59% su feligresía, mientras que en 1996 se registró una cifra de 76%; además, en 2013 se registraron cuatro países donde la religión católica no era dominante (Guatemala, Honduras y Nicaragua, con 47% de católicos cada uno, y Uruguay, con 41%), cifra que en 2017 aumentó a siete (se sumó República Dominicana, con 48%; Chile, con 45%, y El Salvador, con 40%). Por el contrario, el protestantismo se quintuplicó en 44 años: subió del 4 al 19% de 1970 a 2014 (Pew Research Center, 2014), cifra que Latinobarómetro (2018) todavía identifica para 2017. En México, la diferencia en la adhesión al catolicismo fue de 15 puntos porcentuales al bajar de 96% a 81% en ese periodo de tiempo, pero la cifra de protestantismo apenas alcanzó el 5%, con lo que se posiciona como uno de los países latinoamericanos con mayor cifra de católicos y menor de protestantes.

De este aumento protestante regional, la mayoría pertenece a sistemas evangélicos que se centran en la presencia del Espíritu Santo y en la teología de la prosperidad[30]; estas dos creencias son claves ya que, en el plano religioso, han permitido que encabecen una guerra espiritual contra el catolicismo (Semán, 2019); esta guerra espiritual tiene diversos niveles que van desde el rechazo a lo católico hasta la confrontación por creencias religiosas y acciones sociales y políticas. Al mismo tiempo han permitido que evangélicos puedan insertarse en el

[29] Hablar de personas sin religión resulta complicado por varias razones, entre ellas, que el concepto de religión implica cierta institucionalidad, por lo que hay sistemas del new age o evangélicas, por ejemplo, las cuales consideran que no poseen religión, aunque tengan sistemas de creencias articulados y compartidos, o que poseen sistemas de creencias involucrados en diferentes esferas de su vida, lo que muestra mayor complejidad al separarlas. Una interesante ponencia que ofrece una perspectiva sobre los datos del INEGI se puede encontrar en Carlos N. Mora Duro, "Secularización y reconfiguración en el mapa religioso de México: El caso de la población «sin religión».

[30] Aunque es necesario hacen un matiz: las discusiones más recientes colocan a la teología de la prosperidad como un elemento que permitió el crecimiento protestante hasta los inicios del 2000. Con el tiempo, las causas de este crecimiento se han diversificado.

plano político con diferentes dinámicas y estrategias (Pérez Guadalupe & Grundberger, 2018).

De todo ese universo, la relación entre religión y política se convierte en un objeto de estudio necesario y, a la vez, complejo. En la región, se han manifestado liderazgos abiertamente evangélicos que han alcanzado diferentes niveles del poder político. De esta forma, es necesario voltear a ver los estudios sobre las relaciones entre política (participación política, poder político y elecciones) y religión.

En países como Brasil (Oro 2003, De Bem y Tadvalt 2004, Stefanoni 2018), Colombia (Velasco Montoya 2018), Guatemala (Dary 2018), Argentina (Wynarczyk 2009), Perú (Pérez Guadalupe 2017) y Costa Rica (Murillo 2018), los líderes políticos y diferentes grupos han relacionado sus creencias religiosas directamente con su participación política. En el caso mexicano, Andrés Manuel López Obrador es el primer presidente que abiertamente ha buscado el apoyo de los evangélicos para temas relacionados a moral y valores (Garma Navarro 2018). Sin embargo, el caso mexicano se diferencia de otros casos latinoamericanos ya que, históricamente, ha existido una separación tajante entre iglesia y Estado desde finales del siglo XIX.

De esta forma, el tema central de esta ponencia es la relación entre evangélicos y política en México, entendido dentro de una dinámica latinoamericana.

El objetivo es reconstruir la posición de enunciación que los evangélicos mexicanos, específicamente la Confraternidad Nacional de Iglesias Cristianas Evangélicas (Confraternice), utilizan para posicionarse ante la figura presidencial de Andrés Manuel López Obrador, las iglesias evangélicas y la iglesia católica.

La realidad mexicana

Lo primero que se debe resaltar son cuatro grandes diferencias con respecto a otros países de la región: una laicidad temprana iniciada con las Leyes de Reforma, solidificada por el Congreso Constituyente de 1856 (Chávez Rubi, 2019) y afianzada en el de 1917; esto en un sentido no solamente laicista, sino anticlerical y anticatólico (Soberanes, 2017); una Guerra Cristera que se propagó por casi todo el país en la primera mitad del siglo XX y detonó liderazgos religiosos de carácter bélico (Garma, 2018); y el restablecimiento de las relaciones con la iglesia católica y que al mismo tiempo dotó de los mismos derechos a las iglesias no católicas gracias a la Ley de Asociaciones Religiosas y Culto Público de 1992.

Aunque en México nunca se consolidó un partido político abiertamente religioso, diferente al resto de la región (Mainwaring

y Scully 2010), el Partido Acción Nacional (PAN) ganó la presidencia en el 2000 y comenzó a normalizar diversos elementos religiosos en los gobiernos de Vicente Fox (2000-2006) y Felipe Calderón (2006-2012), pero siempre criticados por la prensa y, de diferentes formas, por la oposición ante eventos como los siguientes: se ve al presidente en Basílica (Martínez García, 2006), besando el anillo papal (Ballinas & Cuellar, 2002), comulgando (Herrera & Gómez, 2012) y, sobre todo, reunido con jerarcas católicos (Molina Ramírez, 2005). Ante esto, Enrique Peña Nieto no pudo eliminar la presencia pública de estos símbolos y decidió adoptarlos; por ejemplo, es el primer presidente priista que asiste públicamente a misa (Camarena, 2013).

De cara a las elecciones de 2018 resaltó otro partido con relación religiosa, ahora de carácter evangélico. El Partido Encuentro Social (PES) obtuvo su registro como partido nacional en 2014 (lo perdió en 2018) y se convirtió en el primer partido político abiertamente cristiano que, además, fue respaldado en sus inicios por la Confraternice y otros grupos (Sánchez, 2019). Gracias a su alianza con el Movimiento Regeneración Nacional (Morena), quien arrasó con mayoría en ambas cámaras, en 2019 ocupó 29 de 500 escaños en la Cámara de Diputados y 5 de 128 en la de senadores (Delgado-Molina, 2019). Actualmente, Erick Flores, expresidente del PES y miembro de las iglesias evangélicas, es uno de los 32 superdelegados, un cargo creado en 2018 por el ejecutivo para "vigilar" a los gobernadores estatales. Los superdelegados concentran la distribución de programas sociales en atención directa al presidente de la república.

Por otro lado, los grupos y las iglesias no católicas participaron en movilizaciones por la libertad religiosa que se dieron en todo el continente desde el siglo XIX. En México, esta participación fue gradual hasta que en los 80 se iniciaron denuncias y acciones de "servicio social" para combatir la intolerancia religiosa, sin llegar a acciones organizadas o de injerencia importante (Alvarado López, 2006), pero existieron grupos que encontraron una base social fuerte en estos ámbitos de conflicto y uno de ellos es la Confraternice quien ha construido sus discursos como defensor de los derechos de las iglesias cristianas y evangélicas, especialmente indígenas, y sus necesidades. A partir de esta década, los grupos protestantes de corte fundamentalista comenzaron a tomar fuerza en América Latina (Casanova, 1994).

El análisis de la Confraternice

Para esta ponencia, presentaré las tres imágenes de enunciador que la Confraternice construye para articular sus discursos: el gestor secular, el pacificador

religioso y el soldado de Dios. Para esto, utilizo algunos supuestos de la teoría de la enunciación de Sigal y Verón (1986) que parte de una ruptura al proceso comunicativo de emisor → mensaje → receptor debido a que todo discurso puede existir sin necesidad de que sea contestado por un tercero. Así, los autores hablan en términos de enunciador, discurso y destinatario; esto es, el enunciador crea un discurso para un destinatario que no existe en la "realidad", sino que se construye como una imagen óptima para la que existe el discurso. Existen tres tipos de destinatario: los pro (que están a favor del enunciador y su discurso), los contra (que están en contra de ellos) y los para (a quienes se busca convencer). De esta forma, el enunciador construye tanto una imagen de sí mismo, con las características que desea proyectar, como la imagen del destinatario al cual desea dirigirse. Así, el discurso se fundamenta en la realidad al tiempo que crea realidad (Van Dijk 2000).

La Confraternice es una asociación religiosa registrada formalmente gracias a las regulaciones dadas por la Ley de 1992, pero antes de ello ya trabajaba en temas de libertad religiosa y Derechos Humanos principalmente en el sur mexicano y con comunidades indígenas. Su fundador y presidente es Arturo Farela, quien da voz a la organización frente a los medios masivos de comunicación y ante el gobierno de Andrés Manuel López Obrador. De esta forma, es Farela quien construye las diferentes imágenes de enunciador que crean los diferentes discursos y que se dirigen a los diferentes destinatarios.

Se analizan los discursos que Farela dirige a nombre de la Confraternice y que además difunde a través de www.confraternice.com, la página oficial de la organización. Se contemplaron 85 comunicados, 13 de ellos basados en notas periodísticas que fueron retomadas con comentarios que orientan su sentido, 67 notas periodísticas que refieren a Farela o a la Confraternice, 3 videos de Farela en vivo y un reportaje que, aunque es contrario a la organización, se retoma y critica.

Con estos discursos, se identificaron los siguientes enunciadores hacia los pro, para y contra destinatarios, con una distinción importante: hubo una ruptura en el periodo antes y después de la tercera campaña presidencial de Andrés Manuel López Obrador (AMLO) en 2018, con la cual ganó la elección.

Gestor secular

Con punto de partida en la gestión, es decir, en la capacidad de negociación, diálogo y consenso, este enunciador utiliza elementos seculares para construir sus discursos. De esta forma es común encontrar la traducción de elementos religiosos a un lenguaje secular, en línea con la construcción de una religión pública,

a través del uso de términos como "Derechos Humanos", "interés superior del niño", "justicia", "libertad religiosa", "educación", principalmente.

Este enunciador construye seis destinatarios antes de AMLO y cuatro después de él. Como para-destinatario, se reconoce a todos aquellos que defienden la laicidad del Estado mexicano y, con ello, la igualdad de derechos entre las diferentes religiones, sus creyentes y los ministros de culto. Como pro-destinatarios reconoce a dos: los expresidentes Felipe Calderón, Enrique Peña Nieto y el Estado como pro-destinatario intermitente, es decir, que en pocas ocasiones se coloca a favor del enunciador; y de forma específica a Peña Nieto por su gestión en temas de laicidad que permitió el crecimiento y consolidación de las iglesias y grupos evangélicos. El cuarto destinatario juega entre el pro y el para para construir a las iglesias evangélicas, principalmente aquellas miembros de la Confraternice. Los otros dos destinatarios se consolidan como contra, ambos de forma importante, uno es la Iglesia de Roma (a la que no llama "católica") ligada a lo político y en quien coloca características de pecado, mentira, corrupción, pedofilia, encubrimiento e intervención en el Estado; el otro contra-destinatario es el Estado, especialmente en temas de violencia y de la cuestión LGBTI las cuales llegan a su punto más alto durante el gobierno calderonista y de Peña Nieto, respectivamente.

Después de AMLO, el destinatario más importante se construye como pro al ver en este político a alguien a quien apoyar de forma absoluta, es decir, la Confraternice como enunciador veía a AMLO como un aliado político que le permitiría alcanzar sus objetivos seculares. Se construyeron también dos tipos de para-destinatarios: aquellos que todavía buscaban la laicidad del Estado y aquellos que encontraron en los programas sociales un impulso para la agenda secular, con lo que invita a apoyar la agenda política de AMLO al tiempo que invita a confiar en la Confraternice.

Pacificador religioso

El enunciador pacificador religioso, a diferencia del gestor, sí utiliza lenguaje religioso para construirse y construir a sus destinatarios. Palabras como "paz", "oración", "Dios", "fe", "violencia" son recurrentes. Aunque este enunciador es el menos diverso de los tres, no por ello es breve. Antes de AMLO, el pacificador religioso construye a tres destinatarios: aquellos pro son quienes simpatizan con los postulados de la Confraternice y ven en la oración una forma de alcanzar la paz; el para son todos aquellos, principalmente cristianos, que buscan la paz y esto surge, principalmente, porque han conocido o han sido víctimas de la violencia; y el contra-

destinatario se construye en la omisión gubernamental, es decir, por todas las ocasiones en que el gobierno no actuó en favor de la paz o bien, que impidió alcanzarla.

Después de AMLO, el enunciador sólo construye un destinatario que funciona como para y como pro y se centra en AMLO como el gran pacificador, es decir, como aquel que marca un cambio en el tema de violencia y paz y apoya la misma causa que la Confraternice. Cuando construye un para-destinatario, busca no sólo un apoyo a AMLO o a la Confraternice, sino que utiliza la imagen que el mismo presidente construye para amplificar su discurso pacificador y posicionarse. Es decir, la misma imagen de AMLO es utilizada para convencer al para-destinatario de apoyar al enunciador.

Soldado de Dios

El enunciador Soldado de Dios es el que posee la mayor variedad y profundidad de elementos religiosos entre los tres enunciadores. Antes de AMLO construye a cuatro destinatarios y después, a otros cuatro. Es también el que menos cambios muestra entre un periodo y otro ya que elementos como el rechazo al catolicismo y el pecado permanecen constantes.

Al igual que el enunciador gestor secular, el soldado de Dios construye a la iglesia católica como contra-destinatario, pero en este caso se centra en el pecado y en el daño que causa a su feligresía. Otro contra-destinatario se construye en el gobierno, igual que en los enunciadores anteriores, pero el acento se encuentra en el pecado de las gestiones de Calderón y Peña. El para-destinatario son todos aquellos que buscan defender al cristianismo y denunciar el pecado, principalmente el que se enraíza en el mundo; mientras que el pro se construye en las iglesias evangélicas que buscan la cercanía con Dios y el rechazo al mundo.

Después de AMLO, se identifica al para-destinatario como aquel que busca el cambio de todos los errores en el mundo, mientras que el pro-destinatario es, por un lado, todo aquel que sigue las enseñanzas cristianas con las que la Confraternice simpatiza. Otro pro-destinatario se encuentra en el gobierno de AMLO para mostrar la presencia de Dios tanto en el personaje de Andrés Manuel como en la figura presidencial.

Como contra-destinatario no sólo se mantiene a la iglesia de Roma, sino se incluye a la Luz del Mundo y así muestra distancia entre -y ataca a- las iglesias y los grupos cristianos que no siguen las leyes divinas.

A manera de conclusión

La presente ponencia se centra en el crecimiento del fenómeno evangélico en

América Latina, mostrando las particularidades del caso mexicano para aterrizar en la Confraternice y la relación que sus discursos tienen con la política. Aunque no se trata de una investigación acabada, sí muestra las principales características de la Confraternice, organización religiosa que apoya abiertamente al gobierno de Andrés Manuel López Obrador iniciado en 2020, y con ello marca una tendencia que en el futuro se volverá conflictiva y, dicho sea de paso, ha sido muy diferente al resto de los países latinoamericanos.

La Confraternice no se ha involucrado de manera directa y profunda en el gobierno, como sí ha ocurrido en otros países, sin embargo, sí lo ha hecho. El elemento principal se manifiesta en el cambio de discurso entre los periodos antes y después de AMLO, con lo que muestra un apoyo oficial al presidente y construye discursos no sólo para eso, sino para dirigirse a destinatarios a quienes busca convencer y ante quienes se busca posicionar.

Además, cuando ponemos atención a temas que la Confraternice como enunciador ha considerado relevantes como laicidad, violencias (y pacificación), Derechos Humanos o pecado, se observa que el poder de esta organización religiosa se manifiesta por su capacidad de continuar con una agenda definida y que utiliza dos grandes lenguajes: lo religioso y lo secular. De esta forma, este y otros grupos evangélicos (y religiosos) mantienen una influencia "oculta" gracias al uso del lenguaje no religioso, apoyados en la construcción de una religión pública, y así posicionan creencias religiosas dentro del poder político, algo que debe ser estudiado y trabajado con mayor cuidado, principalmente porque las características derivadas de la laicidad temprana, antirreligiosa y anticatólica mexicana podrían impedir el correcto tratamiento de la diversidad religiosa y su búsqueda de incidencia política.

Referencias

Algranti, Joaquín M. 2007. «La insurrección de las minorías: el caso del pentecostalismo. Aportes para una revisión crítica del concepto de campo religioso en la Argentina.» *Revista de Historiografía y Ciencias Sociales de la Argentina* 1 - 37.

—. 2010. *Política y Religión en los márgenes. Nuevas formas de participación social de las mega-iglesias evangélicas en la Argentina.* Buenos Aires: Ciccus.

Alvarado López, Gilberto. 2006. *El poder desde el espíritu. La visión política del Pentecostalismo en el México Contemporáneo.* Buenos Aires: Libros de la Araucaria.

Ballinas, Víctor, y Mireya Cuellar. 2002. «Fustigan a Fox por besar el anillo del Papa.» *La Jornada*, 1 de agosto.

Bastian, Jean-Pierre. 1995. «Evangélicos en América Latina. Iglesias, Pueblos y Culturas.» Quito: Abya-Yala.

Camarena, Salvador. 2013. «El PRI va a misa.» *El País*, 19 de marzo.

Carbonelli, Marcos. 2011. «Ciencias Sociales, evangélicos y política. Una lectura sobre la producción científica acerca de la participación política evangélica en la vida democrática argentina (1983-2010).» *Cultura y Religión* 96-116.

Casanova, José. 1994. *Public Religions in the Modern Word.* Chicago: University of Chicago Press.

Ceriani, César, y Mariana Espinosa. 2018. «Introducción.» En *Argentina evangélica. Estudios socioantropológicos sobre misiones e iglesias*, de César Ceriani y Mariana Espinosa, 15-30. Buenos Aires: Bellas alas.

Chávez Rubi, Patricia Alejandra. 2019. «La Discusión en Materia Religiosa en el Congreso Constituyente de 1856 y sus repercusiones en la introducción de nuevas religiones en México.» *XXXIV Congreso de Religión, Sociedad y Política.* Oaxaca: UABJO.

Dary, Claudia. 2018. «Guatemala: entre la Biblia y la constitución.» En *Evangélicos y poder en América Latina*, de José Luis Pérez Guadalupe y Sebastián Grundemberg, 355-376. Lima: Konrad-Adenauer-Stiftung / Instituto de Estudios Social Cristianos (IESC).

De Bem, Daniel F., y Marcelo Tadvald. 2004. «A apropriaçäo da discursividade religiosa pelo campo político.» *Debates do ner* 63-82.

De la Torre, Renée. 2006. *La Ecclesia nostra. La iglesia desde la perspectiva de los laicos: el caso Guadalajara.* Ciudad de México: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social/Fondo de Cultura Económica.

Delgado-Molina, Cecilia. 2019. «La "irrupción evangélica" en México. Entre las iglesias y la política.» *Nueva Sociedad* 91-100.

Díaz Patiño, Gabriela. 2016. *Católicos, liberales y protestantes. El debate por las imágenes religiosas en la formación de una cultura nacional (1848-1908).* Ciudad de México: Colmex.

Fediakova, Evguenia, y Cristian Parker. 2009. «Evangélicos en Chile Democrático (1990-2008): radiografía del centécimo aniversario.» *Cultura y religión* 43-68.

Garma Navarro, Carlos. 2018. «México: los Nuevos Caminos de los creyentes. Transformaciones en las Posiciones Políticas de las Iglesias Evangélicas, Protestantes y Pentecostales.» En *Evangélicos y poder*, de José Luis Pérez Guadalupe y Sebastián Grundberger, 355-375. Lima: Konrad-Adenauer-Stiftung / Instituto de Estudios Social Cristianos (IESC).

Herrera, Claudia, y Carolina Gómez. 2012. «Calderón, Vázquez Mota y otros

panistas, únicos políticos que comulgaron en la misa.» *La Jornada*, 26 de marzo: 3.

Huneeus, Carlos. 2010. «Un partido político muy institucionalizado: la democracia cristiana en Chile.» En *La democracia cristiana en América Latina. Conflictos y competencia electoral*, de Scott Mainwaring y Timothy R. Scully, 173-223. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Latinobarómetro. 2018. *El papa Francisco y la religión en Chile y América Latina. Latinobarómetro 1995-2017.* Latinobarómetro.

Levine, Daniel H. 2015. «La evolución de la teoría y la práctica de los Derechos Humanos en el catolicismo latinoamericano.» En *Las iglesias ante la violencia en América Latina*, de Alexander Wilde, 43-78. Ciudad de México: Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociailes, sede México / American University, The Center for Latin American & Latino Studies.

Loaeza, Soledad. 2010. «El Partido Acción Nacional (PAN): de los márgenes del sistema político al centro del cambio.» En *La democracia cristiana en América Latina. Conflictos y competencia electoral*, de Scott Mainwaring y Timothy R. Scully, 267-329. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Mainwaring, Scott, y Timothy R. Scully. 2010. «La diversidad de la democracia cristiana en Latiinoamérica.» En *La democracia cristiana en América Latina. Conflictos y competencia electoral*, de Scott Mainwaring y Timothy R. Scully, 55-100. Ciudad de México: FCE.

Mansilla, Miguel Ángel, Luis Alberto Orellana, y Nicolás Panotto. 2019. «La participación política de los evangélicos en Chile (1999-2017).» *Rupturas* 9 (1): 179-208.

Marostica, Matt. 2000. «La nueva política evangélica: el movimiento evangélico y el complot católico en Argentina.» *Ciencias sociales y religión* 11-30.

Martínez García, Carlos. 2006. «Fox en la Basílica.» *La Jornada*, 6 de noviembre.

Masferrer Kan, Elio. 2019. «El Inegi y la religión. Una prueba a su prestigio.» *El Universal*, 14 de 09. https://www.eluniversal.com.mx/opinion/elio-masferrer-kan/el-inegi-y-la-religion-una-prueba-su-prestigio.

—. 2009. *Religión, poder y cultura.* Buenos Aires: Libros de la Araucaria.

Molina Ramírez, Tania. 2005. «Obispos: del cheque en blanco a la cautela.» *La Jornada*, 18 de diciembre.

Mondragón González, Carlos. 2013. «Minorías religiosas y contexto social.» En *Minorías religiosas: el protestantismo en América Latina*, de Carlos Mondragón González y Carlos Olivier Toledo, 35-51. Ciudad de México: CIELAC-UNAM.

Morán Faundés, José Manuel. 2013. «Feminismo, Iglesia Católica y derechos sexuales y reproductivos en el Chile post-

dictatorial.» *Estudios Feministas* 21 (2): 485-508.

Murillo, Álvaro. 2018. «El poder evangélico parte en dos Costa Rica a cinco semanas de las presidenciales.» *El País*, 21 de febrero.

Ordoñez Ramírez, Miguel. 2019. «Participación de los actores religiosos en procedimientos electorales. Infracciones y sanciones.» *XXXIV Congreso de Religión, Sociedad y Política.* Oaxaca: UABJO.

Oro, Ari Pedro. 2003. *Princípios religiosos e práticas políticas de "religiosos políticos" e de "políticos laicos".* Río Grande: Universidad de Rio Grande Do Soul.

Oualalou, Lamia. 2015. «El poder evangélico en Brasil.» *Nueva Sociedad* 122-133.

Pérez Guadalupe, José Luis. 2017. *Entre Dios y el César. El impacto político de los evangélicos en Perú y América Latina.* Lima: Konrad-Adenauer-Stiftung / Instituto de Estudios Social Cristianos (IESC).

Pérez Guadalupe, José Luis, y Sebastián Grundberger. 2018. *Evangélicos y poder en América Latina.* Lima: Konrad-Adenauer-Stiftung / Instituto de Estudios Social Cristianos (IESC).

Pew Research Center. 2014. *Religion in Latin America. Widespread Change in a Historically Catholic Region.* Washington, 13 de noviembre.

Riva Palacio, Raymundo. 2018. «Andrés el cristiano.» *El Financiero*, 20 de marzo.

Semán, Pablo. 2019. «¿Quiénes son? ¿Por qué crecen? ¿En qué creen? Pentecostalismo y política en América Latina.» *Nueva Sociedad* 26-46.

Sigal, Silvia, y Eliseo Verón. 1986. *Perón o muerte.* Biblioteca Virtual Universal. https://www.biblioteca.org.ar/libros/131843.pdf.

Smilde, David. 2004. «Los evangélicos y la polarización: la moralización de la política y la politización de la religión.» *Revista venezolana de Economía y Ciencias Sociales* 163-179.

Soberanes Fernández, José Luis. 2017. «El anticlericalismo en el Congreso Constituyente de 1916-1917.» *Cuestiones Constitucionales* 199-241.

Stefanoni, Pablo. 2018. «Biblia, buey y bala... recargados. Jair Bolsonaro, la ola conservadora en Brasil y América Latina .» *Nueva Sociedad* 4-11.

Van Dijk, Teun A. 2000. «El discurso como interacción en la sociedad.» En *El discurso como interacción social*, de Teun A. Van Dijk, 19-66. Barcelona: Gedisa.

Velasco Montoya, Juan David. 2018. «Colombia: de minorías dispersas a aliados estratégicos.» En *Evangélicos y política en América Latina*, de José Luis Pérez Guadalupe y Sebastián Grundberger, 221-246. Lima: Konrad-Adenauer-Stiftung / Instituto de Estudios Social Cristianos (IESC).

Vera Balanzario, América Quetzali. 2018. *El Frente Nacional por la Familia y las*

negociaciones públicas de la familia y las identidades de género. Tesis de maestría en Estudios de Género, CES, Ciudad de México: Colmex.

Wynarczyk, Hilario. 2009. *Ciudadanos de dos mundos. El Movimiento evangélico en la vida pública argentina 1980-2001.* Buenos Aires: UNSAM Edita.

Wynarczyk, Hilario. 2000. «Los evangélicos y la política en Argentina.» *Boletín de lecturas sociales y económicas* 52-66.

Wynarczyk, Hilario, y Pablo Semán. 2018. «Campo evangélico y pentecostalismo en la Argentina.» En *Argentina evangélica. Estudios socioantropológicos sobre misiones e iglesias*, de César Ceriani y Pablo Semán, 31-50. Buenos Aires: Bellas alas.

Campesinato e invisibilidade midiática: autoimagem de jovens do campo na mídia

Campesino e invisibilidad mediática: autoimagen de la juventud rural en los medio

Peasantry and media invisibility: self-image of rural youth in the media

Rosane da Silva Nunes[31]

Maria das Graças Pinto Coelho[32]

Resumen: Este artículo trata sobre la percepción de identidad de los estudiantes de una escuela agrícola que enfrentan los medios de comunicación. Basado en estudios culturales y pedagogía crítica, analiza los resultados de la investigación etnográfica desde una perspectiva multi-técnica.

Palabras Clave: identidad; juventud campesina; los medios.

Abstract: This paper deals with the identity perception of students of an agricultural school facing the media. Based on cultural studies and critical pedagogy, it analyzes ethnographic research results from a multi-technical perspective.

Key words: identity; peasant youth; media.

Tema central, objetivos e marcos teóricos

Esse trabalho trata da relação entre a autopercepção de educandos de uma escola agrícola e a imagem que deles é exposta na mídia. Abordar a questão identitária de jovens camponeses é tarefa que exige cultivar pensamento complexo, pois é preciso conjugar a noção de juventudes com o arcabouço conceitual de identidade campesina no mundo

[31] Rosane da Silva Nunes. Universidade Federal do Cariri, doutora, Brasil, rosane.nunes@ufca.edu.br.
[32] Maria das Graças Pinto Coelho. Universidade Federal do Rio Grande do Norte, pós-doutora, Brasil, gpcoelho8@gmail.com.

midiatizado, a fim de alcançar os objetivos principais desse estudo, quais sejam: apresentar as diferenças apontadas pelos jovens entre novos e antigos camponeses; de que forma eles se vêem na mídia e a que atribuem as motivações dos meios de comunicação para essa projeção imagética.

Os resultados aqui apresentados decorrem de pesquisa realizada no período de agosto de 2017 a maio de 2019, tendo como *locus* a Escola Família Agrícola Dom Fragoso, situada no município de Independência, Ceará, Brasil. A escola segue a pedagogia da alternância, modelo de educação surgido na França, em meados do século passado. O *corpus* foi composto a partir de imersões na escola, numa perspectiva etnográfica de viés multitécnico: observação direta e participante, diário de campo, entrevistas em profundidade, questionários e técnicas interventivas - oficinas ministradas aos jovens. Foram realizadas cinco imersões na escola, totalizando 31 dias de convívio diuturno, 5.400 horas de pesquisa. Nas entrevistas foram abordados 20 do total de 54 estudantes e os questionários alcançaram a totalidade destes.

A construção teórica da pesquisa teve como base os Estudos Culturais e a Sociologia da Educação na perspectiva da pedagogia crítica, alinhavada por estudos da questão agrária e economia política da mídia. Nesse sentido, buscou-se a compreensão da tríade cultura, consumo e mídia que foi tecida, principalmente, à luz dos pensamentos de Stuart Hall (2014, 2015) ao situar identidade cultural na pós-modernidade; Nestor Garcia Canclini (2009, 2010) ao relacionar consumo, mídia, multiculturalismo, cidadania e atuação política; Zigmunt Bauman (2008) sobre as consequências da cultura do consumismo; Anthony Gideens (2002) na reflexão sobre modernidade e identidade, Richard Sennett (2006), com a compreensão da política de consumo na cultura do novo. Os autores Martin-Barbero (2014, 2008) e Orozco Gomez (2005) são importantes na análise da imagem do(a) agricultor(a) na mídia versus autoimagem dos educandos, já que se dedicam mais fortemente aos estudos de recepção midiática.

A escolha de pensadores da corrente dos Estudos Culturais dá-se pelas convergências e complementaridades de suas análises acerca da influência da atual configuração socioeconômica mundial na construção de representações sociais; das mudanças na geopolítica provocadas pela globalização e suas tensões com a cultura e tradições locais e do espaço cada vez mais predominante das plataformas midiáticas nas formas de sociabilidade. Tais fatores provocam efeitos na concepção de projetos educacionais destinados a formar cidadãos alinhados com a economia política dominante. No entanto, a pedagogia adotada pela EFA Dom Fragoso se contrapõe a tais projetos

ao defender uma educação emancipatória, daí a entrada de autores da pedagogia crítica no arcabouço teórico. Para tanto, acolhe-se a proposta crítica da pedagogia radical de Henry Giroux (1983,1986, 1997); o projeto de Paulo Freire (2007, 2016) de uma pedagogia que promova autonomia por meio da conscientização e a análise conjuntural de Arroyo (2012) sobre o surgimento de pedagogias na formação de novos sujeitos.

Articulando tais elementos, buscou-se compreender como se percebem esses educandos que, ao mesmo tempo em que reivindicam uma nova concepção de camponeses, afirmam e valorizam tradições do campo, refutando a maneira como os meios de comunicação os representam. Esse trabalho é um recorte de uma pesquisa mais ampla que aliou cultura, consumo e mídia entre juventudes camponesas. O que aqui apresenta-se refere-se à autopercepção de jovens enquanto camponeses e como analisam a imagem dessas juventudes construída pela mídia.

Metodologia de abordagem

Amparada nos princípios da fenomenologia, a pesquisa possui uma abordagem etnográfica de investigação. A escolha desse viés metodológico deu-se por dois motivos: a forma de presença em campo composta por imersões na escola que me permitiram conviver diuturnamente com os educandos e monitores da escola; e também porque o propósito da abordagem metodológica etnográfica de descrever a cultura a partir da compreensão dos significados das coisas pelos sujeitos pesquisados constitui um caminho adequado aos objetivos do trabalho.

Interessa também a perspectiva multitécnica da pesquisa etnográfica, destacada por Nawrath (2010), bem como o caráter descritivo/interpretativo dessa metodologia e sua aproximação com o viés descritivo da fenomenologia, mas permitindo a busca da construção do "outro" a partir da associação entre teoria e conhecimento direto, advindo do trabalho empírico. O autor destaca a importância da imersão no campo, da convivência diária e prolongada com os pesquisados e recorre a Malinowski[33] para apresentar as características da abordagem etnográfica: observação direta; obtenção de informações diretas dos "nativos" - para isso é necessário conhecer códigos e linguagens dos mesmos; familiaridade da presença do pesquisador para captar manifestações espontâneas dos pesquisados; frequentes distanciamentos da comunidade para organizar as análises; descrição detalhada da vida da comunidade ou grupo estudado em

33 Bronislaw Malinowski foi um dos principais expoentes da antropologia funcionalista britânica da primeira metade do século XX. Disponível em https://antropologiauecegrupo1.blogspot.com/2012/05/o-funcionalismo-de-malinowski.html. Acesso em: ago 2019.

diário de campo e, por fim, recusa de preconcepções teóricas que prejudiquem o delineamento dos fenômenos culturais tais como ocorrem.

Importante notar que todas essas características eclodiram quando se estava em campo, à medida que se imergia mais na escola. Destaque-se a observância dos limites das subjetividades para alcançar o rigor científico, para tanto, é fundamental o aporte teórico-conceitual como importante prisma para o olhar etnográfico. Evitar a polarização teoria-prática pode ser um caminho para que a pesquisa alcance sua razão de ser: apresentar-se como um trabalho cientifico que se põe em diálogo com o conhecimento gerado e disponível, inclusive, à avaliação e testes de outros investigadores. Outro ponto relevante é o uso de diferentes técnicas no fazer do etnógrafo, não apenas da observação e diário de campo, mas das entrevistas – sejam informais ou gravadas, diagramas, mapas, gravações em vídeo, documentos etc. Nesse trabalho, além de observação direta e participante, dais quais resultaram diário de campo e entrevistas etnográficas (FINO, 2008), foram feitas entrevistas abertas e semiestruturadas. Também recorreu-se a oficinas de comunicação, com o intuito tanto de contribuir com a escola e estreitar relações com professores e educandos, na perspectiva de pesquisa colaborativa (DESGAGNÉ, 2007), como de obter informações para a pesquisa.

As conversações espontâneas desenvolvidas com os alunos durante os intervalos de aula, refeições e atividades de lazer, foram fundamentais para construir o objeto de estudo, pois as interações com os sujeitos da pesquisa são tão ou mais importantes que os materiais coletados com estes nas entrevistas e demais recursos de obtenção de informações (COULON, 1995). No entanto, para o recorte do trabalho aqui apresentado, é necessária a sistematização proporcionada pela categorização de conteúdos das falas obtidas nas entrevistas em profundidade, os quais vêm a seguir.

Principais resultados

Os resultados apontam para a formação de um jovem rural que mantém a resistência expressa na defesa dos princípios campesinos, mas passa por formação multicultural promovida pelo processo de globalização calcado nas plataformas midiáticas e no consumo. A conformação do campesinato à ordem econômica global é arriscada porque vai de encontro a princípios basilares deste, tira-lhe o viés revolucionário, transformador de realidades, mas pode ser o caminho para que o novo campesinato não seja excluído ou desconectado, no dizer de Canclini (2009).

Os fatores que mais fortemente diferenciam o novo camponês, na visão dos entrevistados, são, em primeiro lugar,

maior acesso ao conhecimento (45% dos respondentes); seguido de menor interesse pelo coletivo (15% dos entrevistados) e em terceiro lugar a maior influência da mídia (10% dos jovens). Em suma, definem o novo camponês como "estar atualizado", numa referência à relação modernidade-tradição analisada por Giddens (2002), para quem as mudanças na autoidentidade e a globalização são pólos comunicantes na dicotomia local-global. Essa concepção confronta a noção tradicional de camponês relacionada estritamente ao manejo da terra, e mostra-se relevante para compreender a relação dos jovens com a mídia, um dos mais fortes mediadores da construção de sentidos na sociedade atual. As opiniões se dividem quanto aos impactos da maior exposição aos meios de comunicação, principalmente a internet, que para eles tanto pode ser benéfica, pois os "veículos de mídia principalmente as redes sociais, celulares, de certa forma ajudam e prejudicam... ajudam na parte que a gente pode fazer divulgação de uma prática sustentável", aponta o Gustavo Vieira dos Santos, 17 anos – que destaca a geração de conteúdos por parte dos jovens, virando o jogo da influência midiática a seu favor, sendo co-arquitetos da informação (DOWNING, 2004); quanto pode gerar desinteresse pelo campo: "Eu acho que assumir ser jovem camponês hoje tá bem mais difícil, porque não tinha tanto essa forte influência da mídia na vida das pessoas, a gente vê muito a juventude alienada, né? Vivendo outras culturas...", diz Clara Araújo, 19 anos. A estudante entende que vivenciar culturas que não as locais pode ser bom, mas depende do contexto dessas vivências: "Não que isso não seja bom, talvez seja, né? Cada um tem o direito de escolher o que quer. Só que é aquele negócio: você tá sendo porque você quer ou porque tá sendo influenciado?". Na opinião da jovem, a mídia seria a maior responsável pelo descentramento da identidade (HALL, 2015): "Essa questão da mídia, distorce! E nessa questão de ser camponês, contribui pra que não se queira isso, então, vão atrás de outra identidade, de outra cultura, de outra coisa que não são eles".

Identificamos que a maioria dos jovens, 45% dos entrevistados, se percebe inexistente para a mídia. A sensação de inexistência expressa por esses jovens revela que o rompimento provocado pela mídia na relação identidade-alteridade destes sujeitos. Ao não se enxergarem nos modelos de juventude instituídos pelos maiores formadores de sentido da sociedade contemporânea – os meios de comunicação - o jovem rural vê-se excluído da sociedade. Os que não apontaram essa invisibilidade discordam da imagem de juventude rural construída pelos meios de comunicação de massa, que para eles é sempre estereotipada: o "desvalido", para

30% dos respondentes; ou "desinformado", para 15% dos jovens pesquisados.

As impressões dos jovens sobre sua invisibilidade ou imagem distorcida na mídia indicam descontentamento com a marginalização imposta pelos meios de comunicação. Essas percepções podem indicar criticidade por parte dos jovens, mas não necessariamente, pois o fato de não se verem representados não significa que refletem sobre os motivos dessa exclusão. Foi o caso de Danilo Braga Rodrigues, 24 anos, que ao ser indagado sobre as motivações da mídia, respondeu: "Eu não tinha pensado ainda sobre isso... foi boa essa pergunta, até mesmo pra mim refletir...". Esse, no entanto, foi o único entrevistado a não apontar um possível interesse dos meios de comunicação na exclusão dos jovens camponeses. Os demais lançaram quatro hipóteses principais, as quais apresento agora. A primeira delas foi favorecer o agronegócio, apontado por oito jovens, 40% dos entrevistados. A segunda motivação mais citada foi o interesse em manter os jovens dependentes e a terceira motivação seria esvaziar o campo incentivando o êxodo rural, citado por 15% dos entrevistados.

Quando dizem: "eu não sou aquilo que dizem" ou "eu quero existir", demonstram que passam por processo de individuação promovido pela alteridade baseada na dinâmica identidade-diferença. Para os jovens, a mídia lhes atribui rótulos por motivações ligadas direta ou indiretamente ao sistema tripartite meios de comunicação de massa – capitalismo – agronegócio. Essa leitura crítica quanto à construção da imagem do jovem rural, segundo os pesquisados, é fortemente influenciada pelo ensino na EFA Dom Fragoso, sinalizando que a referida escola trabalha a educação para os meios quando problematiza transversalmente os discursos da mídia, indicando que é possível fazer comunicação educativa sem adotar modelos consagrados pela área.

Conclusões

Acredita-se que esse deva ser um debate necessário, tanto no âmbito dos estudos da comunicação quanto da educação, pois afeta diretamente os jovens na constituição de si mesmos, já que "a cena massiva tende, hegemonicamente, à construção de representações dicotômicas – a juventude idealizada de um lado, a juventude marginal do outro" (ROCHA; SILVA, 2008, p. 114). Assim, os jovens rurais formados numa escola de alternância que busca fugir dos padrões educacionais de reprodução social (BOURDIEU, 2008) sentem que a cena midiática é um lugar que não lhes pertence, e se esta cena legitimar a existência social, ele se torna um desigual-desconectado (CANCLINI, 2009).

Enquanto educadoras e pesquisadoras da comunicação e da educação, entendemos que é papel da escola abordar diretamente esse assunto, não apenas valorizando as diferenças, pois conforme alerta Canclini (2009, p. 57), "quem supõe que sua maior fortaleza reside nas diferenças culturais tende a absolutizá-la". Para alinhar a relação identidade-alteridade é preciso buscar diferenças e semelhanças: o que há em comum e de divergente entre jovens do campo e da cidade, por que a mídia invisibiliza os primeiros? Como reivindicar inclusão sem perder a subjetividade construída no apreço ao processo histórico do campesinato? Apoiar o jovem rural na construção de sua identidade num mundo midiatizado é fundamental, pois, "(...) gostemos ou não, o sistema dos meios de comunicação está exercendo transformações concretas sobre a educação e o sistema educativo" (OROZCO, 2005, p 17).

Se a escola pode apoiar o processo de educação para as mídias das juventudes rurais, os movimentos campesinos podem ser agentes importantes na abertura de canais de visibilidade midiática desses jovens, na medida em que incluam na agenda a busca por democratização dos meios de comunicação - pauta tão importante quando a reforma agrária, pois se a construção de sentidos, as identidades descentradas, fragmentadas, segmentadas, múltiplas, complexas, estão totalmente inseridas dentro das teias midiáticas, é preciso que delas façam parte a educação do campo e dos movimentos sociais.

Referencias

Arroyo, M. G. (2012). *Outros sujeitos, outras pedagogias*. Petrópolis, RJ: Vozes.

Bauman, Z. (2008). *Vida para consumo*: *A transformação das pessoas em mercadoria*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar.

Canclini, N. G. (2009). *Diferentes, desiguais e desconectados*: *Mapas da interculturalidade.* (3ed.; L. S. Henriques, Trad).Rio de Janeiro: Editora UFRJ.

Canclini, N.G. (2010). *Consumidores e cidadãos : Conflitos multiculturais da globalização.* 8 ed. Rio de Janeiro: UFRJ, 2010.

Freire, P. (2016). *Conscientização*. Trad. Tiago José Risi Leme. São Paulo: Cortez.

Freire, P. (2007). *Educação como prática da liberdade.* (30 ed.)Rio de Janeiro : Paz e Terra, 2007.

Gideens, A. (2002). *Modernidade e identidade*. (P.Dentzien, Trad.). Rio de Janeiro: Jorge Zahar.

Giroux, H.A. (1986). T*eoria crítica e resistência em educação: para além das teorias de reprodução*. Petrópolis, RJ : Vozes.

Giroux, H. A. (1997). *Os professores como intelectuais: Rumo a uma pedagogia crítica da aprendizagem.* (D. Bueno, Trad.). Porto Alegre: Artes Médicas.

Giroux, H. A. (1983). *Pedagogia radical: Subsídios.* São Paulo: Ed Autores Associados.

Hall, S. (2015). *A identidade cultural na pós-modernidade.* (T. Silva & G.L.Louro, Trad.). Rio de Janeiro: Lamparina.

Hall, S. (2014). Quem precisa de identidade? In: SILVA, Tomaz Tadeu da (org). *Identidade e diferença: a perspectiva dos estudos culturais.* (15 ed.) Petrópolis, RJ: Vozes.

Martín-Barbero, J. (2008). *A mudança na percepção da juventude: Sociabilidades, tecnicidades e subjetividades entre jovens.* In: BORELLI, Sílvia; FREIRE FILHO, João (orgs). *Culturas Juvenis no século XXI.* São Paulo: EDUC.

Martín-Barbero, J. (2014). A comunicação na educação. São Paulo: Contexto.

Orozco G. G. (2005). *Mídia, recepção e educação.* Revista FAMECOS, Porto Alegre, n. 26.

Sennett, R. (2006). *A cultura do novo capitalismo.* (C. Marques, Trad.). Rio de Janeiro: Record.

Coulon A. (1995). *Etnometodologia e educação.* Petrópolis, RJ: Vozes.

Desgagné, S. (2007) *O conceito de pesquisa colaborativa:* a idéia de uma aproximação entre pesquisadores universitários e professores práticos (A. L. Ferreira, & M.V. Sousa, Trad). Revista Educação em Questão, Natal, 29 (15), 7-35.

Downing, J.D.H. (2004). *Mídia radical: Rebeldia nas Comunicações e Movimentos Sociais.* (2 ed.; S.Vieira, Trad.). São Paulo: Editora Senac.

Fino, C.N. (2008). A etnografia enquanto método: um modo de entender as culturas (escolares) locais. In: Escallier,C. & Veríssimo, N. (org). *Educação e Cultura* [Versão eletrônica]. Funchal: DCE – Universidade da Madeira, 2008. Acesso em 30 de agosto 2017 de http://www3.uma.pt/carlosfino/publicacoes/22.pdf

Nawrath, H.I.M.(2010). *El método etnográfico: origen y fundamentos de una aproximación multitécnica.* In: Forum: Qualitative Social Research, 11 (2).

Rocha, R.M. & Silva, J.C. (2008). Cultura Juvenil, violência e consumo: representações midiáticas e percepção de si em contextos extremos. In: Borelli, S. & Freire, F.J. (orgs). *Culturas Juvenis no século XXI.* São Paulo: EDUC.

Boudieu, P. (2008). *A reprodução: elementos para uma teoria do sistema de ensino*. 2ed. Petropolis: Vozes.

Representaciones mediáticas de los Organismos Genéticamente Modificados (GMO): una mirada desde la Teoría Psicopolítica y las Teorías Críticas

Media representations of Genetically Modified Organisms (GMO): a look from Psychopolitical Theory and Critical Theories

Mónica Pérez-Marín[34]

Evandro Vieira Ouriques[35]

Resumen: La presente investigación retoma los aportes de la Teoría Psicopolítica y las Teorías Críticas como marco de referencia para analizar el debate público que se ha presentado en el último año, 2019 en USA, particularmente en Facebook, sobre los Organismos Genéticamente Modificados (GMO). Desde el punto de vista metodológico, la investigación utilizó el Análisis Crítico del Discurso.

Palabras clave: Organismos genéticamente Modificados OGM, Teoría Psicopolítica, Teorías Críticas

Abstrac: This research is supported by the Psychopolitical Theory and Critical Theories as a frame of reference to analyze the public debate that has been presented in the last year, 2019

---

[34] perezmoni2000@yahoo.com; moperez@udem.edu.co

Profesora e Investigadora Asociada de tiempo completo en la Universidad de Medellín, Colombia, en la Facultad de Comunicación. Doctora en Comunicación de University of New Mexico, Estados Unidos (2016) y Doctora en Ciencias Sociales de la Universidad de Antioquia, Colombia (2015). Sus trabajos de investigación indagan por la relación entre discurso, comunicación y cultura abordando diferentes temas de actualidad y en diferentes contextos de la comunicación como son: comunicación y medio ambiente, comunicación para el cambio social, comunicación y social media, y comunicación intercultural.

[35] evandro.vieira.ouriques@gmail.com

Profesor Asociado de la Universidad Federal de Río de Janeiro en la Escuela de Comunicación. Doctor en Comunicación y Cultura de la UFRJ, es coordinador del Núcleo de Estudios Transdisciplinarios de Teoría Psicopolítica y Terapia Filosófica/ECO/UFRJ, Profesor Permanente del Programa de Posgrado en História de las Ciencias y de las Técnicas y Epistemología/UFRJ, Profesor Visitante del Doctorado en Comunicación/Universidad de La Frontera y Universidad Austral/Chile, Supervisor de Investigaciones Postdoctorales en Estudios Culturales/Programa Avanzado de Cultura Contemporánea/UFRJ y Investigador Extranjero acreditado junto a la Agencia Nacional de Investigación y Desarrollo de Chile.

in the USA, particularly on Facebook, on Genetically Modified Organisms (GMO). From a methodological point of view, the research used Critical Discourse Analysis.

Keywords: GMOs, Psycopolitical Theory, Critical Theories,

La presente investigación retoma los aportes de la Teoría Psicopolítica de Evandro Vieira Ouriques y las Teorías Críticas de la Escuela de Frankfurt (Adorno, 1969, 1973a, 1973b; Habermas, 1986, 1988, 1994a y 1994b; Horkheimer, 1972, 1974; Horkheimer & Adorno, 1970; Marcuse, 1964, 1968) como marco de referencia para analizar el debate público que se ha presentado en el último año, 2019, particularmente en Facebook, sobre los Organismos Genéticamente Modificados (GMO).

Enfoque y/o metodología de abordaje

Para Ouriques (2018b, 2018a, 2017b, 2017a, 2016c, 2016b, 2016a), en su trabajo desde los 70 con la renovación ontológica y epistemológica de las teorías sociales y filosofías hegemónicas con el auxilio de epistemes en la diáspora (Werner & Ouriques, 1975; Ouriques, 2012, 2010b), toda experiencia humana es la combinación no-dualista, y por tanto no-platónica, de lo psíquico con lo político, este en el sentido de poder vital -del poder de estar vivo. De allí que su objetivo consista en investigar de manera transdisciplinaria y urgente los procesos -así como su superación a través del cuidado crítico en red de los estados mentales que se autoriza o no como fuente de referencia para la capacidad de juzgar, mediante los cuales se construye, a través de los aparatos psicopolíticos de la cultura- la captura de la atención que fija la voluntad y permite generar la obediencia voluntaria a narrativas que son contrarias a los intereses de los seres humanos que las apoyan (Ouriques, 2019b, 2019a, 2018c).

Esto ocurre pues lo que se manipula psicopoliticamente no son los seres humanos, pero su predisposición a ser manipulados, o sea, la predisposición al estado mental de la seguridad y protección en el cual los seres humanos se instituyen en su condición comunicacional, en el sentido de la antropobiología filosófica; y por tanto se instituyen en el ejercicio de la capacidad de juzgar, incluso frente a todos los regímenes de servidumbre.

En este mismo sentido, las Teorías Críticas señalan tres aspectos centrales que deben tenerse en cuenta para analizar el debate contemporáneo de los GMO: 1) los límites del pensamiento moderno o de la razón ilustrada, 2) la imposibilidad de

reducir el conocimiento y la experiencia humana a los postulados del neopositivismo y finalmente, 3) la necesidad de repensar el papel central de la filosofía como un proyecto crítico de la sociedad, que puede coadyuvar a la superación del antropocentrismo y el eurocentrismo propio del proyecto moderno.

Metodología de Abordaje

Desde el punto de vista metodológico, la investigación utilizó el Análisis Crítico del Discurso, ACD, (Fairclough, 1989, 1992, 1995; Pérez-Marín, 2017, 2016) que retoma tres elementos centrales: (1) el análisis textual centrado en el estudio de las representaciones mediáticas y/o encuadres relacionados con los GMO; (2) el análisis del contexto de producción de dichas representaciones mediáticas de acuerdo a los intereses económicos y políticos en los cuales se inscribe el debate actual sobre los GMO; y (3) el análisis de las prácticas psicopolíticas observables en las interacciones con los públicos en los sitios web seleccionados. La muestra seleccionada para el estudio fueron cuatro portales, dos portales a favor y dos en contra, para un total de 403 publicaciones publicadas en el mes de marzo del 2019, distribuidas de la siguiente manera: 1) A favor de los OGM: *AgBioWorld* 155 publicaciones, *GMO Answers* 20 publicaciones; 2) En contra, *GMO Free USA* 119 publicaciones y *The Organic & Non-GMO Report* 119 publicaciones.

Preguntas de Investigación / Objetivos

Las preguntas de investigación que orientaron la búsqueda fueron las siguientes:

(PI1) ¿Cuál es el contexto de producción de las representaciones mediáticas de los GMO?

(PI2) ¿Cuáles son las representaciones mediáticas (encuadre mediático) que utilizaran los portales seleccionados para representar los GMO?

(PI3) ¿Cómo se relacionan estas representaciones mediáticas con la Teoría Psicopolítica y la Teoría Crítica?

Resultados

Contexto de producción: Los portales que están a favor de los OGM están liderados por comunidades científicas. Por ejemplo, AgBioWorld (8.707 seguidores) está liderada por el profesor de genética molecular C.S Prakash; de otro lado, GMO (20.999 seguidores) está financiado por miembros del Consejo de Información Biotecnológica, dentro de las cuales sobresalen los siguientes nombres: BASF,

Bayer, Dow AgroSciences, DuPont, Monsanto Company y Syngenta.

En relación a los portales en contra, por ejemplo, el GMO Free USA (830.000 seguidores), cuya fundadora es Diana Reeves, madre activista de Connecticut quien ha luchado por el etiquetamiento de OGM, tiene seis administradores localizados en Estados Unidos y Canadá y The Organic & Non-GMO Report (897.000 seguidores) no menciona quién fue el fundador, pero especifica que su misión consiste en educar y proporcionar información sobre el valor de la agricultura y la alimentación ecológica que no incluya GM (The Organic & Non-GMO Report, *sf*).

Representaciones Mediáticas: Los encuadres mediáticos (Entman, 1993, 2004) de los portales a favor están más orientados a la descripción de un problema y/o necesidad y las posibilidades de mejorarlo con el uso de las biotecnologías, sin referenciarse a los patrones generales de producción y consumo insostenibles con los cuales estas iniciativas lo reproducen. Algunos de los problemas mencionados por los encuadres a favor fueron: el desorden genético *Phenylketonuria*, or PKU, la enfermedad e*ndoplasmic reticulum-RE*, la p*hytophthora infestans* (enfermedad del tizón tardío) que se presenta en la papa.

De otro lado, los encuadres mediáticos en contra presentan a los OGM como la causa de un problema mayor y de salud pública que debe ser regulado y/o contrarrestado mediante la promulgación de nuevas leyes que reflejan una nueva mentalidad; algunos de los alimentos y/o productos asociados al origen de enfermedades generadas por los OGM que aparecen en estas publicaciones son High Fructose Corn Syrup, Salmón AquaBounty´s, Soya y maíz genéticamente modificado, así como los alimentos contaminados por glifosato como almendras, uvas, manzanas y naranjas.

Conclusiones

En relación a la Teoría Psicopolítica, podemos decir que las estrategias retóricas de los portales que están a favor tratan de capturar la atención y así fijar la voluntad de la audiencia a partir de la oferta de seguridad y protección bajo la forma fundamental de la alimentación sin superar la mentalidad del crecimiento sin límites, que recusa ontológicamente la naturaleza como información, y por lo tanto, de la misma calidad que los seres humanos (Striphas, 2015), lo que las consecuencias para la democracia y la sostenibilidad (Ouriques, 2010a) que son

conocidas por lo menos desde los 70[36], y por esto continúan a vender el discurso del "progreso" y la "modernidad", presentando como garantía la esperanza metafísica en la tecnología. Ejemplo de esta devoción tecnológica es la metáfora del "hombre Neanderthal", que aparece reiteradamente en los post de los encuadres a favor a manera de chiste y burla. De otro lado los portales que están en contra reivindican un discurso de los derechos y de acciones legales que densifican una mentalidad sostenible y democrática, promoviendo particularmente la demanda a organizaciones como Monsanto.

En relación a las Teorías Críticas se pudo confirmar que los conceptos de poder y hegemonía son fundamentales para comprender los encuadres mediáticos y las estrategias retóricas empleadas. Por eso la Teoría Psicopolítica y las Teorías Críticas priorizan la urgencia estratégica de la filosofía como proyecto crítico de los seres humanos y sus sociedades para la superación del antropocentrismo propio del proyecto moderno y, en el caso de la Teoría Psicopolítica, está destacado que este proyecto crítico demanda el cuidado en red del territorio mental (Ouriques, 2009) en relación a los estados mentales (patrones infocomunicacionales (Silva, 2006) que emergen en los aparatos psicopolíticos de la cultura, como en el caso de los OGM, y que se permite autorizar o no como fuente de referencia para la capacidad de juzgar (Poulain, 2017).

Referencias

Adorno, T. (1973a). *Negative Dialectic*. New York: Seabury Press.

Adorno, T. (1973b). *Philosophy of Modern Music*. New York: Seabury Press.

Adorno, T. (1969). *Prismas.* Crítica Cultural y Social. London: Neville Spearman.

AgBioWorld (s.f). https://www.facebook.com/agbioworld/

Entman, R. M. (1993). Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm. *Journal of Communication*, 43, 51-58.

Entman, R. M. (2004). *Projections of Power: Framing News, Public Opinion, and U.S. Foreign Policy*. Chicago: University of Chicago Press.

Fairclough, N. L (1989). *Language and power. London*, UK: Longman.

[36] http://www.clubofrome.at/about/limitstogrowth.pdf

Fairclough, N. (1992). *Discourse and Social Change*. Cambridge, UK: Polity Press.

Fairclough, N. (1995). *Media Discourse*. New York, NY: Hodder.

GMO Answers. (sf). https://www.facebook.com/GmoAnswers/

GMO Free USA. (sf). https://www.facebook.com/GMOFreeUSA/

Habermas, J. (1994a). *Historia y Crítica de la Opinión Pública*. Barcelona: Gustavo Gili.

Habermas, J. (1994b). *La teoría de la acción comunicativa: complementos y estudios previos*. Madrid: Cátedra.

Habermas, J. (1988). *La Lógica de las Ciencias Sociales*. Madrid: Tecnos.

Habermas, J. (1986). *Conocimiento e Interés.Ciencia y Técnica como Ideología*. Madrid: Tecnos.

Horkheimer, M. (1974). *Eclipse of Reason*. New York: Seabury Press.

Horkheimer, M. (1972). *Critical Theory: Selected Essays*. New York: Herder and Herder.

Horkheimer, M. & Adorno, T. (1970). La Industria Cultural. Iluminismo como Mistificación de Masas. *In Dialéctica del Iluminismo*. Buenos Aires: Sur.

Marcuse, H. (1968). *Negations: Essays in Critical Theory.* Boston: Beacon Press.

Marcuse, H. (1964). *One-Dimensional Man*. Boston: Beacon Press.

Ouriques, E. V. (2018b). *Desobediencia Psicopolítica frente al Perspectivismo de la Gobernancia y sus Políticas Públicas: el Caso de Brasil*. *In* Saintout, F.; Marroquín, Amparo & Del Valle, Carlos (orgs.). *Comunicación para la resistencia*. CLACSO: Argentina.

Ouriques, E. V. (2019b). *Fakemind y la Teoría Psicopolítica: Sobre la Superación de las Fakenews.* 2ª y última parte de la entrevista a Bernarda Tinetti. *in* Caras y Caretas, Uruguay, 25/Julio/2019. Recuperado de https://tinyurl.com/yyfhwdbs

Ouriques, E. V. (2019a). *Cómo Superar Psicopoliticamente la Psicopolítica de los Mundos de Muerte* (2019, Uruguay, Entrevista). in Caras y Caretas, Uruguay, 20/Julio/2019, 1ª parte de la entrevista a Bernarda Tinetti. Recuperado de https://tinyurl.com/y6dperhf

Ouriques, E. V. (2018b). *En Brasil, la Vuelta de la Dictadura ha sido Digital y la Salida es Psicopolítica*. Entrevista a Hector Bernardo, Diario Contexto/Facultad de Periodismo y Comunicación Social/Universidad Nacional de La Plata, Argentina. En 27 de Octubre de 2018.

Recuperado de https://tinyurl.com/yxhb2ayc

Ouriques, E. V. (2018a). *Sobre la contribución de la obra de Michel Misse para la Teoría Psicopolítica*. *In* Misse, M. Una identidad para el exterminio: la sujeción criminal y otros escritos. Volumen III, Co-edición Universidad de La Frontera, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Universidad Nacional de La Plata, Universidade do Porto y Universidad de Groningen.

Ouriques, E. V. (2017b). *Teoria Psicopolítica: a Emancipação dos Aparelhos Psicopolíticos da Cultura*. Colección Teoría Psicopolítica, Volumen I. Co-edición Universidad de La Frontera, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Universidad Nacional de La Plata, Universidade do Porto y Universidad de Groningen.

Ouriques, E. V. (2017a). *A Teoria Psicopolítica como Renovação da Teoria Social e da Filosofía*. En Del Valle & Silva (Eds) (2017). *Crisis, comunicación y crítica política*. Ciespal: Ecuador.

Ouriques, E. V. (2016c). *A Emancipação Psicopolítica frente ao Trauma Epistêmico e a Teoria da Comunicação*. *In* Maldonado, Claudio (Ed.) (2016). Diálogo de Saberes: giro decolonial y comunicalogía latinoamericana. Edición Monográfica de *Chasqui, Revista Latinoamericana de Comunicación*, Nº 131. Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina-CIESPAL: Ecuador.

Ouriques, E. V. (2016b). *Informação, comunicação e psicopolítica: sobre a estratégia do conhecimento e compreensão quase totais e absolutos do self, do interlocutor e do ambiente. In* Gustavo H. de Araújo; Assis, Juliana de & Barbosa, Maria de Fátima S. O. (orgs.). *Informação e gestão: teoria e prática*. [Livro Comemorativo dos 10 anos do Curso de Biblioteconomia e Gestão de Unidades de Informação, do Centro de Ciências Jurídicas e Econômicas, da Universidade Federal do Rio de Janeiro]. eBooks: Rio de Janeiro.

Ouriques, E. V. (2016a). *A Transculturalidade como Desafio Epistêmico*. *in* Guimaraens, Dinah (2016). *A estética transcultural na universidade latino-americana: novas práticas contemporâneas*. Editora da Universidade Federal Fluminense, CAPES e COFECUB: Niterói.

Ouriques, E. V. (2012). *Psicopolítica, Tradição e Cultura como um Modo da Natureza: um Estudo Comparativo entre Gandhi e Comunicação*

Distribuída. *in* Revista Numen 23, Vol. 14, Nº 2, Programa de Pós-Graduação em Ciências da Religião, Universidade Federal de Juiz de Fora. UFJF: Brasil.

Ouriques, E. V. (2010b). *Epistemologías Pré-hispánicas de América Latina y Cambio Psico-social: el Caso de los Conceptos Derecho a la Comunicación y Desarrollo Mediático. In* Revista de la Facultad de Comunicaciones de la Universidad de Antioquia, Nº 24, Julio-Diciembre. Universidad de Antioquia: Colombia.

Ouriques, E. V. (2010a). *Sustentabilidade, Democracia e Sinceridade: Idéias Gêmeas no Útero da Mente Sustentável*. *In* Revista Fórum de Direito Urbano e Ambiental, Ano 9, Nº 49. Editora Fórum: Belo Horizonte.

Ouriques, E. V. (2009). *Território Mental: o Nó Górdio da Democracia*. *in* Revista Democracia Viva, Nº 49, Maio. IBASE: Rio de Janeiro.

Pérez-Marín, M. (2017). *Análisis Crítico del Discurso de la Identidad de los Colombianos en National Geographic Magazine* (1903-1926). *Signo y Pensamiento*, *36*(71), 136-154. https://dx.doi.org/10.11144/javeriana.syp36-71.acdi

Pérez-Marín, M. (2016). *El discurso ambiental en Colombia: una mirada desde el Análisis Crítico del Discurso*. *In* Chasqui. Revista Latinoamericana de Comunicación, 0(131), 139-158. Recuperado de http://revistachasqui.org/index.php/chasqui/article/view/2634/2741

Poulain, Jacques (2017). *Sobre la Capacidad de Juzgar*. Colección Teoría Psicopolítica, Volumen II. Co-edición Universidad de La Frontera, Universidade Federal do Rio de Janeiro, Universidad Nacional de La Plata, Universidade do Porto y Universidad de Groningen.

Silva, A. M. (2006). *Informação e Comunicação: as Duas Faces de Jano*. *in* Prisma.com: Revista de Ciências e Tecnologias de Informação e Comunicação do Cetac.media, Vol. 2. Cetac.media: Porto.

Striphas, T. (2015). *Algorithmic Culture*. European Journal of Cultural Studies, Vol. 18(4-5). SAGE Publications.

The Organic & Non-GMO Report. (sf). https://www.facebook.com/The-Organic-Non-GMO-Report-98397470347/

Werner, S. & Ouriques, E. V. (1975). *Ecologia Total*. Edição dos Autores: Rio de Janeiro.

Entrelazamiento entre la condición de inmigrante, las prácticas de comunicación y la producción de movilidad social

Intertwining between immigrant status, communication practices and the production of social mobility

Sarah Roberta de Oliveira Carneiro [37]

Resumo: O reconhecimento da expressividade como um dos campos da vida social sujeito a segregações faz-se possível, se temos em tela que as sociedades são perpassadas por uma dimensão discursiva que se revela interferida por relações de poder (Foucault, 2012; Dijk, 2008; Wodak, 2004; Fairclough, 2001). Logo, desigualdades atravessam a produção dos discursos, o que se desdobra na efetivação dos atos de fala e processos de enunciação Orientado pelas referidas considerações, este artigo filia-se às abordagens que classificam o ato de fala como um valor, e assim, coloca o fenômeno da migração em contato com práticas comunicacionais, buscando compreender o que advém desta aproximação, em termos de mobilidade social.

Palavras Chave: Migração, Atos de Fala, Mobilidade social

Abstract: This article is associated with approaches that consider speech as a value and puts the phenomenon of immigration in contact with communicative practices, seeking to understand what comes from this approach, in terms of social mobility.

Key words: Migration, Act of speech, Social mobility.

[37] Sarah Roberta de Oliveira Carneiro, Universidade Federal do Recôncavo da Bahia (UFRB), pós-doutora, Brasil, sarah.palavra@gmail.com

Migrar diz respeito, no mínimo, a lugares e a pessoas, e são muitas as variáveis científicas que costumam ser associadas a este fenômeno, de modo que diferentes análises podem ser feitas. Em se tratando da *mobilidade social*, tema central deste texto, o que se nota é que quando o deslocamento geográfico de pessoas é estudado sob a ótica desta variável, as questões elaboradas de um modo geral se voltam majoritariamente para observações que tomam como foco o imigrante; busca-se identificar como a emigração afeta sua trajetória, no que se refere à classe social, construção identitária, alteração do padrão do poder de compra etc. (Bruno, 2010).

Se nos pautarmos pelo que escreve Bourdieu (1999, p. 9) no prefácio do clássico "La double absence", de Abdelmalek Sayad, ou seja, que a emigração e a imigração são fenômenos diferentes, mas indissociáveis que devem ser pensados juntos, nos sentimos à vontade para associarmos a sociedade receptora a variáveis que geralmente só são pensadas em torno do imigrante. Claro que este movimento não pode ser feito indiscriminadamente, posto que as variáveis conectadas especificamente com o ato de deixar a cultura de origem fazem sentido apenas para o sujeito que emigra, não se relacionando com o sujeito que "recebe".

Reconhecida esta sutileza, a experiência aqui relatada deixa então sugerido que a estada do imigrante na sociedade de recepção tem potencial para impulsionar alguma movência na população autóctone, e não necessariamente a movência mais óbvia, quando o assunto é mobilidade social, e que seria, por exemplo, aquela que está esquadrinhada em diferentes tabelas socioprofissionais assinadas pelos institutos de pesquisa da grande parte dos países – não que ela também não ocorra –, mas me refiro nesta comunicação a uma espécie de mobilidade social que dialoga com a dinâmica discursiva, fenômeno que se faz visível, desde que admitamos como premissa o indicativo de que as sociedades são atravessadas por um desigual acesso ao ato de fala (HOOKS, 2019; FOUCAUT, 2012; SPIVAK, 2010), de modo que não é uma heresia a afirmação de que a estratificação discursiva existe.

Objetivo principal

- Verificar possíveis benefícios que a imigração agrega à sociedade receptora.

Objetivos específicos

- Compreender como a imigração desencadeia nuances identitárias;
- Refletir como as configurações de pertencimento e não pertencimento a uma

cultura se moldam quando pensadas sob a perspectiva comunicacional, e

- Elaborar um caminho analítico que se distancie dos estudos hegemônicos sobre os processos migratórios, os quais são ancorados substancialmente nos determinantes da imigração e seus arranjos econômicos.

Caracterização do estudo

O presente artigo, alinhando-se ao ideário acerca da *mobilidade social,* lança um olhar reflexivo sobre o processo formativo que eu[38] desenvolvi com um grupo de mulheres na periferia de Paris no ano de 2019. Tal processo formativo teve como âncora atividades relacionadas ao campo da comunicação. Foram realizadas oficinas para incitar as mulheres a se perceberem como detentoras de voz e produtoras de atos de fala e, portanto, sujeitos capazes de criar conteúdo a partir de uma escrita reveladora acerca de si, lembrando que se compreende por ato de fala os enunciados feitos no espaço público (Arendt, 1999; Habermas, 1997). Entre essas mulheres, algumas trazem em seu histórico a dor de já terem sido vítimas de violência.

Entre os meses de fevereiro e outubro de 2019, realizei para um grupo de dez mulheres na periferia de Paris oficinas com o tema "o lugar da palavra em minha vida". Tais oficinas se pautaram pelo interesse em favorecer uma atmosfera lírica que possibilitasse que cada uma das mulheres olhasse para si e se perguntasse qual é o lugar da palavra em sua vida, atentando-se à sua forma de lidar com o mundo.

Para tanto, as participantes foram estimuladas a refletir sobre o lugar/função da palavra em suas vidas, de modo que abordei as diversas possibilidades de uso da palavra como eixo estruturante para as mais diferentes experiências, a saber: construção de identidade, refúgio, exílio, amparo, conforto, luta, enfrentamento, encontro, sedução, resistência etc. Nos primeiros encontros foi detectado que todas as mulheres tinham escrito diários na adolescência, inclusive uma delas havia tido seu diário roubado pelo pai aos 13 anos de idade, num ato de explícita violência.

Para desconstruir a ideia pré estabelecida entre as mulheres de que elas não tinham o que dizer, porque "a casa não é disparadora de conteúdos de interesse público; é só rotina"[39], foi feito o convite para que retomassem a prática do diário, o qual foi então deslocado da referência em que o senso comum insiste em situá-lo e que o restringe ao suporte para a confissão dos segredos de uma jovem. Esta perspectiva merece observações críticas, pois este pensamento está pautado no

[38] Em virtude do pós-doutorado na Université Paris 8, morei em Paris no período de novembro de 2018 a janeiro de 2020.
[39] Comentário feito por uma das participantes.

ideário restritivo que codifica a mulher como um sujeito de pauta única, sendo esta pauta o amor, e o amor não correspondido que a faz sofrer e desaguar seu sentir num diário, no qual trancafia suas dores.

As mulheres que participaram das oficinas carregam traços de sujeitos oprimidos, sendo a opressão que sofreram não necessariamente praticada pelo marido, visto que algumas tinham dramaticidades associadas a relações familiares, inclusive com a mãe. Nenhuma delas estava em condição de vulnerabilidade socioeconômica, e em virtude das mais diferentes razões, se viam sozinhas. Como a associação do bairro onde moram, oferece uma série de ações comunitárias, elas se inscreveram na ação que se configura como um espaço de relaxamento através de exercícios corporais, os quais são orientados por uma arteterapeuta brasileira.

Essas mulheres não se viam como detentoras do direito ao ato de fala, quadro que se alterou ao longo das atividades que foram desenvolvidas. "Não tenho o que dizer. Não sou nenhuma intelectual que possa falar alguma coisa que jugue ser interessante", afirmou uma delas numa das cinco oficinas realizadas. Percebe-se nesta fala a ideia de que só teria o que dizer a pessoa que de alguma maneira está imersa nos saberes ditos intelectuais e/ou acadêmicos.

Contudo, arrisco dizer que, em se tratando da França, sociedade vigorosamente perpassada pela produção do conhecimento, o dizer é tratado sob uma métrica ainda mais departamentalizada. É como se falar fosse mesmo algo que só pudesse ser praticado por quem tem algo sofisticado a expressar. Recordando o que nos indica Nancy Fraser (2011) sobre *públicos fortes* e *públicos fracos*, podemos afirmar que existem os sujeitos que falam e os sujeitos que são privados da fala.

Em torno dos desdobramentos advindos das referidas oficinas algumas lentes teóricas poderiam ter sido escolhidas para conduzirem as análises que a citada experiência comunicacional com as mulheres sugere, mas a eleita foi *mobilidade social* porque os efeitos verificados ao longo do percurso formativo se relacionam justamente com a ideia de movimento e deslocamento que tal categoria abarca, conforme será explicitado mais adiante. A linha de raciocínio aqui adotada se desenvolveu então colocando em contato a categoria *mobilidade social* com os estudos acerca dos fluxos migratórios.

Considerando que ao olhar para os desdobramentos da presença do imigrante na sociedade de recepção, a perspectiva sobre a qual este artigo se debruça não passa pelo eixo da economia, mas sim pelo que Bourdieu (1974) nos ensinou a chamar de "trocas simbólicas", é coerente que o

que apanhemos do arcabouço teórico sobre migração seja exatamente as anotações não economicistas. Sendo assim, ressaltamos aqui os exercícios reflexivos que não se ancoram na faceta econômica.

Um desses exercícios está associado ao campo da sociologia e tem como principal referência o autor Everett Lee, cujo pensamento tem como pontos de partidas o reconhecimento de um espectro mais largo de fatores que explicam a decisão de migrar e o fato da migração não ser necessariamente voluntária. Lee (1966) introduz o conceito de oportunidades intermediárias entre o local de origem e o local de destinação, e sua teoria postula que a migração é o resultado de um cálculo individual fundado sobre os fatores de atração do lugar de destinação e fatores de repulsão do local de origem.

O discurso massivo a respeito da imigração (Le Bras, 2017; Héran, 2017) busca medir o impacto da entrada de imigrantes na sociedade receptora, prevalecendo nesta abordagem a ideia de que tal impacto é negativo, pois acredita-se que a presença de imigrantes altera a dinâmica do mercado de trabalho, reduzindo o valor pago aos nativos, ou seja, o imigrante é visto como agente que prejudica a remuneração daqueles que são filhos "genuínos" da sociedade receptora.

No entanto, é preciso deixar dito que inexistem pesquisas que consigam afirmar com segurança que o imigrante contribui para baixar os salários dos autóctones. "A conclusão mais importante de Borjas em seu texto de 1990 é que o arsenal metodológico da econometria moderna é incapaz de detectar uma única prova que mostre que os imigrantes teriam um impacto substancial e negativo sobre a remuneração e as oportunidades de emprego" (Piché, 2013, p.38).

Abordagem e metodologia de abordagem

A condutora das oficinas, ou seja, eu, como já foi dito, estava a viver na França sob a condição de imigrante. Logo, inevitavelmente a abordagem das teorias sobre migração precisou integrar a elaboração da escrita que neste artigo se expressa. Deste modo, considerando o arcabouço aqui estruturado, fica dito que a metodologia usada é o relato de experiência; tendo sido tomados como pontos norteadores os desdobramentos das práticas comunicacionais acionadas no âmbito do grupo de mulheres acima mencionado.

A categoria de análise "mobilidade social", compreendida como o movimento ascendente ou descendente em sociedades estratificadas, é estudada na Sociologia Contemporânea como uma categoria que (re)convoca a análise das mudanças de posições sociais dos indivíduos e/ou dos grupos sociais, conforme aponta o

Dictionnaire de Sociologie [Dicionário de Sociologia], assinado por Etienne, Bloess, Noreck, Roux (2004).

O estudo da mobilidade social inicialmente esteve muito envolvido com a observação das mudanças que se processavam sob uma perspectiva intergeracional, posto que o olhar investigativo estava voltado fundamentalmente para detectar a alteração de status socioprofissional dos filhos em relação à posição social dos pais, e assim sendo, as argumentações eram construídas no sentido de afirmarem ou que essa mobilidade havia resultado mecanicamente da estrutura das profissões – o que foi traduzido por mudança estrutural –, ou era consequência da ação voluntária individual, o que ficou conhecido como mobilidade de circulação.

A literatura científica mostra-se atenta aos processos que engendram mobilidades no âmbito das sociedades, tendendo a fazer uma associação direta entre sociedades democráticas e a abertura que se verifica para o movimento dos sujeitos em sua escala societal, de modo que quanto mais perceptível e concreta for esta abertura, mais a sociedade é compreendida como detentora de uma democracia com nuances de solidez. No entanto, é importante mencionar que não é porque uma sociedade se revela fluída que ela não seja atravessada por desigualdades.

Resultados, reflexões e conclusões

Fraser (2011) nos leva a reconhecer que no espaço público há uma discrepância entre os atos de fala do homem e os atos de fala da mulher, por exemplo, na medida em que estas sofrem processos de silenciamento em casa, no trabalho, no parlamento etc., constatação que encontra nítido amparo nas assertivas de Spivak (2010) sobre vozes subalternas.

Curioso constatar que na interação que se estabeleceu entre as mulheres e eu, a mobilidade se desenhou de um modo tal que, mesmo sendo elas as que entre nós tinham a autoridade do domínio da língua francesa, foi no processo formativo sugerido por mim –

imigrante e falante de francês como aprendiz – que estava localizada a “chave” para que elas viessem a se apropriar da fala, passando a se reconhecer como mulheres com ideias a serem partilhadas.

Chama a atenção o fato de trabalhos similares já terem sido propostos para elas, que me confessaram não terem embarcado em nenhum deles, e quando as indaguei os motivos do desinteresse, disseram-me que como as propostas partiam de mulheres francesas, elas se sentiam julgadas e não estimuladas a escreverem. Ficou evidente que a condução das oficinas que realizei foi favorecida exatamente pela especificidade de eu não ter nascido na França.

Ser brasileira – e o Brasil um país que no imaginário francês é visto como lugar onde as pessoas interagem com espontaneidade – engendrou possibilidades para que as mulheres se sentissem à vontade para se expressarem. Nestes termos, os resultados obtidos apontam para a constatação de que a condição de imigrante que me contornava desinibiu as mulheres e as impulsionou a falarem de si.

Quando comecei a realizar as oficinas em parceria com a arteterapeuta brasileira que já acompanhava o grupo nas atividades relacionadas à expressão corporal, não previa que seria justo a minha condição de imigrante, e que é geralmente uma condição que nos afeta negativamente, o dado que justamente acionaria entre as mulheres as condições que favoreceriam o deslocamento no campo discursivo, fato que compreendi como sendo um evento com traços possíveis de serem associados à perspectiva de mobilidade social.

Sendo assim, ao vivenciarmos as oficinas em torno da liberação da palavra – o que chegou ao ponto de terem sido produzidos dois textos, os quais serviram de base para "Le cri de la revolte" [O grito da revolta], performance concebida para "La journée internationale pour l'élimination des violences faites aux femmes" [Jornada Internacional para a Eliminação das Violências Feitas às Mulheres] e que acontece no mês de novembro –, vi se desenrolar diante de mim uma experiência que trazia consigo os aspectos da luta social que se desenha em torno da tomada da palavra para si.

Houve um deslocamento entre as mulheres, quando estas saíram do polo do auto desvalor acerca da própria fala para o polo da conexão com a disposição para o exercício da fala pública, operacionalizando-se, assim, uma experiência de mobilidade social que foi favorecida pelo fato delas, as mulheres, estarem diante de uma imigrante, e uma imigrante de origem brasileira. Isso posto, compreendemos que há no relato aqui apresentado elementos que nos permitem afirmar que a imigração proporciona chances diversas para a sociedade de recepção.

A constatação deste fato sugere que reforcemos a possibilidade investigativa de refletirmos como as configurações de pertencimento e não pertencimento a uma cultura se moldam quando pensadas sob a perspectiva comunicacional, elaborando assim um caminho analítico que se distancie dos estudos hegemônicos sobre os processos migratórios, os quais são ancorados substancialmente nos determinantes da imigração e seus arranjos econômicos.

Referencias

Arendt, H. (1999). *A condição humana*. Rio de Janeiro: Forense Universitária.

Bourdieu, P. (1974). *A economia das trocas simbólicas*. São Paulo: Perspectiva.

Bourdieu, P. (1999). Prefácio. In: Sayad, A. *La double absence*; *des illusions de l'émigré aux souffrances de l'immigré*. Paris: Éditions du Seuil.

Bruno, A-S. (2010). *Les chemins de la mobilité. Migrants de Tunisie et marché du travail parisien depuis 1956*. Paris: Éditions de l'EHESS.

Dijk, T. A. (2008). *Discurso e poder*. São Paulo: Contexto.

Étienne, J; Bloess, F.; Noreck, J-P; Roux. J-P. (2004). Dictionnaire de *sociologie*. Paris: Hatier.

Fairclough, N. (2001). *Discurso e mudança social*. Izabel Magalhães coordenadora de tradução, revisão técnica e prefácio. Brasília: Editora Universidade de Brasília.

Foucault, M. (2012). *Microfísica do poder*; organização, introdução e revisão técnica de Roberto Machado. São Paulo: Graal.

Fraser, N. (2011). *Qu'est-ce que la justice sociale ? Reconaissance et redistribution*. Traduit de l'anglais (États-Unis) par Estelle Ferrarese. Paris: La Découverte / Poche.

Habermas, J. (1997). *Direito e democracia; entre facticidade e validade*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 2v. (Biblioteca Tempo Universitário, 102) ISBN: 85-282-0095-7.

Héran, F. (2017). *Avec l'immigration; mesurer, débattre, agir*. Paris: La Découverte.

Hooks, B. (2019). *Erguer a voz*: *pensar como feminista, pensar como negra*. Tradução de Cátia Bocaiuva Maringolo. São Paulo: Elefante.

Le Bras, H. (2017). *L'Âge des migrations*. Paris: Autrement.

Lee, E. (1966). A theory of migration. *Demography*, New York, v. 3, n. 1, p. 47-57.

Piché, V. (2013). *Les fondements des theories migratoires contemporaines*. In: PICHÉ, Victor (dir.). Les theories de la migration. Paris: INED, pp 19, 60.

Spivak, G. (2010). *Pode o subalterno falar?* Tradução de Sandra Regina Goulart Almeida, Marcos Pereira Feitosa e André Pereira. Belo Horizonte: Ed. UFMG.

Wodak, R. (2004). *Do que trata a ACD – Um resumo de sua história, conceitos importantes e seus desenvolvimentos*. In Linguagem em (Dis)curso - LemD, Tubarão, v. 4, n.esp, pp 223, 243.

Tratamento da mídia sobre migração e políticas de migração na América Latina. Análise da imprensa: o caso do Chile, Argentina e Brasil

Media treatment of migration and migration policies in Latin America. Press analysis: The case of Chile, Argentina and Brazil

Francisca Isidora Silva Layera [40]

Sandra Verónica Riquelme Sandoval [41]

Carlos Felimer del Valle Rojas [42]

Resumen: La migración es un fenómeno global de origen multicausal, y de carácter transversal, convirtiéndose en una dinámica masiva que afecta a la población mundial, cuya mediatización y politización a nivel internacional, y el aumento exponencial de migrantes ha generado debate en la opinión pública y posteriores valoraciones hacia los migrantes, debido además a la fuerza para influir de los medios de comunicación, independiente de la línea editorial, situación que para Latinoamérica no es la excepción. Se propone en el presente estudio de corte cuantitativo, a través de la técnica de análisis de contenido, el indagar en la realidad de tres países: Chile, Brasil y Argentina, de acuerdo a valoraciones hacia los migrantes en medios de comunicación locales, en relación a línea editorial, ya sea hegemónica o contrahegemónico, como además describir los principales tópicos y actores que hablan acerca de los migrantes. Los resultados dan cuenta de la influencia directa de la línea editorial con el tratamiento mediático al fenómeno migratorio, además de particularidades por país que confirman posturas de sus líderes en cuanto al cómo enfrentar la migración, estando patente el desafío para las sociedades latinoamericanas el interiorizar el proceso migratorio y lo que conlleva.

Palabras Clave: migración, medios de comunicación, tratamiento mediático.

---

[40]Mg. Francisca Isidora Silva Layera, Núcleo Científico-Tecnológico en Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad de La Frontera, Temuco, Chile. E-mail: francisca.silva@ufrontera.cl

[41] Dra. Sandra Verónica Riquelme Sandoval, Departamento de Trabajo Social, Universidad de La Frontera, Temuco, Chile. E-mail: sandra.riquelme@ufrontera.cl

[42] Dr. Carlos Felimer del Valle Rojas, Núcleo Científico-Tecnológico en Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad de La Frontera, Temuco, Chile. E-mail: carlos.delvalle@ufrontera.cl

Abstract: Migration is a global phenomenon of multicausal origin, and of a transversal nature, becoming a massive dynamic that affects the world population, whose mediation and politicization at international level, and the exponential increase of migrants has generated debate in public opinion and subsequent Valuations towards migrants, also due to the force to influence the media, independent of the editorial line, a situation that for Latin America is no exception. It is proposed in this quantitative study, through the content analysis technique, to investigate the reality of three countries: Chile, Brazil and Argentina, according to assessments of migrants in local media, in relation to Editorial line, whether hegemonic or progressive, as well as describing the main topics and actors that talk about migrants. The results show the direct influence of the editorial line with the media treatment of the migratory phenomenon, in addition to particularities by country that confirm positions of their leaders regarding how to deal with migration, the challenge for Latin American societies being evident in internalizing the Migration process and what it entails.

Key words: inmmigration, mass media communication, media treatment.

Introducción

La migración es un fenómeno global de origen multicausal, y de carácter transversal, convirtiéndose en una dinámica masiva que afecta a la población mundial. Para algunos, la migración es vista como un derecho ancestral y por tanto un derecho humano, mientras que otros ven este fenómeno con desconfianza. La globalización por su parte la ha estimulado, como parte del proceso de integración mundial, sin embargo, a nivel internacional prevalece una mirada proteccionista por sobre una mirada integracionista (Alarcón, 2018). Sin embargo, para los gobiernos de los países donde hay mayor masa migrante, uno de sus objetivos principales en sus propuestas es precisamente, el control de los flujos migratorios.

En el caso de Latinoamérica, los países con mayor tasa de recepción de migrantes, como lo son Chile y Argentina, cumplen ciertas “condiciones” que hacen a dichos países como nichos para establecerse,

siendo receptores de inmigrantes latino venezolanos, colombianos, peruanos y bolivianos- y centroamericanos – haitianos- principalmente.

Si bien Chile y Argentina son países que han basado su política migratoria en conceptos de utilitarismo económico, aunque han evolucionado gradualmente a una mirada de derechos humanos (Alarcón, 2018), se ha manifestado la fuerza de la opinión pública, independiente del medio, que ha dado cuenta de cierta intolerancia creciente respecto a la inmigración "fuera de regla", dándose una particularidad en relación al doble discurso respecto a *cómo abordar* la migración, existiendo un tipo de inmigrante *deseado* y otro *no deseado*, de acuerdo a los discursos de las personas, surgiendo un debate en materia de política migratoria que llevó, en el caso de Argentina a promulgar un decreto que introduce cambios en su política migratoria considerada un referente a nivel mundial, situación replicada en Chile que ha impulsado a diferentes actores políticos a pensar en una nueva ley migratoria.

Además, surge una postura anti-migración más radical, desde el vecino país Brasil, tras la elección del presidente ultraderechista Jair Bolsonaro y su rechazo a las minorías, incluyéndose en este grupo los migrantes, por lo que Brasil se suma a los países latinoamericanos que, en función del auge de los movimientos migratorios, modificará su actual Ley de Migración, endureciéndola, ya que de acuerdo a sus propias palabras "(Brasil se convirtió) en una nación sin fronteras que admite la entrada indiscriminada de extranjeros"[43].

Marco Teórico

Migración en Latinoamérica: Los casos de Chile, Argentina y Brasil

Si bien la migración es un fenómeno de alcance mundial, con movimientos masivos de un lugar a otro, fortalecido con la globalización, para efectos de la presente investigación, se focalizará en la implicancia para las personas del fenómeno migratorio y las actuales condiciones para enfrentarlo – políticas migratorias, las que se comprenderán como los actos y medidas (leyes, decretos, resoluciones, directrices y actos administrativos) que lleva a cabo un Estado encaminados a regular la entrada, salida y permanencia de la población nacional o extranjera en su territorio (Corte Interamericana de Derechos Humanos, 2003)- no siendo Latinoamérica una excepción, región en que actualmente son los países que poseen mayor porcentaje de recepción de migrantes, son Chile, Brasil y Argentina, por lo que a modo de contextualización, se presenta sus

[43] Bolsonaro critica que los extranjeros tengan más "derechos" que los propios brasileños. Noticia recuperada desde: https://www.elperiodico.com/es/internacional/20181120/bolsonaro-extranjeros-derechos-brasilenos-7156796

principales directrices en relación a Leyes Migratorias:

Chile

La Nueva Ley de Migraciones, del año 2019, la cual modifica a la de 1975, tiene a la base los siguientes principios, de acuerdo a lo promulgado por el Gobierno de Chile, bajo la administración de Sebastián Piñera, sumado al previo trabajo en la ley del segundo período de Michelle Bachelet, en relación a sus derechos fundamentales:

> "El Estado reconoce a los extranjeros la igualdad ante la ley, la plenitud de sus derechos laborales y el acceso a la salud y la educación parvularia, básica y media al igual que a todos los nacionales. Los residentes podrán solicitar la reunificación familiar, así como enviar remesas a sus familiares. Se promoverán los derechos humanos del migrante, su no criminalización y el debido proceso."

Brasil

Brasil, de forma particular, de acuerdo a su Ley Migratoria más actual (2017), tiene como principales estándares migratorios la inmigración temporal y permanente de extranjeros, sobre todo de naciones limítrofes, llegada de solicitantes de asilo y refugio (haitianos, africanos y venezolanos); y la existencia de colectividades brasileras en el extranjero con las que se pretende mantener un vínculo estrecho (Muñoz Bravo, 2019), ley que en la actualidad está siendo estudiada por el actual presidente, Jair Bolsonaro, de tendencia conservadora más radical – ultraderecha- que en reiteradas ocasiones se ha mostrado opositor a las libertades que otorga dicha ley.

Argentina

En 2017, bajo la administración de Mauricio Macri, se emite en Argentina el decreto (nro. 70/2017) que modifica parte de los derechos reconocidos a las personas extranjeras y sus familias. De este modo, en lugar de buscar garantizar los derechos de las personas migrantes y su incorporación social en igualdad de condiciones con los nacionales -en sintonía con la ley migratoria vigente-, el DNU 70 restringe dichos derechos y arroja un manto de sospecha sobre los inmigrantes, por una amenaza latente de deportar a cualquier habitante extranjero infunde temor a una población frecuentemente sospechada y deslegitimada por su condición de extranjera, a la vez que restringe en sus posibilidades de reclamo, de denuncia y de defensa (Villamar, 2018).

Opinión Pública y Migración

La mediatización y politización de la inmigración a nivel internacional, y el aumento exponencial de inmigrantes ha generado debate en la opinión pública, llevando a los gobiernos a formular políticas públicas dirigidas a los inmigrantes.

No obstante, aunque el Estado se encuentra facultado soberanamente para formular políticas migratorias y su respectivo marco regulatorio, esto trae ciertas consecuencias, tanto en el ámbito interno como en la formulación de la política exterior, ya que el trato otorgado a los inmigrantes genera una relación dinámica tanto entre actores políticos locales como en las relaciones exteriores del país receptor con el país emisor, además de estar limitado por los compromisos internacionales en la materia, como lo es el acogerse o no acogerse al Pacto Migratorio de la ONU, situación que causó revuelo mediático tanto en Chile como en Brasil, cuando sus respectivos mandatarios y cancilleres anunciaron el no suscribirse a dicho pacto, a finales de 2018 y a principios del año en curso, aludiendo al derecho soberano de cada país de establecer sus reglamentos de migración, teniendo en cuenta el auge de la migración haitiana y la crisis humanitaria en Venezuela, que a su vez ha acarreado una alta y de crecimiento exponencial masa migratoria, la cual ha acarreado consecuencias para cada gobierno – véase en Chile, durante junio de 2019, cuando 300 venezolanos acabaron varados en el paso fronterizo de Chacalluta al intentar ingresar a Chile desde Perú luego que autoridades peruanas comenzaran a solicitar una visa para quedarse en territorio peruano, donde una de las opciones para los inmigrantes fue trasladarse a Chile, donde también se les solicita una visa para ingresar a territorio nacional, episodio que causó revuelo a nivel nacional como con el país vecino, surgiendo conflictos de carácter humanitario en ese entonces-.

Por ende, algunos de los ejes principales de la opinión pública, en relación a la llegada de población migrante a las naciones, se proponen naturalmente como temas la inseguridad pública y los procesos migratorios en la agenda nacional e internacional, tanto de los países económicamente desarrollados como en los emergentes (García, 2006, citado en Carreón, Hernández y García, 2015), y claramente un ítem fuertemente a considerar en campañas pre-electorales y electorales, de manera particular en la referida a la Presidencia de la República u otros cargos de poder, de acuerdo al cómo los candidatos darán cobertura, soluciones o propuestas a problemáticas – a veces erróneamente responsabilizadas- del fenómeno migratorio, como la inseguridad, economía, fuerza laboral, reglamento migratorio como tal para acceder a un país u otro, entre otros, como una reacción al efecto generado por el conocimiento de carácter público, por los medios de comunicación masiva, de situaciones particulares en los países “huéspedes” de migrantes.

Tomando como caso emblemático y transversal, el fenómeno de la inmigración haitiana, que en Chile ha ido en aumento exponencial en los últimos años, con un 731 % entre 2013 y 2016, teniendo a dichos migrantes como foco de algunas controversias difundidas por los medios de comunicación, como fue el presunto caso de lepra de un ciudadano haitiano en Valdivia en el año 2017, o el presunto tráfico de haitianos con la eventual participación de la aerolínea Latin American Wings, debido a un masivo ingreso de ciudadanos haitianos como turistas, siendo que ingresarían con fines de residencia en Chile, lo que claramente ha tenido en la opinión pública efectos de diversa índole, de acuerdo a la postura que se tenga en relación a la migración, ya que como se mencionó previamente, se puede dar la situación de proteccionismo y asistencialismo al migrante, considerando su situación de desventaja al abandonar su país de origen y apoyar el proceso de adaptación, otorgarle derechos básicos como ciudadano del país huésped, como lo son la vivienda, salud y educación. O, por otro lado, los detractores de la migración, aduciendo la prioridad de los locales por sobre los extranjeros – argumentos presentes en el caso de Argentina y Brasil por sus respectivos mandatarios- manifestar la necesidad de endurecer las leyes migratorias, poniendo mayores condiciones a los potenciales migrantes hacia los países huéspedes, con el fin de reducir los riesgos de inseguridad, pobreza, cesantía, entre otros efectos.

Influencia y Efectos de los Medios de Comunicación en la Opinión Pública

Al momento de tener posturas en relación a temas de índole sociedad, claramente un referente para dar cuenta de argumentos a favor o en contra de un fenómeno social, como es en este caso la migración, son los medios de comunicación. Éstos, se erigen en la actualidad como voces legitimadas para la intervención en la discusión pública (Focas & Galar, 2017). En los términos de Gusfield (2014) los medios se constituyen como "propietarios" de múltiples problemas públicos, logran la capacidad de influir en disputas sobre definiciones, responsabilidades y soluciones en relación con temas que acaparan el interés del público. En este sentido, no sólo resultan relevantes las posturas explícitas – si son medios de comunicación hegemónicos o de corte contrahegemónico- de los actores mediáticos sino también los criterios de selección, edición y categorización de noticias sostenidos, pues funcionan reforzando opiniones ya establecidas, instalando temas de agenda, actuando de manera propagadora, imponiendo temas de conversación (Gamarnik, 2009).

¿De qué hablamos sobre los migrantes?: Vinculación con el Delito y Endurecimiento de la Ley Migratoria

Uno de los efectos directos del establecimiento de agendas temáticas en los medios de comunicación y la masificación de hechos noticiosos aislados, es la generalización, y en mayor escala, la estigmatización. En el caso del migrante, una de las asociaciones con que se vincula su identidad es con el delito. Se le responsabiliza por la introducción al país de drogas y más recientemente delitos como la clonación de tarjetas, secuestros y asaltos violentos realizados por los "motochorros" principalmente colombianos, siendo la realidad que, debido al crecimiento exponencial de población migrante es que son más visibilizados, y durante algunos periodos pareciera ser más notorio su volumen que su "identidad criminal" que había sido el principal tema en la opinión pública para referirse a ellos, dándose además, que las cifras reales de migrantes detenidos en el año 2018, de acuerdo a reportes de Carabineros, fue de un 5,3%[44]. Sin embargo, en relación a la noción del migrante como delincuente por la opinión pública más radical en contra de los migrantes, haciendo hincapié en la modificación de las leyes de migración, que sea más exigente, ya que dentro del bajo porcentaje de migrantes criminalizados, son aquellos que infringen la ley de extranjería y son deportados por haber ingresado clandestinamente, o el haber ingresado como turista y quedarse más allá de lo permitido por vencimiento de su visa, pero aun considerándose en relación a la población total, casos aislados, por lo que en estricto rigor, la estigmatización del migrante como delincuente y la necesidad urgente de endurecer las políticas de migración por el eventual peligro que significan, surge netamente de prejuicios personales, influenciados por tanto interacciones como por los medios de comunicación – y sus orientaciones, ya sean hegemónicas o contrahegemónicos, cabe mencionar- con sus respectivas agendas temáticas más que de experiencias directas.

En resumen, a partir de estas consideraciones, se plantean cuatro interrogantes guía: (1) ¿Es posible determinar valoraciones acerca de la población objetivo, de acuerdo a la línea editorial/corte de los medios de comunicación?, (2) ¿Cuáles son los principales temas tratados en noticias cuyo foco son los migrantes y la política migratoria?, (3) ¿Quiénes son los que hablan en los medios acerca de los

[44] https://www.soychile.cl/Santiago/Policial/2019/03/29/588336/Baja-participacion-de-migrantes-en-cifras-de-detenciones-del-2018.aspx

migrantes? y (4) ¿Se encontrarán diferencias en cuanto a valoración a los migrantes en Chile, Brasil y Argentina?, proponiéndose como objetivo de la investigación, el describir el tratamiento mediático, principales tópicos y actores en medios de comunicación de corte hegemónico y contrahegemónico, en relación al fenómeno migratorio de tres países en Latinoamérica.

Finalmente, se espera confirmar/refutar una serie de supuestos en relación al tratamiento mediático del fenómeno migratorio y sus protagonistas:

(a) El migrante como actor, en los medios hegemónicos es descrito como un sujeto de conflicto, es decir, valorado de forma negativa o no definida.

(b) los medios de comunicación en Chile, muestra una tendencia a valorar al migrante de forma no definida, a diferencia de Argentina y Brasil, donde se mostrará una valoración más negativa.

Método

En este estudio de carácter cuantitativo, se trabajó con un diseño de tipo exploratorio-descriptivo, con fuentes secundarias, correspondientes a noticias en cinco medios digitales de Chile, Brasil y Argentina, de corte hegemónico y contrahegemónico, con el fin de obtener notas periodísticas de diferente línea editorial, aludiendo a la representatividad.

El detalle de los medios escogidos, se muestra a continuación:

Medio	**País**	**Línea Editorial**
El Mercurio	Chile	Hegemónica
La Tercera	Chile	Hegemónica
El Austral de Temuco	Chile	Hegemónica
El Mostrador	Chile	Contrahegemónico
La Nación	Argentina	Hegemónica
Página 12	Argentina	Contrahegemónico
O Globo	Brasil	Hegemónica

Tabla 1. Medios de comunicación utilizados. *Fuente: Elaboración Propia*

Selección de medios a analizar y construcción de corpus

Posterior a la selección de medios, para la construcción del corpus de noticias a analizar, se recolectaron una serie de noticias con la herramienta online *búsqueda avanzada de Google*, a partir de un diccionario de etiquetas de búsqueda diseñado para tal fin, publicadas por los medios online seleccionados, durante un período de nueve meses, comprendido entre el 1 de abril y el 31 de julio de 2019 cuyo tópico principal remita a eventos relacionados con migrantes y política migratoria de acuerdo al país y medio analizado- Chile, Argentina y Brasil-. El criterio principal de selección de las noticias es que, en una noticia, pieza informativa o de opinión, u otro, el actor –migrante-se vea afectado directamente por una medida, suceso o acontecimiento que lo involucre colectivamente o a alguno de sus miembros y que sea tratado por los medios.

Dichas noticias serán vaciadas en una matriz de codificación- multiplataforma: ya sea en formato planilla Excel, tabla de Word o alojada en servidores como QuestionPro o Google Docs-, la cual contiene 7 dimensiones, además de 2 dimensiones que permiten recuperar la noticia con el titular y su respectiva referencia web a indagar en las noticias en relación a los migrantes como actor principal, o como resultado la política migratoria:

Titular

Referencia de la noticia: Sitio web donde se encuentra alojada.

Género (Zunino, 2019):

> Para efectos del análisis, el corpus cuenta con los siguientes géneros:
>
> Noticia: Descripción de un hecho acontecido, que tiene un título, una cabeza o primer párrafo, que resume el acontecimiento principal de la información, y un cuerpo. En este caso, la información desplegada en el cuerpo de la nota no suele referirse a otros temas relacionados con el hecho noticioso, sino que se remite a desarrollar aspectos de tal acontecimiento (Aruguete, 2011).
>
> Entrevista: Ofrece información derivada de un diálogo con una única fuente: el entrevistado (Muñíz, 2007).
>
> Opinión: Puede ser escrita por un editor, aunque también puede estar firmada por un periodista especializado en el tema. Las editoriales y las notas de opinión o análisis aportan un enfoque temático de la información (Iyengar, 1990) y son una muestra clara y explícita de la postura del medio frente a uno u otro aspecto del caso analizado.
>
> Columnas/Cartas al Director: Escritas por personas o instituciones externas al diario son notas de análisis. Sin embargo, dado que quienes son responsables de firmarlas no son trabajadores del medio que las publica, aportan información adicional: dan cuenta del tipo de fuente (individual y/o institucional) convocada para estudiar o analizar determinados temas (Aruguete, 2011).

Issue o asunto: Categoría en que el medio aloja la noticia. Para efectos de este análisis, el corpus cuenta con los siguientes *issues:*

Nacional

Política

Mundo

Sociedad

Economía

No aplica

Valoración (Martin & White, 2007; Zunino, 2019):

- Positiva: La carga emocional referida al tópico central de la nota recae en los valores positivos de los binomios "in/felicidad": amor y alegría; "in/satisfacción": placer y respeto e "in/seguridad": confianza y justicia (Martin & White, 2007). De este modo, se analiza la manera en la que el medio utiliza estos valores en referencia a la población general o el bien común. Por ejemplo, se considera que una pieza es positiva cuando los hechos son presentados como justos, basados en el respeto de las normas y se relacionan con un estado de bienestar que se asocia con el bien común. También se tiene en cuenta la valoración respecto de individuos aislados o colectivos pequeños.
- Negativa: La carga emocional referida al tópico central de la nota recae en los valores negativos de las variables "in/felicidad": tristeza, desazón, odio; "in/satisfacción": displacer, falta de respeto e "in/seguridad": conflicto, desconfianza, injusticia (Martin & White, 2007). De este modo, se analiza la manera en la que el medio utiliza estos valores en referencia a la población general, el bien común, un grupo de individuos o un individuo tomado de manera aislada.
- Indefinida: Los indicadores manifiestos de la unidad de análisis, tomada de manera aislada de su contexto inmediato y social, no permite identificar una valoración predominante.

Medio: Véase tabla 1

Corte: Ídem

Actor Secundario: Referido a quién habla del fenómeno migratorio

Tema Secundario: Referido a con qué tema se vincula fenómeno migratorio (p.e delincuencia)

<u>Procedimiento y Análisis de los Datos Obtenidos</u>

En primera instancia, con el fin de caracterizar la muestra, se diseñó una base de datos de acuerdo al corpus seleccionado y codificado previamente, en el programa estadístico SPSS, versión 23, en la cual se realizaron análisis cuantitativos descriptivos – frecuencias- para obtener datos básicos acerca del corpus como el porcentaje de notas en relación a los géneros periodísticos e issues en los que

las notas estaban alojadas en los respectivos sitios web.

Con el objeto de confirmar y/o refutar las hipótesis planteadas y dar cumplimiento al objetivo principal de este estudio, que consta de describir el tratamiento mediático, principales tópicos y actores en medios de comunicación de corte hegemónico y contrahegemónico, en relación al fenómeno migratorio y las respectivas políticas de tres países en Latinoamérica, se realizó el análisis de los datos mediante la técnica de Análisis de Contenido. Este método, utilizado en todos los estudios de caso enmarcados en la perspectiva de Agenda Setting[45]constituye un procedimiento metodológico que permite al analista "formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a su contexto" (Krippendorff, 1990, citado en Zunino, 2012), además de una prueba estadística descriptiva denominada tabla de contingencia, la cual se utiliza para registrar y analizar la asociación entre dos o más variables.

Resultados

Hallazgos Generales

Caracterización del corpus

Del proceso de selección y codificación, se obtuvo un total de 52 notas de diversos géneros en relación específicamente al fenómeno migratorio, el migrante como actor principal, y políticas migratorias en Chile, Brasil y Argentina, predominando las noticias con un 75% de referencias, seguido por un 22% de notas de opinión, y finalmente, cartas al director y entrevistas con un 2% respectivamente.

En relación a las categorías (issues) donde se alojan las notas periodísticas con la migración como foco, destacan las notas de índole nacional (29%), seguidas de notas de política (21%), "no aplica"- categoría exclusiva para notas de opinión- y en menor proporción, notas de sociedad (17%), mundo (10%) y economía (2%).

Tratamiento Mediático: Valoración

En relación a la valoración del migrante, de acuerdo a la línea editorial o corte, se observa que las notas provenientes de medios de comunicación hegemónica tienen una tendencia a mencionarlo de manera no definida (29%) o negativa (23%) más que positiva (10%). En su contraparte, los medios contrahegemónicos tienen una clara tendencia a mencionarlo de manera positiva (21%) – versus el 11% y 3% que engloban valoraciones negativas y no definidas- en sus notas.

[45] Mantiene que el modo en que la gente ve el mundo – la prioridad que dan a ciertos temas y cualidades a costa de otros – está influida de una manera directa y mensurable por los medios de difusión (McCombs & Evatt, 1995).

Actores que hablan de migrantes y migración

De acuerdo a los actores secundarios – considerando como foco a los migrantes- vinculados a las notas periodísticas, que hablan de los migrantes, la migración y la política migratoria, la tendencia apunta claramente al Poder Ejecutivo y a actores políticos, con el Presidente de la Nación, persona – responsabilizándose de sus dichos- (25%), el Gobierno – ministerios- junto con los Partidos Políticos (21% respectivamente), en contraste a la comunidad (10%), organismos públicos – p.e, municipios, policía- (10%) y actores no definidos (13%).

Temas vinculados a la migración en las notas periodísticas

Los temas que van de la mano de la migración, de acuerdo a las notas periodísticas analizadas hablan en mayor proporción precisamente del reglamento migratorio (35%), seguido de la xenofobia (33%) y delincuencia (14%), en un evidente contraste en otras temáticas como la inclusión (8%), reportes de estadísticas sobre migrantes (6%), el derecho a votar (4%) y los efectos de la migración (2%).

Hallazgos Específicos: País

Tratamiento Mediático: Valoración

Al establecer relaciones entre las valoraciones hacia los migrantes y los medios de cada país, los datos dan cuenta que los medios brasileños emiten juicios de valor de carácter negativo en su mayoría hacia los migrantes en sus notas (12%) en contraste a los medios chilenos, que valoran más positivamente a los migrantes (15,4%) que los medios de los países vecinos. En el caso de Argentina, la tendencia se marca hacia la postura no definida (13,5%)

¿Quién habla de qué en relación a los migrantes?

En un nivel más específico, se propone indagar de acuerdo a las notas periodísticas de cada país, en qué temas relacionados a la migración pone énfasis cada actor, de acuerdo a categorías previas (Presidente, Gobierno, Comunidad, Partidos Políticos, Organismos Públicos)

a) Chile

En Chile, los principales actores políticos – Presidente como persona y Partidos Políticos tienen como temas prioritarios en relación a la migración el reglamento migratorio (26%), la xenofobia (25%) y la delincuencia (11%), en contraste a los Organismos Públicos, cuya prioridad está relacionada con el derecho a votar de los migrantes (11%).

b) Argentina

En el caso de Argentina, las prioridades de acuerdo a las notas periodísticas en relación a migrantes, para el Estado – Presidente y Gobierno- van de la mano de la delincuencia, reglamento migratorio y xenofobia (15%) respectivamente. En

cambio, a los Organismos Públicos y a la Comunidad, les interesa la inclusión (10%) y preocupa la xenofobia (10%) para con los migrantes.

c) Brasil

En Brasil, la tendencia marca claramente al Estado – Gobierno y Presidente- como ente que "habla" acerca de los migrantes, teniendo como foco la política migratoria (23,1%).

Discusión y Principales Conclusiones

La migración en sí, es un fenómeno de alcance mundial, con movimientos masivos de un lugar a otro, fortalecido con la globalización, el cual para cada lugar tiene sus particularidades, dependiendo no sólo de aspectos técnicos como lo es la Ley de Migración y la realidad del país de destino, en términos de calidad de vida y factibilidad de acceder, sino que además, condiciones implícitas como lo es el sistema social, creencias y rasgos personales – uno de éstos, por ejemplo, de índole psicológica es la apertura a la experiencia[46], el cual incidiría mucho en una persona que migra de su país, u otra que enfrenta la llegada de migrantes a su entorno-, que pueden verse influidas además por un ente prácticamente inevitable que está sobre nosotros que son los medios de comunicación, que también al tener sus particularidades como su línea editorial que nos encuadra la realidad de acuerdo a esa óptica (Sherif ,1967, citado en Aruguete, 2011), por lo que los juicios y percepciones no sólo están influidos por factores cognitivos y psicológicos, sino, además, por los marcos de referencia en los que ocurren.

En Latinoamérica, específicamente Chile, Argentina y Brasil, no somos la excepción ni del fenómeno migratorio, ni de la fuerte influencia de los medios de comunicación para nuestras apreciaciones y discursos, en relación a las tendencias políticas que más nos acomoden a nuestro sistema de creencias – hegemónica o contrahegemónico-, donde en los principales resultados de los medios analizados sí se logran determinar valoraciones hacia los migrantes, de acuerdo a precisamente las líneas editoriales, siendo las noticias de corte hegemónico con juicios de valor más negativos hacia los migrantes que las de corte contrahegemónico, confirmándose el primer supuesto de este estudio, inclusive dándose la particularidad de tener una diferenciación en las noticias de los países, perfilando de cierta forma a Brasil como un país que valora negativamente a los migrantes, hallazgo que se condice con la ideología y propuestas de endurecer la ley

[46] Costa Jr, P. T., & McCrae, R. R. (1992). Four ways five factors are basic. Personality and individual differences, 13(6), 653-665.

de su líder, Jair Bolsonaro, confirmándose el supuesto de que dicho país, a través de sus medios, revelaría una tendencia a valorar más negativamente a los migrantes, en contraste a Chile y Argentina.

Finalmente, en relación a los actores y temáticas que se desprenden de los medios de comunicación acerca de la migración, las cuales tratan mayormente de complejidades como lo son la delincuencia, xenofobia y el reglamento de migración, teniendo como responsable de enfrentarlas al Estado, este estudio, da cuenta del desafío de reducir dichas complejidades a través de estrategias que favorezcan el interiorizar la migración como tal en la comunidad, favoreciendo la integración de los migrantes en los diferentes ámbitos de la sociedad, reduciendo la estigmatización, sin dejar de lado la premisa de procesos migratorios responsables, para una adecuada convivencia.

Limitaciones, Futuras Investigaciones y Desafíos.

Para el desarrollo de la investigación en su totalidad, se da cuenta de una única limitación que de cierta forma pudo tener incidencia en resultados, que es la selección de sólo un medio de comunicación en Brasil, de corte hegemónico específicamente, por un desconocimiento del espectro de medios de comunicación de dicho país, especialmente de medios de comunicación contrahegemónicos, con el fin de contar con un panorama más amplio y representativo a la hora de escoger y analizar noticias.

Con el fin de ampliar esta investigación, como futuro lineamiento, se propone contrastar estos resultados con personas migrantes a través de metodologías cualitativas o participativas, donde éstos puedan dar cuenta de las apreciaciones que tienen acerca de cómo los medios de comunicación hablan acerca de ellos y del fenómeno migratorio mismo, versus a cómo se ven ellos mismos como migrantes y su proceso de adaptación al país de destino.

Referencias

Alarcón, J. V. (2018). Política Migratoria de Chile: Un Análisis Comparado con Argentina. Periodo 2005–2017 (Tesis de Magíster, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso).

Aruguete, N. (2011). Los medios y la privatización de ENTel (1st ed.). Berlin: Editorial Académica Española. Recuperado desde:https://www.eae-publishing.com/catalog/details/store/gb/book/978-3-8454-8187-6/los-medios-y-la-privatización-de-entel

Carreón, J.., Hernández, J., & García, C. (2015). Identidad migratoria en el

establecimiento de agenda. Diálogos de Derecho y política, (16), 69-87.

Corte Interamericana de Derechos Humanos. (2003). Opinión Consultiva OC-18/03. Condición jurídica y derechos de los migrantes indocumentados. Recuperado de http://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2003/2351.pdf?view=1

Focás, B., & Galar, S. (2017). Inseguridad y medios de comunicación. Prácticas periodísticas y conformación de públicos para el delito en Argentina (2010-2015). Universidad Nacional del Litoral; Delito y Sociedad, 1 (41); 59-76

Gamarnik, C. E. (2009). Estereotipos sociales y medios de comunicación: un círculo vicioso. Question, 1.

García, C. (2006). Una modelación de las variables que explican el impacto de los eventos terroristas en el comportamiento humano. Entelequia, 1, 141-150.

Gusfield, J.(2014). La cultura de los problemas públicos. El mito del conductor alcoholizado versus la sociedad inocente. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.

Gobierno de Chile (2019). Nueva Ley de Migración. Recuperado desde: https://www.gob.cl/nuevaleydemigracion/

Iyengar, S. (1990). The Accessibility Bias in Politics: Television News and Public Opinion. Public Opinion Research, 2(1), 1–15. https://doi.org/10.1057/9780230511910

Martin, J., & White, P. R. R. (2007). The Language of Evaluation. (J. R. Martin & P. R. R. White, Eds.). Basingstoke: Palgrave Macmillan. https://doi.org/10.1057/9780230511910

McCombs, M., & Evatt, D. (1995). Los temas y los aspectos: explorando una nueva dimensión de la agenda setting.

Muñíz, C. (2007). Encuadres noticiosos e inmigración: del análisis de los contenidos al estudio de. Universidad de Salamanca.

Muñoz Bravo, T. (2019). El camino hacia la formulación de una nueva política migratoria en Brasil. De la visión militar restrictiva a la apertura. Desafíos, 0. doi:http://dx.doi.org/10.12804/revistas.urosario.edu.co/desafios/a.5963

Villamar, M. D. C. V. (2018). La política migratoria argentina hoy. REBELA-Revista Brasileira de Estudos Latino-Americanos, 8(2).

Zunino, E. (2012). La cobertura mediática de las elecciones presidenciales de 2011 en Argentina: un estudio sobre las agendas de los principales diarios del país. Temas de comunicación, (25).

Zunino, E. (2019). Matriz de Análisis Proyecto ANILLOS CONICYT- SOC180045. Santiago, Comisión Nacional de Ciencia y Tecnología [CONICYT]

Medios, democracia y Derechos Humanos en Ecuador: del *Plan Cóndor* a la "restauración conservadora" del siglo XXI.

Medios, democracia y Derechos Humanos en Ecuador: del *Plan Cóndor* a la "restauración conservadora" del siglo XXI

Mídia, democracia e direitos humanos no Equador: do Plano Condor à "restauração conservadora" do século XXI

Media, democracy and human rights in Ecuador: from the *Condor* Plan to the "conservative restoration" of the 21st. century

Isabel Ramos Ávila[47]

Werner Vásquez Von Schoettler[48]

Resumen: La ponencia analiza el rol legitimador de los grandes diarios ecuatorianos frente a la acción represiva estatal, en dos momentos históricos diferentes: durante el gobierno democrático de León Febres Cordero (1984-1988), que desarrolló un plan sistemático de apremios ilegales, secuestros, torturas y desaparición forzada que, hasta el momento se encuentran impunes; y en ocasión de la movilización nacional de octubre de 2019, cuando, como resultado de la acción policial, se registraron 11 fallecidos, 1.507 heridos y 1.382 detenidos.

En ambos casos, las graves violaciones de Derechos Humanos por parte del Estado fue justificada invocando la necesidad de combatir a un "enemigo interno", encarnado en la figura de agitadores y subversivos identificados con la izquierda, en el primer caso, y con los partidarios del expresidente Rafael Correa, en el segundo.

Analizamos el sustento simbólico proporcionado por los diarios de circulación nacional, tanto en tiempos del Plan Cóndor como en la actualidad, cuando los gobiernos latinoamericanos de derecha reeditan la Doctrina de la Seguridad Nacional frente a la movilización y la oposición popular al ajuste neoliberal.

Palabras Clave: medios masivos, democracia, Derechos Humanos.

[47] Isabel Ramos ÁvilaFLACSO, Sede Ecuador, Doctora en Ciencias Sociales, Ecuador, iramosflacso.edu.ec

[48] Werner Vásquez Von Schoettler. FLACSO, Sede Ecuador, Doctor en Ciencias Sociales, Ecuador, wrvasquez@flacso.edu.ec

Abstract: This presentation analyzes the legitimizing role of the Ecuadorian prestige newspapers regarding the repressive state action in two different moments: during the democratic government of León Febres Cordero (1984-1988), which developed a systematic plan of illegal coercion, kidnappings, torture and forced disappearance, which, until now, have gone unpunished; and on the occasion of the national mobilization of October 2019, when, as a result of the police action, there were 11 deaths, 1,507 wounded and 1,382 detainees.

In both cases, the serious violations of Human Rights by the State were justified by invoking the need to combat an "internal enemy", embodied in the figure of agitators and subversives identified with the left, in the first case, and with the supporters of former president Rafael Correa, in the second.

We analyze the symbolic support provided by national newspapers, both in the times of the Condor Plan and today, when right-wing Latin American governments reissue the National Security Doctrine regarding the popular mobilization and opposition to neoliberal adjustment.

Key words: media, democracy, Human Rights.

Los estudios iberoamericanos de la comunicación han discutido asiduamente el rol de los medios de comunicación como actores políticos (Borrat, 1989; Koziner, 2013; Aruguete, 2015; Serano, 2016; Becerra y Mastrini, 2017). La vulgata sobre un sistema mediático *objetivo* e *imparcial* al servicio de las demandas sociales de información ha sido cuestionada con abundante información empírica que, en este trabajo, se asume como premisa.

Nos ocuparemos aquí, de una forma particular de actoría política: el rol que asumieron los *grandes medios* gráficos, los "prestige papers" (Lerner, Pool y Lasswell, 1951) ecuatorianos frente a la acción represiva instrumentada desde el Estado en dos momentos históricos diferentes. Primero, durante el gobierno formalmente democrático de León Febres Cordero (1984-1988), cuando se desplegó una estructura institucional represiva en la cual se articularon la Policía Nacional, las Fuerzas Armadas, el Poder Judicial y otros órganos gubernamentales de alto nivel. Esta estructura fue la encargada de instrumentar un plan sistemático de apremios ilegales, secuestros, torturas y desaparición forzada de personas sin que, hasta el momento, haya sido posible instalar un debate público conducente a juzgar y condenar a responsables políticos y ejecutores materiales. Segundo, en ocasión del paro y movilización nacional

que tuvo lugar en el país entre el 3 y el 13 de octubre de 2019, en respuesta al intento del gobierno Lenín Moreno de retirar los subsidios estatales a los combustibles, en cumplimiento de lo estipulado en los acuerdos firmados con el Fondo Monetario Internacional. Durante las movilizaciones que convocaron al movimiento indígena, estudiantes universitarios, organizaciones gremiales, colectivos de mujeres y ciudadanos comunes, se desplegaron una serie de viejos y nuevos repertorios de contienda política (McAdam, Tilly y Tarrow, 2005). Como se indica en una reciente publicación al respecto:

> [E]n la dinámica de aparición del pueblo y en la batalla por la legitimidad de su despliegue soberano pesó, más que nunca, la convergencia entre el espacio de las reuniones colectivas (protesta callejera y asambleas públicas) y la esfera de la tecnopolítica o el activismo digital. Los medios del poder –un conglomerado público y privado– operaron en contra de cualquier reconocimiento de la idoneidad democrática del conflicto y del derecho a la reunión y a la resistencia. Para el efecto reprodujeron el relato gubernamental acerca de la configuración de un escenario golpista, evitaron mostrar la magnitud de las congregaciones o evaluar los significados en conflicto (Ramírez Gallegos, 2020, p.31)

Al mismo tiempo, y como resultado de la brutal represión ordenada por el Ejecutivo, se registraron al menos 11 fallecimientos, 1.507 personas resultaron heridas, muchas ellas de gravedad y 1.382 fueron detenidas arbitrariamente.

En ambas ocasiones, y con una diferencia de 40 años, el accionar represivo y la violación de Derechos Humanos por parte del Estado fueron justificados invocando la necesidad y la urgencia de combatir a un supuesto “enemigo interno”, encarnado en la figura de “agitadores” y “subversivos” identificados con la izquierda, en el primer caso, y con los partidarios del expresidente Rafael Correa, en el segundo.

Consideramos, por ello, que resulta pertinente reconocer y caracterizar el rol político que desempeñaron los grandes medios gráficos ecuatorianos que, tanto en tiempos del Plan Cóndor como en la actualidad, proporcionaron los sustentos simbólicos necesarios para que los gobiernos de turno justifiquen y procuren legitimar socialmente las graves violaciones a los Derechos Humanos perpetradas por las fuerzas de seguridad bajo su mando. Todo ello en una coyuntura regional en la que, al igual que el presidente Moreno y sus ministros, los gobiernos de Sebastián Piñera, Iván Duque y Jeanine Añez reeditan la Doctrina de la Seguridad Nacional frente a la movilización popular y la oposición política. El estudio del rol de la prensa frente al sistema represivo conocido como terrorismo de Estado (Duhalde, 1983) reconoce como único

antecedente en Ecuador al informe pericial solicitado por la Comisión de la Verdad y Derechos Humanos de la Fiscalía General de Estado, para la judicialización de los crímenes de lesa humanidad cometidos durante el gobierno de Febres Cordero (Ramos, 2013), pero la temática tiene un importante desarrollo en la región (Blaustein y Zubieta, 1988 y Borrelli, 2009, 2011; Borrelli y Saborido, 2016).

Objetivos

El presente trabajo es parte de una investigación comparativa aún en curso, en la cual los autores buscan cumplimentar los siguientes objetivos:

- Examinar los roles que los medios gráficos atribuyeron a los organismos de seguridad y a los funcionarios de Estado en la gestión de la conflictividad social en los dos períodos en estudio.
- Caracterizar las formas predominantes de construcción de los actores –individuales y colectivos- del discurso mediático en torno a la violación de Derechos Humanos por parte del Estado.
- Analizar de los modelos interpretativos -dominantes y alternativos- que fueron propuestos por los medios frente al accionar de grupos y organizaciones calificados de "agitadores", "extremistas" y "subversivos".

Caracterización del estudio o discusión teórica propuesta

Los medios de comunicación tienen la capacidad de fabricar y poner en circulación ciertas visiones de los hechos y acontecimientos sociales que

> Aun cuando esté[n] bastante alejada[s] de la realidad, perdura[n] pese a los desmentidos o las rectificaciones posteriores porque, con mucha frecuencia, no hace[n] más que fortalecer las interpretaciones espontáneas y por lo tanto moviliza[n] en primer lugar los prejuicios y tiende[n], con ello, a redoblarlos (Champagne, 1999, p.51).

Además, los medios de comunicación son actores preponderantes en la producción del discurso social (Bourdieu, 1997; Angenot, 2010). Los medios masivos tienen el poder de seleccionar los temas y contenidos que van a poner a circular, y también el de descartar ciertos hechos y acontecimientos por considerarlos "no noticiables". Por otra parte, suelen clasificar y etiquetar los acontecimientos, personas y colectivos sobre los que informan. En ese sentido, debe tenerse en cuenta que la realidad no es transparente y que la noticia es el producto de una

actividad subjetiva (Martini y Luchessi, 2004), ejercida desde una posición y un punto de vista.

En esta investigación hemos prestado atención a dos elementos sustanciales del proceso productivo de los medios de comunicación: la fijación de agenda –agenda setting- (McCombs, 2006)) y la construcción de marcos interpretativos -framing- (Entman, 1999), considerando que las publicaciones mediáticas no son simples portadoras de información. Por el contrario, concebimos a los diarios como actores políticos (Borrat, 1989), cuyos productos deben ser analizados teniendo en cuenta su capacidad de influir en la toma de decisiones y en la configuración de posicionamientos sociales frente a los hechos que nos afectan individual o colectivamente.

De este modo, nuestra investigación se centra en el papel asumido por los diarios de mayor circulación frente a la represión ilegal e ilegítima dirigida en contra de obreros, estudiantes universitarios, miembros de organizaciones sociales y gremiales, integrantes del movimiento indígena y militantes políticos de izquierda, que los gobiernos de León Febres Cordero y de Lenín Moreno reivindicaron como indispensable para "recuperar el orden" y "defender la democracia", pretendidamente amenazados por la movilización popular.

Es importante señalar que ambos gobiernos han sido favorecidos por una suerte de blindaje mediático previo que les permitió construir una serie de matrices de opinión favorables a la adopción, a cualquier costo, de un programa económico abiertamente neoliberal. Estas matrices de opinión estuvieron centradas en la construcción de un responsable de la crisis económica: el "correísmo", en el caso del gobierno de Lenín Moreno, y en la identificación de la "amenaza subversiva" durante el gobierno de León Febres Cordero.

De esta manera, la protesta social y la contienda política callejera en contra de medidas antipopulares, en primer lugar, fueron criminalizadas y, en segundo término, se convirtieron rápidamente en objeto de una acción represiva en la cual dos gobiernos formalmente democráticos violaron derechos fundamentales de manera sistemática.

La represión del gobierno de Febres Cordero no puede entenderse al margen de la acción –coordinada, concertada y clandestina- que los gobiernos, en su mayoría dictatoriales y ejercidos por las Fuerzas Armadas, de varios países latinoamericanos llevaron adelante bajo la denominación de Operación o Proyecto Cóndor.

Por su parte, consideramos que las graves violaciones a los Derechos Humanos que se registraron en Ecuador en

octubre de 2019 deberían ser analizadas en el marco de las menciones veladas o explícitas a la Doctrina de la Seguridad Nacional que han realizado gobernantes conservadores de la Región, como Piñera, Añez y Duque, para justificar la acción violentamente coercitiva de sus fuerzas de seguridad en contra de la población civil.

En este marco, no debemos perder de vista que los medios de comunicación privados surgieron en el Ecuador como una herramienta política unida a los grupos económicamente dominantes. Por lo tanto, cuando se busca entender su papel en los procesos de producción, mediación y consumo de información, no se puede dejar de lado esta matriz de nacimiento.

La historia de los medios de comunicación privados, da cuenta, precisamente, de las acciones de privación informacional y comunicacional que producen en sociedad. La privación es constitutiva y formativa de la opinión pública liberal instituida gradualmente en las sociedades de América Latina, como en el caso del Ecuador. Esta privación se ha acompañado de un cuerpo jurídico que produjo una legalidad desde la legitimidad de facto que han ejercido los medios de comunicación privados.

Con las asimetrías sociales, con el desarrollo desigual, nacional y regional que caracteriza al país, el ejercicio de producir información desde los medios de titularidad privada ha ido modelando de las ideas de Patria, Nación y Estado. Décadas de institucionalización y naturalización de la práctica informativa han dado como producto una configuración particular de la opinión pública en el país. Este campo constitutivo con sus reglas propias, con sus actores y sus disposiciones, produjo un habitus (Bourdieu híbrido entre la lógica de la dominación de las élites y las demandas sociales, colectivas mayoritarias.

Éste sirvió como un recurso de catarsis colectiva en el procesamiento ideológico y político de las demandas no satisfechas, logrando los medios de comunicación un estatus de "objetividad" de "servicio a la comunidad" de "imparcialidad" que gradualmente llevaron a presentarse como un espacio social democrático alternativo a los poderes del Estado; algunas veces llamado el "cuarto poder".

Frente al deterioro de la práctica democrática liberal y sus instituciones en el Ecuador, los medios ocuparon aquellos espacios moralmente condenados por la ciudadanía. Con el denominado "retorno a la democracia" en 1979, el sistema de partidos políticos, sobre todo aquellos que representan a los sectores tradicionales de poder, emergen en una asociación estratégica y táctica con la prensa para constituirse en guardianes de la democracia, el orden social y el "bien moral común", junto a la iglesia católica y, paradójicamente, las Fuerzas Armadas. Entonces, el llamado "retorno a la

democracia" significó un pacto y un reparto de la gobernabilidad del sistema político con los medios de comunicación privados.

Teniendo en cuenta este rol asignado a los medios masivos , y considerando que la acción represiva se ha apoya en dos procesos que pueden ser entendidos como caras de una misma moneda: la construcción del elemento peligroso: el "extremista" o "subversivo" y, a la vez, la búsqueda de un consenso implícito en la población que garantice su permanencia e impunidad, sostenemos que los medios de comunicación, más allá de las voluntades individuales de periodistas y comunicadores, han sido elementos fundamentales del sistema represivo denominado terrorismo de Estado (Duhalde, 1983).

Es decir, hablamos de un sistema represivo que involucra y utiliza los medios de difusión como estrategia para lograr legitimidad y para desalentar el cuestionamiento de la población. Es en ese carácter que analizamos sus productos.

Enfoque y/o metodología de abordaje

La investigación se apoya en la metodología del análisis de contenido, un procedimiento técnico que permite al analista "formular, a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que puedan aplicarse a su contexto" (Krippendorff, 1990). Esta aproximación se complementa con elementos cualitativos del análisis del discurso (Charaudeau, 2009), que nos permitieron reconocer de qué maneras se nombró y calificó a los protagonistas principales y secundarios de las noticias, crónicas y reportajes estudiados. El universo considerado para este trabajo está formado por un total de 300 artículos periodísticos informativos, interpretativos y de opinión publicados por los diarios El Comercio, El Universo y El Telégrafo –en su formato tradicional y en su versión web- en relación con la acción represiva en los dos períodos estudiados. Para el análisis del corpus se tuvo en cuenta el denominado "principio de la diferencia" (Verón, 1995, p. 73), de acuerdo al cual la comparación es el camino más productivo para reconocer las operaciones discursivas y textuales que tienen lugar en la superficie redaccional de los medios.

Resultados, reflexiones y conclusiones

Existen importantes coincidencias y continuidades en el tratamiento periodístico de la "acción antisubversiva" emprendida por el gobierno nacional entre 1984 y 1988 y del paro nacional de octubre de 2019. En ambos períodos, los medios gráficos de circulación nacional reprodujeron, amplificaron y dieron fuerza al discurso del ejecutivo, aunque con

estrategias distintas. Mientras que en las noticias sobre el paro nacional, la brutal acción represiva prácticamente no figura en la agenda, en las notas sobre el "combate a la subversión", los partes policiales se reproducen de manera casi literal.

Fuentes, editorialización y toma de partido

Como hemos indicado en los párrafos anteriores, el alineamiento de los diarios con los objetivos de la represión ilegal requiere de explicaciones complejas e integrales que exceden las posibilidades de esta ponencia. Sin embargo, el análisis de nuestro corpus puso en evidencia el uso de tres procedimientos para el manejo de las fuentes de información que van en dicho sentido.

Primeramente, los medios gráficos analizados siempre construyeron las noticias relacionadas con la represión a partir de la información suministrada por las instituciones y funcionarios encargados de llevarla a cabo. Al momento de abordar temas de tanta sensibilidad e importancia social, la gran prensa nacional consagró el privilegio enunciativo del gobierno de turno y de los funcionarios civiles, militares y policiales. En las escasas ocasiones en las que cedió la palabra a otros sujetos, lo hizo siempre en espacios menores, o directamente marginales.

Esto quiere decir que los medios y periodistas avalaron la construcción de un monopolio de la palabra que impidió que sus públicos accedieran a otras versiones de los hechos relatados. Las voces de las víctimas y de los defensores de los derechos humanos siempre ocuparon espacios de jerarquía menor.

Consideramos, por ello, que el acceso desigual a la palabra pública, en casos de profundas afectaciones de derechos, debe ser tenido en cuenta como un elemento importante del sistema represivo conocido como terrorismo de Estado.

En segundo lugar, la mayoría de las notas analizadas (un significativo 84%) aparecen atribuidas a una sola fuente, o a fuentes del mismo origen. La reducción de fuentes informativas al punto de construir noticias de fuente única constituye, en sí mismo, un acto de censura, puesto que impide que los lectores tengan la posibilidad de conocer otros datos, posiciones y perspectivas.

Finalmente, se observa que un 27% de las piezas analizadas no declara sus fuentes, violentando principios fundamentales de la redacción periodística que figuran, incluso, en los manuales de estilo de las asociaciones patronales de medios (SIP, sfe). Esta falta de rigor, que se complementa con el uso de verbos en impersonal, posibilita que se introduzca información no comprobada, se utilicen supuestos y se coloquen opiniones o

apreciaciones anónimas como si fueran datos confiables.

Estas prácticas permiten editorializar, es decir, inducir al lector a una determinada interpretación de los hechos reportados. En el corpus es notoria la convergencia entre la información atribuida a las fuentes oficales y las interpretaciones que surgen del uso de fuentes anónimas. La editorialización de la información fue un recurso que, unido al predominio de fuentes oficiales y al monofuentismo, configuró una toma de partido de los grandes medios ecuatorianos con el discurso de los ejecutores y responsables de la acción represiva en contra de la población civil.

La dramatización despolitizadora

Todas las piezas periodísticas analizadas presentan el sesgo de la dramatización. Las narraciones se sustentan en la diferenciación entre "buenos" y "malos", como indican los siguientes ejemplos:

> Terminando por alabar la "gran capacidad técnica de la policía" que permitió en menos de 30 días descubrir el operativo criminal del que han participado dos organizaciones terroristas. ("El gobierno no puede negociar con terroristas", 03/09/85)
>
> Los detenidos, al parecer, han declarado pertenecer a ese movimiento sedicioso que hace varios meses se responsabilizó del robo de la "espada de oro del Viejo Luchador" que fue sustraída del Museo Municipal de la ciudad de Guayaquil, por enmascarados que actuaron en forma violenta. ("Asaltantes a bancos son del movimiento "Viva Alfaro". El Comercio, 17/06/84).
>
> Palos y piedras se veían por los aires. El ambiente se nubló por los gases."¡Retírense del lugar, se les está informando. Retírense del lugar!", advertía un policía desde el carro antimotines. Acelaraba, sonaba el aturdidor y se empezaba a lanzar gases. Los que eran atrapados fueron golpeados. Incluso hubo agresiones a equipos de prensa (El Universo, 4/10/19).
>
> Cambiaron el volante por piedras, palos y la caverna, con acciones violentas y vandalismo, en busca del caos y la desestabilización, propiciado por sus dirigentes, allegados y protegidos del nefasto correísmo (El Comercio, 7/10/19).

Como han indicado Natalia Aruguete y Nadia Koziner en una nota periodística[49], "Como los melodramas, arman escenarios polarizados descriptos de manera maniquea, donde es posible diferenciar a los agentes del bien de los del mal, a las víctimas de sus victimarios". Esta polarización se materializa a través de tres operaciones discursivas: *personalización, producción de binarismos* y *ficcionalización.*

Tal como se desprende de las citas, la información de prensa hace énfasis en los

[49] https://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-289262-2015-12-30.html

atributos, positivos y negativos, de sus protagonistas. El relato personalizado produce el efecto de atribuir un responsable a cada conducta descrita y un actor a cada cualidad o defecto. En este tipo de narraciones se enfatiza en las denominaciones, posiciones sociales y rasgos culturales que permiten reconocer a los protagonistas de dicha polémica. En consecuencia, se fijan en la memoria del lector unas controversias claramente marcadas e irreconciliables entre represores y reprimidos, claramente desfavorable a los segundos.

Un elemento adicional de la toma de partido por parte de los medios, a la que nos hemos referido en páginas anteriores es la construcción de la represión ilegal como carente de agentes. En estos relatos no existen responsables:

Frente a las consecuencias de la represión, los diarios analizados hablan de "fallecimientos", dicen que las víctimas "cayeron abatidas" o "resultaron muertos", como si todo ello hubiese ocurrido debido a causas naturales o fortuitas.

Caracterización de las víctimas de la represión

Los modos de nombrar fijan identidades, establecen relaciones, organizan y proporcionan sentido a las acciones reportadas por los medios. Las denominaciones y los calificativos utilizados no son objetivos ni, mucho menos, neutros. Nombrar significa visibilizar alguien o algo de una determinada manera.

Subversivos, es sin duda el eje de una primera cadena de significación y la expresión más reiterada al momento de reportar acciones represivas instrumentadas por el gobierno de Febres Cordero. A esta denominación se añaden las de *guerrilleros* y *terroristas,* vinculadas a *líderes* y *dirigentes*, *elementos subversivos, grupo armado* y *movimiento sedicioso.*

La identificación así construida se refuerza con alusiones al *entrenamiento,* al momento de establecer vínculos de la *acción subversiva* reportada con organizaciones político-militares de países vecinos, como Sendero Luminoso y el M-19.

Por su parte, en los reportes periodísticos del paro nacional de octubre, se reiteran las alusiones a una supuesta manipulación del *correísmo,* de los *correístas,* que buscarían dar un golpe de Estado. Los medios denuncia, asimismo, la presencia de grupos que son manipulados por el correísmo, que producen acciones de *violencia*, *vandalismo* y *saqueos* y, a medida que la situación se agrava, la terminología escala a *turbas violentas y organizadas,* a *acciones subversivas* y a i*nsurgencia*. Se habla, incluso de la necesidad de *neutralizar a los terroristas*.

Consideraciones finales

En este análisis preliminar de los resultados de una investigación de mayores alcances, hemos logrado constatar que el discurso de los grandes medios gráficos, desplegado en los géneros informativos y de opinión, se convirtió, en ambos períodos estudiados, en el principal constructor y reproductor de estereotipos estigmatizantes sobre los miembros de organizaciones políticas, colectivos sociales y otros actores movilizados.

De este modo, estos medios aportaron de manera decisiva a la configuración de explicaciones social e ideológicamente condicionadas, que tuvieron importantes repercusiones en la construcción de *sentidos comunes* sobre el activismo político, la militancia en organizaciones sociales y ciudadanas y la vigencia de los Derechos Humanos en las sociedades democráticas.

Los exponentes de la gran prensa gráfica ecuatoriana, sin duda, realizaron un importante aporte a la legitimación de la represión en el Ecuador. La ausencia de una fuerte y decidida condena social hacia los actos aberrantes y la violación de los derechos fundamentales de la población civil, perpetrados por las fuerzas de seguridad en gobiernos "democráticos" se debió, además de otras causas sociales y culturales, a la circulación de coberturas periodísticas en las cuales se estigmatizó a las víctimas y se presentó una mirada complaciente con las prácticas de sus responsables directos y mediatos.

Referencias

Angenot M. (2010). El discurso social. Los límites históricos de lo pensable y lo decible, Buenos Aires. Argentina: Siglo XXI Editores.

Aruguete N. (2015). El poder de la agenda: política, medios y público, Buenos Aires, Argentina: Biblos.

Becerra M. y Guillermo Mastrini (2017). La concentración infocomunicacional en América Latina (2000-2015). Nuevos medios y tecnología, menos actores. Bernal, Argentina: Universidad Nacional de Quilmes – Observacom.

Blaustein, E. y Marcelo Zubieta (1998). Decíamos ayer. La prensa argentina bajo el Proceso, Buenos Aires, Argentina: Colihue.

Borrat H. (1989). El periódico como actor político. Barcelona, España: Gustavo Gili.

Borrelli, M. (2009). Los periodistas de prensa durante los primeros años de la dictadura militar (1976-1978). Apuntes para una investigación. En Seminario Internacional "Políticas de la memoria". Ciudad de Buenos Aires: Centro Cultural de la memoria Haroldo Conti.

---------- (2011) “Voces y silencios. La prensa argentina durante la dictadura militar (1976-1983)”. En Perspectivas de la Comunicación, Vol.4 N.1, Temuco Chile: Universidad de la Frontera.

Borrelli, M y Marcelo Saborido (2016) Voces y silencios: La prensa argentina durante la dictadura militar, Buenos Aires, Argentina: Eudeba.

Bourdieu, P. (1990). “Algunas propiedades de los campos”. En Sociología y cultura (pp. 135-141). México: Conaculta.

---------- (1997). Sobre la televisión, Barcelona, España: Anagrama.

Champagne, P. (1999). “La visión mediática”. En Bourdieu, P. La miseria del mundo, Buenos Aires, Argentina: Fondo de Cultura Económica.

Charaudeau, P. (2009). Análisis del discurso e interdisciplinariedad en las ciencias humanas y sociales, en Puig L. (ed.), El discurso y sus espejos, México, México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Duhalde, E (1983). El Estado terrorista argentino, Buenos Aires, Argentina: Editorial El Caballito.

Entman, R. (1993). Framing: “Toward a clarification of a fractured paradigm”. En Journal of Communication, v. 43, n. 3.

Koziner, N. (2013). “Representaciones sociales y medios de comunicación: el caso de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual argentina”. En Punto Cero, año 18, Número 27.pp 23-30. Cochabamba, Bolivia: Universidad Católica Boliviana San Pablo.

Krippendorff, K. (1990) Metodología de análisis de contenido. Teoría y práctica, Buenos Aires, Argentina: Paidós Comunicación.

Lerner, D., Ithiel Pool y Harold Lasswell (1951) “Comparative Analysis of Political Ideologies: A Preliminary Statement”. En The Public Opinion Quarterly, Vol. 15, No. 4 (Winter), pp. 715-733. Oxford, Reino Unido: Oxford Universtiy Press.

Martini, S y Luchessi, L. (2004). Los que hacen la noticia. Periodismo, información y Poder, Buenos Aires, Argentina: Biblos.

McAdam, D., Charles Tilly y Sydney Tarrow (2005). Dinámica de la Contienda Política, Barcelona, España: Editorial Hacer.

McCombs, W. (2006). Estableciendo agenda, El impacto de los medios en la

opinión pública y el conocimiento, Barcelona, España: Paidós.

Ramírez Gallegos, F., Ed, (2020). Octubre y el derecho a la resistencia. Revuelta popular y neoliberalismo autoritario en Ecuador, Buenos Aires, Argentina: CLACSO.

Serrano, P. (2016). Medios democráticos. Una revolución pendiente en la comunicación, Madrid, España: Akal.

Verón, E. (1995). Semiosis de lo ideológico y el poder. La mediatización, Buenos Aires, Argentina: Oficina de publicaciones de los C.B.C. Universidad Nacional de Buenos Aires.

Relatos fronterizos: narrativa de viajes y periodismo en el marco de los procesos de mediación cultural para la construcción socio-imaginaria de la identidad y la alteridad (Chile, s.XIX)[50]

Eduardo Gallegos Krause[51]

Resumen: El presente trabajo analiza la temprana vinculación entre literatura, relatos de viajes particularmente, y la prensa decimonónica en Chile con posterioridad a las independencias nacionales donde se reproduce un colonialismo interno (o colonialismo poscolonial) en torno a la configuración semio-discursiva de la identidad y la alteridad. En lo particular, el trabajo puntualiza un breve aparataje conceptual vinculado a los procesos de mediación y mediatización a través de tres autores (Barbero, Serrano y Verón) para avanzar en la comprensión de la vinculación entre las dos formas textuales propuestas.

Palabras Clave: Relato de viaje, prensa decimonónica, mediaciones culturales, identidad, alteridad

Abstract: This paper analyzes the early link between literature, travel stories in particular, and the nineteenth-century press in Chile after national independence, where an internal colonialism (or postcolonial colonialism) is reproduced around the semio-discursive configuration of the identity and alterity. In particular, the work specifies a brief conceptual apparatus linked to the processes of mediation and mediatization through three authors (Barbero, Serrano and Verón) to advance in the understanding of the link between the two proposed textual forms.

Key Words: Travel account, nineteenth-century press, cultural mediations, identity, alterity

---

[50] La presente investigación se enmarca dentro del proyecto DI19-0036 del cual el autor es investigador responsable y que se titula: "De los relatos de viajes a los relatos periodísticos: Imaginarios sociales sobre la alteridad indígena en relatos de viajeros europeos del siglo XIX y su vinculación con la prensa chilena del siglo XIX-XX". Este proyecto es financiado por la Dirección de Investigación dependiente de la Vicerrectoría de Investigación y Postgrado de la Universidad de La Frontera.

[51] Universidad de La Frontera, Chile, eduardo.gallegos@ufrontera.cl

Introducción

La presente investigación tiene como objetivo estudiar y comprender la vinculación entre los relatos de viajeros europeos del siglo XIX y la forma en que los contenidos desarrollados en estos relatos, particularmente los imaginarios sobre la alteridad indígena –mapuche en específico-, fueron luego reproducidos por la naciente prensa chilena del siglo XIX y XX.

Se pretende estudiar y analizar las continuidades y rupturas entre los relatos de viaje de carácter colonial y la prensa criolla que vino a reproducir el imaginario (pos)colonial sobre el indígena en el marco de un colonialismo poscolonial.

En términos teóricos se proponen cuatro componentes que permiten definir el problema planteado: 1) los imaginarios sociales y la construcción social de la realidad; 2) las relatos de viaje como expresión de imaginarios sociales donde se problematiza entre la identidad y la alteridad, operando un (des)encuentro entre la identidad europea y la alteridad indígena y mapuche particularmente; 3) los trabajos sobre prensa decimonónica y de principios del siglo XX en Chile; 4) la relación entre relatos de viaje y periodismo que tiene una clara vinculación histórica en la bibliografía referida al estudio de las mentalidades, historia de los medios, estudio de las mediaciones y de los procesos de mediatización.

Los objetivos específicos que se propone la investigación son: 1) Identificar las mediaciones socio-culturales que permitirían hablar de vinculación entre relatos de viajes y prensa chilena; 2) Caracterizar las (dis)continuidades en términos del contenido sobre el imaginario mapuche presente en los relatos de viaje y la prensa chilena; 3) Analizar las formas en que el sistema de medios conformado entre relatos de viaje y prensa construye el imaginario acerca de lo mapuche.

El trabajo que aquí se presenta, busca en particular avanzar hacia una caracterización teórica que permita entender la vinculación entre relatos de viajes y relatos periodísiticos en la prensa decimonónica chilena. Particularmente se propone un recorrido teórico en torno los conceptos de mediación y semiosis social para tratar de conceptualizar teóricamente la vinculación entre los tipos textuales señalados.

Vinculación entre relatos de viajes y periodismo

La idea que vincula literatura de viajes y periodismo se puede retrotraer a las crónicas de sucesos del siglo XV en adelante que conforman un antecedente del posterior periodismo. Esta vinculación ha sido trabajada por autores como Del Valle (2004) quien señala que se trata de formas de memoria que pueden ser consideradas como paleo-periodismo. Del mismo modo, Bernal y Espejo (2003) han estudiado una serie de caractarísticas (expresión, contenido y estructura editorial) de las relaciones de sucesos del s.XVII que permiten hablar de este tipo de textos como pre-periodísticos (ver también Espejo, 2015).

Por otra parte, desde el ámbito de la literatura en general autores como Chillon (2002) han señalado la vinculación inherente entre el relato de viajes como antecedente de la crónica periodística, que tiene que ver no tan solo con la vinculación entre literatura y periodismo sino con la reivindicación del lenguaje como poseedor de una naturaleza audio-visual donde se construyen conceptos a partir de imágenes mentales lo que nos lleva ineludiblemente al tema del imaginario que particularmente en esta investigación la centramos en el sujeto indígena mapuche. De este modo, Albuquerque (2006) señala que a la luz de la pragmática, el relato de viajes corresponde a un género híbrido entre el periodismo y la literatura.

En términos de mediaciones y configuraciones de imaginarios coloniales y significaciones imperiales, Spurr (2013) señala que en el marco del discurso imperial-colonial se entremezclan componentes del periodismo, los relatos de viaje y otros elementos asociados a la administración burocrática imperialista. Del mismo modo, Pratt (2011) da cuenta de cómo en la mirada imperial se entreteje el discurso de viajeros, científicos, aventureros, políticos, entre otros.

> (...) el periodismo y la narrativa de viajes fueron mediadores fundamentales entre la red científica y un público europeo más amplio. Ellos fueron agentes centrales en la legitimación de la autoridad científica y su proyecto global, que comprendía las otras maneras que tenía Europa de trabar conocimiento del mundo y de estar en él. (Pratt, 2011, p. 67-68)

Por su parte, Blanchard (et. al. 2008) quienes señalan que el proceso de "inmersión colonial" (*bain coloniale*) acaecido en Francia, considera una serie de dispositivos culturales tales como la literatura, canción popular, el cabaret, relatos de viajes, zoológicos humanos, etc. que dieron forma a un tipo de relación con

las alteridades –los otros- que Francia fue encontrando a lo largo de su avanzada colonial y civilizatoria.

Las relaciones entre relatos de viajes que se plantean no están referidas exclusivamente a un ámbito temporal común. Por el contrario, en el marco de la investigación desarrollada se han identificado espacios concretos de re-producción de relatos de viajeros decimonónicos en la prensa chilena del s.XIX, tal como los que se presentan en la tabla siguiente:

Relato de viaje	Relato periodístico
Gabriel Lafond de Lurcy, *Quinze ans de voyages autour du monde* (Paris, Imp. Paul Renouard. 1840) [Edición en español en: "Viaje a Chile", Federico Gana, 1911]	La Época, nº 26, 27, 38 y 41, correspondientes al mes de Febrero de 1833.
Claudio Gay, *Usos y costumbres de los araucanos* (Santiago, PRHGE, 2018)	El Araucano, nº 201, 203, 205 y 206, (1834). Nº 240, 241, 275 (1835). Nº
Eugene de Robiano, *Dix-huit mois dans l'Amérique du Sud. Le Brésil, L'Uruguay, la République Argentine, les Pampas et le voyage au Chili par la Cordillère des Andes*. (Paris, 1878)	Los Lunes de La Época, 1883
Charles Darwin, *Narrativa de los viajes de los buques de guerra S.M.B. Adventure y Beagle, por los Capitánes King y Fitz Roy, de la marina real británica, y por Carlos Darwin, Escudero, naturalista de la BEAGLE*, 3 tomos, Londres, 1839.	El Araucano, nº493, 494, 495, 496, de Febrero de 1840.
Ignacio Domeyko, *Araucanía i sus habitantes. Recuerdos de un viaje hecho en las provincias meridionales de Chile, en los meses de enero i febrero de 1845.*	El Araucano, nº 801, 802, 803 y 804 (del 26 de diciembre de ese año al 16 de enero de 1846). También aparece referencia en *El Mercurio* de Valparaíso, No 5.391, domingo 4 de enero de 1846.

Mediaciones culturales entre relatos decimonónicos y prensa decimonónica: Procesos de mediación, producción social de comunicación y mediatización

A propósito del concepto de mediación que se ha posicionado como clave para entender la dimensión de vinculación entre los imaginarios presentes en relatos de viajes y relatos periodísticos, se propone a continuación un breve recorrido actual de este concepto considerando sobretodo a tres de los autores claves en la comunicación en los últimos 50 años.

Primero, se considera una revisión del concepto de mediación de Jesús Martín-Barbero. Segundo, se pasa revista a la conceptualización de Manuel Martín Serrano en torno a una teoría social de la comunicación, lo que denomina la producción social de comunicación. Finalmente, se considera el concepto de mediatización desarrollado por el semiólogo argentino Eliseo Verón.

Mediaciones: más allá de los medios y las audiencias

Pareciera ser un lugar común en la divulgación y socialización de la obra de Jesús Martín-Barbero el apuntar a la realización de su propuesta casi exclusivamente en el estudio de las audiencias, como si ese fuese el lugar de estudio privilegiado de lo que él denomina "mediaciones".

Muy por el contrario, desde la primera página de la introducción del texto es posible visualizar una definición extensiva de lo que son las mediaciones y que involucran no tan solo la dimensión de las audiencias (rituales de consumo, percepción y re-conocimiento) sino que también la dimensión de los dispositivos comunicativos (dispositivos de producción, puesta en espectáculo, códigos de montaje, etc.)[52].

La mediación se articula entonces tempranamente en el pensamiento de Martín-Barbero (1991) con la idea de cultura, el conocimiento social y el re-conocimiento de los productos culturales masmediatizados. Ahora bien, no es menos cierto que hay un acento especial en la propuesta inicial a propósito de la exacerbación del poder de los medios que

[52] "Desde entonces trabajo aquí, en el campo de la massmediación, de sus dispositivos de producción y sus rituales de consumo, sus aparatajes tecnológicos y sus puestas en espectáculo, sus códigos de montaje, de percepción y reconocimiento." (Martin-Barbero, 1991: 9)

en el contexto del autor era todavía la tónica en la investigación en comunicación, tanto desde la corriente funcionalista norteamericana que planteaba la idea de los medios como instrumentos para mantener el orden y el sistema social, como desde la corriente crítica-(pos)marxista que planteaba que los poderosos medios imponían una cultura de masas que en ningún caso era la cultura popular, sino un expresión del capitalismo tardío[53].

Parece haber pasado desapercibido para los lectores de Barbero el hecho de que él propone un intento por reconciliar las perspectivas materialistas económico-políticas de la comunicación y la cultura con las perspectivas significacionales-discursivas, en esto Barbero considera a Benjamin como:

> (...) pionero en vislumbrar la mediación fundamental que permite pensar históricamente la relación de la transformación en las condiciones de producción con los cambios en el espacio de la cultura, esto es, las transformaciones del sensorium de los modos de percepción, de la experiencia social. (p. 56)[54]

Refiriéndose a esta vinculación entre elementos materiales y significaciones dirá: "He ahí según Morin la verdadera mediación, la función de medio, que cumple día a día la cultura de masa: la comunicación de lo real con lo imaginario." (p. 66).

Atención, porque la trampa está tanto en confundir el rostro con la máscara —la memoria popular con el imaginario de masa— como en creer que pueda existir una memoria sin un imaginario desde el que anclar en el presente y alentar el futuro. Necesitamos de tanta lucidez para no confundirlos como para pensar las relaciones que hoy, aquí, hacen su mestizaje. (p. 11)

La mediación para Barbero entonces se relaciona con las condiciones de circulación y establecimiento de discursos (memoria dirá él) que están conformados en base a significaciones imaginarias. La circulación de textos, el paso de unos a otros sujetos, grupos sociales y colectividades de discursos, es parte de lo que funda la mediación.

En este sentido se aprecia toda la influencia de Bajtin (2002) a propósito de los dialogismos, donde los discursos son

[53] Ver al respecto los manuales de comunicación Wolf (1987); Matellart & Matellart (1997); MacQuail (2000); entre otros.

[54] A propósito de esto, Martin-Barbero considerará más adelante a Edgar Morin también como un filósofo que fue capaz de compatibilizar la división del trabajo, la mediación tecnológica y el arte (ver. p.64).

parte del entramado dialógico de la sociedad, donde la polifonía aparece como la multiplicidad de voces discursivas que anteceden y preceden las formaciones discursivas. Así, la circulación de discursos y los procesos de enunciación se caracterizan por la imposibilidad de identificar la génesis o el fin de un discurso. Los discursos, son finalmente parte de la cultura.

De manera similar, y con justa razón entonces, Jesús Martín Barbero recientemente se ha hecho cargo de deslegitimar algunas lecturas que se han hecho tardíamente de su obra que ya tiene más de 30 años de vigencia y que por lo mismo el tiempo transcurrido ha dado pie a algunas interpretacoines que se alejan de lo orginalmente expresado por el autor: "La mediación es lo que hay "entre", no lo que está a un lado ni al otro: ni al lado de los medios, ni al lado de la gente." (Martin-Barbero, 2014).

Las mediaciones, claro está, no están del lado de las audiencias ni de los medios; las mediaciones están en medio de ambos enclaves y funcionan como un elemento de unión en disputa; en la complejidad del disenso y la aceptación. Ese espacio de mediación es el de una cultura compartida con principios y valores que pueden ser cuestionados, discutidos y puestos en entredicho de manera dialógica por uno u otro sector. Es en ese espacio donde aparece la riqueza de la polifonía de la cultura, según la concepción tomada por Martín-Barbero desde la tradición Bajtiniana.

En este sentido, Barbero logra salir tanto del extremo que posiciona a los medios como instancias todopoderosas de manipulación de manera apocalíptica como de las posiciones ingenuas que suponen una libertad absoluta de las audiencias y un poder equiparable al de las grandes empresas mediáticas[55]. Al respecto Barbero señala:

> La posibilidad de comprender la densidad cultural de los conflictos que moviliza la relación entre televisión y cultura popular pasa entonces por la reconstrucción de una crítica capaz de distinguir la necesaria denuncia de la complicidad de la televisión con las manipulaciones del poder y los intereses mercantiles, del lugar estratégico que la televisión ocupa en las dinámicas de la cultura cotidiana de las mayorías, en la transformación de las memorias y las sensibilidades, y en la construcción de imaginarios colectivos desde los que las gentes se reconocen y representan lo que tienen derecho a esperar y desear. (Martin-Barbero, 2002: 190)

[55] En este sentido Barbero se asemeja a otro célebre semiólogo como Umberto Eco, quien en "Apocalípticos e integrados" (1984) denuncia esta falacia dicotómica e intenta escapar de la lógica binaria.

Nos interesa esta cita más allá de que su énfasis está puesto en la televisión porque es también aplicable a los contenidos que propone cualquier otro tipo de dispositivo cultural como la prensa decimonónica o los relatos de viaje: se trata sin duda de espacios de poder e intereses político-económicos, pero al mismo tiempo de (re)construcción de imaginarios colectivos desde los que algunos sujetos son capaces de cuestionar las dinámicas del poder.

Mediación y producción social de comunicación

De manera similar a los reduccionismos que han operado para el caso anterior, Manuel Martín Serrano se ha leído desde algunos círculos de la comunicación en América Latina como eminentemente materialista o situado desde la Economía Política de la comunicación. Por el contrario, tempranamente Serrano (2004) señala la vinculación que hay en su obra entre las relaciones materiales y las narrativas de los productos comunicativos junto con las funciones que estas narrativas desempeñan en el seno de cada sociedad.

Así, en la obra del español se consideran elementos de semiología, teoría de sistemas y, sobretodo, una posición marxista dialéctica, que en ningún caso debe ser leída como la posición de un mecanicismo materialista que el propio Serrano critica por voluntarista[56]. En este sentido Serrano busca también salir de la falsa dicotomía entre materialismo e idealismo y se ajusta a una lectura dialéctica de Marx para mirar tanto la dimensión del plano de las ideas como la dimensión productiva de la sociedad.

En este sentido, la propuesta de Serrano apunta a considerar la producción social de comunicación dentro del paradigma de la mediación: "La mediación pretende ofrecer un paradigma adecuado para estudiar todas aquellas prácticas, sean o no comunicativas, en los que la conciencia, las conductas y los bienes entran en procesos de interdependencia." (p. 22). El esfuerzo de Serrano apunta entonces a la vinculación entre narrativas sociales como un doble espacio de articulación entre lo subjetivo-individual y las representaciones de carácter colectivo estrechamente ligadas a las dinámicas políticas y económicas: "El paradigma de la mediación es un modelo que trabaja con los intercambios entre entidades materiales, inmateriales y accionales." (p.22)

[56] Ver al respecto Serrano, 2004, pp. 44-52. Respecto a esa consideración reduccionista del materialismo mecanicista Serrano señala: "Esa interpretación, en lo que a las relaciones entre cambio social o ideológico se refiere, se ha demostrado históricamente errónea porque no permite comprender cómo interviene la cultura y en general la información, en la reproducción y en el cambio de la sociedad." (p. 47)

Los relatos de viaje en su relación con los relatos periodísticos que aquí proponemos como material de análisis son entonces un espacio privilegiado para visualizar las lógicas materiales (pos)coloniales y las dinámicas de significación asociadas al espacio a la construcción de la alteridad y la identidad. Estos dos tipos de relatos se integran a lo que Serrano denomina "comunicación pública" espacio donde precisamente se presentan los relatos a los sujetos que integran una colectividad:

La comunicación pública provee a los miembros de la comunidad de relatos (orales, escritos, mediante imágenes) en los que se les propone una interpretación del entorno (material, social, ideal) y de lo que en él acontece. Tales narraciones ponen en relación los sucesos que ocurren con los fines y con las creencias en cuya preservación están interesados determinados grupos sociales. Por eso sugieren representaciones del mundo o se vinculan a ellas. Desde la perspectiva de su posible influencia cognitiva, la comunicación pública es una de las actividades que intervienen en la socialización de las gentes. (p. 40)

En definitiva, Serrano realiza un esfuerzo más que destacable –similar al que discutiremos a continuación al visualizar el concepto de mediatización en Eliseo Verón- por vincular la dialéctica entre estructura (dimensión material-económico-política) y super-estructura (dimensión ideal-cultural-ideológica). Y es precisamente esa la razón por la que resulta útil la idea de mediación que propone Serrano para los fines de esta investigación; el poscolonialismo entendido como proceso económico-político (estructural) se relaciona con elementos mediáticos –de la "comunicación pública", diría Serrano- como los relatos de viajes y la prensa que se constituyen en la dimensión cultural-ideal (superestructural) de las dimensiones de poder que estructuran una definición de la identidad-alteridad en la periferia del poder colonial: el territorio de La Frontera.

Se presenta a continuación lo que Serrano denomina "modelo canónico para el análisis de la participación del medio en la producción del acontecer público" (p. 206) y que tal como se ha expresado en el párrafo anterior da cuenta de los agentes que intervienen en marcos temporales y espaciales específicos para la (re)producción social:

Objeto, contexto e información evaluados como verdaderos o falsos, probables o improbables, existentes o inexistentes					
De algún Emergente perteneciente al plano del Acontecer, se selecciona a algún	OBJETO DE REFERENCIA	Que existe en un *marco temporal*	Situado en un *marco espacial*	Concerniendo a un número de *Agentes* (personajes, comunicantes, controladores)	basándose en la información obtenida de determinadas *fuentes* (sujetos, instituciones)
		Al que eventualmente se le relaciona con otros OBJETOS DE REFERENCIA			

Tomado de Serrano, 2004, p. 206

Nótese como es que los objetos de referencia pueden entrar en relaciones –diálogos- con otros objetos de referencia. Se puede ver entonces como es que la teoría social de la comunicación propuesta por Serrano, y que se sostiene en el concepto de mediación, puede dialogar de manera clara y fructífera con el concepto de mediación que se definió anteriormente desde Martín-Barbero en término de relaciones entre imaginarios y cultura. Esta misma posibilidad de diálogo es la que se verá con el repaso por el concepto de mediatización de Eliseo Verón.

Pero antes de eso, valga señalar que otro diálogo posible se abre entre la definición teórica de Serrano con la metodología semiótica que aquí se elabora más adelante. En efecto, el énfasis dado por Serrano a los modelos narrativos y la importancia otorgada a la interpretación estructuralista de las funciones sociales a propósito de los estudios del mito y las representaciones colectivas que vehiculan y los códigos que operan en la producción social de comunicación, hacen del todo pertinente un abordaje semio-discursivo como el que más adelante se propone.

Al respecto, citamos a Serrano refiriéndose al estrecho vínculo que hay entre relatos, funciones sociales y la teoría social de la comunicación en la configuración de lo que el denomina "formaciones sociales":

> La teoría social de la comunicación puede analizar las funciones sociales y los efectos que son atribuibles a las visiones del mundo propuestas en los relatos. También puede investigar las diferencias que existen en las narraciones de la comunicación pública, en relación con la distinta configuración de las Formaciones

> Sociales. Ya no parece necesario perder tiempo en discutir la existencia de esas mutuas afectaciones entre transformaciones de las representaciones colectivas y cambio social, puesto que otras ciencias han demostrado que se producen en ambos sentidos. (p. 44)

Mediatización y semiosis social

En la conceptualización del semiólogo argentino Eliseo Verón, mediatización es la materialización del sentido o semiosis. El sentido para Verón sólo existe en sus manifestaciones materiales que considera a su vez dos dimensiones: la materialidad de los discursos mismos en cuanto inscritos en un soporte, y las condiciones materiales que permiten y articulan su forma de emergencia: "La mediatización es, en el contexto de la evolución de la especie, la secuencia de fenómenos mediáticos históricos que resultan de determinadas materializaciones de la semiosis, obtenidas por procedimientos técnicos" (Verón, 2013: 147)

En Verón es posible observar entonces otro intento por reconciliar el enfoque materialista de la economía política de la comunicación con el enfoque significacional de la semiótica[57]. Al igual que en los autores anteriormente revisados no opera en Verón el reduccionismo marxista que lleva a pensar la relación estructura/superestructura, donde los elementos de la superestructura quedan relegados a una categoría de epifenómeno.

En este sentido cuando Verón escribe a mediados de los 70 se encuentra con una discusión de su tiempo que tiende a oponer ciencia e ideología; Verón señala tempranamente entonces que lo ideológico no sería un tipo de textos sino una dimensión de todo discurso socialmente determinado: Lo ideológico sería entonces "el sistema de relaciones entre los discursos y sus condiciones de producción (...)" (Verón, 2004, p. 21)

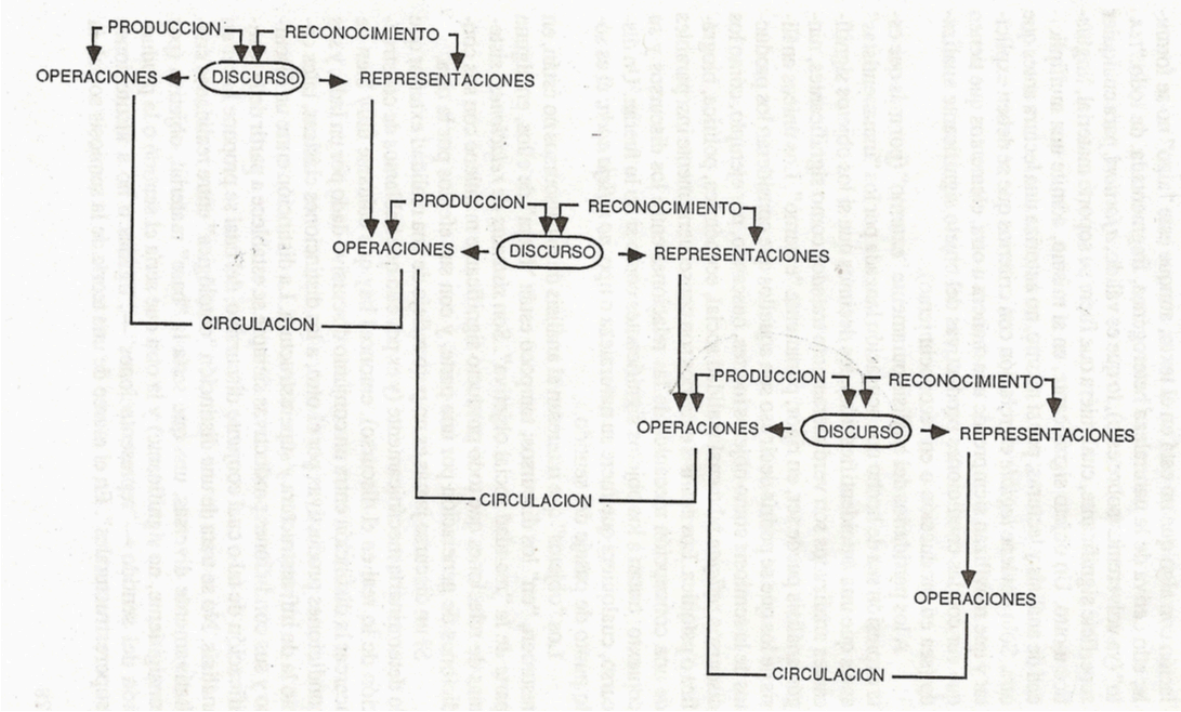
Así, más que discursos para Verón existen producciones discursivas; conjunto de operaciones por las que las condiciones materiales que afectan e influyen en el discurso, son investidas de sentido para dar lugar a los discursos mismos. Se consideran como parte de estos elementos de producción otros textos precedentes que influyen en nuevos textos. La cuestión acerca de la circulación de los discursos es crucial entonces y a esta circulación e

[57] Este esfuerzo que a la luz de lo expuesto en los autores antes revisados (Martín-Barbero y Serrano) parece ser una tónica de las décadas de los 70 y 80 del siglo pasado en el marco de la revisión marxista internacional. Todos estos autores realizan estos esfuerzos en épocas de profundas transformaciones de la economía-política del globo, Serrano publica por primera vez su teoría de la mediación social en 1978; Martín-Barbero en 1987 mismo año en que Verón publica la primera edición de "La semiosis social" que recoge sus trabajos realizados desde la década del 70. A estos esfuerzos por vincular los aspectos materialistas marxistas con el plano de las ideas habría que sumar la "Crítica de la economía política del signo" de Jean Baudrillard (2011) cuya primera edición data de 1972.

intertextualidad Verón la denomina "mediación": "La relación de un texto B con un texto A está siempre constituida como mediación doble: las condiciones de lectura de A a partir de B forman parte de las condiciones de producción de B" (Verón, 2004, p.54).

Existe una recursividad entonces entre las operaciones de producción y reconocimiento de determinados discursos, que dan lugar a otros discursos que a su vez se constituyen en fuentes de producción discursiva y luego de reconocimiento –recuérdese al respecto la idea de Serrano en cuanto que objetos de referencia se relacionan con otros objetos de referencia. A la distancia que se da entre las condiciones de producción y las de reconocimiento Verón la denomina "desfasaje" y es lo que opera en torno a los procesos de circulación de los textos, que no es otra cosa que una "(...) red intertextual profunda, que concierne a las operaciones ideológicas que definen las condiciones de producción de un conjunto muy vasto de textos (...)" (*op.cit.* p. 61)

El concepto de circulación designa precisamente el proceso a través de cual el sistema de relaciones entre condiciones de producción y condiciones de recepción es, a su vez, producido socialmente. "Circulación" es pues el nombre del conjunto de mecanismos que forman parte del sistema productivo (...)" (Verón, 2004, p.20)



Verón, 2004, p. 131

Lo que me propongo entonces en torno a la vinculación entre relatos de viajes y prensa y estudiar precisamente como los relatos de viajes y el (pos)colonialismo que con ellos se articula aparece vinculado a la producción del discurso (entendiendo a los relatos de viaje como base material en el marco del capitalismo industrial) y a su vez como estos textos son leídos, reinterpretados, reconocidos por la prensa chilena del s.XX.

Toda esta dinámica entre producción, reconocimiento, desfasaje y circulación de textos hace que no sea posible rastrear una primera fundación discursiva en ese sentido Verón se hace cargo del problema señalando que este tipo de análisis se relaciona con "fragmentos de discursividades", de ahí que el texto "La semiosis social" (2004) lleve por subtítulo "Fragmentos de una teoría de la discursividad"[58].

Ahora bien, y retomando la vinculación entre mediatización como fenómeno material y mediación como fenómeno de circulación de semiosis o discursos, Verón habla de los fenómenos mediáticos –o mediatizaciones- como la unión de capacidades significacionales y materiales: "Llamaré fenónemo mediático a los productos de la capacidad semiótica de nuestra especie. (...) exteriorización de procesos mentales bajo la forma de un dispositivo material dado." (Verón, 2015, p. 174).

Consideraciones finales

Para finalizar, diremos junto a Averbeck-Lietz (2018) que los procesos de mediación y mediatización son complementarios para las ciencias de la comunicación. Así, con lo hasta aquí expuesto a través de los tres autores brevemente revisados se han relevado algunos elementos comunes que permiten visualizar la pertinencia de hablar de mediaciones y de imaginarios a propósito de la vinculación entre relatos de viajes y prensa en el periodo decimonono en Chile. Esos puntos comunes son:

- Una base fenomenológica-constructivista que apela a la producción de sentido en su articulación con las condiciones materiales como elementos indisociables en la construcción social de la realidad, cuestión que como se verá, aparece también en la definición de imaginarios sociales.

[58] Nótese como esta idea se relaciona directamente con lo expuesto a propósito de la teoría de la mediación de Jesús Martín-Barbero y el dialogismo Bajtiniano, donde al caracterizar los discursos como parte de un polifonía enunciativa resulta imposible de identificar la génesis o el fin de un discurso.

- Conceptualizaciones que dan cuenta de fenómenos similares que posicionan el límite de las posibilidades explicativas de la mediación y de los imaginarios. Cuando Verón se refiere a los "fragmentos de discursividades", la dificultad de conocer la génesis-final de discursos (Bajtin-Martín-Barbero), o lo que señala Castoriadis en torno al "fracaso de las explicaciones" o la "indeterminabilidad de lo social-histórico.

- El esfuerzo por vincular las dimensiones materiales y significacionales en el seno de los estudios sociales. A lo ya señalado anteriormente se añade el hecho de que el concepto de imaginario de Castoriadis busca una superación del concepto mecanicista de ideología.

Referencias

Albuquerque, L. (2006). Periodismo y Literatura: el "Relato de viajes" como género híbrido a la luz de la pragmática. En: Hernández, J. "Retórica, literatura y periodismo: actas del V Seminario Emilio Castelar. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cadiz. Cadiz.

Averbeck-Lietz, S. (2018). (Re)leer a Eliseo Verón: mediación y mediatización. Dos conceptos complementarios para las Ciencias de la Información y de la Comunicación. En: Designis, 29, Julio-Diciembre, pp. 69-82

Bajtin, M. (2002). *Estética de la creación verbal*. Buenos Aires : Siglo XXI

Baudrillar, J. (2011). *Crítica de la economía política del signo*. 16ª ed. México: Siglo XXI

Bernal, M. y Espejo, C. (2003) Tres relaciones de sucesos del sigloXVII Propuesta de recuperación de textos pre-periodísticos. Recuperado de la siguiente dirección electrónica: https://idus.us.es/xmlui/bitstream/handle/11441/13894/file_1.pdf;sequence=1 [11-06-2018]

Blanchard, P; Lemaire, S ; y Bancel, N. (2008). La formation d'une culture coloniale en France, du temps des colonies à celui des "gerres de mémoire". pp. 11-64. En: Blanchard Pascal, Sandrine Lemaire y Nicolas Bancel (Editores), *"Culture Coloniale en France. De la Révolution française à nos jours"*, Ediciones CNRS, Paris, 761 pp.

Chillón, A. (2002). Literatura y periodismo: una tradición de relaciones promiscuas. Universidad Autónoma de Barcelona. Barcelona.

Del Valle, C. (2004) Los indígenas de Chile en las Relaciones de Sucesos españolas: representación y memoria desde la interculturalidad. Revista ZER, vol. 9, Num. 16

León, L. Maloqueros y conchavadores: en Araucanía y las Pampas; Temuco: Universidad de La Frontera, 1991.

Martín-Barbero, J. (1991). De los medios a las mediaciones. Barcelona: Gustavo Gili

Martín-Barbero, J. (2002). El melodrama en televisión o los avatares de la identidad industrializada. pp. 171-198. En: Herlinghaus (ed). Narraciones anacrónicas de la modernidad. Melodrama e intermedialidad en América Latina, Editorial Cuarto Propio, Santiago.

Martín-Barbero, J. (2014). Mediaciones. En la siguiente dirección electrónica: https://www.youtube.com/watch?v=NveV5ScaZHg [16-12-2019]

Mattelart, A. & Mattelart, M. (1997). *Historias de las teorías de la comunicación*. Buenos Aires: Paidós.

Mignolo, W. (2007). "*La idea de América Latina: la herida colonial y la opción decolonial*." Ed. Gedisa. Barcelona. 241 pp.

Navarro, P. (2005). La conquista de la memoria. La historiografía sobre la frontera sur argentina durante el siglo XIX. En: *"Revista Universum",* No20, vol.I, pp. 88-111.

Pinto, J. (2003). "*De la inclusión a la exclusión: la formación del estado, la nación y el pueblo mapuche*". 2a edición. Dibam eds. Santiago. 248 p.

Pinto, J. (2008). Proyectos de la elite chilena del siglo XIX (I). En: *"Revista Alpha",* No 26, Julio 2008, pp. 167-189

Pratt, Mary Louise. (2011) *Ojos imperiales: literatura de viajes y transculturación*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Rabasa, J. (2009). Poscolonialismo. En: Szurmuk, M. & Mckee, R. (coord.) "*Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*". Siglo XXI editores. México. pp. 217-221.

Serrano, M. (2004). *La producción social de comunicación*. 3ª ed. Madrid: Alianza

Spurr, D. *La retórica del Imperio. El discurso colonial en periodismo, escritura de viajes y administración imperial*.

Santiago: Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2013.

Venayre, S. (2006) Pour une histoire culturelle du voyage au XIX siècle. En: *"Sociétés et Représentations"*. No 21, Le siècle du voyage. Avril, 2006. Francia. pp. 5-21.

Verón, E. (2004). La semiosis social. Fragmentos de una teoría de la discursividad. México:Gedisa

Verón, E. (2013). La semiosis social II. Ideas, momentos, interpretantes. Barcelona: Paidós

Verón, E. (2015). Teoría de la mediatización: una perspectiva semio-antropológica. En: "Cuadernos de información y Comunicación" N 20, pp. 173-182

Wolf, M. (1987). *La investigación de la comunicación de masas*. Barcelona: Paidós

Ciudadanía, Comunicación y Derechos Humanos en Argentina. De los gobiernos populares al negacionismo neoconservador

Cidadania, Comunicação e Direitos Humanos na Argentina. Dos governos populares ao negacionismo neoconservador

Citizenship, Communication and Human Rights in Argentina. From popular governments to neo-conservative negationism

Susana Sel[59]

Palabras Clave: organizaciones ciudadanas, políticas públicas, derechos humanos.
Key words: citizen organizations, public policy, human rights

Se propone analizar las acciones de las organizaciones ciudadanas que durante los gobiernos populares de Néstor y Cristina Kirchner a partir de 2003, constituyeron un aporte determinante en la política de Memoria, Verdad y Justicia establecidas durante 12 años en Argentina. Al mismo tiempo, esas acciones colectivas se expresaron también en la la construcción de un frente común para democratizar la comunicación, considerada como derecho humano. Los medios concentrados en los grupos Clarín-La Nación-La Razón, además se habían apropiado en 1976 de la empresa Papel Prensa, secuestrando a sus anteriores dueños en complicidad con la propia dictadura militar. En el período 2015-19, con el gobierno neoconservador de Mauricio Macri, estos grupos mediáticos obtienen ventajas económicas como la mayor parte de la pauta publicitaria gubernamental y otorgamiento de licencias para operar otros campos, sin regulación de ningún tipo. A cambio, constituyeron un discurso aprobatorio de las reformas neoliberales; aportando al "Lawfare" como

[59] Susana Sel. Universidad de Buenos Aires-FLACSO, Sede Ecuador, Doctora en Ciencias Antropológicas, Argentina, susansel@gmail.com

persecución y juzgamiento de opositores sin más pruebas que relatos mediáticos, y apoyando las políticas regresivas de derechos humanos, que negaban los delitos de lesa humanidad. El rol jugado por los medios concentrados en ambos períodos, y la permanencia de la lucha de las organizaciones ciudadanas en la lucha por los derechos humanos, serán el sustento de esta comunicación, que intenta relevar la importancia de las políticas públicas para asegurarlos.

Objetivos

Reconocer las acciones de las organizaciones ciudadanas en pos de políticas públicas sobre derechos humanos así como la resistencia ante el negacionismo neoliberal del genocidio.

Relevar la postura de los medios de comunicación concentrados en ambos períodos propuestos, respecto de las políticas públicas sobre derechos humanos, integrando el derecho a la comunicación a los mismos.

Revisar las definiciones de políticas públicas a la luz de estas experiencias de diferentes modelos estatales e intentar una redefinición en función de ellos.

Caracterización del estudio o discusión teórica propuesta

La lucha de los organizaciones ciudadanas durante años logró que la conciencia sobre los derechos humanos pasara de un grupo reducido de personas afectadas directamente a alcanzar a gran parte de la sociedad argentina y a casi todas sus instituciones, persistiendo en forma independiente a las políticas gubernamentales instrumentadas. La enunciación presidencial de Néstor Kirchner "...llegamos sin rencores pero con memoria..." (25/05/2003) se inscribió como una memoria que se incluye en un relato integral con el pasado con el objetivo de darles significado a las nuevas políticas, en un proceso de revalorización del pasado reciente que impulsó múltiples leyes y políticas públicas reinstalando el debate sobre la memoria argentina.

Estas políticas son el conjunto de acciones u omisiones de una determinada modalidad de intervención del Estado en relación a demandas de otros actores sociales para ser integradas a la agenda pública (Ozlak & O"Donell, 1995). Pensado como acción, como campo material y simbólico de tensiones y contradicciones, el Estado ya no un árbitro imparcial sino resultado de la interacción entre distintos actores e instituciones, cada uno con sus intereses y saberes, y a la vez coproductores de las políticas públicas, según Califano (2012). Es decir, un proceso social constituído en una trama de interacciones que generan políticas

públicas, entendidas como el conjunto de acciones u omisiones que manifestan una determinada modalidad de intervención del Estado en cuestiones que interesan a otros actores y que pueden ser incorporadas a la agenda de demandas sociales en una etapa histórica determinada.

Definiciones que para el campo de las políticas culturales y de comunicación representan aquellas presencias o ausencias de las instancias estatales que, según las concepciones y legitimaciones de cada sociedad y cada tiempo histórico.. "determinan u orientan los destinos de la creación, producción, difusión y consumo de productos culturales y comunicativos.." (Bustamante, 2003, p.34). Así las políticas de comunicación, que dependen de la interacción de Estado, sociedad y empresas, deberían trascender la instancia individual en aras del interés público.

En el presente siglo, la llegada al poder de líderes progresistas en la región, fueron producto de las luchas de sectores sociales que resistieron la dominación neoliberal. Estas transformaciones, aún en el contexto capitalista, representan un nuevo rol estatal, que recupera parte del poder regulatorio en base a derechos.

En Argentina, la asunción del gobierno popular de Néstor Kirchner en 2003, generó ciertas interpretaciones desde la ciencia política sobre la instrumentación de políticas y discursos en su gestión sobre la memoria, como una estrategia anacrónica y populista usada políticamente para construir legitimidad sobre el exiguo porcentaje electoral con el que triunfó. Omitieron considerar que fue primero la acción de los organismos durante décadas, la que logró extender la conciencia sobre los derechos humanos desde un grupo reducido de personas afectadas directamente hasta alcanzar a gran parte de la sociedad argentina y a casi todas sus instituciones, persistiendo en forma independiente a las políticas gubernamentales instrumentadas (Ezcurra, 2017).

Pese a la oposición de los grupos mediáticos, durante el 1er. gobierno de Cristina Kirchner, en 2009, se sanciona, entre otras, la Ley 26522 que regularía la actividad de comunicación audiovisual. Una ley trabajada y militada por más de 300 organizaciones, nucleados en la Coalición por una Comunicación Democrática, desde 2004, para posibilitar la emergencia de voces múltiples. Los grupos concentrados comienzan una campaña de desprestigio hacia su gobierno, con su secuela de odio y desprecio hacia los derechos que igualan.

Asumido Mauricio Macri, dicta el decreto Nº 267/16 que, entre otros, deroga la mayoría de las normas de limitación de la concentración mediática, y justifica la introducción de modificaciones normativas para favorecer a los grupos concentrados en el país (Rossi, 2016). Al mismo tiempo,

fija políticas públicas para avanzar en la negación del significado del terrorismo de estado, incluso haciendo su apología.

Enfoque y/o metodología de abordaje

El trabajo parte del análisis documental comparativo de las políticas públicas en 3 etapas distintas (2003-2007; 2008-2015; 2015-2019), para determinar la incorporación de reivindicaciones sobre la memoria histórica, frente a las violaciones sistemáticas a los derechos humanos. Se relevan asimismo las estrategias y tácticas de las organizaciones ciudadanas en sus formas de resistencia colectiva y el grado de integración de sus intereses en la agenda pública. Respecto del análisis mediático, la perspectiva de Lenguaje y Poder (Fairclough 1996), habilita las formas en que el abuso de poder, el dominio y la desigualdad se reproducen, dado que para Stuart Hall (1980) si bien la realidad existe fuera del lenguaje, es constantemente mediada por y a través del mismo.

La decisión de anular las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, que impedían los juicios a los responsables de delitos de lesa humanidad, fue una de las primeras políticas sobre la necesidad de Memoria, Verdad y Justicia impulsadas por el gobierno del presidente Néstor Kirchner. En 2005, la Corte Suprema de Justicia declaró inconstitucionales estas leyes, lo que permitió que cientos de represores, civiles y militares, cuyos enjuiciamientos se interrumpieron en 1986, fueran juzgados. Una reivindicación permanente en la lucha de los organizaciones ciudadanas.

Bajo la iniciativa de los organismos de derechos humanos para preservar los documentos de las víctimas, el gobierno creó en 2003 el Archivo Nacional de la Memoria y en 2004 se declara de interés nacional el Archivo de la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (CONADEP) creada en 1983.

También se implementaron políticas educativas como el Programa Educación y Memoria (2006), para promover la enseñanza del pasado reciente, a través de la publicación de materiales y acciones de capacitación docente a nivel nacional. El ciclo “Las Abuelas nos cuentan” a cargo de la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo con el apoyo del Ministerio de Educación, incluía sus visitas a las escuelas primarias y la elaboración de materiales conjuntos. En 2007 se abordó la capacitación en el ámbito militar, con la creación de direcciones nacionales, a fin de afianzar el respeto y protección de los derechos humanos, en tiempos de paz o conflicto. Se creó en ese año la Red Federal de Sitios de Memoria a fin de coordinar las políticas nacionales, provinciales y municipales de memoria.

Y se fijaron celebraciones nacionales: el 10 de diciembre como Día de la Restauración de la Democracia (el día del fin de la dictadura y asunción del gobierno de Alfonsín), con actividades pedagógicas a ser incluídos en calendarios educativos, y feriado nacional el 24 de marzo (aniversario del golpe de estado) como Día Nacional de la Memoria por la Verdad y la Justicia, para afianzar valores democráticos basados en la memoria social.

El gobierno de Cristina Fernández de Kirchner continuó las políticas de memoria del gobierno de Néstor Kirchner, profundizando algunos aspectos y formulando nuevas. En 2008, y a través de un decreto, consideró al predio de la ex ESMA (Escuela de Mecánica de la Armada, símbolo del terrorismo de estado) como patrimonio de la memoria en tanto declarada Monumento y Lugar Histórico Nacional. En ese año se declara el 4 de agosto como Día de la Conmemoración de la obra realizada por Monseñor Enrique Angelelli, obispo de La Rioja, asesinado cuando portaba pruebas de los crímenes políticos de dos sacerdotes.

También en 2009, a través de la ley 26548 determinó que el Banco Nacional de Datos Genéticos, creado por las Abuelas de Plaza de Mayo para conservar los perfiles genéticos de las Abuelas y sus familias y realizar los análisis que permitan la identificación de los nietos apropiados[60], se convirtiera en organismo autónomo y autárquico, bajo la órbita del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la Nación, y precisó sus objetivos institucionales.

En 2011 su política determina como Sitios de Memoria del Terrorismo de Estado a aquellos espacios que fueron centros clandestinos de detención, tortura y muerte durante el terrorismo de estado, y suprime los reconcimientos u homenajes a militares involucrados en ese proceso. Al mismo tiempo y por resolución del Ministerio de Seguridad autoriza la aplicación de placas recordatorias en ámbitos de la Policía donde funcionaron centros clandestinos.

El establecimiento de políticas de memoria y comunicación de los gobiernos de Néstor y Cristina Fernández de Kirchner, se vieron truncadas desde la asunción de Mauricio Macri en 2015. Desde sus primeras acciones la retórica del gobierno neoliberal se asentó en discursos negacionistas del pasado como estrategia comunicativa, en una entrevista de 2016 declaraba sobre el número de desaparecidos:

[60] Creado en 1987, es un archivo sistemático de material genético y muestras biológicas de familiares de secuestrados y desaparecidos durante la dictadura militar argentina(1976-83), garantizando la obtención, almacenamiento y análisis de la información genética que sea necesaria como prueba para el esclarecimiento de delitos de lesa humanidad y cuya ejecución se haya iniciado en el ámbito del Estado Nacional hasta el 10 de diciembre de 1983.

> No tengo idea. Es un debate en el cual no voy a entrar. Si fueron 9.000 o 30.000, si son los que están anotados en un muro o si son muchos más, es una discusión que no tiene sentido. Algunos simpatizantes de la dictadura históricamente dudaron sobre la cantidad de desaparecidos (Mauricio Macri, BuuzFeed, 2016)[61]

En su enunciación, la negación de la cifra real de desaparecidos, invalida el terrorismo de estado y legitima las medidas posteriores para desacelerar los procesos e investigaciones judiciales sobre sus consecuencias. En la misma entrevista, el Presidente optó por definir el terrorismo de Estado como una guerra sucia, reeditando la teoría de los dos demonios desarrollada en los años 80 como explicación justificatoria del proceso genocida en el país. Esta teoría equipara los actos de terrorismo de estado perpetrados por las fuerzas armadas en las décadas de 1970 y 1980 en la Argentina a los actos violentos de las organizaciones.

Una vez más, los organismos de derechos humanos encabezados por Madres y Abuelas de Plaza de Mayo aplicaron una pedagogía de la memoria. En la marcha del 24 de marzo de 2017 y acompañados por una multitud, leyeron un documento colectivo que identificó a los sectores civiles cómplices, efectuó la crítica a diarios y revistas por su actuación a partir de 1976, entre los que figuraban los grupos Clarín y La Nación, y además el documento reivindicó a los desaparecidos como militantes políticos, identificando a cada una de las organizaciones que en esos años asumieron la lucha armada. Diferenciándose de la Teoría de los Dos Demonios, el texto ratificó el número de los 30.000 desaparecidos. Además efectuaron una dura condena al intento negacionista de los funcionarios macristas Darío Lopérfido[62] y Juan José Gómez[63] Centurión y de reivindicación del terrorismo de Estado.

Esta política del gobierno de Macri se mantuvo hasta el final de su mandato. En mayo de 2017, la Corte Suprema de Justicia dictó sentencia admitiendo que los criminales condenados por delitos de lesa humanidad pudieran computar doble el tiempo que estuvieron detenidos. Conocida como el 2 por 1, la sentencia fue cuestionada por las organizaciones de derechos humanos y un amplio espectro de organizaciones y personalidades nacionales e internacionales, que la consideraron un acto de impunidad. Una gran movilización popular con pañuelos blancos a Plaza de Mayo mostró la

[61] https://www.buzzfeed.com/mx/javieraceves/entrevista-buzzfeed-macri

[62] Darío Lopérfido, director del Teatro Colón, expresó "El fanático cree que si yo no digo treinta mil soy un negacionista, es la mayor canallada que escuché" en: https://www.infobae.com/sociedad/2016/11/12

[63] J.José Gómez Centurión, titular de la Aduana y ex militar, negó la existencia de "un plan sistemático" genocida ejercido a través del terrorismo de Estado en el programa televisivo "Debo Decir", de América TV, por el que fue juzgado y sobreseído. https://www.lmneuquen.com/sobreseyeron-al-excarapintada-gomez-centurion-sus-dichos-negacionistas-la-dictadura-n551785

resistencia general y un año más tarde la Corte Suprema debió anular la misma sentencia que dictara en 2017. En julio de 2019, la diputada macrista Elisa Carrió pidió revisar los juicios a los militares condenados por juicios de lesa humanidad[64], mientras el Ministro de Defensa Oscar Aguad minimizaba el intento de golpe de estado de un grupo de militares ultraderechistas contra el Presidente Alfonsín en 1987 definiéndolo como un acontecimiento chiquito.[65]

En los 4 años de gestión, la política de derechos humanos del macrismo recortó fondos, desarticuló programas, despidió personal especializado, dio poder a las fuerzas armadas y hasta quiso cambiar el feriado del 24 de marzo, también muy resistido por las organizaciones de derechos humanos. Una política represiva hacia trabajadores, desocupados, estudiantes y docentes, que justifica disparar por la espalda aún a niños y fusilamientos a luchadores como Santiago Maldonado y Rafael Nahuel, solidarios con las luchas de los Mapuches por sus tierras. Política que suma la persecución a opositores con detenciones ilegales utilizando el aparato mediático y judicial en lo que se conoce como lawfare. Y una intencionalidad de borrar la historia, en una guerra a librar en el plano de la memoria colectiva. El reclamo de memoria completa se presenta como neutro y legítimo pero es, en manos de usinas negacionistas como la Asociación Argentinos por la Memoria Completa o el Centro de Estudios Legales sobre el Terrorismo y sus Víctimas (CELTYV), entre otros, una vía para encubrir la reivindicación y la legitimación del terrorismo de Estado. Macri representa la renovación generacional en las filas del negacionismo.

En Políticas de Comunicación, a pocos días de su asunción, el gobierno de Mauricio Macri tomó una serie de medidas que limitaron la aplicación de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual 26.522 (LSCA) promulgada en 2009. A través de dos decretos, el Poder Ejecutivo transfirió las competencias de la Autoridad Federal de Servicios de Comunicación Audiovisual (AFSCA) al nuevo Ministerio de Comunicaciones e intervino por 180 días la AFSCA y la AFTIC (órgano de aplicación de la ley Argentina Digital) y removió a sus autoridades.

Disolvió, además, el Consejo Federal de Comunicación Audiovisual (COFECA) que, al igual que la AFSCA, estaba integrado por representantes de los distintos sectores que conforman el sistema de medios: público, privado sin fines de lucro, privado con fines de lucro. Luego, el gobierno nacional dictó el DNU 267/15 que reformó la LSCA: disolvió la AFSCA y la AFTIC y en

[64] https://www.pagina12.com.ar/203895-elisa-carrio-y-un-guino-a-favor-de-los-genocidas
[65] https://www.diariouno.com.ar/politica/aguad-levantamiento-carapintada-chiquito-07102019_rkUe7YQ-B

su lugar creó un nuevo órgano, en el que el gobierno puede designar a 5 de los 7 directores, y también removerlos. El DNU redujo los límites a la concentración de las licencias de radiodifusión, extendió por 15 años las ya concedidas, suprimió las limitaciones a las prórrogas y derogó la limitación para la transferencia de licencias. Se flexibiliza la posibilidad de prorrogar los plazos, sin vencimiento, dejando a la discrecionalidad del Ministerio de Comunicaciones la posibilidad de convocar a nuevos concursos. A su vez, elimina el mecanismo de transparencia y participación ciudadana que establecía el artículo 40 de la LSCA al disponer la previa celebración de audiencias públicas en la localidad donde se preste el servicio para autorizar las prórrogas.

Principales resultados, reflexiones y conclusiones.

Las acciones de las organizaciones ciudadanas contra el olvido, lograron instalar en la sociedad la necesidad de hacer justicia sobre los delitos de lesa humanidad, y aportaron activamente a las políticas implementadas en los gobiernos populares de 2003 a 2015.

El discurso de los grupos mediáticos concentrados, cómplices del terrorismo del estado en función de sus intereses económicos, se opuso a la extensión de derechos, sobre todo a partir de 2009 en que se sancionó la Ley 26522 de Servicios de Comunicación Audiovisual, deviniendo en actores políticos opuestos a los gobiernos populares. A partir de los beneficios obtenidos en el gobierno neoliberal, estos actores adhirieron y reforzaron las políticas económicas recesivas y el negacionismo estatal.

Las concepciones sobre justicia y negacionismo se relacionan con estructuras de propiedad que constituyen el poder real en la sociedad y tienen absoluta relación con las empresas mediáticas concentradas. El caso argentino exhibe descarnadamente esta situación: organismos como Madres y Abuelas de Plaza de Mayo construyendo allí donde no había políticas, asumiendo el rol que el Estado no cumplía, y las empresas mediáticas, cómplices del terrorismo de estado, desde sus intereses corporativos impidiendo que se ejecuten mínimas regulaciones, con la complicidad político-judicial.

Tambien fueron los Organismos de Derechos Humanos quienes denunciaron durante años la complicidad de los grupos mediáticos con el Terrorismo de Estado, con lo que han logrado tornar visible su accionar criminal, y la necesaria condena social de esa prensa canalla. Pero es recién en estos años que se comienza a avanzar en la posibilidad de una condena penal, consecuencia jurídica que permitiría cristalizar las demandas contenidas en las

denuncias políticas y sociales: los culpables de los crímenes deben pagar.

A diferencia de los gobiernos anteriores, el neoliberalismo de la mano de Mauricio Macri desde el inicio de su gestión y al filo de la ilegalidad en diciembre de 2015, vía un decreto de necesidad y urgencia modificó las leyes de Servicios de Comunicación Audiovisual y Argentinal Digital sancionadas por el Congreso en 2009 y 2014. Tomó medidas re-regulatorias que consolidan un panorama privado comercial hiperconcentrado, con medios y productoras del sector público fuertemente condicionadas y líneas de fomento subejecutadas por su Gobierno, ante la resistencia de diversos sectores comunitarios

Para el CELS (2019), el Gobierno de Mauricio Macri, forzando los dispositivos de la institucionalidad republicana, atentó contra los distintos mecanismos comunicacionales de atención de derechos de expresión de grupos vulnerables. La sustentabilidad de proyectos sin fines comerciales, tanto económico-financiera como organizativa y social fue jaqueada, a la par del retiro del Estado de sus funciones de control. Los actores globalizados y nacionales del sector lograron una alianza con el nuevo Estado para la obturación de la diversidad y la consolidación de los grandes jugadores de las cadenas de valor en materia de contenidos e infraestructuras cada vez más integradas

En momentos de escribir estas conclusiones, nuevamente la Argentina eligió un gobierno popular, con Alberto Fernández como Presidente y Cristina Fernández de Kirchner de Vicepresidenta. Como un deja vu, al igual que en 2008 se renueva un conflicto por el aumento del 3% de retenciones móviles a las exportaciones de granos y nuevamente se despliega un lock-out empresarial de las entidades rurales que lanzan el primer paro en contra del Gobierno que asumió el 10 de diciembre de 2019, bajo una gran cobertura mediática. En este contexto, revalorizar las Políticas Públicas implementadas por los gobiernos populares, en tanto ampliación de derechos a través de un rol regulador del Estado, a la vez obliga a pensar en transformaciones más profundas. Transformaciones que cambien la matriz productiva del país, distribuyan lo producido socialmente, hoy apropiado por el capital concentrado, y garanticen los derechos colectivos.

Referencias

Bustamante, E. (2003). Las industrias culturales, entre dos siglos. Hacia un nuevo sistema mundial de comunicación. Las industrias culturales en la era digital. Barcelona: Gedisa

Califano, B. (2013). Políticas públicas de comunicación: historia, evolución y

concepciones para el análisis. Revista Brasileira de Políticas de Comunicaçao Nº 3, Brasilia.

CELS (2019). Derechos Humanos en la Argentina. Informe 2019. Buenos Aires: Siglo XXI

Duhalde, E.L (2010). Los Derechos Humanos: una política de Estado. Revista Aulas y Andamios año 3, Nº9. Buenos Aires: Fundación UOCRA

Ezcurra, V. (2017).¿Uso o convicción? Las políticas públicas de la memoria (2003-2007). Buenos Aires: Facultad de Ciencias Económicas UBA

Fairclough, N. (1996). Language and Power. Harlow: Longman Group

Hall, S. (1980). "Codificar y Decodificar". Cultura, Media y Lenguaje, London: Hutchinson

Ley 26522 de Servicios de Comunicación Audiovisual (2009). Ministerio de Justicia y Derechos Humanos. Presidencia de la Nación. Buenos Aires

Oszkak, O. & O'Donnell, G. (1995). Estado y políticas estatales en América Latina hacia una estrategia de investigación. Redes, vol. 2, num. 4, Universidad Nac. de Quilmes

Ranalletti, M. (2009) Apuntes sobre el negacionismo en Argentina. Uso político del pasado y reivindicación del terrorismo de Estado en la etapa post-1983. XII Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Bariloche: Univ. Nac. del Comahue.

Rossi, D. (2016). Acceso y participación: el desafío digital. Entre la garantía de derechos y la restauración conservadora. Cecso. Facultad de Ciencias Sociales, UBA

Salinas, J.(2016) Dictadura y exterminio: los negacionistas vuelven a la carga. Pájaro Rojo. http://pajarorojo.com.ar/?p=22800

Sel, S. (2017). Políticas públicas y comunicación en Argentina. Cadernos Prolam/USP. Latin American Studies, Nº 29. Universidad de São Paulo

Sitios web

www.casarosada.gov.ar (discursos presidenciales)

www.defensoriadelpublico.gob.ar

www.lanacion.com.ar

www.clarin.com.ar

http://www.nuestrasvoces.com.ar/otras-voces/macri-duplico-la-publicidad-oficial-clarin-la-nacion-e-infobae-los-mas-beneficiados/ http://www.infonews.com

Estrategias de verosimilitud histórica en los documentales chilenos, 1970-2020

Strategies of historical verosimilitude in Chilean documentaries, 1970-2020

Claudio Salinas[66]

Hans Stange[67]

Ignacio del Valle[68]

Resumen: La ponencia describe las estrategias estéticas utilizadas para dar una forma sensible a la historia y la memoria en los documentales históricos chilenos.

Palabras Clave: Documental chileno, Historia, Memoria.

Abstract: The communication describes the aesthetic strategies used to give a aesthetic shape to history and memory in Chilean historical documentaries.

Keywords: Chilean documentary, History, Memory.

Introducción

La producción documental tiene una importancia fundamental para el estudio de las relaciones entre discursos históricos y narrativas audiovisuales en todo el mundo, incluido Chile. El documental es un tipo de filme privilegiado para reflexionar sobre el pasado por dos razones. Primero, debido a su enorme capacidad para integrar materiales de archivo en el flujo de imágenes en movimiento, por medio del montaje. En segundo lugar, por su potencialidad

[66] Claudio Salinas. Instituto de la Comunicación e Imagen, U. de Chile, doctor en estudios latinoamericanos, Chile, claudiorsm@u.uchile.cl.

[67] Hans Stange. Instituto de la Comunicación e Imagen y Facultad de Arquitectura y Urbanismo, U. de Chile, doctor (c) en filosofía, Chile, hstange@uchile.cl.

[68] Ignacio del Valle. Universidad Federal de Integración Latinoamericana, doctor en cine, Brasil, elvalledeignacio@gmail.com.

testimonial, es decir, por su capacidad para incorporar diferentes tipos de memoria: la memoria individual del director o de los entrevistados; la memoria colectiva de un grupo social, de una generación, de una comunidad específica; la memoria institucionalizada o reconstruida a partir de sus huellas en la ciudad, en la oralidad, en los objetos visuales.

Por estas razones, nuestra investigación se centra en el papel que juegan los documentales para activar y movilizar los discursos históricos. Dos cosas nos interesaron particularmente: 1. cómo los documentales le dan forma sensible al pasado; y 2. cómo estas formas se articulan con los regímenes discursivos de la historia y la memoria. Revisemos brevemente estos asuntos.

Contexto teórico

En la literatura sobre el tema es común referirse a este problema en términos de «representación»: cómo representa el cine los episodios, personajes o procesos históricos (Ferro 2008; Morettin, Napolitano y Kornis 2012, Rosenstone 1997, Sorlin 1985). Sin embargo, esta misma literatura, al igual que nuestros trabajos anteriores (Salinas y Stange 2017), puntualiza los problemas de esta concepción. En primer lugar, pese a que se nos recuerda constantemente que el cine no refleja la realidad, es común que el juicio general sobre las películas históricas exija que estas se correspondan con las ideas que los públicos tienen sobre «cómo fueron los hechos». En segundo lugar, los estudios basados en la idea de representación tienden a concentrar su atención en los «contenidos» de la película: los personajes omitidos o deformados por la narración, los cambios en las cronologías de los acontecimientos, la amplitud o el sesgo de los puntos de vista narrativos, etc. En cambio, los aspectos estéticos de los filmes son por lo general subordinados o invisibilizados por las descripciones contenidistas, a pesar de ser esenciales en la producción audiovisual del pasado.

En efecto, nuestros trabajos anteriores (Stange, Salinas, Santa Cruz y Kuhlmann 2019; Stange y Salinas 2020) enfatizan que el trabajo del cine respecto de los discursos históricos trata, más que de representar, de construir un verosímil histórico, es decir, de darle al pasado una forma sensible. La expresividad del gesto del personaje, el dramatismo de la acción, la emotividad de la música, lo pintoresco o extraño de la

ambientación y de los artefactos, se conjugan con las fórmulas narrativas del lenguaje audiovisual para permitirnos ver al pasado en movimiento. A diferencia de la historiografía, el cine no explica conceptualmente los procesos históricos, sino que ofrece una imagen perceptible, emotiva y memorable de lo que parece ser el pasado.

Esto quiere decir que el procedimiento del cine es eminentemente estético. Estudiando los filmes chilenos de ficción, hemos visto que esta producción estética no constituye un género cinematográfico –reconocible a partir de claves familiares para el espectador– sino que se despliega a través de estrategias en las que el verosímil histórico le da forma sensible a ciertas preocupaciones contemporáneas (como en Bombal, de Marcelo Ferrari, 2012), a la identidad o la memoria de ciertos grupos sociales específicos (como en Allende en su laberinto, de Miguel Littin, 2014) o a los necesidades del espectáculo cinematográfico (como en Monvoisin, de Mario Velasco, 2009). En el caso de las series televisivas de ficción histórica, lo que hemos visto es que, dadas las características de los formatos televisivos, la forma sensible del pasado se conecta con lo que hemos llamado un sentido común audiovisual: un fondo imaginario, incoherente y heterogéneo, conformado a partir de archivos visuales (pinturas, fotografías, viejas películas, iconografías publicitarias, religiosas o estatales, etc) cuyos esquematismos se vuelven significantes de las formas televisivas del pasado.

En el caso de los filmes documentales históricos, sin embargo, ciertos matices deben tenerse en cuenta. En primer lugar, como señala Odin (2012), el régimen de veridicción documental se basa en el principio de que el «mundo narrado» en la película pertenece a la misma realidad en la que se inserta el «mundo del espectador», por lo que los modos de reconocimiento e implicación con las formas sensibles del pasado ocurrirían de manera diferente. En otras palabras, el documental le muestra al espectador su propio mundo, por lo que su «efecto de realidad» (Barthes 1970) es epistemológicamente diferente.

Nuestra propuesta es que los documentales chilenos históricos despliegan estrategias estéticas que le dan forma sensible a dos maneras de «experimentar» el pasado: como memoria o como historia. Ambos constituirían modos o regímenes en los que el pasado se integra en nuestra subjetividad –internalizado como parte de

nuestras experiencias individuales, afectivas y racionales, de la realidad social. La historia, por una parte, constituye una subjetivación «objetivada» del pasado, una narrativa aglutinante con pretensión de verdad y en la que se expresan los marcos epistemológicos de la época, los intereses de los grupos políticos y culturales hegemónicos, y que propende a una visualidad oficial o dominante (o a la interpelación de dichos componentes en los ejercicios históricos contrahegémonicos) (Hartog 2007, Gutiérrez Aguilar 2013). En la memoria, en cambio, el pasado es subjetivado en vínculo directo con las experiencias individuales y colectivas de los sujetos, apela a sus recuerdos afectivos, enlaza los procesos históricos con sus trayectorias vitales y los significa a partir de una visualidad anclada en lo cotidiano: fotos familiares, objetos de uso diario, relatos orales, etc. (Halbwachs 2004, Mudrovic 2005, Nora 2008).

Método

De esta forma, nuestro objetivo es describir las estrategias con las que los documentales chilenos le dan forma sensible al pasado en estos dos regímenes, la historia y la memoria. Para ello, concentramos nuestro análisis en dos aspectos centrales:

1) los procedimientos narrativos, que pretenden identificar los roles enunciativos a los que recurren los filmes documentales: el testimonio, el archivo, la «voz de dios», las cabezas parlantes, el relato en primera persona, la enunciación epistolar y/o el viaje al lugar de los hechos (Mouesca 2005, Breschand 2002).

2) los procedimientos formales que le dan imagen, sonido y movimiento a la narración documental. Estos procedimientos pueden ser tan diversos —desde el empleo de la música a la aparición en pantalla de segmentos televisivos, pasando por fotografías, efectos de sonido, recreaciones, etc.– que hemos optado por no categorizarlos previamente. En su lugar, los hemos obtenido directamente del visionado de las películas y luego los hemos reducido según su similitud estilística, su función narrativa y su recurrencia.

El análisis fue aplicado sobre un corpus de 32 filmes seleccionados a partir del universo total documentales chilenos producidos entre 1970 y 2020, descartando los cortometrajes y las series documentales para televisión, en primer lugar, y seleccionando luego aquellas películas que por sus procedimientos, su reconocimiento y su recepción crítica se han considerado más

relevantes. De esta forma, el corpus ha quedado constituido de la siguiente manera:

La batalla de Chile, parte I: La insurrección de la burguesía, 1975, Patricio Guzmán.

La Batalla de Chile, parte II: El golpe de Estado, 1976, Patricio Guzmán.

Chile y su verdad, 1977, Aliro Rojas Beals.

La batalla de Chile, parte III: El poder popular, 1979, Patricio Guzmán.

No olvidar, 1982, Ignacio Agüero.

El Charles Bronson chileno (o idénticamente igual), 1985, Carlos Flores.

Por la vida, 1987, Pedro Chaskel.

Cien niños esperando un tren, 1988, Ignacio Agüero.

Correcto, o el alma en tiempos de guerra, 1992, Orlando Lübbert.

La flaca Alejandra, 1994, Carmen Castillo, Guy Girard.

La memoria obstinada, 1997, Patricio Guzmán.

Fernando ha vuelto, 1998, Silvio Caiozzi.

El derecho de vivir en paz, 1999, Carmen Luz Parot.

La última huella, 2001, Paola Castillo.

Estadio nacional, 2002, Carmen Luz Parot.

Salvador Allende, 2004, Patricio Guzmán.

El astuto mono Pinochet contra la Moneda de los cerdos, 2004, Bettina Perut e Iván Osnovikoff.

Actores secundários, 2004, Pachi Bustos y Jorge Leiva.

La ciudad de los fotógrafos, 2006, Sebastián Moreno.

Reinalda del Carmen, mi mamá y yo, 2006, Lorena Giachino Torréns.

Calle Santa Fe, 2007, Carmen Castillo.

El diario de Agustín, 2008, Ignacio Agüero.

Mi vida con Carlos, 2009, Germán Berger-Hertz.

El edificio de los chilenos, 2010, Macarena Aguiló y Susana Foxley.

Nostalgia de la Luz, 2010, Patricio Guzmán.

El Mocito, 2010, Marcela Said.

El botón de nácar, 2015, Patricio Guzmán.

Allende mi abuelo Allende, 2015, Marcia Tambutti.

Habeas Corpus, 2015, Claudia Barril, Sebastián Moreno.

Chicago Boys, 2015, Carola Fuentes y Rafael Valdeavellano.

El Patio, 2016, Elvira Díaz.

El pacto de Adriana, 2017, Lisette Orozco.

Resultados

Uno de los aspectos inmediatamente destacados es la casi absoluta predominancia de la dictadura y el exilio como tópicos centrales del documental chileno. Esto permite, con cierta fortuna, comparar las derivas estéticas y narrativas de la «historia» y la «memoria» en los documentales chilenos con base en un único gran tema.

La estrategia del testimonio es utilizada en todo el corpus de forma recurrente (18 de las 32 películas, a lo largo de todo el periodo 1970-2020). Junto con las cabezas parlantes (también en 18 de las 32 películas), cumplen diversas funciones estructurantes en los documentales visionados. Sus procedimientos estéticos, hasta el final de la década del 90, se orientan a *verificar* el testimonio: la entrevista al personaje en cámara, apoyado con materiales de archivo y con un uso moderado de recursos musicales o dramáticos. Desde los 2000, en cambio, el sentido de las formas sensibles es *recuperar* el testimonio: se incrementan los recursos dramáticos, los énfasis en el rostro y la interpolación de metáforas visuales.

También es posible percibir un cambio en torno a la mitad de la década del 90 respecto del uso de entrevistas. Los documentales de las primeras tres décadas enfatizan las funciones informativas y explicativas de las entrevistas: encuadres limpios, cortes directos, sonido sincrónico, etc. Los de las últimas décadas, en cambio, preservan estas funciones informativas, pero con un tratamiento estilístico subjetivado: la alternancia de la voz testimonial con primeros planos de objetos o fotos, la construcción de secuencias en las que el personaje desarrolla acciones cotidianas y en las que se le muestra inserto en un espacio biográfico o detenido en un tiempo «intemporal».

El recurso a los archivos (documentales, visuales, audiovisuales) emerge también como un eje narrativo y expositivo fundamental: 12 de las 32 películas lo utilizan de manera relevante a lo largo de las cinco décadas del corpus. Los archivos son polimorfos. Puesto que casi la totalidad de los documentales tiene como temática la dictadura, en el empleo de los archivos podemos ver la estética más estructurada y formalizada en los documentales: el uso sobrio del blanco y negro de los viejos recortes de periódico y las imágenes de archivo, la textura de las filmaciones de época –16 mm en los 60 y 70, videos en súper 8 y VHS en los 80– o el énfasis esmerado en las tomas frontales de los rostros de detenidos desaparecidos, por ejemplo, son muestras de esta estética consolidada.

La «voz de dios», en cambio, se utiliza muy acotadamente y es probable que se encuentre sobredimensionado en el análisis por su presencia en las tres partes de *La batalla de Chile*. Sus procedimientos estéticos apuntan a ofrecer «pruebas» que corroboren el discurso documental:

evidencias visuales por medio de fotos, filmaciones *in loco*, entrevistas, con un uso muy acotado de recursos musicales. El rasgo más destacado de este tratamiento es el tono «periodístico» del relato, informativo y objetivante.

Desde mediados de los años 90 y con más intensidad desde el 2000, varios documentales privilegiarán los procedimientos de la primera persona y del «viaje al lugar de los hechos». La forma sensible de estas películas puede sintetizarse en la idea de una *estética de la transparencia*, que pone en escena la propia realización y al cuerpo del(a) realizador(a), pero también sus recuerdos. Estos documentales exhiben el vínculo entre el acto de la realización cinematográfica y la materialidad audiovisual expuesta: son las fotos familiares del(a) realizador(a), sus propias memorias, su casa, sus parientes, los que conforman la manifestación de un testimonio «incuestionable»: el del propio autor.

Conclusiones

Al revisar el panorama de los procedimientos narrativos, nuestro análisis confirma el «giro biográfico» de los documentales chilenos referidos en estudios previos (Arfuch 2002, Barroso 2015, Saavedra 2013), en consonancia con una tendencia global de la época.

En este sentido, podemos ver claramente cómo hasta los años 90 el modo de enunciación fundamental de los documentales chilenos está en el registro de la «historia». En cambio, desde el 2000 en adelante es evidente que el registro «memoria» es el predominante. Ambos registros, sin embargo, confluyen en lo que podemos llamar una *estética de la verdad documental*, es decir, el conjunto de procedimientos y tratamientos visuales y sonoros que le dan una forma sensible a lo real del documental. Lo interesante, para el caso del corpus analizado, es que los mismos conceptos formales, en contextos diferentes y con funciones divergentes, le dan forma a dos modos diferentes de *verdad documental*: una «objetiva», testimonial, probatoria, informativa, predominante hasta los años 90, y otra «biográfica», metafórica, elíptica, episódica, predominante en la actualidad.

Referencias

Arfuch, Leonor (2002). *El espacio biográfico: dilemas de la subjetividade contemporánea.* Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Barroso, Gonzalo (2015). La representación de la dictadura de Pinochet en el cine documental chileno entre 1973 y 2013. De la imagen testimonial al relato memorístico. *Filmhistoria online*, 25 (1): 19-34.

Barthes, Roland (1970). El efecto de realidad. *Lo verosímil.* Buenos Aires: Tiempo contemporáneo (95-101).

Breschand, Jean (2002). *El documental. La otra cara del cine.* Barcelona: Paidós.

Ferro, Marc (2008). *El cine, una visión de la historia*. Madrid: Akal.

Gutiérrez Aguilar, Ricardo (2013). *El historiador en su gabinete. El juicio histórico y la filosofía de la historia.* Madrid: Plaza y Valdés.

Halbwachs, Maurice (2004). *La memoria colectiva.* Zaragoza: Prensa Universitaria de Zaragoza.

Hartog, François (2007). *Regímenes de historicidad. Presentismo y experiencias del tiempo.* Ciudad de México: Universidad Iberoamericana.

Morettin, Eduardo, Marcos Napolitano y Mônica Kornis, eds. (2012). *História e documentário.* Rio de Janeiro: Editora FGV.

Mouesca, Jacqueline (2005). *El documental chileno.* Santiago: LOM.

Mudrovic, María Inés (2005). *Historia, narración y memoria. Los debates actuales en filosofía de la historia.* Madrid: Akal.

Nora, Pierre (2008). Entre memoria e historia. La problemática de los lugares. *Pierre Nora en Les lieuxs de mémoire.* Montevideo: Trilce.

Odin, Roger (2012). Filme documentário, leitura documentarizante. *Significação,* (37): 10-30.

Rosenstone, Robert (1997). *El pasado en imágenes. El desafío del cine a nuestra idea de la historia*. Barcelona: Ariel.

Saavedra, Carlos (2013). *Intimidades desencantadas. La poética cinematográfica del dos mil.* Santiago de Chile: Cuarto Propio.

Salinas, Claudio y Hans Stange, eds. (2017). *La mirada obediente. Historia nacional en el cine chileno de ficción.* Santiago: Universitaria.

Sorlin, Pierre (1985). *Sociología del cine. La apertura para historia del mañana*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.

Stange, Hans, Claudio Salinas, Eduardo Santa Cruz y Carolina Kuhlmann (2019). La historia en el cine de ficción chilena. *Comunicación y medios*, (39): 160-173.

Stange, Hans y Claudio Salinas (2020). La historia en tiempo presente. Fascinaciones televisivas con el pasado de Chile. *Leyendo el*

tejido social. Análisis discursivo y retórica cultural en el sur global. Carlos del Valle y Pablo Valdivia (eds). Groninga: U. de Groningen-U. de la Frontera (213-237).

Diálogos y memorias de resistencia en comunidades negras del sur de Colombia

Diálogos e memórias de resistência em comunidades negras no sul da Colômbia

Dialogues and Memories of resistance in the black communities of sur Colombia

Omar Gerardo Martínez-Roa [69]

Resumen: el presente trabajo analiza la producción de sentidos que emergen de la memoria de las comunidades negras del municipio de Tumaco en Colombia en el contexto de la construcción de la ley 70, la aparición de los cultivos de ilícito y conflicto armado. Como unidad de análisis se toma el testimonio oral y caso representativo de un protagonista directo de los hechos. El trabajo se asume desde un enfoque hermenéutico apoyado en un método de etnografía crítica. Como técnicas de recolección de información se utilizaron la investigación documental y la entrevista semiestructurada. La estrategia de análisis se sustentó en la teoría fundamentada. El trabajo se focaliza en el testimonio recreado a través de la experiencia de vida de un líder comunitario de este municipio, quien destaca la forma cómo sus recuerdos interactúan con discursos hegemónicos, institucionales y militares a partir de los cuales se configuraron agenciamientos políticos, sociales, culturales, económicos y comunicacionales durante el periodo 1990 a 2010.

Palabras Clave: memorias, comunidades negras, agenciamientos socioculturales

Abstract: this work analyzes the production of meanings that emerge from the memory of the black communities of the municipality of Tumaco in Colombia in the context of the construction of Law 70, the appearance of illicit crops and armed conflict. Oral testimony and representative case of a direct protagonist of the events are taken as the unit of analysis. The work is assumed from a

[69] Docente Asociado, Escuela de ciencias sociales, artes y humanidades de la Universidad Nacional Abierta y a Distancia – UNAD, Magister en Estudios Culturales, Doctorando en Comunicación, Colombia, omar.martinez@unad.edu.co.

hermeneutical approach supported by a critical ethnography method. As information gathering techniques, documentary research and semi-structured interviews were used. The analysis strategy was based on grounded theory. The work focuses on the testimony recreated through the life experience of a community leader from this municipality, who highlights the way in which his memories interact with hegemonic, institutional and military discourses, through which are configured assemblages political, social, cultural, economic and communicational during the period 1990 to 2010.

Key words: memories, black communities, sociocultural assemblages

1.Tema central

Comunicación y memoria cultural en comunidades negras de Colombia.

2.Objetivos

a) Identificar actores y agenciamientos sociopolíticos presentes en situaciones de conflicto y movilización en el municipio de Tumaco, departamento de Nariño, Colombia

b) Determinar los sentidos que adquieren el territorio y la cultura como lugares de construcción de la memoria para los pobladores en el contexto de la génesis de la Ley 70 y el conflicto armado en Colombia en las dos primeras décadas del siglo XX.

3.Caracterización del estudio o discusión teórica propuesta

El presente trabajo hace parte de la tesis doctoral titulada "Apropiaciones, negociaciones y resistencias en las memorias de las comunidades negras del municipio de Tumaco, Colombia, 1990 – 2010", presentada a la Facultad de Periodismo de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina, en 2020. Se toma como pretexto de reflexión la experiencia de un líder comunitario reconocido en el Municipio de Tumaco, que rememora una serie de situaciones vividas en el contexto de la construcción de la Ley 70 de comunidades negras, la conformación de las Consejos

comunitarios y la aparición del conflicto armado en esta región de Colombia.

Se parte de cuatro premisas: primero, que es necesario ahondar y profundizar sobre el tema del conflicto armado en sus dimensiones políticas, sociales, económicas y culturales desde la perspectiva de las víctimas y las comunidades. Es decir, historizar el conflicto y la paz en la región sur de pacífico colombiano desde una perspectiva plural y asumiendo como lugar de enunciación las voces de las víctimas y las comunidades asentadas en esta región del país. Segundo, que el trabajo de la memoria sobre el conflicto armado, social y político se constituye en un pretexto para comprender otras conflictividades invisibilizadas históricamente y arraigadas estructuralmente en estas comunidades. Tres, es necesario un trabajo de la memoria desde una mirada crítica y descentrada que analice las tensiones discursivas presentes en la construcción y reconstrucción de la memoria colectiva en estos contextos. Cuatro, un trabajo de memoria colectiva es un proceso de comunicación que construye sentidos desde las voces de las víctimas del conflicto armado, las comunidades y otros actores que han participado directamente en contextos de violencia y conflictos, pero también desde prácticas culturales orientadas a la construcción de paz.

Este trabajo se asume desde una perspectiva de construcción de memoria colectiva, entendida como aquella que se mantiene viva en los recuerdos de las personas que la crean y recrean continuamente sin que quede atrapada en una estática definición histórica de los hechos (Halbwachs, 2002:26). Un aporte significativo es concebir la memoria como un proceso comunicativo de pluralidad hermenéutica que se crea y recrea a partir de relatos orales y textos escritos dispersos en un campo de tensiones discursivas que pugnan por ocupar un lugar en la escala de tonalidades de visibilidad y legitimidad social.

Tres razones sustentan la necesidad de llevar a cabo esta investigación: 1) la dispersión de memorias sobre hechos sociales, políticas y culturales significativos vividos por las comunidades del municipio de Tumaco; 2) la necesidad de integrar una mirada crítica en torno a acciones pasadas de apropiación, negociación y resistencia agenciadas por las comunidades negras en Tumaco; y 3) un imperativo por producir conocimiento sobre la compleja realidad vivida por las comunidades de Tumaco en el

contexto del movimiento étnico y el conflicto social y armado del país.

4. Enfoque y metodología de abordaje

El espíritu de este trabajo intenta resignificar el papel protagónico de las comunidades negras en la producción del conocimiento para lo cual adopta una orientación teórico-metodológica desde la Epistemología del Sujeto Conocido propuesto por Vasilachis de Gialdino (2006), la cual:

> ...viene a hablar allí donde la Epistemología del sujeto cognoscente calla, mutua o limita, e intenta que la voz del sujeto conocido no desaparezca detrás de la del sujeto cognoscente, o sea tergiversada como consecuencia de la necesidad de traducirla de acuerdo con los códigos de las formas de conocer socialmente legitimadas. (pag. 17)

El diseño metodológico fue una combinación de etnografía crítica (Creswell, 2012), y un enfoque constructivista donde los significados se producen a través de dinámicas de construcción subjetiva e intersubjetiva, entre los participantes del estudio y el investigador (Charmaz, 2007), en un proceso inductivo de construcción del conocimiento. Cualitativamente la narrativa presenta en los hallazgos un entrecruzó las tres categorías definidas (apropiación, negociación y resistencias a través de las memorias) con los agenciamientos, actores sociales y mediaciones relacionadas con momentos claves en sus vivencias pasadas en torno al movimiento étnico, socio-político y el conflicto social y armado.

5. Resultados y reflexiones

Por alguna extraña circunstancia nos han hecho creer que la modernidad que viene de lejos es un ideal hacia el cual todas las culturas y pueblos estamos obligados a caminar en procura de sus bondades y bajo la promesa de “mejores” condiciones de vida para lograr el desarrollo de nuestras comunidades. Desde que los criterios de crecimiento económico marcaron la diferencia entre países subdesarrollados y desarrollados, las prácticas de las culturas rurales, marginales y tradicionales en América Latina fueron vistas como un obstáculo a superar, “erradicar” o invisibilizar dentro del proyecto modernizador.

Hemos tomado un testimonio representativo de un líder de las comunidades negras del Municipio de

Tumaco, como protagonista directo, quién a través de una narrativa de sus recuerdos nos induce a comprender situaciones significativas en el contexto de construcción participativa de la ley 70 de comunidades negras, la emergencia de los cultivos de coca y las incidencia de los actores armados en la región.

Al final del texto se discute el papel que juega la memoria oral como forma de expresión y comunicación al interior de las comunidades negras en Municipio de Tumaco-Colombia, en el contexto específico de sus luchas por el reconocimiento y la defensa de sus derechos étnicos entre la última década de siglo XX, y la primera del XXI. Durante este periodo se identifican momentos claves como: la inclusión del componente étnico en la nueva Constitución Política del país en 1991, el Tumacazo como símbolo de la primera gran protesta ciudadana, la construcción participativa de la Ley 70 de Comunidades negras, la titulación colectiva de los territorios ancestrales, la surgimiento de la producción de hoja coca y la economía del narcotráfico, la aparición de los grupos armados, la intensificación del conflicto interno y sus consecuencias en la población civil. Estos momentos aportaron a la configuración de procesos socioeconómicos, políticos y culturales de las comunidades negras del Municipio de Tumaco y sus alrededores. En este contexto se inscribe el testimonio de don Po, uno de los líderes emblemáticos de esta comunidad, quien recrea a través de su voz el recuerdo sobre los pormenores de la memoria colectiva de su pueblo, un relato que cuenta una historia desde abajo.

Don Po, quien, junto a Hernán Cortés, Rafael Valencia y otros, se convirtieron en los pioneros del Proceso de Comunidades Negras en Tumaco, y fueron protagonistas de primera mano en la conquista de la Ley 70 de 1993, o Ley de comunidades negras en Colombia. El presente escrito se centra en el testimonio de Don Porfirio, un líder pionero de las comunidades negras en el Municipio de Tumaco al sur de Colombia, que durante las décadas de los 80s y 90s participó decididamente en la conquista del reconocimiento de los derechos políticos, culturales y territoriales de las comunidades negras asentadas en la región Pacífica.

Don Porfirio nace en la población de San Bernardo Espriella a 46 kilómetro en la vía que va de la ciudad de Tumaco a Pasto, es de la tercera generación de los habitantes de esta población. Su primera vinculación con el trabajo comunitario fue a través de la Junta

de Acción Comunal, y luego se vinculó a la Asociación Nacional de Usuarios Campesinos - ANUC donde fue escalando posiciones a nivel regional y nacional, dentro de esta organización perteneció a la línea Sincelejo que planteaba una propuesta de autonomía y resistencia frente a las propuestas del gobierno y los terratenientes, donde estuvo hasta el año 1973, su formación como líder cívico se fue formando en la Federación Nacional de Cacaoteros. En años posteriores se vinculó a la Junta Cívica de Tumaco como representante de Copalmaco Ltda. Es de su vinculación constante a estas organizaciones comunitarias y campesinas que aprende y logra ser reconocido como un líder comunitario.

Afirma Don Po[70], que sobre el tema de las negritudes y de la diáspora afroamericana fue aprendiendo con profesores, intelectuales y otras personas del nivel nacional, entre ellos recuerda a Augusto Libreros Illidge (Fallecido), Jorge Rivera Cuao, Orlando Fals Borda y Carlos Duplat Sarmiento, entre otros, que tenían una organización que se llamaba "La rosca". Con ellos crearon una alianza, mediante una organización regional que se llamó Asonipa (Asociación de Usuarios Campesino del Litoral Pacífico), para gestionar recursos y acciones en pro del reconocimiento y la lucha de estas comunidades. Recuerda que, junto con Augusto Libreros, trajeron a María Victoria Santacruz para un evento folclórico y cultural en Buenaventura, que les ayudó a comprender mejor la problemática de los negros en América Latina.

Para Don Po, los primeros liderazgos de las comunidades negras en el Pacífico sur de Colombia fue un asunto de voluntades y experiencias compartidas, considera que Rafael Valencia Camacho fue el principal líder de las comunidades negras de Tumaco en la época de la reforma a la Constitución Política de Colombia en el año 1991. En ese tiempo existían muchas organizaciones que representaban a las comunidades negras tanto a nivel local como en Bogotá y a nivel del litoral Pacífico, que no pudieron ponerse de acuerdo para lograr una sola representación de las comunidades negras que tuviera voz y voto en el trabajo de la reforma a la Constitución Política. Por intereses particulares de las organizaciones y la dispersión de intereses, desafortunadamente las comunidades negras no tuvieron una representación en

[70] como cariñosamente le llaman sus amigos

este proceso de reforma a la Constitución Política de Colombia.

Con gesto de preocupación, Don Po, dice que fue gracias a la intervención de Orlando Fals Borda (que estaba dentro de la Constituyente), quien logra motivar a Lorenzo Muelas y Francisco Rojas Birry (los únicos indígenas que participaban dentro de la Constituyente), para que incluyeran el tema de las comunidades negras en la Nueva Constitución, y como estrategia les sugirió no firmar el documento de reforma de la nueva carta política, y al haber mínimo tres constituyentes que no lo firmaran este quedaba en vilo. Ante esta situación el equipo de constituyentes opta por incluir, lo que en su momento se conoció como, el artículo transitorio 55, que fue redactado por los tres constituyentes antes mencionados. "El día que salió la noticia de este artículo transitorio, fue una gran alegría para todos los negros de Colombia" --añade Don Po--, "y quienes trajeron la noticia fue un muchacho que estaba estudiante en Bogotá, Walter García, y otro de Barbacoas, Pedro Ferrín".

Este artículo transitorio les daba dos años plazo a las comunidades negras para que se organicen y redacten una Ley que enmarque los derechos para todas las comunidades negras de Colombia. Lo que vino posteriormente fue un arduo trabajo que convocó a líderes cívicos como Fundación Rafael Valencia Camacho, Germán Vicente Manzi (candidato a la Alcaldía de Tumaco que fue asesinado en Cali), Hernán Cortés; pero también organizaciones sociales como Cooperativa de Palmicultores de Tumaco - Copalmaco, Asociación de Carboneros y Leñateros de Tumaco - Asocarlet y Cooperativa Multiactiva Agropecuaria del Pacífico Ltda. - Coagropacifico, y creamos Asociación Campesina del Río Mira - Asomira y Asociación Campesina del Río Patía - Asopatía (aproximadamente unas 8 organizaciones).

Pero alguien tenía que viajar a Bogotá el día que nos citaron para coordinar y presentar nuestras propuestas, --recuerda Don Porfirio--, "Rafael sin un peso, yo igual, todos pelados, sin plata, ¿y ahora qué hacemos?, Rafael tenía los dos niñitos pequeños que le había dejado la mujer, ella se había ido. Pensamos en Germán Vicente, pero él no era negro y no lo iban a aceptar allá, hijo de negra, pero no le iban a creer. Finalmente, pensamos en uno de los jóvenes de ese momento, y propusimos a Hernán Cortés en representación de Rafael. Y así logramos reunir algún dinero entre todos, y posteriormente seguir participando en las

reuniones tanto a nivel de muchos lugares en la costa Pacífica, como en Bogotá. En ese tiempo el apoyo de abogados que nos dieron fue muy bueno. Recuerdo mucho a Miguel Vásquez, que, pese a que era el abogado de los indígenas, nos apoyó mucho". Todo este trabajo aportó a la construcción y aprobación de la Ley 70 de 1993 o Ley de comunidades negras.

Lo que vino después fue una progresiva vinculación de organizaciones de comunidades negras del pacífico nariñense que confluyó en lo que fue el Palenque Regional Nariño, con su primer representante que fue Jairo Rubén Quiñonez quien luchó mucho, y con él se formaron los primero Consejos comunitarios de comunidades negras durante los años 1994 a 1997. "...hasta que llegaron los vicios de los intereses particulares y rompieron la organización..." --añade con nostalgia Don Po-- "y se divide el Palenque y se crean nuevas organizaciones". "desde el 98 y, ...antecito del 2000 llegaron los coqueros y se fueron metiendo al territorio, en el campo de Tumaco, en la zona de carretera, no en la parte urbana; y con ello se generó toda una serie de hechos violentos que dañaron la convivencia en la región..."

Diversos estudios coinciden en que, a mediados del 2000, llegan los primeros grupos armados al Pacífico sur, especialmente a las zonas rurales de Tumaco, como resultado de las acciones de fumigación impulsadas por el Gobierno nacional a través del Plan Colombia en los departamentos de Putumayo y Caquetá. Esto produjo un éxodo de cultivadores, productores y traficantes de coca que se asentaron en zonas selváticas, en cercanías de las localidades de Llorente (Municipio de Barbacoas) y la Guayacana (Municipio de Tumaco), pero también en regiones de los ríos y territorios rurales de los otros departamentos del Pacífico habitados por población negra. Inicialmente aparecen las FARC-EP y el ELN en la zona norte del pacífico nariñense, y luego los grupos paramilitares. Estas agrupaciones se enfrentan militarmente por el control territorial del negocio, las rutas para el tráfico y su comercialización (Restrepo, 2005). A raíz de este fenómeno el proceso organizativo de las comunidades negras tuvo la principal fractura, lo que se expresa en una serie de asesinatos selectivos, secuestros, amenazas y desplazamiento forzado; y es en los años posteriores (después del 2003), que comienzan los asesinatos de líderes

comunitarios que se oponían a los intereses de estos nuevos actores en el territorio.

En este caso se puede analizar cómo el sujeto negro, antes de la reforma a la Constitución Política de Colombia, aparece como un significante vacío (Laclau, 1996:85) desprovisto de derechos ciudadanos en su relación con el Estado, pero a la vez su existencia aparece subsumida en el significante sujeto campesino. La irrupción del significado del sujeto negro vinculado a lo étnico, por códigos de referencias ofrecidas por otros sectores de comunidades negras, permite una reconversión diferencial del sentido del sujeto negro, especialmente en sus líderes, que logra consolidar un conjunto de características propias de una identidad compartida. Es así cómo, una historia común del origen africano de sus ancestros, el padecimiento del régimen esclavista, la posesión tradicional de sus pobladores en los territorios de la región pacífica, el reclamo a la autodeterminación y autonomía como pueblo y la identidad cultural, entre otros, se constituyeron en las demandas que sirvieron como puntos de convergencia en la Ley de comunidades negras.

Sin embargo, el testimonio nos muestra cómo diferentes redes de poder (Calveiro, 2018:3) desde discursos de grupos armados, instituciones de gobierno organismos de cooperación internacional e intereses particulares de organizaciones comunitarias locales, lograron fracturar fuertemente el sentido político del discurso étnico construido con amplia participación durante la década de los 90s en el Proceso de Comunidades Negras en Tumaco. Así como el testimonio de Don Po, aún perviven en las memorias de muchos pobladores del municipio de Tumaco narraciones y experiencias sobre este gran episodio de resistencia cultural y trascendencia política en la memoria de las comunidades negras en Colombia.

6. Conclusiones

Lo primero que se colige de este trabajo es que la memoria colectiva para las comunidades negras se constituye en un proceso de producción de sentido mediado por una capacidad creativa y recreativa de quienes protagonizaron de forma directa o indirecta los hechos del pasado. Es una producción de sentido cambiante, en constante movimiento y articulada a profundos sentimientos de pertenencia a un territorio, a unas creencias y unas prácticas culturales propias. Para las comunidades negras de Tumaco los relatos del pasado son

posibles cuando se recuerdan con otros y se escriben con la palabra hablada de los mayores. Para estas comunidades la memoria es plural en lo que cuentan en las formas de contar, por lo que es un arte y un oficio tradicional arraigado en el ser del hombre y las mujeres negras.

Los testimonios, como expresión de las memorias comunitarias, se constituyen en ese "mapa nocturno" del que nos habla Martín-Barbero cuando se refiere a la forma como las culturas populares, en este caso las comunidades negras de Tumaco construyen y reconstruyen una forma de habitar y moverse en sus territorios presentes y pasados. Por ello, las memorias recientes sobre el movimiento étnico-político que se desprenden de la Ley 70 adquieren un significado de apropiación sustentado en un encuentro con una identidad perdida, la de la mujer y el hombre negro. Estos recuerdos no sólo representan un momento importante de cambio constitucional o legal en la vida del país y de las comunidades negras, su trascendencia radica en un segundo sueño de ser hombres libres a ser ciudadanos con derechos en una nación.

7. Referencias

Calveiro, P. (2018). Clase 9. Prácticas de resistencia: reflexiones conceptuales [Material de clase]. Seminario Memorias colectivas y Luchas políticas, Diploma Superior Memorias colectivas con perspectiva de Género, CLACSO.

Creswell, J. W. (2012). Educational Research. Planning, Conducting, and Evaluating Quantitative and Qualitative Research (4th ed.). Boston: Pearson.

Charmaz, K. C. (2007). Constructing Grounded Theory: A Practical Guide Through Qualitative Analysis. Thousand Oaks, CA: Sage.

Halbwachs, M. (2002). Fragmentos de la memoria colectiva. Athenea digital: revista de pensamiento e investigación social, (2), 103-113.

Laclau, E. (1996). ¿Por qué los significantes vacíos son importantes para la política?». Buenos Aires, 69-86.

Restrepo, E. (2005). De refugio de paz a la pesadilla de guerra: implicaciones del conflicto armado en el proceso de comunidades negras del Pacífico colombiano. Revista De La Facultad De Ciencias Humanas y Sociales De La Universidad Del Cauca, 9-13.

Vasilachis de Gialdino, I (2006) "La investigación cualitativa", en I. Vasilachis de

Gialdino (Coord.) Ameigeiras, A.R.; Chernobilsky, L.B.; Giménez Béliveau, V.; Mallimaci, F; Mendizábal, N.; Neiman, G.; Quaranta, G. y Soneira, A, J. Estrategias de Investigación Cualitativa. Barcelona: Gedisa.

Un gaucho sacralizado y el universo popular del Nordeste argentino en el cine

Um gaúcho sacralizado e o universo popular do nordeste da Argentina no cinema

A sacralized gaucho and the popular universe of the Northeast of Argentina in the cinema

Cleopatra Barrios Cristaldo[71]

Resumen: En este trabajo analizamos narrativas audiovisuales contemporáneas que construyen la figura de Antonio Gil, el gaucho rebelde sacralizado por el pueblo tras su muerte en Argentina. En este marco, nos preguntamos cómo se construyen esas narraciones y bajo qué condiciones de producción y regímenes de representación. Finalmente, focalizamos la mirada en la película "Un Gauchito Gil" (2018), dirigida por Joaquin Pedretti, para atender las formas en que las memorias sobre este gaucho sacralizado se entrelazan en lenguaje metafórico del film con representaciones del universo mítico-mágico religioso popular del Nordeste argentino. Buscamos identificar los símbolos, metáforas, "imágenes clave" que funcionan como sintetizadoras de ideas más amplias. También nos interesa ver de qué modo el film tensiona los modelos tradicionales de narrar del cine de héroes gauchos y la estética realista clásica desde la construcción de los entornos y percepciones oníricas. El estudio sigue un método de análisis semiótico textual puesto en diálogo con herramientas de los estudios latinoamericanos de la comunicación, la estética y la historia del cine.

Palabras Clave: Gauchito Gil, Nordeste argentino, audiovisual contemporáneo.

Abstract: This paper analyzes contemporary audiovisual narratives that recreate the figure of Antonio Gil, the rebel gaucho sacralized by the people after his death in Argentina. The work

[71] Cleopatra Barrios Cristaldo . Investigadora del CONICET. Profesora Titular de la Universidad Nacional del Nordeste. Doctora en Comunicación, Argentina. Correo electrónico: cleopatrabarrios@gmail.com

discusses how those narratives are constructed and under what conditions of production and representation regimes. Finally, it focus on the movie “Un Gauchito Gil” (2018), directed by Joaquin Pedretti, to reflects how the images of this sacred gaucho are intertwined in metaphorical language of the film with representations of the popular religious mythical-magical universe of the Northeast Argentinian. In this senses, the text identifies the symbols, metaphors, key images that function as synthesizers of broader ideas. It also make an approach on how the film discusse the traditional models of storytelling of gaucho hero movies and classical realistic aesthetics from the construction of perceptions and dream environments. The study follows a method of semiotic textual analysis put into dialogue with tools of Latin American studies of communication, aesthetics and cinema history.

Key words: Gauchito Gil, Northeast of Argentina, contemporary audiovisual.

Los audiovisuales que referencian y recrean las devociones y figuras populares del Nordeste argentino forman parte de complejos procesos comunicacionales que toman nuevo vigor en las pantallas regionales y nacionales en la primera década del siglo XXI.

Los cineastas de las regiones de la Argentina vienen siendo partícipes de varios años de una lucha orientada a lograr la federalización de la industria audiovisual nacional y, particularmente, la presencia de los realizadores de la región NEA en las reuniones, llevadas adelante en su mayoría en Buenos Aires, en reclamo por los espacios y los fondos destinados en un 95 por ciento a producciones de la Capital Federal, cobra mayor peso entre los años 90’ y 2000.

Los interlocutores locales sostienen que esta larga batalla llevada adelante junto a sus pares de diversas regiones, nucleados en diferentes grupos y asociaciones, dio impulso y sentó algunas de las bases de las políticas de fomento que cobran cuerpo a fines de 2009 con la sanción de Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual (LSCA) 26.522, el lanzamiento y la instrumentación de políticas de fomento de contenidos audiovisuales federales focalizados en visibilizar la

manifestación de la diversidad cultural argentina[72].

Particularmente, la LSCA marca uno de los hitos de este tiempo. Ésta fue la norma que tras su sanción e implementación favoreció la diversificación y la descentralización producción comunicacional, limitó concentración de medios, redistribuyó licencias de radio y TV para que nuevos actores pudiesen sumarse a la producción de contenidos, y su cumplimiento se articuló a la implementación de financiamientos orientados a la producción audiovisual federal. En ese marco se cuentan diversos y programas del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA) y principalmente el plan fomento de contenidos audiovisuales digitales para la Televisión Digital Argentina (TDA) que posibilitó la proliferación de producciones íntegramente gestadas desde siete regiones (Noroeste, Nordeste, Nuevo Cuyo, Centro Norte, Sur, Provincia de Buenos Aires y AMBA[73]).

Sin embargo, entre diciembre de 2015 y enero de 2016, el Poder Ejecutivo nacional emitió una serie de decretos de necesidad y urgencia que modificaron estas políticas u frenaron todas las aspiraciones federalistas. (Arancibia, 2015; Arancibia y Barrios, 2017). A ello se sumaron el incumplimiento sucesivo de pagos de convocatorias ganadas por productoras de todo el país a través del INCAA y hasta la suspensión de créditos indispensables para la producción de cine. A partir de 2016, lo que siguió fue un "retroceso intempestivo" en materia de políticas de comunicación audiovisual que dejó trunco ese proyecto federal (Becerra, 2016).

No obstante, el corto lapso de impulso a la producción audiovisual federal –con todos sus vaivenes y falencias– logró materializar el interés de diferentes realizadores por narrar y poner en pantalla historias y prácticas de la cultura popular que habían sido poco visitadas por el denominado "cine nacional" consolidado en siglo XX; incluso dando continuidad a exploraciones previas a estos subsidios que con el fomento cobran mayor vitalidad.

En este marco, en el Nordeste argentino en los años 2000 florecen varios proyectos que, entre otros temas, también se orientan a revisitar los mitos, rituales e historias de figuras legendarias ligadas a formas sacro-

[72] Cfr. Czombos y Almirón, 2017.
[73] Agrupación desarrollada por el INCAA para los concursos de fomento audiovisual a partir de 2010.

profanas de rebeldía y emancipación popular. Entre los títulos se pueden contar: "El señor delos pájaros" (2004), dirigido por Camilo Gómez Montero; "8 de Enero" (2008), dirigido por Sonia Bertotti; "Isidro Velázquez, la leyenda del último sapucay" (2010), dirigido por Camilo Gómez Montero; serie "Payé" (2011), dirigida por Camilo Gómez Montero; miniserie "Mañana, Siesta, Tarde, Noche" (2011), dirigida por Diego Bellochio; "Pombero, la leyenda" (2011), dirigido por Matías Amadey; "Hasta Itatí nomá" (2012), dirigido por Marcel Czombos; "El Gaucho" (2006-2019), dirigido por Marcel Czcombos; "Antonio Gil" (2013), dirigido por Lía Dansker; "Un Gauchito Gil" (2018), dirigida por Joaquin Pedretti; "Siestas de sol y luna" (2018) y "Luz Mala" (2019), dirigidos por Carlos Kbal, "Karau" (2019), dirigida por Facundo Vallejos Yunes, "Gauchito Gil" (2020), dirigida por Fernando del Castillo, entre otros[74].

En su mayoría, estas iniciativas son llevadas adelante por directores, productores, actores y equipos técnicos de esta región aunque también confluyen propuestas de realizadores de otras latitudes que articulan sus intereses y visiones con algunas de las historias ancladas en el territorio del Nordeste, como: "Gauchito Gil, la sangre inocente" (2006), dirigida por Tomás Larrinaga y Ricardo Becher: "El último refugio" (2011), dirigida por Pablo Valente y "Gracias Gauchito" (2018), dirigida por Cristian Jure[75].

En estudios previos hemos focalizado la mirada en narrativas que recrean específicamente figura de dos gauchos alzados santificados: el Gauchito Gil e Isidro Velázquez (Barrios, 2013; 2014; Barrios y Giordano, 2015). Para este trabajo, proponemos partir de una caracterización general sobre las historias que narran los audiovisuales contemporáneos que construyen particularmente la figura de Antonio Gil[76] – también conocido como el Gauchito Gil, el santo popular con mayor adhesión de devotos en la Argentina-. Nos interesa describir en ciertos aspectos de qué

[74] Este listado no es exhaustivo, no obstante busca dar a conocer la variedad de producciones ligadas a la temática que proliferan en las primeras dos décadas de los años 2000. También vale indicar que aquí no se mencionan las producciones de tesis de grao y/o surgidas de trabajos prácticos en el marco de cátedras de facultades de la región entre las que se cuentan varias que indagan en estas temáticas.

[75] Esta última coproducción argentino-paraguaya que se articula a una serie de films que en Paraguay también se vuelcan a explorar estos temas comunes a los procesos de memorias e identidades de la gran región guaranítica.

[76] Antonio Mamerto Gil Núñez (1840-1878), según los relatos orales, fue un gaucho perseguido por desertar de la milicia en pleno enfrentamiento entre unitarios y federales durante el proceso de organización nacional; y también por estar acusado de robar a viajeros y terratenientes. Un milagro que habría realizado poco antes de morir (salvarle la vida al hijo moribundo de su ejecutor) y por repartir su botín entre los más necesitados dio origen a la leyenda del gaucho milagroso y justiciero. Su santuario central se levanta entre cintas y banderas rojas en la zona del paiubre mercedeño (Barrios, 2015)

modo estos films recrean o ponen en tensión los modelos tradicionales narrar del cine de héroes gauchos que encuentra una vasta producción en la cinematografía nacional en diálogo con antecedentes del cine regional. Luego, detenemos la mirada en “Un Gauchito Gil” (2018), dirigida por el correntino Joaquin Pedretti, para analizar de modo particular las formas en que las memorias sobre este gaucho sacralizado por el pueblo se entrelazan en lenguaje metafórico que construye el film con “imágenes clave” (Vázquez Mantecón, 2011) y “representaciones nodales” (Arancibia, 2015) que definen al universo mítico-mágico religioso popular del Nordeste argentino.

Esta reflexión sigue un método de análisis semiótico textual puesto en diálogo con herramientas de la estética, la comunicación y la historia del cine. Retoma principalmente investigaciones sobre estética audiovisual, representaciones sociales, héroes populares y estéticas del nuevo cine argentino desarrolladas por Víctor Arancibia (2015), Ana Laura Lusnich (2007) y Gonzalo Aguilar (2010), respectivamente y diversos estudios sobre mitologías y prácticas de sacralización.

El Gauchito Gil en el audiovisual contemporáneo

Entre los films contemporáneos que referencian la figura de Antonio Gil podemos citar: "El Gauchito Gil, la sangre inocente" (2006), dirigido por Tomás Larrinaga y Ricardo Becher; "El último refugio" (2011) dirigido por Pablo Valente; "Antonio Gil" (2013), dirigido por Lía Dansker; "8 de Enero" (2008), dirigido por Sonia Bertotti; "Un Gauchito Gil" (2018), dirigida por Joaquin Pedretti y "Gracias Gauchito" (2018), dirigida por Cristian Jure y “Gauchito Gil” (2020), dirigido por Fernando del Castillo.

Estas producciones se caracterizan por la inclusión de documentales, ficciones testimoniales y ficciones espectaculares donde se cruzan antiguas y nuevas iconografías de gauchos rebeldes y milagrosos; la mixtura de lenguajes, géneros y temporalidades; algunas miradas profundamente situadas y otras más distanciadas o dislocadas desde las que se “audiovisualizan” zonas del mundo mítico-mágico religioso del Nordeste argentino escasamente tratados por fuera de la mirada exotizante o del pintoresquismo simplificador centralista dominante (Barrios y Arancibia, 2017).

Por un lado, las producciones actualizan representaciones históricamente densas como la del gaucho rebelde y el bandido

rural perseguido reiteradamente recreado en la literatura, el cine, la memoria oral o las narrativas históricas de la nacionalidad, produciendo reactivación de sentidos instituidos. Por otro lado, algunas de estas narrativas construyen nuevos sentidos inscribiendo en los relatos matices de significación diferenciales al abordar estas imágenes desde sus procesos de santificación popular entrecruzados con el universo de otras figuras sagradas institucionalizadas, o bien mitos originarios, leyendas y rituales locales- regionales que no se circunscriben a los dogmas.

De este modo, los audiovisuales articulan memorias provenientes de las matrices culturales centrales ligadas a retóricas de la construcción de la nación, con las propias del ámbito mítico-mágico religioso popular con anclaje en identidades locales-regionales. Este complejo dispositivo mnemónico al tiempo que referencia elementos del ámbito religioso también dialoga con elementos del campo extrarreligioso: artístico, estético, político, económico y cultural (Martin, 2007).

En este sentido, los audiovisuales entraman imágenes y sonidos que revelan vinculaciones de las diversas lógicas de creencia y matrices socio-culturales co-presentes en el universo religioso popular con los procesos de diversificación religiosa argentina y procesos de configuración de identidades más amplios. De cierto modo, estas propuestas retornan a la demanda de la representación de las identidades que había sido rechazada por los realizadores del segundo Nuevo Cine Argentino (NCA), que bien lo analizan Gonzalo Aguilar (2010).

Por otra parte, vale señalar que estas producciones adoptan modalidades contar/narrar particulares que actualizan esquemas narrativos ampliamente difundidos por el cine argentino, como el western gauchesco o el film biográfico o de personaje del modelo del drama-social folclórico (Lusnich, 2007). Pero a la vez, los audiovisuales introducen variantes de estructura y contenido al contaminar esos modelos del cine clásico industrial con recursos del cine de autor, la experimentación con elementos de lo fantástico y localizaciones a través de otros componentes que funcionan como índices identitarios[77] – espacios, habla y tonalidad, sonoridades, recreación de fragmentos de

[77] La categoría índices identitarios es desarrollada por Víctor Arancibia (2015).

obras de la literatura regional, el cancionero, la música popular, y la cultura oral local (Arancibia, 2015).

También hay que señalar que la exploración de los tópicos y figuras puestos en pantalla por estas películas ejercitan un retorno a las búsquedas ya realizadas por otros cineastas regionales en las décadas del 70, 80 y 90. Por ejemplo, es ineludible el trabajo de Jorge Ott quien junto a Mario Molina y Vedia, producen a fines de los años 60 el documental "En busca de San La Muerte", el primero en tratar la devoción al santito esquelético en el Chaco por entonces fuertemente invisibilizado, que vuelve a revisar un capítulo de la serie "Payé", también un fragmento del documental "Tras los rastros de Rodolfo Walsh", de Marcel y Yoni Czombos; y luego el documental de jóvenes universitarios en el marco de la una cátedra de Audiovisual de la UNNE, titulado "Santito" (2018).

En el marco de la vasta producción de Jorge Castillo en el Chaco, se destacan "Nosotros y los otros", "El Choque" y "Religiosidad popular", entre los años 70 y 80, donde se entrecruzan paisajes, figuras míticas y representaciones de las identidades regionales. Finalmente, sin lugar a dudas, es un antecedente relevante, el documental "Que viva el Señor San Juan" (1993) de Ana Zannotti, producido en el marco del Sistema Provincial de Teleducación y Desarrollo de la Provincia de Misiones.

Un Gauchito Gil de Joaquín Pedretti o viaje alucinado al corazón de los esteros

"Un Gauchito Gil" (2018), es el primer largometraje del director correntino Joaquin Pedretti[78]. El film cuenta con la actuación Celso Franco, como Héctor Soto; Jorge Roman, como Quiroz Cristian Salguero, como Mamerto y Chirola Fernández como Suárez. El guión es de Joaquín Pedretti y Milton Rossés; la fotografía de Guillermo Rovira; música de Iñaki Zubieta Guazuncho, montaje de Ezequiel Yoffe y la producción de Pablo

[78] Joaquin Pedretti nació y se crió en Corrientes; al terminar el secundario vivió, estudió y trabajó en Buenos Aires, Londres y Barcelona, donde cursó la Diplomatura en Cinematografía del CECC (Centre d' Estudis Cinematogràfics d' Catalunya) y la Escuela de Cine Bande à Part, especializándose en dirección. Entre sus producciones se destacan el cortometraje "Distancia" (premio al mejor montaje del Mercosur en el FAM); la instalación audiovisual "Ser Yvera" -premio Plataforma Futuro del Ministerio de Cultura de la Nación– ; y los largometrajes "Un Gauchito Gil" y "Una Sola Primavera" (ambos ganadores del Raymundo Gleyzer y el último de Opera Prima del INCAA), que fueron proyectadas en diversos festivales como el "International Film Festival of India en Goa", el "Festival de Mar del Plata; "Festival de Cine Latinoamericano de La Habana", "Art Madrid", "Bienal de la Imagen en Movimiento", el FAM de Brasil, el FICG (Festival Internacional de Cine de Guadalajara)", el JCC (Journées cinématographiques de Carthage; y en museos como el CCCB de Barcelona, y el Centro Cultural Recoleta. Es docente de la UNNE, la ENERC Sede NEA y el instituto ETER/NUESTRA VOZ de Resistencia; es programador de "Mina-laboratorio de creación audiovisual" y del área de charlas del festival de cine Oberá en Cortos. También trabaja como guionista, productor y director para diferentes proyectos.

González Dadone, la productora Carambola Cine de la provincia de Corrientes y la Productora de la Tierra de la provincia de Misiones .

La película surge de un proyecto que ganó el premio del 7° Concurso Federal de Largometraje Raymundo Gleyzer en 2014 y fue filmada en 2017 en los alrededores de Caá Catí, Loreto y en el paraje Carambola del departamento de Concepción del Yaguareté Corá, todas localidades de la provincia de Corrientes, ubicada en la región Nordeste de la Argentina. En noviembre de 2018, tuvo su *avant premiere* en el Festival Internacional de la India en Goa; siguió su derrotero de proyección por varios festivales regionales, nacionales e internacionales y su estreno comercial en cines del país durante 2019, hasta que el 8 de enero de 2020 regresó a uno de los lugares del rodaje, para ser estrenado a la vera de la Laguna El Rincón, en Caá Catí.

Celso Franco (actor popularizado por la película paraguaya 7 cajas, editada en 2012) personifica en el film a Héctor, un peón rural que despierta consternado por un mal sueño en medio del envolvente paisaje de los míticos Esteros del Iberá. Las figuras vívidas de aquella pesadilla le recuerdan haber perdido a un *mitaí*[79] en un accidente. Como fantasmas, esas imágenes lo persiguen y lo empujan a travesar los montes, lagunas y bañados de ese territorio encantado para recuperar al niño.

En el camino Héctor será perseguido por dos cuatreros: Suárez y Mamerto (interpretados por Chirola Fernández y Cristian Salguero) y ayudado, casi empujado por el gaucho Quiróz (interpretado por Jorge Román) a convertirse en Antonio Gil. Quiroz finalmente lo traiciona precipitando el destino fatídico de Héctor y el inicio del mito del gaucho Antonio Gil, sacralizado por el pueblo y venerado por miles de devotos dentro y fuera de Corrientes.

El "despertar" de Héctor ese plantea desde el inicio como una paradoja que pone en tensión los mundos del sueño y la realidad representados en la ficción. Héctor en la pantalla pareciera despertar de un sueño, pero a la vez, toda la película se presenta al espectador como sueño al que el protagonista ingresa, al tiempo que nos invita a ingresar a través de su despertar.

También, desde el comienzo de la película, lo que primero nos transporta a ese mundo fantasmagórico de ensueño es el

79 *Mitaí*: criatura o niño, en guaraní.

sonido[80]. Se escucha que alguien respira. Inhala y exhala, lentamente, mientras sobre el margen derecho de la pantalla en negro se escribe una leyenda en tono rojo que dedica la película: "A la gente de los Esteros del *Yverá*[81], a sus ancestrxs, y sus símbolos".

El sonido de la respiración humana se confunde con el mugido afligido de un vacuno. Los estímulos sonoros parecerían indicar que el animal camina y se hunde en una fuente de agua. El mugir y el choque de su cuerpo contra un torrente del agua en movimiento se entrelazan en nuestros oídos con la respiración ligera del monte. El viento mueve las ramas y golpea las hojas en la copa de los árboles que en un plano abierto contrapicado se agigantan ante nuestra mirada conduciéndonos a descubrir la inmensidad del cielo. Hasta que la voz de un niño se escucha al ras del suelo llamando a Héctor y su despertar nos obliga a retornar de aquel vuelo.

En esta zona de las yuxtaposiciones y montajes, la predominancia del sonido se entrelaza con lo visual. El tratamiento pictórico del audiovisual produce potentes cuadros visuales y sonoros, por momentos, abstractos y surreales, que refuerzan la construcción del entorno onírico y fantasmal. Asimismo, la relación "entre" fragmentos ensaya intervalos por cuya vía la película busca atesorar los destellos del "resplandor de lo maravilloso" (Colombres, 2016; 2018) que habita en esa geografía sagrada.

Algunas "imágenes clave" y la concepción del tiempo

En la continuidad de la trama, Héctor, desesperado, atraviesa a caballo la laguna en la búsqueda del *mitaí* (criatura) mientras es perseguido por Suárez y Mamerto que lo acusan del robo de unas cabezas de ganado. Un plano focalizado en la mirada asolada del protagonista, que se dirime entre la averiguación, la angustia y la huida, da lugar a una secuencia que se tensiona en el cruce con el estallido de una estampida de ganado. Las vacas a nado, también perseguidas, convulsionan el bañado y la paz del mundo subacuático del *Yvera* se interrumpe.

En este trayecto inicial de unos pocos minutos, el universo visual y sonoro que entrama "Un Gauchito Gil" nos regala una resonancia inasible: los tonos verdes y celestes frescos propios de este universo y

80 Entonces, aquí cobra relevancia la composición de la escena sonora (Chión, 1994).
81 *Yvera*: agua que brilla, en guaraní.

su vegetación transitan hacia el blanco y negro y los ocres, hasta que el agua que brilla, elemento de la purificación del alma y el cuerpo, se tiñe de rojo. Pronto se escucha la respiración compungida de un vacuno. Pareciera morirse de asfixia, ahogado en el diluir de su propia sangre, cual ternero degollado. Al mismo tiempo que el animal se asfixia, se ahoga y se hunde, todos somos conducidos inexorablemente por los sonidos a habitar los fantasmas del fondo de los esteros.

Cuando la pantalla se vuelve roja y el chillar de un acordeón denuncia un puñal que atraviesa el corazón del *Yvera,* la muerte asoma y surgen todas las dudas: ¿quién ha muerto? ¿es este el inicio o el final de la película? ¿hay un inicio y un final en esta historia? ¿esta narración presenta 'una historia' del Gauchito Gil?

En ese momento el film ingresa en un desarrollo de un tiempo sin tiempo. La construcción evade la duración signada por la causalidad del "tiempo profano" para recuperar la estructura repetitiva del "tiempo mítico" y el "tiempo sagrado" (Eliade, 1961; Colombres, 2017). También, en ese intento, la propuesta experimental del director correntino, más cercana al modelo de "cine de autor", desafía la representación verista clásica y rompe la concepción de la temporalidad ligada a la cadena causal de los acontecimientos en el cine.

En ese sentido, la película también renuncia a llevar a la pantalla la leyenda más difundida sobre la santificación popular de Antonio Mamerto Gil Núñez, para lanzarse a explorar la complejidad de su figura en la convivencia con otras divinidades y seres mitológicos que custodian las islas: San Baltazar, el gaucho Juan de la Cruz Quiroz, el gaucho Antonio María; el santo curandero, las poras, entre otros.

Hasta aquí, no sólo los potentes cuadros sonoros-visuales como la pantalla en rojo que marca el devenir rojo del estero, remiten a connotaciones bíblicas, sino los nombres de los personajes condensan figuras de alto contenido simbólico. Así, Héctor para iniciar su tránsito a convertirse en un Gauchito Gil, requerirá la ayuda del gaucho Quiroz, cuyo nombre remite Juan de la Cruz Quiroz, gaucho liberal degollado en contiendas entre celestes y colorados a fines del siglo XIX en la zona de Caá Catí y sacralizado por devoción popular. Este ayudante, a su vez, se presenta al protagonista principal como devoto de Antonio María, otro gaucho sacralizado, conocido como el Señor de los esteros. Dentro del esquema actancial, uno

de sus oponentes se llama Mamerto, el segundo nombre de Antonio Mamerto Gil Núñez, que vendría a poner en escena el antagonismo que convive en la figura de la mayoría de los gauchos rebeldes santificados por devoción popular.

Por su parte, los procedimientos de "imantación auditiva" (Arancibia, 2015) entre los sonidos del agua, el viento, los mugidos y la respiración que luego se entrelazan con el espacio que el personaje recorre y los elementos que configuran el territorio producen un efecto de localización representacional (Arancibia, 2015). Además, la recurrencia al simbolismo conforma "imágenes clave" que posibilitan representar de forma sintética ideas mucho más complejas o profundas. Estas "imágenes-idea", como sostiene Vázquez Mantecón (2011), no siempre tuvieron origen en el cine sino en la literatura o la pintura, entre otras fuentes. En este caso "Un Gauchito Gil" abreva especialmente de la narración oral, las iconografías vinculadas a las sacralizaciones populares, la música popular y la literatura.

En este sentido, en los minutos que siguen a la escena inicial, el trabajo con el lenguaje metafórico del audiovisual se exacerba. Entonces la primera concatenación de fondo negro y rojo sangre; reposo y aflicción, desborda en la conjugación de una serie de índices y símbolos que escenifican presagios fatídicos. Los senderos de la travesía de Héctor cubren de esqueletos de vacunos disecados; se reitera la escena del ternero degollado; un chajá advierte el peligro; el pastizal se devorado por el fuego; la figura doliente de la llorona mira a la cara a Héctor y un chamamé acongojado anuncia recurrentemente la despedida.

La canción de la música del litoral que se reitera es "En tu ventana", de Ferradas Campos y Tránsito Cocomarola, y en la película cuenta con interpretación destacada de Nino Ramírez (músico popular de San Miguel, una de las localidades de acceso a los esteros). El montaje en diversos fragmentos repite la primera estrofa de esta composición muy escuchada en la zona de los esteros:

> Al darte mi despedida
> en tu ventana añemboya
> despierta si estás dormida
> mi triste canto eyapysaca
> Con lágrimas en los ojos
> adiós ingrata ndeve tae
> recuerdas cuando dichosos
> tu me decias "che co ne mbae"...

Observamos que en la construcción del mundo sonoro, la película actualiza los sonidos de la naturaleza del Iberá, a la vez, que otorga predominancia al ritmo y la cadencia de este chamamé que suena reiterativamente. La letra además destaca la fuerza del yopará (mezcla de guaraní con español), que funciona en la trama como índice de anclaje identitario.

Finalmente, pese a que los presagios marcan el inexorable destino de traición, muerte y sacrificio del héroe, la composición de la película rodea y evoca la figura de Antonio Gil por sus restos. Pone en escena su cuerpo de múltiples rostros, cada vez más resplandeciente en los fragmentos de la oralidad del pueblo de los esteros, sus rituales y la recreación de la poética de Francisco Madariaga que redobla de intensidad lírica de la atmósfera del Yvera.

En otras palabras, podríamos decir que la película se inspira y dialoga con la literatura surrealista Madariaga cuando se pone en pantalla poema "Criollo del universo" en la voz del gaucho Quiroz:

> El banco océano gira en mi corazón mientras canta el otro océano de plata amarilla, que se desprende de las aguas del sol.
>
> Ya es muy tarde para ser solo de una provincia, y muy temprano para pertenecer todo, al planeta del venidero y sangrante resplandor.
>
> Oh, acude a mí, a mi jerarquía de peón del planeta, gaucho de trenzas de sangre,
>
> mi padre, ensíllame al mejor caballo ruano del universo: para atravesar el agua de oro de la muerte, y escucharme, todo, siempre en ti.
>
> El blanco océano solloza por la inmortalidad.

La introducción y recurrencia de la "voz" de Madariaga corporizada en el gaucho Quiroz no es inocente. De algún modo, esta relación de intertextualidad (Kristeva, 1997) reproduce y extiende esa orientación de "defensa del gaucho a través de la mitificación de su carácter y del espacio en que habita" que según sostiene Galarza (2017) caracterizó a la propuesta del escritor[82].

[82] Francisco Madariaga nació en Buenos Aires en 1927, pero a los pocos días de su nacimiento fue llevado a Corrientes, provincia del nordeste argentino. Hasta los quince años vivió entre esteros, lagunas, palmeras salvajes y los gauchos más arcaicos que aún quedan en la Cuenca del Plata. En este escenario pasó su infancia marcado por el idioma guaraní que nunca dejó de hablar cuando regresaba a Corrientes. Se radicó en Buenos Aires para completar sus estudios y allí residió hasta su muerte en el año 2000. Sus poemas han sido traducidos a varios idiomas e integran diversas antologías de poesía argentina y latinoamericana. Algunos de sus libros son: *El delito natal, Llegada de un jaguar a la tranquera, Criollo del universo o Aroma de apariciones* (Galarza, 2017)

Notas finales preliminares

Hasta aquí observamos que *Un Gauchito Gil* pone en pantalla un viaje alucinado al corazón de los esteros al que espectador ingresa a través de un montaje de cuadros visuales y sonoros, por momentos abstractos y surreales, para seguir el derrotero de un peón rural-héroe popular hasta su trágico fin.

El texto audiovisual escenifica metáforas de presagios y símbolos que condensan sentidos diversos sobre el territorio, la fe, la muerte y el sacrificio. De este modo, el montaje entrelaza "imágenes clave" que reactivan memorias y figuras ligadas mundo mítico-mágico religioso del Nordeste poco exploradas por el cine nacional. A su vez, plantea otros modos de mirar y de re-visitar las representaciones clásicas del héroe gaucho, del gaucho rebelde y el bandido santificado, recreadas por el cine nacional, en el cruce con apropiaciones de fragmentos de obras de la literatura regional y del cancionero popular local. De allí, la propuesta revisa los modelos narrativos ya difundidos y también activan narrativas orales locales-regionales de diversas fuentes que se transponen al audiovisual y se reinventan o cobran nuevos matices de significación en el diálogo con otras citas y referencias.

Referencias

AGUILAR, G. (2010) *Otros mundos. Un ensayo sobre el nuevo cine argentino.* Santiago Arcos editor, Buenos Aires.

ARANCIBIA, V. (2015)*. Nación y disputas distributivas en el campo audiovisual. Identidades, memorias y representaciones sociales en la producción cinematográfica y televisiva del NOA (2003-2013).* Tesis del Doctorado en Comunicación. SEDICI Repositorio UNLP, La Plata.

ARANCIBIA, V & BARRIOS, C (2017) "Disputas culturales: producción audiovisual y configuración de regiones en la Argentina. Introducción Dossier Audiovisual y región: debates interdisciplinares", en *Folia Histórica del Nordeste*, N° 30. Disponible en: http://revistas.unne.edu.ar/index.php/fhn/article/view/2722

BARRIOS, C (2013) "El Gauchito Gil neo expresionista del cine digital argentino", en Revista *La Trama de la Comunicación*, UNR Vol 17, pp 293 -311.ISSN: 1668-5628. http://www.latrama.fcpolit.unr.edu.ar/index.php/trama/article/view/431

----------(2014) "Memorias y modos de narrar del cine de gauchos

milagrosos", en *Cine de Gauchos Milagrosos correntinos. Perspectivas en debate.* IIGHI. CONICET/UNNE. Resistencia. Disponible en: http://www.iighi-conicet.gov.ar/index.php/component/flippingbook/book/5

BARRIOS, C y GIORDANO, M. (2015) "De la criminalidad a la santificación. Sentidos e identidades inestables en la fotografía de Isidro Velázquez (Argentina)". *Fotocinema. Revista científica de cine y fotografía,* 10, pp. 353-382. ISSN: 2172-

0150. Disponible en : http://www.revistafotocinema.com/index.php?

BECERRA, M (2016) "Restauración", en Quipu. Disponible en: https://martinbecerra.wordpress.com/2016/01/14/restauracion/

COLOMBRES, A (2017) *El resplandor de lo maravilloso o el reencantamiento del mundo*. Colihue, Buenos Aires.

---------- (2016) *Poética de lo sagrado*. Cúpulas Ediciones; ICAIC, Cuba.

CHION, M. (1993) *El cine y sus oficios*. Cátedra, Barcelona.

CZOMBOS, M. & ALMIRÓN, P (2017) "El cine será federal o no será nada", en *Revista Cinetosis*, Junio, pp. 16-17.

GALARZA, R (2017) "Prólogo", en Francisco Madariaga. Criollo del universo (1954-1998). Editorial Pretextos, Barcelona.

KRISTEVA, J. (1997) "Bajtín, la palabra, el diálogo y la novela", En Navarro, Desiderio (selecc. y trad.). *Intertextuallté*, La Habana: UNEAC, Casa de las Américas.

LUSNICH, A. (2007) *El drama social-folclórico. El universo rural en el cine argentino.* Biblos, Buenos Aires.

MARTÍN, E. (2007) "Aportes al concepto de religiosidad popular", en Carozzi, M y Cernadas, C (ed) Ciencias *sociales y religión en América Latina. Perspectivas en debate*. Biblos, Buenos Aires, pp.61-86.

Vázquez Mantecón, A. (2011) " Alegorías, metáforas y símbolos en el cine sobre la Revolución mexicana ", *Caravelle*, 97, 2011, pp. 165-179.

Comunicación cósmica, saberes ancestrales y experiencias sagradas

Cosmic communication, ancestral knowledge and sacred experiencies.

Comunicação cósmica, conhecimento ancestral e experiências sagradas

Jeannette Plaza[83]

Martín Kanek Gutiérrez[84]

Catalina Campuzano[85]

Víctor Segundo Arias[86]

Resumen: Indagar el vínculo de lo poético y lo sagrado en los pueblos Kankuamo y Kogui de la Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia. Es una indagación creativa que se propone a partir de la puesta en escena de la categoría comunicación cósmica, documentada previamente por los investigadores. Se realiza por medio de un proceso de análisis y tipificación de un archivo constituído durante doce años de trabajo interdisciplinario, del cual surge el diseño y montaje participativo de una obra de investigación creación que afianza la relación entre el tejido social y las cosmovisiones ancestrales, y que permite la reapropiación territorial del archivo vivo de estas comunidades. Como metodología se planteó la indagación y creación por medio de laboratorios de experimentación.

Palabras Clave: Comunicación cósmica, lo sagrado y pueblos originarios.

---

[83] Jeannette Plaza. Docente Especialización en Comunicación Educativa, Uniminuto Doctora en Comunicación. Colombia. jplazazuniga@gmail.com

[84] Martín Kanek Gutiérrez.Docente Comunicación Social y Periodismo, Uniminuto. Magister en Artes Plásticas, México, mkg13@gmail.com

[85] Catalina Campuzano Directora Comunicación Social y Periodismo, Uniminuto, Doctora en Comunicación, Colombia, ccampuzanno@gmail.com

[86] Víctor Segundo Arias. Docente Pueblo Kankuamo, Magister en Educación, Colombia, mogavictorcheme@gmail.com.

Abstract: The paper focuses on the link between the poetic and the sacred in the Kankuamo and Kogui peoples from the Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia. This creative inquiry is proposed based on the staging of the cosmic communication category, previously documented by the researchers. This work has been carried out through a process of analysis and typing of a registry collection constituted during more than ten years of interdisciplinary work, from which the design and participatory assembly of a creation research work arises that strengthens the relationship between social aspects and ancestral worldviews, and that allows the territorial reappropriation of the living archive of these communities. As methodology, the research and creation was proposed through experimentation laboratories.

Key words: Cosmic communication, ancestral knowledge and originary peoples.

Tema

Creación de una propuesta artística en conjunto con los pueblos Kankuamo y Kogui, que da cuenta de los sentidos poéticos en relación con lo sagrado, en la cual se afiance la relación entre el tejido social y las cosmovisiones ancestrales, y que permita la reapropiación territorial del archivo vivo de estas comunidades.

Objetivos

Analizar y tipificar el archivo de investigación como un sistema orgánico que le da vida a los testimonios y narrativas que lo constituyen en sus diversas materialidades (fotográficas, visuales, orales, textuales, sonoras y audiovisuales).

Prototipar una intervención poética sobre el archivo, que permita la emergencia de categorías relacionales sensibles que contemplen una aproximación al territorio como red vital complementaria donde tiene lugar el ejercicio creativo de la obra.

Diseñar una propuesta estética con las comunidades que responda a la reapropiación del archivo desde los sentidos poéticos marcados por la comunicación cósmica, en relación con lo sagrado.

Caracterización del estudio o discusión teórica propuesta

El problema que motiva el proyecto del que surge esta ponencia, parte de reconocer que los saberes ancestrales, y particularmente aquellos relacionados con las prácticas espirituales de los pueblos originarios Kankuamo y Kogui, tienen en su devenir ciertos componentes poéticos y sensibles que se han recogido en un archivo de investigación (fotográfico, visual, oral, textual, sonoro y audiovisual), que guarda la memoria viva de doce años de trabajo participativo con las comunidades.

El archivo, entendido aquí como un sistema orgánico que recoge lo vivido y presenta las posibilidades inter-históricas de estos pueblos hacia el futuro, ha permitido en años recientes el desarrollo del concepto *comunicación cósmica*, construido de forma colegiada con los pueblos de la Sierra Nevada de Santa Marta, en el compartir de experiencias cotidianas. Este concepto plantea la relación de interpertenencia de las existencias de diversa naturaleza, a partir de cuatro elementos constitutivos: los micro y macrocosmos, el movimiento del tiempo, la sintonía con el todo y la contemplación como estado comunicacional.

Al ser una categoría que evidencia la multiplicidad compleja de lo vinculante, está relacionada con la trascendencia de los tiempos y los espacios, pero también invita al arraigo sensible en los territorios que habitamos, lo cual podría acercar respuestas a la pregunta central que plantea este proyecto por los sentidos poéticos en lo sagrado de los pueblos Kankuamo y Kogui. En este sentido, el proyecto invita a comprender que la comunicación cósmica es una posibilidad de aprendizaje situada, pertinente y necesaria, en tanto da cuenta de una semantización de la existencia, dado que entiende que los territorios son sitios en red donde el cosmos, la vida y el habitar comparten dimensiones espirituales, con órdenes metaecológicos y sociales imprescindibles para la subsistencia cultural.

La importancia de realizar un proyecto de investigación-creación desde el archivo permite crear vínculos simbólicos con el territorio, al exigir una elaboración *in-situ* de una instalación con y para las comunidades en la interacción de las múltiples

materialidades comunicacionales que lo constituyen. Se espera que la obra sea entendida como una forma cartográfica sensible que afiance por un lado la relación entre el tejido social y las cosmovisiones ancestrales, pero también permita la reapropiación del archivo vivo en las propias comunidades.

Enfoque y/o metodología de abordaje

Al ser un proyecto de investigación creación, se propone como diseño metodológico el concepto de Laboratorios creativos, que se conciben como lugares donde los procesos de investigación, gestión, producción y creación desde la comunicación, indagan los procesos de relacionamiento que tienen los sujetos con su realidad cercana. Los laboratorios se proponen también desde un enfoque fenomenológico que propicia el vínculo entre lo sensible y lo racional, dando lugar a la complejidad de los problemas y de sus transformaciones. Entonces, el ejercicio de la experimentación se distingue por la construcción desde la experiencia del sujeto de una serie de conocimientos sensibles, comunicativos, políticos y cosmológicos no disociables sobre las realidades circundantes.

En los laboratorios creativos, se propone el uso de paneles intertemporales e interhistóricos, utilización de bitácoras multimediales análogas y digitales, bocetajes colectivos, ejercicios cartográficos y entrevistas no estructuradas colectivas.

Principales resultados, reflexiones y conclusiones

En 1924 el historiador de arte Aby Warburg inició la construcción de su Atlas Mnemosyne; una serie de colecciones de imágenes que no se acotan en un género o una época, sino a cuyo margen se establece una impresionante diversidad de relaciones. La intención de Warburg, al igual la intensión de este trabajo sobre los sentidos poéticos y su relación con lo sagrado, coinciden en la necesidad de comprender el mundo de forma compleja.

Entonces, los resultados y conclusiones muestran un proceso de montaje de las diversas creaciones que emergieron del archivo que compone el corpus, en los cuales se presenta un sistema relacional visual-sensorial, que hace una irrupción frente a la colonialidad ejercida sobre los saberes ancestrales.

En su organización, estos paneles son potencias de interpretación, pues su interés no es el de clasificar la experiencia creativa, sino que hacen un llamado, una invitación; y, en tanto son inacabados, se seguirán construyendo y ensoñando a partir de otros corpus, de otros tiempos y de otras materialidades.

Referencias

Agamben, Giorgio. (2008). Qué es lo contemporáneo y otros ensayos. texto inédito en español, leído en el curso de Filosofía Teorética la Facultad de Artes y Diseño de Venecia, Italia. Traducción: Verónica Nájera. Disponible en: http://salonkritik.net/08-09/2008/12/que_es_lo_contemporaneo_giorgi.php

Deleuze, G. (2011). Cine II. Los signos del movimiento y el tiempo. Buenos Aires: Cactus.

Deleuze, G. y Guattari, F. (1997). Qué es la filosofía. Barcelona: Anagrama

Deleuze, G. y Guattari, F. (2004). Del ritornelo. En: mil mesetas, capitalismo y esquizofrenia (pp. 317-358). Valencia: Pre-textos

Deleuze, Gilles y Guattari, Félix. 2002. Mil mesetas (Capitalismo y esquizofrenia). Valencia: Pretextos.

Didi-Huberman, G. (2012). Arde la imagen. México: Ediciones Ve S.A. de e.v

Didi-Huberman, G. (2014). Pueblos expuestos, pueblos figurantes. Buenos Aires : Manantial, 2014.

Plaza, J., Campuzano, C. Et. Al. (2017). Bitácora de un caos. Lodgebook of a chaos. Obra-Creación visual presentada en Congreso IAMCR 2017. Transformaciones de la cultura, la política y la comunicación: Nuevos medios, territorios y discursos.

Plaza, J., Campuzano, C., Arias, V. (2018). Comunicación intercultural y saberes ancestrales. Ponencia presentada en IAMCR 2018: Reimaginando la sustentabilidad: Investigación en Comunicación y Medios, para el cambio mundial. Universidad de Oregon.

Plaza, J., Campuzano, C., Arias, V. (2018). La mirada comunicativa de las historias sagradas: un análisis en tres tiempos y tres segundos. Ponencia presentada en XIV Congreso de la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación: Comunicación en sociedades diversas. Horizontes de inclusión, equidad y

democracia. Universidad Nacional de Costa Rica.

Plaza, J., Campuzano, C., Gutiérrez, M. (2018). Disección visual. Ponencia presentada en Congreso internacional Cultura Visual, Pontificia Universitat della Santa Croce, Roma.

Plaza, J., Campuzano, C., Gutiérrez, M. (2018). Fotografía ancestral. Sentidos históricos y políticos de las narrativas visuales sobre los pueblos indígenas en Colombia. Ponencia presentada en IAMCR 2018: Reimaginando la sustentabilidad: Investigación en Comunicación y Medios, para el cambio mundial. Universidad de Oregon.

Plaza, J., Campuzano, C., y Gutiérrez, M. (2018). Between the sacred and the poetic: a research on the configuration of visualities of and from the dimension of the sacred in the Kankuamo and Kogui Peoples. Ponencia presentada en Congreso internacional Cultura Visual, Pontificia Universitat della Santa Croce, Roma.

Plaza, J. y Campuzano, C. (2018). Los ritos y mitos en los pensamientos de los pueblos Kogüi y Kankuamo de la Sierra Nevada de Santa Marta. Ponencia presentada en 56° Congreso de Americanistas. Universidad de Salamanca.

Pumarejo, A. y Morales, P. (2003). La recuperación de la Memoria Histórica de los descendientes de los Kankuamo: un llamado de los antiguos siglos XX – XVIII. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

Quijano, A. (1991). Modernidad, identidad y utopía. En: Edgardo Lander (ed.): Pensamiento crítico: un diálogo interregional. Modernidad y universalismo. Caracas: Nueva Sociedad.

Quijano, A. (2009): "Colonialidad del Poder y Des/colonialidad del Poder", Conferencia dictada en el XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología, Buenos Aires (págs. 1-15).

Sontag, S. (2003). Ante el dolor de los demás. México: Ed. Santillana.

Sontang, S. (2006). Sobre la fotografía. México: Ed. Santillan

Walsh, C. (2012). Interculturalidad crítica y (de) colonialidad: Ensayos desde Abya Yala. Quito: Abya-Yala.

Zizek, S. (2016). Acontecimiento. México: Sexto Piso

Resistencias rurales en la ciudad: El aporte de la mujer en la transmisión oral del conflicto territorial en la comunidad ancestral la Toglla

Resistência rural na cidade: contribuiçao da mulher na transmissão oral do conflito territorial na comunidade ancestral o Toglla

Zaida Verónica Almeida Gordón[87]

Resumen: La ponencia relata los principales sucesos del proceso de resistencia territorial frente al tráfico institucionalizado de tierras en la comunidad ancestral la Toglla. Para lo cual, se recoge la historia de vida de Rosita Cabrera, una de las principales representantes del conflicto, con ello se trazará una suerte de genealogía, en donde su vida cotidiana es parte del tejido social de un proceso histórico de organización. Es decir, se abordarán los principales actores sociales del conflicto, así como el sentido cultural de sus acciones, en tanto, prácticas políticas que se reconstruyen y recapitulan desde la memoria y la oralidad de una de las hijas de la montaña.

Por ende, primero se intenta comprender los elementos que contribuyeron a generar la tensión orientada al surgimiento de una causa considerada de bien común. Segundo, se aborda la violencia generada por parte de los traficantes de tierras y el Estado. En un tercer momento se esboza, la transformación de un orden hegemónico, por una relación política comunitaria, traducida en un proyecto de vida y de defensa del Ilaló. En consecuencia, la intención de entrever la voz femenina

[87] Zaida Verónica Almeida Gordón- Docente Titular de la Facultad de Comunicación Social- Universidad Central del Ecuador-Magister en Políticas Sociales y Planificación Social, zvalmeida@uce.edu.ec

y su rol en la historia colectiva por la defensa de su patrimonio natural, va más allá del intento de hurgar una lucha popular, porque en el camino nos encontramos, no sólo con un conflicto de carácter social, sino identitario y espiritual.

Palabras Clave: Memoria colectiva, oralidad, conflicto territorial.

Tema central

El protagonismo de la mujer en el conflicto territorial de la comunidad ancestral la Toglla, es el elemento central que ha permitido por medio de la oralidad mantener presente la memoria colectiva del lugar. Hay que resaltar, la conformación de dicho territorio como una comunidad ancestral y sitio sagrado, ubicado en la caldera volcánica del Ilaló, en la parroquia rural de Guangopolo del Distrito Metropolitano de Quito. Por lo tanto, las características geográficas son elementos que destacan un marco de vida rural en medio la ciudad.

Objetivos

Describir el relato femenino del conflicto territorial de la Comunidad ancestral La Toglla.

Caracterizar las trayectorias culturales y relaciones de poder establecidas en la historia colectiva de La Toglla.

Narrar las representaciones sociales y simbólicas entorno a las diferentes actorías del conflicto.

Introducción

El protagonismo de las mujeres en el conflicto territorial de la comunidad ancestral la Toglla, una comunidad ancestral y sitio sagrado, ubicada en la caldera volcánica del Ilaló, al norte de la parroquia rural de Guangopolo en el distrito Metropolitano de Quito. Tiene un carácter simbiótico a la hora de recoger los principales relatos orales, es así que la palabra y la oralidad son los elementos que hilvanan la historia colectiva de este espacio considerado sagrado. Para lo cual se realizó una serie de encuentros con Rosa Cabrera

Tibanta (una de la principales voceras y artífices de este proceso de resistencia).

Por lo tanto, La historia de vida por medio el "acto conversacional" (Packer, p. 409) serán el método e instrumento que contribuye a comprender el componente histórico-colectivo del conflicto y su relación con la *memoria larga* como parte del consecutivo accionar comunal, luego este marco de referencia permite comprender las representaciones imaginarias y simbólicas del territorio ancestral de la Toglla, frente a un "espacio social abstracto" (Lefebvre, 2013, p. 322). Es decir, un espacio sagrado, usurpado violentamente por los traficantes de tierras. Siendo en este contexto, la mujer colectiva la que alimenta la resistencia, marca la trayectoria histórica y reproduce oralmente su experiencia de vida de modo intergeneracional.

Trayectorias, acciones y memorias del conflicto

"Te voy a contar la historia, esa de la que no se habla mucho, es la historia según me contó mi bisabuelita y así se ha ido preservando de forma oral en la mente de los jilajalos". (Entrevista 2008)

Rosita cuenta su existencia en el mundo a partir del recuerdo de sus antepasados y cómo se le transfirió oralmente la historia. En retrospectiva recuerda las emociones, los andares y las luchas de sus bisabuelas. Es decir, para ella el primer "horizonte histórico" (Accossatto 2017, p.171) de resistencia empieza con la colonia, enmarcado en lo que la autora denomina: *memoria larga* en relación al caso latinoamericano.

Pues, según relata Rosita fueron tres razones por las cuales a los españoles se les hizo difícil conquistar Guangopolo. Por un lado, la vegetación espesa que caracterizaba al sector, impidiéndoles la visión del lugar; por otra parte, la sabiduría de sus pobladores al prever los acontecimientos, lo cual los llevó a desarrollar estrategias guerreras producto de las dos razones anteriores. Entonces, para ingresar al pueblo había que cruzar por una tarabita[i] y cuando los españoles trataban de pasar, del otro lado, les cortaban las cuerdas y caían al Río San Pedro.

En ese sentido podemos inferir la importancia de retomar "la temporalidad como dimensión analítica" (Accossatto 2017, p. 173) de este estudio, por lo tanto, preservar

los hechos a través de la oralidad a modo de herencia generacional, ha sido la forma de mantener viva las memorias (larga, corta y colectiva) así como, la resistencia histórica por defender el territorio-casa-comunidad, de los *jilajalos* (denominados antiguamente a los pueblos que viven en las faltadas del Ilaló).

Es así como en este entramado de memorias: larga, corta y colectiva, Rosita junto a su esposo Abrahán Paucar y su familia han encabezado la defensa territorial desde hace cuatro décadas y son los custodios de los documentos considerados sagrados, mismos que datan de 1773, donde consta el registro de su territorio denominado desde ese entonces como barrio La Toglla.

Cabe resaltar que el conflicto ha ido caracterizándose de diferentes maneras, siendo las últimas cuatro décadas, fuertemente definitorias en el trazo de su historia. Una historia concebida desde la no-linealidad, donde "el pasado-futuro están contenidos en el presente: la regresión o la progresión, la repetición o la superación del pasado están en juego en cada coyuntura y dependen de nuestros actos más que de nuestras palabras "(Rivera, 2010: 55).

Situación que ha llevado a la comunidad a centrarse física y políticamente en la *frontera* (Mignolo, 2014, p. 32) que marca la ruralidad, la rebeldía y la defensa de la naturaleza, hechos anticoloniales que han puesto de manifiesto un conflicto urbano respecto a los procesos modernizadores.

> Por lo tanto, sin perder el accionar fronterizo, luego de la colonia, vuelve el conflicto territorial, transcurren los años sesenta, con la reforma agraria se empiezan a vender las tierras y a pesar de estar suscritos en la ley de comunas, no logran ser atendidos. Respecto a este hecho en Ecuador el movimiento indígena toma nuevas fuerzas, así citando a (Zibechi 2003, p. 186) en sus estudios sobre los movimientos sociales:
>
> El autor manifiesta que: "Buena parte de estas características comunes derivan de la territorialización de los movimientos, o sea de su arraigo en espacios físicos recuperados o conquistados a través de largas luchas, (..) es la respuesta estratégica a la crisis de la vieja territorialidad de la fábrica y la hacienda."

Acorde a lo que afirma Zibechi, tomando el caso específico de la Toglla, el factor

detonante del problema fue la primera reforma agraria en el año de 1964.Siendo los propios ex dirigentes los actores antagónicos del conflicto, debido a que son los primeros en negociar las tierras. Hasta que, en el año 1974 sus habitantes descubren que, se había vendido su territorio desde la parte norte de Guangopolo. Respecto al comprador: este trabajaba en las minas y canteras, además era dirigente del sindicato de máquinas pesadas, quien inició obteniendo las escrituras de dos hectáreas.

> " Este señor de apellido Campaña, empieza a negociar con el territorio y consigue declararlo como tierras baldías, así obtiene luego 4 hectáreas, prontamente alcanza 12 hectáreas. La invasión continuaba creciendo con el apoyo de la policía, mientras nosotros nos defendíamos, pero el tráfico de la tierra continuaba, además, los traficantes tenían a su favor un hijo abogado, otro policía, periodistas conocidos, tenía aliados en el gobierno, como dato adicional el traficante principal, estaba afiliado a la izquierda democrática". (Entrevista 2018)

Es por esta razón que, Rosita en 1979 se incorpora como vicepresidenta de la Toglla junto a Abrahán Paucar como presidente, desde ese entonces fue el compañero de su vida, con quien inicio un compromiso de lucha, para defender en aquel momento 80 hectáreas. Su historia de vida cuenta que, bajo un juramento ante la naturaleza se comprometieron como pareja para proteger las tierras que les dejaron sus ancestros.

En ese mismo año, Rosita asume la dirigencia en el movimiento indígena en la provincia de Pichincha, así toma la rienda para luchar también por las causas de las mujeres, a nivel nacional e internacional. Desde ese espacio político apoyó la defensa de 125 comunidades, las cuales luego los Ministerios de Agricultura y Bienestar Social deshicieron con la creación de los comités pro mejoras. Lo cual, significó la extinción simbólica y orgánica de muchas comunidades. Cabe recalcar que, la familia Campaña también tenía lazos en el Ministerio de Bienestar Social de ese entonces.

Posteriormente en los años noventa, Rosita amparada en el convenio 169 de la OIT emprendió la defensa de los derechos colectivos, la lengua, la tierra, la salud indígena, los territorios ancestrales como indivisibles, inalienables e inembargables. Luego, en 1998 la Constitución de Ecuador se acoge a dicho convenio y se aprueba la ley de derechos colectivos, así, consiguen que 548

hectáreas de la Toglla, se declaren como territorio ancestral.

> "En el 2014 amparados en la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, nos autodefinimos como comunidad, fue una esperanza para nuestro pueblo". (entrevista 2018)

Por lo tanto, este tipo de resultados emancipadores según Walsh (2014, p.48) "Son ejes, apuestas y horizontes de lucha, de luchas que, en maneras múltiples, pretenden enfrentar los patrones del poder moderno/ colonial y apuntar a la construcción de un vivir distinto".

Representaciones imaginarias y simbólicas del territorio de la Toglla

> "No queremos verle al taita Ilaló convertido en un cerro de cemento, no queremos las grandes urbanizaciones en nuestras tierras". (Entrevista 2008)

El volcán inactivo Ilaló para la población del sector constituye un imaginario urbano. Pero, además, es un referente geográfico de resistencia y defensa de los derechos colectivos de la comunidad la Toglla, misma que no ha permitido la inserción de los traficantes de tierras, los procesos de urbanización y grandes proyectos de construcción.

En analogía a los aportes de Rivera (2018, p. 24-25) cuando menciona que la modernidad de fachada esconde la reproducción de las viejas lógicas y es una situación que afecta a los diferentes pueblos originarios, donde no es otra cosa que un extractivismo simbólico de corte colonial, según la autora. En el caso de la Toglla, resistirse a la *modernidad pastiche,* le implicó un proceso de autodefensa de su identidad, de su cultura y su territorio.

Por ejemplo, la elaboración artesanal del cedazo[ii] en esta comunidad se constituye como un modelo de organización, basado en la reafirmación de su identidad colectiva y los saberes ancestrales transmitidos desde el relato oral de sus memorias.

> "Una vez que los sacerdotes españoles consiguieron entrar, nosotros pensamos y adaptamos el modelo de cedazo precolombino elaborado con fibras naturales y supimos adaptar este utensilio tan importante en nuestra cultura, con la incorporación de la crin del caballo." (Entrevista 2017)

Por lo tanto, el cedazo empezó a constituirse como el instrumento de comercio para la población, un bien simbólico y económico que ayudó al desarrollo comunitario. Se lo trabajaba en familia, todos tenían sus roles desde los más pequeños –sean niños o niñas–, a los 5 años empezaban con el tejido básico. Luego a edad más madura, los hombres se dedicaban a la elaboración del "cajonado" o remordedor del wuawua aro que enmarcan el tejido elaborado por las mujeres.

Por lo tanto, la estructura social parte del sentido comunitario y la representación de sus prácticas a partir del quehacer cotidiano. De tal forma que, hasta los años 70' ser cedacera era muy rentable y tenía un reconocimiento social en la comunidad, pero en esos mismos años vino el cernidor de plástico, el boom petrolero y la reforma agraria, tres términos que no son aislados y que fueron parte de un nuevo modelo económico y productivo.

> "Yo no soy una mujer que nació para quedarse callada y aguantar, ¡yo no! con la redistribución de la tierra se compraron muchos sueños, todo sería más fácil en la era del plástico, pero nada de eso resultó. Mi cercanía al taita Jilajalo me ha permitido ser lo que soy, vivimos con mi esposo para defenderlo y todo lo que él nos represente, como es el caso del cedazo, aunque, para mucha gente sea algo sin valor. (Entrevista 2007)

Entonces, este nuevo tiempo modificó las formas de vida y de consumo de la población con lo cual reencarno la antigua lucha contada por las bisabuelas. Es importante recalcar, que hasta los años 70', recuerdan que los abuelos y las abuelas le decían a la montaña: *taita Jilajalo*, pero a partir de ese entonces le empiezan a denominar Ilaló. Siendo esta, una fricción cultural en tanto su identidad estaba cambiando por medio de la semántica y el uso del lenguaje, constituidos como elementos que jugaron un papel importante en un nuevo proceso colonizador. Es decir, una nueva forma de nombrar el lugar que era su casa, también facilitó el paso a una nueva forma de imaginarlo, ya no como un espacio comunal, sino, dividido. Frente a estos acontecimientos, en los años 80' pocas familias continuaron trabajando en la elaboración de los cedazos, una parte de su vida había cambiado.

> Rivera Cusicanqui, "manifiesta respecto a la poscolonialidad que las múltiples memorias se expresan también en el terreno lingüístico: si partimos del hecho de la dominación como un sistemático proceso de

> silenciamiento, se ha creado un espacio de negociaciones, pero también un mundo de parodias y de retóricas de mutuo convencimiento para jugar con este espejo de mundo deformante que de alguna manera constituye el colonialismo".(2018, p. 121)

El tráfico de tierras y la reproducción de la violencia

Rosita relata que luego de la invasión de los españoles, los sacerdotes lograron entrar al pueblo para llevarse a jóvenes doncellas al convento de Conocoto, bajo la justificación de enseñarles sobre los principios de la Iglesia, de esta manera podrían contraer matrimonio con algún joven del pueblo. Con esa escusa las mujeres fueron violadas y tratadas como esclavas.

> "De pronto nacían niños con ojos claros y se pensaba que eran hijos del chuza longo" –un ser mitológico que representaba el mal– (Entrevista 2017)

En consecuencia, las memorias de la violencia establecen un momento específico con la llegada del colonialismo, como una estructura que se ha ido fortaleciendo, enraizando y naturalizándose en el día a día. Hechos que vemos reflejados continuadamente en los intentos de usurpación de tierras a los pueblos originarios. Así, por ejemplo, en 1982 en los territorios de la Toglla, se logró crear un barrio fantasma llamado San José de Ilaló, donde una sola familia eran los representantes legales y dirigentes. En contraste, se observa cómo hasta la actualidad la lógica de depredación ambiental continúa "inserta en una nueva fase de acumulación del capital, en la cual uno de sus núcleos centrales es la expropiación de los recursos naturales cada vez más escasos" (Svampa 2011, p. 212).

Cabe recalcar que la violencia física es otro elemento del conflicto, así, en el año 1984 en el Parlamento de Mujeres Latinoamericanas realizado en CIESPAL, mientras Rosita con su hijo en brazos exponía el caso de la defensa del territorio en su comunidad, recibió un disparo del cual salieron ilesos ella y su bebé. Igualmente, en otra ocasión, cinco hombres, la golpearon hasta romperle los tímpanos.

En relación con Segato, (2014, p. 342) podemos observar cómo históricamente "el cuerpo de las mujeres, qua territorio, acompañó el destino de las conquistas y

anexiones de las comarcas enemigas, inseminados por la violación", en el caso de La Toglla ha sido un elemento que acompaña la memoria larga de violencia en la comunidad.

Si bien hoy el territorio de La Toglla está libre, su emancipación significó, 12 juicios penales para Rosita y 37 para su esposo. Además, estuvieron perseguidos políticamente y dos años viviendo en la clandestinidad. Seguramente, lo más fuerte que les ha tocado enfrentar es el asesinato y mutilamiento de la madre de Abraham. Así como el asesinato de su sobrino y su violación pos mortem en manos de los traficantes de tierra. Estos actos intimidantes y de violencia física y simbólica, determinan como "el uso y el abuso del cuerpo del otro puede darse de diferentes formas" (Segato 2003, p. 40). En estos casos, el cuerpo como parte de un acto performático, donde la humillación, el amedrentamiento y terror, son las improntas que definen las relaciones de poder, a través de la conquista y la usurpación de la comunidad a través de los cuerpos de sus habitantes.

Por comprender estos acontecimientos, se observa como en el año 1995 se vende el barrio San José a la cooperativa Hermano Miguel, otro punto álgido en la memoria colectiva de la comunidad. Las invasiones empezaron fuertemente, desde ese año, tanto que se movilizaba a gente de otros lugares del país para que ocupe las tierras de la Toglla.

Con este hecho, la comunidad crea nuevas estrategias de lucha, integran defensores de las tierras y establecen guardias nocturnas, a pesar de todo ello, las instituciones políticas no les amparan, debido a que estas, componen otro actor antagonista a favor de los traficantes de tierras. A todo esto, Rosita relata que no han permitido que muchos representantes políticos y empresarios, se apoderen del Ilaló:

> "Han sido varios las ofertas económicas que hemos recibido para vender al taita Jilajalo, a pesar de ello y todo el dinero que han tratado de poner en nuestras manos, nunca cedimos y el Ilaló se sigue viendo verde". (Entrevista 2017)

Continuando con el recorrido histórico del conflicto, para los años 90' tomó nuevamente fuerza la lucha, no sólo de la Toglla sino de todo el movimiento indígena en el país, desde ese espacio defendieron los derechos de los

pueblos y nacionalidades del Ecuador, ocupando varios escenarios de representación política como el Congreso, las calles, las tomas de las plazas, de las iglesias, de oficinas públicas. Así como, la representación política en lugares de interlocución nacional e internacional. Constituyéndose estas acciones colectivas, elementos de tensión y de blindaje por parte de los grupos antagónicos de poder, siendo la violencia un recurso recurrente para tratar de aleccionar a la comunidad en resistencia.

Aproximaciones finales: Territorialidad y espacios femeninos de residencia

> "Esta lucha es también espiritual porque el Jilajalo es nuestro taita y tenemos que defenderlo ". (Entrevista 2018)

El colectivo de mujeres de la Toglla es un actor político importante en la vida de la comunidad son quienes han transmitido sus memorias generacionalmente pero también han sido un actor de representación política. Zibechi considera que: "En las actividades vinculadas a la subsistencia de los sectores populares e indígenas, tanto en las áreas rurales como en las periferias de las ciudades, (desde el cultivo de la tierra, la venta en los mercados hasta la educación, la sanidad y emprendimientos productivos) las mujeres y los niños tienen una presencia decisiva" (2003, p.187). Por lo tanto, son varias las esferas de participación femenina en este proceso de resistencia.

De esta forma, como anécdota Rosita recuerda que junto a sus compañeras visitaron en los años 80' al ex presidente Jaime Roldós, logrando así dirimir a la comunidad frente al tráfico de tierras, pero luego de la muerte del ex mandatario las tensiones continuaron, así mismo narra, cuando todas las mujeres de la Toglla luego de ser rechazadas en el juicio de comunas y una vez firmada la sentencia, secuestraron al Ministro de Agricultura en su propia oficina.

> "Ganamos con tres salvos conductos en la corte suprema de justicia, ganamos al ministro de agricultura y al tribunal de lo contencioso". (entrevista: 2018)

En definitiva, las hijas e hijos del Jilajalo viven y accionan políticamente como dualidad, custodian en conjunto las memorias que habitan en su comunidad, En efecto, para entender el sentido de sus prácticas y organización, es importante partir

de los diferentes lugares de enunciación reflejados en: los relatos, las acciones colectivas, el tejido del cedazo y en la voz de la mujer, siendo en este caso el reflejo de representaciones simbólicas y la consecución de su identidad colectiva expresada en sus propias narraciones.

Sin bien el miedo y la enajenación frente a los diferentes actos de violencia estructural que han vivido como comunidad son los sentires históricos aún presentes, así también la dimensión espiritual de sus vidas, es el espacio social de conexión con la montaña, el punto de fuja que les permite habitar constantemente es sus memorias.

En consecuencia, la construcción simbólica del territorio de la Toglla parte de la comprensión del Ilaló como una montaña masculina nacida del vientre de la Pachamama, la cual, contribuye a que los y las Jilajalos lleven tanto en su memoria larga como en sus cotidianidades, la presencia y pertenencia de un enclave disidente-espiritual, al cual le deben: la vida, el conocimiento, las relaciones como comunidad, las relaciones con la naturaleza y la conexión con los otros mundos. Un constante ejercicio de "micropolítica" (Rivera 2018, p. 137) que les permite resistir y negociar con los gobiernos de turno.

Referencias

ACCOSSATTO, R. (2017). *Colonialismo interno y memoria colectiva. Aportes de Silvia Rivera Cusicanqui al estudio de los movimientos sociales y las identificaciones*, Economía y Sociedad XXI (36) 167-181ISSN: 1870-414X. Disponible en: https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=510/51052064010

LEFEBVRE, H. (2013). *La producción del espacio*. Madrid: Capitan Swing Libros,

MIGNOLO,W. (2011). Retos decoloniales hoy. En E. Sader (Ed), *La Naturaleza colonizada. Ecología política y minería en América Latina* (pp23-46) Buenos Aires. CLACSO - Ediciones CICCUS.

PACKER, M. (2018). *La ciencia de la investigación cualitativa*. Universidad de los Andes, Bogotá, http://dx.doi.org/10.30778/2018.47

RIVERA, S. (2018). *Un mundo ch'ixi es posible. Ensayos desde un presente en crisis*. Buenos Aires-Argentina. Tinta Limón Ediciones.

(2010). *Ch'ixinakax utxiwa: una reflexión sobre prácticas y discursos*

descolonizadores - 1a ed. - Buenos Aires : Tinta Limón, ISBN 978-987-25185-4-7

SECRETO, V. (2011). *Ese comunismo estéril en que vegetan: el individualismo agrario frente a las formas ancestrales de propiedad y los usos tradicionales de la tierra*. En E. Sader (Ed), *La Naturaleza colonizada. Ecología política y minería en América Latina* (pp113-126) Buenos Aires. CLACSO - Ediciones CICCUS.

SEGATO, R (2014*). Las nuevas formas de la guerra y el cuerpo de las mujeres*. Revista Sociedade e Estado, Vol 29,No.2.

(2003) *Las estructuras elementales de la violencia*. 1era. Ed. Bernal. Universidad Nacional de Quilmes

SVAMPA, M (2011) . Modelos de desarrollo, cuestión ambiental y giro eco-territorial. En *La Naturaleza Colonizada*- CLACSO- Ediciones CICCUS.

WALSH, C., (2014). Decolonialidad, Interculturalidad, Vida desde el Abya Yala-Andino. Notas pedagógicas y senti-pensantes. En: Borsani y Quintero (Comp.), *Desafíos Decoloniales De Nuestros Días: Pensar En Colectivo* (pp.47-78), Neuquén, Argentina. Editorial de la Universidad Nacional del Comahue.

ZIBECHI, R., (2003). *Los movimientos sociales latinoamericanos: tendencias y desafíos*. En: OSAL: Observatorio Social de América Latina. No. 9 (ene. 2003-). Buenos Aires: CLACSO, 2003-ISSN 1515-3282

Prácticas culturales y pedagógicas para la pervivencia: ticunas, cocamas y yaguas en la Amazonia colombiana

Cultural and pedagogical practices for survival: ticunas, cocamas and yaguas in the Colombian Amazon

Juana Ochoa Almanza[88]

Eliana Herrera Huéfano[89]

Diego Santamaria Carrero[90]

Resumen: La siatuación actual en la que se encuentran un gran número de grupos etnicos en Colombia da cuenta de sus estado de vulnerabilidad y el riesgo de su extiención cultural y física. Gran parte de esta problemática está dada por los proyectos de megaminería, el turísmo masivo, las políticas educativas propuestas desde el Estado, el conflicto armado en el que se encuentra Colombia, entre otros elementos que no estan en las manos de la población. Una de las comunidades que se encuentran en riesgo de extinción está conformada por ticunas, cocamas y yaguas que habitan en el Resguardo Ticoya en Puerto Nariño, Amazonas, frontera con Perú y Brasil. La investigación que se desarrolló con esta comunidad tuvo el objetivo de caracterizar las prácticas comunicativas y pedagógicas de la vida cotidiana que contribuyen al mantenimiento de los capitales simbólicos estos pueblos. A través de la propuesta del habitus desarrollada por Pierre Bourdieu (1997) y diversos autores y autoras que han trabajado en torno al concepto de prácticas culturales y pedagógicas se ha construido el corpus teórico para la discusión. Dentro de

[88] Juana Ochoa Almanza. Corporación Universitaria Minuto de Dios UNIMINUTO, Maestra, Colombia, juochoa@uniminuto.edu

[89] Eliana Herrera Huérfano. Corporación Universitaria Minuto de Dios UNIMINUTO, Maestra, Colombia, eliana.herrera@uniminuto.edu

[90] Diego Santamaria Carrero. Corporación Universitaria Minuto de Dios UNIMINUTO, Comunicador, Colombia, diego.santamariac@uniminuto.edu

los resultados centrales que se encontraron están la capacidad de las comunidades para resignificar, adaptar y recrear las prácticas tanto culturales y pedagógicas con a intensión de garantizar la pervivencia de la comunidad.

Palabras Clave: comunicación propia, radio comunitaria, prácticas comunicativas, prácticas pedagógicas, Amazonas, Colombia.

Abstract: he current situation in which a large number of ethnic groups are found in Colombia accounts for their state of vulnerability and the risk of their cultural and physical extension. Much of this problem is given by mega-mining projects, mass tourism, educational policies proposed by the State, the armed conflict in which Colombia is located, among other elements that are not in the hands of the population. One of the communities that are at risk of extinction is made up of ticunas, cocamas and yaguas that live in the Ticoya Reserve in Puerto Nariño, Amazonas, border with Peru and Brazil. The research that was carried out with this community had the objective of characterizing the communicative and pedagogical practices of daily life that contribute to the maintenance of the symbolic capitals of these peoples. Through the habitus developed by Pierre Bourdeau (1997) and various authors who have worked around the concept of cultural and pedagogical practices, the theoretical corpus for discussion has been built. Among the central results that were found are the ability of communities to resignify, adapt and recreate both cultural and pedagogical practices with the intention of guaranteeing the survival of the community.

Key words: own communication, community radio, communicative practices, pedagogical practices, Amazonas, Colombia.

Introducción

Actualmente Colombia cuenta con 102 pueblos indígenas, de acuerdo con los registros reconocidas como grupos minoritarios que están en riego de extinción cultural por factores externos a las mismas comunidades; como lo son la explotación de recursos naturales en sus territorios, el desarrollo de políticas educativas basadas en modelos occidentales estandarizados o propuestas etnoeducativas, en su mayoría, fallidas, así como la obligatoriedad del

castellano y la escritura como única lengua y forma de intercambio/diálogo con la administración gubernamental y nacional, el turismo, la estigmatización de sus formas de lucha y movilización, entre otras. Dentro de estas etnias indígenas se encuentran los tikunas, cocamas y yaguas, que cohabitan en el Resguardo Indígena Ticoya, ubicado en Municipio de Puerto Nariño, en la Amazonía colombiana, en frontera con Brasil y Perú.

Durante los últimos años, el trabajo que se ha gestado con la comunidad ha estado mediado por la necesidad de recuperar la radio comunitaria que tenía el resguardo, lo que ha permitido que se realicen capacitaciones en producción radial y la consolidación de la coordinación de comunicación del resguardo que ha buscado consolidar la radio como estrategia para el fortalecimiento de las culturas y la interculturalidad.

Así mismo, bajo la excusa de la radio, se han gestado proceso de recuperación de mitos y leyendas, y la reconstrucción de la historia del resguardo a partir de la voz de las abuelas y los abuelos.

La ponencia que se presenta a continuación da cuenta de los resultados del proyecto denominado "Prácticas comunicación/educación y mantenimiento de capitales simbólicos de pueblos indígenas", que tiene como objetivo central caracterizar las prácticas comunicativas y pedagógicas de la vida cotidiana que contribuyen al mantenimiento de los capitales simbólicos en los pueblos tikuna, cocama y yagua del resguardo Ticoya, ubicado en Puerto Nariño, Amazonas.

Discusión teórica propuesta

El andamiaje conceptual que soportó la investigación se centra en dos líneas teóricas que pusimos en diálogo para dar cuenta de las prácticas comunicativas y pedagógicas cotidianas de estas comunidades.

Así, por un lado se construyó conceptualmente tanto las prácticas comunicativas como las pedagógicas; para las primeras se retoma a Magallanes y Valencia (2016), quienes las proponen como puntos de articulación de los cambios sociales, con capacidad para integrar otros saberes y acciones no hegemónicas, y estos cambios "ilustran, expanden y profundizan los incesantes esfuerzos de creación,

transformación, recuperación y conservación de sentidos, redes y lazos, más allá de lo instrumental, que propenden por cambios profundos y por la construcción de alternativas a un orden social latinoamericano injusto, destructor, colonial y excluyente" (p.16). Bajo esta misma línea autores como PerézMartín (2016) y Herrera y Vega (2014) hacen aportes significativos para indetificar y caracterizar estas prácticas en relación con la participación, la representación y la distribución.

También, se rescata el concepto Media Practice (Mattoni y treré,2015) que se ha trabajo en los casos de movimientos sociales estudiantiles, al igual que las prácticas de mediación y resistencia del activismo digital desde el concepto de prácticas comunicativas (Gerbaudo y Treré, 2015).

Ahora bien, y en relación al mantenimiento de la cultura en cuanto a sus dimenciones usos y costumbre, diversos autores (Noreña, 2014; Herrera, Fayad & Peña, 2015; Uruburu, Herrera & Rodríguez, 2011), han mostrado cómo a través de la apropiación de tecnologías de la información y la participación activa de contenidos mediaticos han sido centrales en proceso de pervivencia a persar, incluso, de la perdida de la lengua.

Ahora bien, en relación con las prácticas comunicativas o pedagógicas nos suscribimos al desarrollo propuestos por Germán Muñoz (2016), quien expone la importancia de poner en diálogo estas práticas con elpensmaiento indígena/originario o aquellas minorias excluidas, lo que implica "implica transformar la concepción de una pedagogía concebida como trasmisión de contenidos académicos y científicos por parte de expertos que enseñan a alumnos ignorantes, y poner el acento en el aprendizaje (...) para rescatar acumulados de saber que se pierden o se deslegitiman por efecto de la discriminación y que son comunicados mediante prácticas no-académicas" (p, 9). Esta propuesta resulta de gran pertinencia para esta investigación pues centra su foco en los procesos de educación propia que se dan en el intercambio cotidiano y construcción colectiva del conocimiento, que entran en tensión o se ven reducidas a las formas institucionales tradicionales de entender la educación, poniendo de relieve que están en juego relaciones de poder.

Por otra parte, pero en total articulación con lo que ha venidos exponiendo, nos articulamos la propuesta de Herrera y Vega (2018), quienes retoman a Bourdieu (1997), para proponen que las prácticas comunicativas, a lo que nosotros le sumamos las prácticas educativas o pedagógicas, deben entenderse como algo más complejo que sólo hechos aislados, ya que son parte rituales que dan forma a los sentidos que expresan un habitus en medio de las relaciones de poder. Así, es posible trabajar 3 tipos de prácticas: las legitimadoras, las de resistencia y las de proyecto. La forma de acción o presentación sería diferente, las primeras visibilizarían la confrontación, mientras que la última buscaría las transformación mediante la disidencia.

Propuesta metodológica

La investigación se centra en el enfoque hermenéutico, retomando las reflexiones de Linda Smith (1999) quien propone tener como foco los retos fundamentales de los pueblos, entre ellos la pervivencia, como lo que oriente las investigaciones. Desde esta perspectiva, la autora propone el *Celebrating Survival*- celebrar lo que sobrevive- y el *Connecting* conectar- estos enfoques/perspectivas son de gran utilidad para dar cuanta de los capitales simbólicos a partir de prácticas de comunicación y pedagógicas. Así, las técnicas usadas para la recolección de información deben adaptarse y fluir con las características culturas de los pueblos indígenas u originarios.

A través de una metodología dialógica y co-construida entre comunidad e investigadores se realizaron cartografías sociales, se realizó la historia de vida de una de las abuelas del resguardo y entrevistas a otros miembros significativos de la comunidad, con el objetivo de caracterizar las prácticas comunicativas y pedagógicas de la vida cotidiana que contribuyen al mantenimiento de los capitales simbólicos en los pueblos tikuna, cocama y yagua del resguardo Ticoya.

El trabajo en campo se realizó de la siguiente manera,

En el primer viaje se realizó un primer encuentro con la comunidad en donde se debatió y definió el diseño de instrumentos y la concertación de los procesos de recolección de información, con la participación y en diálogo directo con un representante de cada una las comunidades. Se logró realizar un mapeo de actores y

espacios (cartografía social) identificando la estructuración de la escuela, de los procesos/medios de comunicación y las formas organizativas políticas y administrativas propias de cada caso. Así mismo, se realizaron cinco programas radiales en vivó con las y los integrantes del comité de comunicaciones del resguardo.

En esta salida se realizaron entrevistas en profundidad o conversaciones con líderes de organizaciones indígenas, autoridades tradicionales, profesores y Centros de desarrollo infantil para la caracterización de prácticas comunicativas/pedagógicas que se dan en el casco urbano de Puerto Nariño. Es importante destacar que en esta salida se dio inicio a la construcción de la historia de vida de la abuela Lucía Cuellar del Águila, quien es ampliamente reconocida por la comunidad como una sabedora central en el proceso de mantenimiento, difusión y conservación de la cultura propia.

Esta salida tiene mayor énfasis en la historia de vida de la abuela Lucia, se realizaron nuevas entrevistas a otros miembros de la comunidad que dan cuenta de su rol como sabedora. Así mismo, se hice acompañó a la abuela es sus espacios cotidianos por medio de ejercicios de observación participante.

Se había planeado realizar un última salida de devolución de la información, pero dada la situación de salud pública mundial, este se ha cancelado. En esta salida se realizaría la socialización de los hallazgos y conclusiones con la comunidad, se incluiría su retroalimentación y se haría un cierre.

Algunas conclusiones

Las conclusiones/reflexiones se centran en los siguientes puntos:

Las prácticas comunicativas y pedagógicas tienen límites porosos, no son de carácter excluyentes y son poco estables, éstas pueden moverse de acuerdo con la perspectiva a través de la cual se lea o entiendan las prácticas, configuran finalmente una expresión tangible y cotidiana de los cruces entre comunicación-educación. Sin embargo, en estos cruces se diferencian o es importante diferenciar con claridad los espacios propios, en la idea de la autonomía cultural, por ejemplo, las malocas de la abuelas y los institucionalizados por las dinámicas de entres estatales, por ejemplo, la ludoteca.

Por otra parte, al caracterizar las prácticas de comunicación y pedagógicas identificamos que estas responden a las

dinámicas culturales propias de la comunidad. Es decir, transitan con mucha fluidez a través de lo oral. Como se presentó al inicio de esta ponencia, la lengua es central en los procesos de mantenimiento cultural de las comunidades. Y aunque varias etnias han perdido su lengua o están en riesgo de perderla la oralidad, como expresión primigenia de la lengua, es la forma como tradicionalmente se ha pasado la información del capital cultural de generación en generación. Estas prácticas revelan procesos de resistencia que no desconocen o rompen con estas formas, por el contrario, apropia nuevas tecnologías que hacen uso de lo oral para funcionar, como es el caso de la radio o producciones radiofónicas, para continuar con procesos de narración, de contar, de mover la información entre toda la comunidad. Un aspecto importante en la resistencia de estas prácticas que el afianzamiento del mantenimiento mediante el ejemplo como parte de su accionar, esto se hizo vivible a través de la reconstrucción de la historia de vida la abuela Lucía, pues en su hacer cotidiano comparte su conocimiento a través de la observación o participación de quienes la rodean. Es evidente cómo desde espacios como la chagra, la maloca o la tienda de artesanías la abuela propicia prácticas de comunicación reproducción/ regeneración, pues son acciones que rescatan sentidos culturales y se revitalizan en las generaciones actuales.

Como estrategia metodológica se propuso construir una división entre espacios propios y espacios institucionales para dar cuenta de cómo transcurre la cotidianidad de la comunidad; pero también para comprender, como entran en articulación prácticas que dialogan, juegan, mutan en el tiempo, el espacio y de acuerdo a la ocasión entre la institucionalidad y lo propio, como se presentan en el siguiente cuadro.

Espacios Institucionales	**Espacios propios**
Biblioteca- Alcaldía	Consejo de Curacas
Secretaría de educación- Alcaldía	Maloca abuela Alba Lucía
Secretaría de turismo y cultura- Alcaldía	Maloca abuela Pastora

Escuela pública primaria	Guianzas turísticas indígenas
El Centro de Desarrollo Infantil	Espacios de Minga
Institución Educativa Técnica Internado San Francisco de Loretoyaco	Espacios de pesca
Institución Educativa - Sede Mariscal Sucre	Espacios de trabajo en la chagra
Ludoteca-Alcaldía	Espacios de tejeduría - artesanías
Fundación Natütama	Sitios sagrados- salaos
Institución Agropecuaria José Celestino Mutis	Selva adentro

Con el análisis se hizo evidente como estos se configuran centrales al funcionar/fusionar de lo físico y lo simbólico en donde se inscriben con gran fuerza prácticas comunicativas y pedagógicas. Con el análisis de la información recopilada se pudo identificar que las prácticas de pervivencia transitan por espacio que no tienen un límite claro, pues con el tiempo la dimensión de lo propio y lo ajeno (Batalla,.1991) se ha perdido, se ha resignificado, ha mutado, y a pesar del peso de las perspectivas externas de mirada tajante, al interior de las comunidad no es fácil establecer el límite. Espacios como el colegio, la ludoteca, el CDI (ICBF) o la Fundación Natütama, que no es un espacio gubernamental pero su organización no es propia, responde a las dinámicas para las cuales fueron creados, pero es la circulación de prácticas comunicativas y pedagógicas dentro su cotidianidad, en su hacer, en el día a día que las des-enmarcan de lo ajeno y permiten ese desliz y encuentro con lo propio.

Las prácticas comunicativas y pedagógicas generan procesos de pervivencia en las comunidades garantizando que la cultura se resguarde, se

transmita a las nuevas generaciones y se comparta con los extraños que quieran conocerla, a través de la narración, de la artesanía, de las estrategias de conservación del medio ambiente, etc. Así mismo, estas prácticas tienen capacidad regenerativa y transformativa, tienen la potencialidad de cuestionar, moldear y apropiar espacios que se han pensado como ajenos, visibilizan las tensiones que allí se generan y construyendo estrategias para mantener la autonomía en la toma de decisiones (1991).Tienen la capacidad de adaptación al relato oral, según el hablante.

Como cierre, y siguiendo el desarrollo de Magallanes y Valencia (2016), se hace evidente que las prácticas comunicativas y pedagógicas de pervivencia que se desarrollan en el resguardo Ticoya son ejes de cambio social que integra otros saberes y acciones alternativas a las hegemónicas, que generan procesos de creación, transformación, recuperación y mantenimiento haciendo frente a las estructuras tradicionales estatales que aún perpetúan prácticas coloniales.

Referencias

Batalla, G. B. (1991). *Pensar nuestra cultura: ensayos*. Alianza Editorial.Bourdieu, P. (1995).

Sociología y cultura (Trad. M. Pou). México: Grijalbo.

Bourdieu, P. y Waquant, L. (1995). Respuestas por una antropología reflexiva. México:

Grijalbo.

Browne, D. R., y Uribe-Jongbloed, E. (2013). Ethnic/Linguistic Minority Media: What their History reveals, How Scholars have studied Them, and What We might ask next. En E. H. G. Jones y E. UribeJongbloed (Eds.), Social Media and Minority Languages: Convergence and the Creative Industries (pp. 128). Clevedon: Multilingual Matters.

CONTCEPI (2013). "PERFIL DEL SISTEMA EDUCATIVO INDIGENA PROPIO" - S.E.I.P .

Recuperado de: http://www.caminosinterculturales.org/documentos/Debates-

Pedagogicos/Pedagogia-propia/Para-ir-mas-alla/SEIP.pdf

DANE. (2007). Colombia: Una Nación Multicultural. Bogotá: DANE. Recuperado de http://www.dane.gov.co/files/censo2005/etnia/sys/colombia_nacion.pdf

Fishman, J. (2001a). Can Threatened Languages be Saved? Clevedon: Multilingual Matters.

Fishman, J. (Ed.)(1991). Reversing Language Shift: Theoretical and Empirical Foundations of Assistance to Threatened Languages. Multilingual Matters. Clevedon: Multilingual Matters.

Fishman, J. A. (2001b). Why is it so hard to save a threatened language? En J. A. Fishman (Ed.), Can threatened languages be saved? (pp. 120). Clevedon: Multilingual Matters.

Geertz, C. (2003) [1973].la interpretación de las culturas. Barcelona: Gedisa.Giménez, A.

(1996). Identidades religiosas y sociales en México. México: UNAM

Gerbaudo, Paolo & Treré, Emiliano. (2015). In search of the 'we' of social media activism:

introduction to the special issue on social media and protest identities. Information, Communication & Society. 18. 1-7. 10.1080/1369118X.2015.1043319.

Goulard, Jean Pierre (1994) Los ticuna. Quito: Abya-Yala.

Vega Casanova, Jair & Herrera Huérfano, Eliana. (2018). Contextos, prácticas comunicativas y retos en las emisoras universitarias.

Herrera, E. y Vega, J. (2014). Prácticas comunicativas de participación cultural y memoria biocultural. En A. Cadavid y A. Gumucio-Dragon

Mattoni, Alice & Treré, Emiliano. (2014). Media Practices, Mediation Processes, and Mediatization in the Study of Social Movements. Communication Theory. 24.

10.1111/comt.12038.

Muñoz, Germán (2016). Comunicación-Educación en la cultura para América Latina. Desafíos u nuevas comprensiones. Bogotá: Corporación Universitaria Minuto de Dios-UNIMINUTO.

Nimuendajú, Curt (1948) «The Tukuna», en Handbook of South American Indians. Vol III, Julian H. Steward, ed. Washington D.C.

Pérez-Marín, M. (2016). El discurso ambiental en Colombia: una mirada desde el Análisis

Crítico del Discurso. Chasqui. Revista Latinoamericana de Comunicación, 0(131), 139 - 158.

Recuperado de https://revistachasqui.org/index.php/chasqui/article/view/2634 Porro, A. (1996). Povo das Aguas. Ensayos de Etnohistoria Amazónica. Petrópolis, Ed.

Vozes.

Smith, L. (1999). Decolonizing methodologies: Research and indigenous peoples.

Zedbooks.

Uruburu-Gilède, Sonia, & Ortiz-Nova, Yaneth (2016). Chagras y alimentación: espacios culturales que se transforman.. Razón y Palabra, 20(94), undefined-undefined. [fecha de Consulta 14 de Noviembre de 2019]. ISSN: 1605-4806. Disponible en:

https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=1995/199547464029

Outros mundos, outros olhares: Amazônia ameríndia e processos comunicacionais contemporáneos

Otros mundos, otras miradas: la Amazonía amerindia y procesos comunicacionales contemporáneos

Other worlds, other looks: amerindian Amazon and contemporary communicational processes

Sandro Adalberto Colferai[91]

Resumo: O artigo parte de um questionamento motivado desde um conjunto de pesquisas no campo da Comunicação que localizam seus objetos na Amazônia brasileira: o que pode haver de original nos processos comunicacionais levados a efeito na Amazônia ao ponto de justificar uma abordagem particular destes mesmos processos desde o campo da Comunicação? A partir daí busca-se argumentar com vistas a alcançar um arcabouço teórico-metodológico que possa contribuir para aclarar a questão, ao mesmo tempo em que são apresentados resultados de pesquisas em diversos campos disciplinares em que as características e interações de populações amazônidas tradicinais através e com os meios de comunicação eletrônicos são postos em evidencia. A finalidade é de fato avançar na busca pela resposta da questão apresentada, ao mesmo que se pode, potencialmente, alcançar uma compreensão dos processos comunicacionais levados a efeito na Amazônia e na apreensão das interações das populações tradicionais, especialmente tornando evidentes esforços reflexiso que possam contribuir para esta agenda.

Palavras-chave: processos comunicacionais, perspectivismo ameríndio, Amazônia.

Resumen: El artículo parte de un cuestionamiento motivado por un conjunto de investigaciones en el campo de la Comunicación que ubican sus objetos en la Amazonía brasileña: lo que puede

[91] Sandro Adalberto Colferai. Professor de Jornalismo na Universidade Federal de Rondônia (UNIR), doutor em Sociedade e Cultura na Amazônia, Brasil, <sandro.colferai@unir.br>.

ser original en los procesos de comunicación que se llevan a cabo en la Amazonía hasta el punto de justificar un enfoque particular de estos mismos procesos desde la ¿Campo de la comunicación ?. A partir de ahí, buscamos argumentar con miras a llegar a un marco teórico-metodológico que pueda contribuir a esclarecer el tema, al mismo tiempo que se presentan resultados de investigación en varios campos disciplinares en los que las características e interacciones de las poblaciones tradicionales amazónicas a través y con los medios electrónicos se destacan. El propósito es, en efecto, avanzar en la búsqueda de la respuesta a la pregunta planteada, al tiempo que potencialmente se puede llegar a una comprensión de los procesos comunicacionales que se llevan a cabo en la Amazonía y en la comprensión de las interacciones de las poblaciones tradicionales, especialmente haciendo evidentes esfuerzos reflexivos que pueden contribuir para esta agenda.

Palabras Clave: procesos comunicacionales, perspectivismo amerindio, Amazonia.

Abstract: The article starts from a questioning motivated by a set of researches in the field of Communication that locate its objects in the Brazilian Amazon: what may be original in the communication processes carried out in the Amazon to the point of justifying a particular approach to these same processes since the Communication field?. From there, we seek to argue with a view to reaching a theoretical-methodological framework that can contribute to clarify the issue, at the same time that research results are presented in several disciplinary fields in which the characteristics and interactions of traditional Amazonian populations through and with the electronic media are highlighted. The purpose is, in fact, to advance in the search for the answer to the question presented, while one can potentially reach an understanding of the communicational processes carried out in the Amazon and in the understanding of the interactions of traditional populations, especially making evident reflexive efforts that can contribute for this agenda.

Key words: communicational processes, amerindian perspectivism, Amazon

Introdução

O ponto central dos argumentos aqui apresentados é a percepção de que há uma justificativa comum em boa parte das pesquisas no campo da Comunicação que localizam seus objetos de estudo na Amazônia Brasileira: a de que existe uma particularidade em tais objetos pelo fato de serem amazônicos. Tal percepção, que está sendo sistematizada em pesquisa em andamento[92], leva à outra, a da necessidade de investigar o que pode haver de original nos processos comunicacionais levados a efeito na Amazônia ao ponto de justificar uma abordagem particular destes mesmos processos desde o campo da Comunicação.

Por certo que, ao supor tal particularidade, será necessário acionar um arcabouço teórico metodológico capaz de dar conta desta pretensa originalidade do comunicacional amazônida. Esta é uma discussão a ser travada, mas que não poderá deixar de lado as experiências sociais amazônidas, por certo profundamente influenciadas pelos processos sócio-históricos levados a efeito nesta região, e principalmente as experiências e percepções de mundo das populações tradicionais – indígenas e ribeirinhas, principalmente, mas também todo o conjunto de populações postas sob a designação geral de caboclas. O pressuposto com que trabalho neste momento é de que, se há algo de fato original a ser considerado nos processos comunicacionais na Amazônia, estes estão presentes entre as populações tradicionais e é sobre elas que devem estar as atenções de pesquisadores da Comunicação que se preocupam com tais processos nesta região, uma vez que é destas populações que, potencialmente, advêm as novidades largamente indicadas em diferentes e diversas pesquisas.

O que apresento a seguir, então, são pontos de partida, acionados desde diferentes disciplinas, como a Antropologia, a Sociologia, os estudos da Comunicação, da Linguística e, em alguma medida, de estudos da Cognição. O que há é uma reunião e tensionamento de uma série de estudos sobre populações tradicionais, processos de interação e de comunicação na Amazônia, além de um arcabouço teórico já de ampla circulação, para tentar alcançar alguma compreensão sobre um objeto específico. A finalidade, como é evidente, é avançar na

[92] Trata-se do projeto O Norte da pesquisa em Comunicação: cartografia crítica dos estudos em Comunicação na/sobre a Amazônia Brasileira (UNIR-CNPq), coordenado pelo autor deste artigo e que está em fase de conclusão.

investigação sobre o que pode haver de particular nos processos comunicacionais amazônidas e que, potencialmente, possa fazer ampliar, ao mesmo tempo, os estudos em Comunicação e a compreensão sobre os povos amazônidas.

As bases teórico-metodológicas para a reflexão

O esforço de reflexão aqui realizado principia com as ideias de Marshall McLuhan (1972; 2005) e aquelas que tem sido postas a circular por pesquisadores de diversos campos disciplinares preocupados com as percepções de mundo de populações ameríndias. Pela aproximação realizada entre estes diferentes pesquisadores, pode-se apontar que as culturas consideradas primitivas pelo Ocidente, como é o caso das populações indígenas e tradicionais amazônidas, estariam melhor preparadas para o contato com as tecnologias da comunicação e informação do que jamais estiveram as sociedades que tem suas práticas baseadas predominantemente no letramento, como já preconizado por McLuhan (1972; 2005). Sousa Santos (1995; 2009), ao indicar um pensamento abissal que coloca em oposição conhecimento científico e qualquer outra forma de conhecer, segue na mesma direção apontada por McLuhan. Enquanto a Ciência ocidental está do lado de cá de uma linha divisória entre os saberes, onde somente as verdades geradas pelo método científico são aceitas, do outro lado estão todas as demais formas de "[...] conhecimentos populares, leigos, plebeus, camponeses ou indígenas" (SOUSA SANTOS, 2009, p. 25). Sousa Santos é também explícito ao dizer que há uma filosofia não-ocidental que tem a potência necessária para oferecer ideias alternativas que não podem ser expressas pela filosofia ocidental (SOUSA SANTOS, 1995, 2009), e neste ponto estão próximas umas das outras as ideias explicitadas também por Kerckhove (1997; 1999) e Viveiros de Castro (1996; 2002).

Ao pensar na Amazônia parece-me claro que as populações mais tradicionais desta região, que tem nas bases indígenas e populares de sua formação as gêneses de suas maneiras de estar no mundo, reúnem as condições para atuar com e pelas tecnologias da comunicação e informação. Kerckhove chega mesmo a afirmar que "[...] as tecnologias ocidentais estão a estender-se para ir ao encontro de todas as culturas do planeta. Mas a eletricidade, embora desenvolvida pela tecnologia ocidental, está, no seu espírito, mais próxima da psicologia

oriental do que ocidental" (KERCKHOVE, 1997, p. 178-179), e aqui oriental pode ser tomado mais como um modo diferente do ocidental de conhecer e atuar com as tecnologias do que referência a culturas particulares[93]. Trata-se de argumento pelo qual as tecnologias de comunicação e informação fazem emergir práticas e interações próprias da cultura oral. É neste ponto que as populações tradicionais da Amazônia, por sua profunda ligação com culturas ameríndias, se inscrevem neste conjunto de pensamento.

Tendo como ponto de partida o modo particular de percepção entre populações indígenas, especialmente da Amazônia, Viveiros de Castro (1996, 2002) propõe um *perspectivismo ameríndio*, que, segundo aponta em diferentes lugares, de maneira perpendicular se coloca entre e atravessa as noções de relativismo e universalismo ocidentais, e afasta a oposição entre Natureza e Cultura. Aí está implicada uma corporalidade nas relações com a natureza, incluídos os seres humanos, numa inversão das abordagens realizadas entre ocidentais. Por esta abordagem, presente em praticamente todos os povos ameríndios e na maior parte dos povos da região tropical do globo terrestre, pode-se compreender que, "Se o multiculturalismo ocidental é o relativismo como política pública, o xamanismo perspectivista ameríndio é o multinaturalismo como política cósmica" (VIVEIROS DE CASTRO, 1996, p. 120).

Enquanto entre ocidentais o ponto de vista cria o objeto, numa clara dinâmica representacionista, uma vez que o sujeito é uma permanência diante do mundo, entre as populações ameríndias o ponto de vista cria o sujeito, que assim é agenciado pelo ponto de vista (VIVEIROS DE CASTRO, 1996, p. 126). Desta maneira a cognição está diretamente ligada à corporalidade, pois, sendo a humanidade a permanência, o corpo e os atributos imanentes do ponto de vista se deslocam.

Miradas às apropriações amazônidas sobre Tecnologias da Comunicação e Informação

Por certo que a apropriação de tecnologias de comunicação e informação, especialmente a internet, por grupos

[93]Kerckhove faz referências específicas à cultura japonesa, mas fica claro ao longo de sua argumentação que se trata de exemplificar seu ponto de vista, e não de opor simplesmente uma cultura ocidental à cultura ocidental (KERCKHOVE, 1997, p. 225-227). Com o mesmo objetivo também se vale de exemplos retirados das práticas e percepções de mundo de culturas ameríndias, especialmente da América do Norte (KERCKHOVE, 1997, p. 68).

indígenas tem sido cada vez mais uma realidade em toda a América Latina, e este movimento tem, progresivamente, alcançado os seus cotidianos[94]. No Brasil, Pereira (2007) identificou, ainda na primeira década dos anos 2000, 27 endereços eletrônicos – portais, sites e blogs – mantidos por diferentes etnias que se utilizavam destes espaços para publicizar suas demandas, práticas culturais e mesmo para divulgar produtos postos à venda e roteiros turísticos. Certamente uma nova e interessada visada sobre este cenário revelaria um número muito superior de endereços e espaços eletrônicos mantidos por grupos indígenas. Para Pereira os resultados alcançados já em 2007 eram exemplares da desenvoltura dos indígenas na lida com as tecnologias da comunicação e informação. "Na internet, a identificação étnica resulta na apropriação tecnológica, numa reelaboração hipertextual da representação sobre si, e da simbiose entre softwares e hardwares constituinte da metáfora e da imagem dos '*ciborgues* indígenas.br'"[95] (PEREIRA, 2007, p. 152).

É o que se verificava, uma década depois, entre os *Ashaninkas*, etnia que ocupa regiões no sudoeste do estado do Acre. Tal como ocorre entre a quase totalidade dos povos ameríndios, também entre os Ashaninka não há a separação entre o humano e o não-humano, e aí devem ser considerados os rios, a floresta, e toda a fauna e a flora. Esta profunda percepção de mútua implicação é impactada pela presença de computadores com acesso à internet e pela crescente presença de telefones celulares. Mas, ao contrário de significar a substituição da percepção de si como parte da natureza, para os Ashaninkas a tecnologia surgiu como possibilidade de "[...] disseminação de seus saberes tradicionais baseada em sua relação

[94] Exemplar disso são os movimentos indígenas mexicanos que ganharam repercussão mundial após a eclosão de luta armada em 1994 no estado de Chiapas, quando o Exército Zapatista de Libertação Nacional, EZLN, tomou o controle de cidades e de quartéis das forças de segurança. Tratava-se de diferentes povos originários - Tzotzile, Tzeltale, Chole, Tojolabale, Mame e Zoque, todos de origem maia - que ao apontar o descaso do governo central mexicano na região de Chiapas acabaram postos sob a designação geral de Movimento Zapatista. Foram os primeiros casos, de grande repercussão, do protagonismo ameríndio na utilização da internet para fazer circular suas reivindicações. A ação foi uma reação às condições de vida a que eram historicamente submetidos os povos indígenas da região, o que estaria se acentuando em função de medidas econômicas adotadas pelo governo mexicano – em especial para ingresso no Nafta, o Tratado Norte-Americano de Livre Comércio. Uma das estratégias do Movimento Zapatista foi dar visibilidade à causa através dos meios de comunicação, para o que se utilizou de emissoras de rádio e redes de televisão que foram cobrir o embate entre o EZLN e forças do governo, e, posteriormente, no prosseguimento do movimento, da internet. Uma das figuras icônicas do movimento foi o seu porta-voz, Subcomandante Marcos (PEREIRA, 2007).

[95] Como argumenta Pereira a presença de índios brasileiros na internet acontece desde 2001, compondo "Um movimento curvilíneo em que organizações e sujeitos indígenas apropriam-se das tecnologias digitais e das suas modalidades interativas lançando-se no universo ubíquo e polifônico do ciberespaço. Compondo assim, a imagem dos ciborgues indígenas, constituinte da simbiose entre softwares e hardwares, conectados em rede, desterritorializados e atravessados por fluxos comunicativos" (PEREIRA, 2007, p. 55)

sustentável com a natureza, a visibilidade de sua diferença e a promoção de ações *em* rede entre essas [suas] comunidades e *na* rede pelos circuitos digitais" (PEREIRA, 2007, p. 152).

O que fazem é deslocar "[...] a Floresta e seus povos para o mundo, possibilitando a transmissão de sua atmosfera ambiental e o diálogo intercultural com outras redes de apoio além das historicamente existentes" (PEREIRA, 2013, p. 177). Sem deixar de lado os modos tradicionais de interação os reelaboraram de maneira a torná-los possíveis nas redes informativas "[...] de acordo com sua cosmologia comunicativa xamânica, [e] mostraram como suas ações reticulares ajudam a defender seus territórios, apontando para um ecossistema informativo reticular interagente que reúne de forma singular o ecossistema da Floresta com o informativo-digital" (PEREIRA, 2013, p. 249). É o que torna possível a afirmação de que os Ashaninkas caminham "[...] em direção a uma ecologia política de coletivos (humanos e não-humanos) sem a separação entre natureza e sociedade" (PEREIRA, 2013, p. 250). A consciência da própria atuação é expressa no poema escrito por Alexandre Pankararu, um ashaninka do rio Amônia, no Acre, e copilado por Pereira (2007, p. 86):

> Então umbora meus povos indígenas vamos acordar.
>
> Se antes caçávamos com arco e flecha.
>
> Hoje temos o arco digital.
>
> Se antes tínhamos que andar léguas e léguas.
>
> Para falar com outros parentes indígenas.
>
> Hoje temos um Chat.

O que Pankararu expressa em muito se assemelha ao que diz Almir Suruí, cacique dos Suruí de Rondônia, que desde a formalização de uma parceria com a Google tem recebido equipamentos eletrônicos de comunicação e softwares desenvolvidos especialmente para o seu povo.

> Hoje nós temos outra cultura que é de outro jeito, outro modelo, mais avançado, mais tecnológico, mais estudado, mais, entendeu? [...] [Mas] Eu não posso só dar valor ao meu tecnologia, se eu não dar valor ao meu colar. Então um exemplo disso tá aqui, eu tô usando meu *Mac* e também tô usando meu colar, tá ali (na parede) meu cocar quando uso, tá ali (na parede) meu arco e flecha. (Almir Suruí, in: COSTA, 2012, p. 93)

A hibridez presente no depoimento de Almir Suruí não aponta somente os simbolismos dos artefatos, mas também à

utilização das tecnologias da comunicação e informação por povos indígenas. Estes usos não se colocam sob os mesmos parâmetros das sociedades ocidentais, pois os indígenas estariam vendo nos aparatos tecnológicos muito mais instrumentos dos quais podem se utilizar para atuar com o mundo do que atribuindo a eles valores subjetivos. Entre os Suruí os aparelhos tecnológicos são extensões de seus olhos para atuar junto com a natureza, predominantemente para coibir a exploração ilegal da reserva por madeireiros e garimpeiros. A reserva é um mesmo espaço que se altera de acordo com as diferentes atuações efetivadas a partir do olhar dos sujeitos. "O olhar prediz a interferência do sujeito e é isso o que fazem os suruís. Eles interferem na paisagem, na narrativa e assim conseguem, pouco a pouco, mudar sua posição vitimizada de Sul periférico, com criatividade" (COSTA, 2012, p. 84).

Moreira (2013), ao abordar a presença de artefatos tecnológicos de comunicação entre os Suruí segue no mesmo sentido e destaca o papel ativo que a natureza assume na atuação dos indígenas. Não se trata de capturar uma imagem da natureza com o apoio da tecnologia, mas de revelar o ambiente "[...] em sua dimensão dinâmica, caótica, interna e externa ao homem. A possibilidade aberta pelas tecnologias digitais de transitar por novos mundos informativos ou de 'enxergar' com os olhos da natureza [...]" (MOREIRA, 2013, p. 12). E enxergar com os olhos da natureza é também assumir as cosmologias, as ordenações xamânicas e espirituais, como atravessadas pela tecnologia, que passam a atravessar índios e floresta.

O que se verifica entre as populações indígenas, segue como permanência nas vivências das populações ribeirinhas da Amazônia e na constituição de práticas cotidianas, especialmente na profunda relevância do ambiente para estas populações. A geografia marcada pela floresta e pelos rios se revela nos mais diferentes aspectos da vida amazônida, como demarca Tocantins – numa inversão do que tradicionalmente é encarado como uma luta entre o humano e a natureza –, ao ponto do humano estar "[...] rendido, senão à terra, mas fatalmente ao rio, poderoso gerador de fenômenos sociais" (TOCANTINS, 1973, p. 278). A posição a ser admitida não é de sobreposição da natureza sobre o homem, mas de uma coatuação, pois é inegável, tal como defende Tocantins, o papel fundamental da natureza em "um cenário

grande demais" (TOCANTINS, 1973, p. 278), na constituição das práticas e culturas amazônidas.

Esta presença da natureza é uma das permanências a corroborar a continuidade entre as percepções de mundo ameríndias, e o que é possível de ser visto, por exemplo, entre barqueiros do rio Madeira, condutores de barcos e balsas entre Porto Velho e Manaus, grupo estreitamente ligado à população ribeirinha e, ao mesmo tempo, ao capital financeiro internacional que circula na região, como investigado por Sousa (2012). Se por um lado a atividade responde às necessidades mais prementes das práticas ocidentais, nas suas vivências e especialmente no cotidiano dos barqueiros no rio se manifestam crenças e práticas que ecoam as relações milenares das populações indígenas com o ambiente. As populações ribeirinhas, desde a infância e através de jogos lúdicos, têm uma convivência estreita com o ambiente, de maneira que o rio e o seu entorno são uma presença inescapável. As dinâmicas familiares são organizadas em torno desta presença, assim como a maior parte das demais ações, pois do rio depende a sobrevivência, seja pela fertilidade das várzeas propiciada pelas cheias ou pelo trabalho como barqueiros: "Vale a pena reforçar que na interação ocorrida entre pais e filho(s), entre as próprias crianças, há uma geografia das práticas sendo delineada e mediatizada [tanto] pela interação dos órgãos sensoriais quanto pela relação dialógica e valores advindos da cultura ribeirinha" (SOUSA, 2012, p. 184).

Estas interações se revelam nas crenças, nos valores e nos significados acionados pelas comunidades ribeirinhas, e principalmente na atuação dos práticos que conduzem barcos e balsas no rio Madeira. Sousa destaca seguidamente a maneira como o prático que é também ribeirinho – em contraste com o prático que não cresceu no rio e aprendeu já adulto a profissão – mantém um mapa mental do rio que é acionado ao captar, pelos mais diferentes sentidos – visão, olfato e audição – características e mudanças no trajeto que faz corriqueiramente entre Porto Velho e Manaus. Mesmo durante a noite o ribeirinho que se faz condutor de embarcações atua com o meio e é capaz de reconhecer a calha do rio e, dentro dela, tomar as decisões de onde melhor navegar. Guia-se não por cartas de navegação, mas por sua experiência e pelo seu acoplamento ao meio: há uma refinada percepção de marcadores ambientais pelos quais o barqueiro toma as decisões tendo o

barco como uma extensão de si. “São capazes de marcar a localização do canal através das sombras e posições das árvores, dos barrancos íngremes e movimento das águas. [...] percebem o que está perto e distante, se antecipando a determinada situação de imprevisto” (SOUSA, 2012, p. 185).

Na atividade do prático ribeirinho que conduz os barcos e balsas há não apenas os acoplamentos dele com o ambiente e as demandas impostas pelo circuito financeiro, mas também mitos ancestrais que se mantém sob releituras. É assim que mesmo confrontados com vivências dessacralizadas ainda há entre os barqueiros a crença na Cobra Grande, no Boto e em outros seres encantados. Em depoimentos tomados por Sousa é recorrente a afirmativa de encontros com a enorme cobra capaz de virar embarcações. “Na interpretação dos práticos, a cobra se apresenta como animal temeroso, devido a possibilidade de colisão com a mesma. É captada pelos sentidos, o seu movimento no rio assusta, causa estranhamento ou medo” (SOUSA, 2012, p. 218). O prático não vê a cobra, mas vê o rio, os sinais de perigo no leito do Madeira, e o perigo é então a cobra, num claro acoplamento com o meio pela materialização do mito.

O ambiente é não apenas o local onde se vive, mas parte das vivências pessoais e coletivas do ribeirinho, o lugar inseparável do humano que com ele atua e onde os animais e mesmo os mortos se antropormofizam para também atuarem. É assim que se mantém o princípio da “roupagem”, abordado por Viveiros de Castro (2002), quando se volta a atenção para o boto que se transfigura em homem para seduzir mulheres ribeirinhas. Se o Boto é real o pai chefe de família não precisará expulsar de casa a filha desonrada, e nem a criança fruto desta relação será considerada bastarda e terá garantida sua legitimidade no grupo social. Os mitos têm função social, mas não apenas isso. São materialidades manifestas nas práticas ribeirinhas.

De modo pragmático, nas vivências ameríndias amazônidas é possível indicar a percepção de uma extensão do corpo através de aparatos tecnológicos, o que se adensa nas visadas sobre as reelaborações hipertextuais de si presentes entre os Ashaninka e os Suruí, que tem não apenas acesso, mas efetivamente se utilizam da internet como meio para potencializar a própria voz e presença, numa

desterritorialização que ganhava fluidez, mas não deixava de lado as percepções de mundo que lhes são próprias.

Pistas para o que vem a seguir...

Com esta discussão o que se busca é alcançar uma aproximação efetiva entre o ser humano, em suas instâncias biológica e social, o ambiente, tanto como presença física como por construção narrativa, e as tecnologias da comunicação e informação pela presença material e pelas extensões que proporcionam ao homem. Isso faz com que nos distanciemos de posições que tomam estas aproximações como mero recurso pedagógico, pois reconhece que tais inseparabilidades são literais. Trata-se do acoplamento entre o indivíduo e o ambiente que, por continuidade, torna possível extrapolar os limites corporais e expandir as sensibilidades corpóreas através da ação dos e com aparatos tecnológicos. Se é estranha às sociedades letradas ocidentais, esta amplificação do mundo e de si parece encontrar na Amazônia e, é possível inferir, em outras sociedades que atuem a partir de lógicas não-ocidentais, repercussões e usos que não são plenamente alcançados por abordagens que opõem o ser humano ao ambiente.

Num mundo em que espaço e tempo são movediços as fronteiras perdem fixidez, quando ainda conseguem existir, e a Amazônia e o amazônida, por esta percepção, deixam de ser periféricos, entre outras razões por não mais ser possível delinear limites entre um centro e qualquer periferia. As tecnologias mudam o lugar dos protagonismos pela profunda ligação entre a oralidade com a vida em comunidade e pela atuação com o ambiente. Estas são condições, ainda que não as únicas, que conseguem apontar para a região como lugar onde a crise, que a tecnologia eletrônica impõe ao Ocidente do letramento e da literacia, pode encontrar chaves para ser superada.

É possível inferir agora que a informação e a comunicação eletrônicas se fundam naquilo que o Amazônida mantém consigo, e que, em larga medida, foi considerado índice de inferioridade: o compartilhamento. Tal como aponta Kerckhove, nesta nova cultura global "[...] o próximo passo é reconhecer que somos todos primitivos [...]", ao ponto de precisarmos de um pensamento crítico sobre este momento "[...] para evoluir-mos do estado de meras vítimas para o de exploradores [...]" (KERCKHOVE, 1995, p.

115) das novas possibilidades que se apresentam.

Minha percepção é de que nesta dinâmica uma possibilidade de compreensão está na necessária abordagem das (co)atuações entre o humano e a tecnologia para compreender como se dá a extensão, ou, se preferirmos, a expansão, dos corpos e sentidos naturais em relações recursivas e dialógicas, que se mostram complexas assim como são complexas as interações entre os organismos e seus ambientes. Das relações corpóreas amplificadas pela tecnologia surgem novas formas de interação, assim como podemos admitir que há a emergência de novas maneiras de conhecer. Potencialmente, o olhar atento e a pesquisa comprometida voltada para a apreensão das relações presentes entre povos ameríndios, no nosso interesse as populações amazônidas tradicionais, poderá apresentar respostas originais e pertinentes.

A questão inicial se mantém: o que pode haver de original nos processos comunicacionais levados a efeito na Amazônia ao ponto de justificar uma abordagem particular destes mesmos processos desde o campo da Comunicação? O que se discutiu até aqui são indicações para nos aproximarmos de possíveis respostas.

Referências

COSTA, Tamiles do Espírito Santo. Amazônicos e Tecnológicos: os Suruís de Rondônia e suas articulações globais. Dissertação (Mestrado em Comunicação, Cultura e Amazônia). Belém: Universidade Federal do Pará, 2012.

KERCKHOVE, Derrick de. A pele da cultura – Uma investigação sobre a nova realidade eletrônica. Trad.: Luís Soares e Catarina Carvalho. Lisboa-Portugal: Relógio D´Água Editores, 1997.

_____. Inteligencias en conexión – Hacia una sociedad de la web. Barcelona-Espanha: Gedisa, 1999.

MCLUHAN, Marshall. A galáxia de Gutenberg: a formação do homem tipográfico. Trad.: Leônidas Gontijo de Carvalho e Anísio Teixeira. São Paulo-SP: Editora Nacional; Editora da USP, 1972.

_____. Os meios de comunicação como extensões do homem. Trad.: Décio Pignatari. 17. ed. São Paulo-SP: Cultrix, 2005.

MOREIRA, Fernanda Cristina. Redes digitais e a reconfiguração do habitar

indígena Suruí. In: XVIII Intercom Sudeste – Congresso de Ciências da Comunicação na Região Sudeste. 2013, Bauru – SP. Anais... São Paulo: Intercom, 2013.

PEREIRA, Eliete da Silva. Ciborgues indígen@s.br: a presença nativa no ciberespaço. Dissertação (Mestrado em Ciências Sociais). Brasília: Universidade de Brasília, 2007.

_____. O local digital das culturas: as interações entre culturas, mídias digitais e territórios. Tese (Doutorado em Ciências da Comunicação). São Paulo-SP: Universidade de São Paulo, 2013.

SOUSA SANTOS, Boaventura de. Um discurso sobre as ciências. 7. ed. Porto-Portugal: Edições Afrontamento, 1995.

_____. Para além do pensamento abissal: das linhas globais a uma ecologia dos saberes. In: Epistemologias do sul. SOUSA SANTOS, Boaventura; MENESES, Maria Paula (orgs.). Coimbra-Portugal: Edições Almedina, 2009.

SOUSA, Lucileyde Feitosa. Espaços dialógicos dos barqueiros na Amazônia: uma relação humanista com o rio. Tese (Doutorado em Geografia). Curitiba-PR: Universidade Federal do Paraná, 2012.

TOCANTINS, Leandro. O rio comanda a vida – Uma interpretação da Amazônia. Rio de Janeiro: Biblioteca do Exército, 1973.

VIVEIROS DE CASTRO, Eduardo. Os pronomes cosmológicos e o perspectivismo ameríndio. Revista Maná, Rio de Janeiro-RJ, a. 2, v. 2, p. 115-144, 1996.

_____. Esboço de cosmologia yawalapíti. In: A inconstância da alma selvagem e outros ensaios de antropologia. São Paulo-SP: Cosac & Naify, 2002.

Los "Sin Tierra": gobernanza, comunicación e incidencia política desde Los Nietos de Quintín Lame en Caldono, Cauca

The "landless": governance, communication, and political incidence from Nietos de Quintín Lame in Caldono, Cauca

Pablo Felipe Gómez Montañez[96]

Resumen: Hoy, campesinos e indígenas establecen marcos de referencia común, particularmente respecto a la posibilidad de conformar territorios autónomos en los cuales ejercer la gobernanza en el Cauca. Para ello elaboraremos una narrativa sobre la lucha por la tierra desde el trasegar de Quintín Lame hasta el surgimiento del Movimiento Sin Tierra. El eje central es la gobernanza en territorios colectivos y la conformación de un modelo de Comunicación Indígena para la Incidencia Política. Revisaremos brevemente el trasegar de Quintín Lame con el fin de identificar desde su vida y luchas una serie de aspectos y características de una CIIP.

[96] Pablo Felipe Gómez Montañez. Universidad Santo Tomás. PhD Antropología. pablogomez@usantotomas.edu.co

La matriz melodramática en las ficciones latinoamericanas

A matriz melodramática nas ficções latino-americanas

The melodramatic matrix in Latin American fictions

María Victoria Bourdieu [97]

Resumen: Las propuestas audiovisuales que impregnaron (e impregnan) las pantallas televisivas, permiten articular narraciones sobre las maneras de ser y estar en esa Latinoamérica que se mete de lleno en los procesos de modernización, y el modo de decirlo que sigue eligiendo es, sin duda alguna, el melodrama.

Las formas melodramáticas emergen en géneros, estilos, formatos y medios distintos, en épocas distintas, pero siempre conectando a los sujetos con sus experiencias e identidades en tanto lo melodramático supone la puesta en relato de experiencias cotidianas. Si bien es cierto que Latinoamérica produjo y sostiene su mayor mercancía del mercado de la industria cultural en esta matriz –hablamos de la telenovela-, el melodrama existe y puede encontrarse en otras muchas manifestaciones culturales y/o artísticas.

Proponemos una reflexión que intenta desentrañar la idea de que existe "una" aldea global de la que formamos parte indivisa o, por el contrario, si aún hoy, pese a la gran penetración de producciones audiovisuales de diferentes latitudes, existen identificaciones territoriales que aportan a esa construcción colectiva de identidad latinoamericana que pueda emerger a partir de las improntas melodramáticas de sus productos.

Palabras Clave: Melodrama –- Ficción televisiva – Reconocimiento

[97] Licenciada en Comunicación por Universidad Nacional de General Sarmiento (UNGS), Magister en Ciencias Sociales por la UNGS y el Instituto de Instituto de Ciencias Sociales (IDES), Argentina, vbourdieu@campus.ungs.edu.ar

Abstract: The audiovisual proposals that impregnated (and continue to impregnate) television's screens allow to articulate narratives about the ways of being and to be in the Latin America that gets fully into the modernization process, and the way of express it that it still chooses is, without a doubt, the melodrama.

The melodramatic forms emerge in genre, styles, formats, and media, at different times, but always connecting the subjects with their experiences and identities as the melodramatic involves the recounting of everyday experiences. While it's true that Latin America produces and sustains its largest merchandise of the cultural industry market in this product -we are talking about the soap opera- melodrama exists and can be found in many other cultural and/or artistic manifestations.

We propose a reflexion that tries to unravel the idea that there is "a" global village of which we are an undivided part of or, on the contrary, if even today, despite the great penetration of audiovisual productions form different latitudes, there still are territorial identifications that contribute to that collective construction of Latin American identity that can emerge from the melodramatic imprints of its products.

Key words: Melodrama - TV Fiction - Recognition

Introducción

En América Latina, el paso a la modernidad se ha dado de la mano de las tecnologías y formatos audiovisuales (Martín-Barbero, 1992:14). El relato de la migración de las poblaciones rurales a las grandes ciudades tuvo su condensación a principios de siglo XX en la travesía de una joven provinciana que enfrenta la insondable y laberíntica vida ciudadana, no sin avatares que la lastiman, aunque la hagan más fuerte.

Este es el modo en que se eligió recrear las identidades latinoamericanas, no desprovisto de cierta moraleja que incluía la expectativa del ascenso social, sea por un esfuerzo desmedido, sea por la imprevista noticia de una identidad aristocrática inesperada, siempre plagada de una posibilidad azarosa que, difícilmente resulta

una realidad para el gran número de espectadores/as.

El melodrama como articulador del modo de "representación" de unas prácticas de los sujetos insertos en un tipo de orden social, cultural y político de la actualidad de nuestras sociedades, construye una expresión cultural que permite comunicarnos e identificarnos de un modo siempre inacabado.

Lo melodramático ha demostrado su enorme capacidad de dinamismo, de mutar adaptándose a nuevos desafíos que han puesto en tensión algunas de sus características de origen y, sin embargo, mantiene improntas constitutivas como las pasiones desbordadas, los excesos, la fatalidad que sólo la nobleza de sus héroes y heroínas puede revertir.

Proponemos aquí desandar brevemente los conceptos que relacionan el melodrama con una forma de ser y estar en nuestros territorios, el modo en que los medios de comunicación masiva, especialmente la televisión, lo han adoptado y "modernizado", para constituirlo en "el" modo de narrarnos. Aportaremos una propuesta de aproximación a contenidos ficcionales que nos habiliten a leer las apelaciones a subjetividades y reconocimientos particulares, siempre en tensión con otras ficciones de orígenes diversos, cuyas producciones cuentan con fuertes aportes de capital, talento y expertise.

Esta invitación, en definitiva, no es otra cosa que una reflexión que intenta desentrañar la idea de que existe "una" aldea global de la que formamos parte indivisa, o si aún hoy, pese a la gran penetración de producciones audiovisuales de diferentes latitudes, existen identificaciones territoriales que aportan a esa construcción colectiva de identidad latinoamericana.

El melodrama en Latinoamérica

Para nuestra propuesta es necesario detenernos en la posibilidad de comprensión del melodrama como matriz cultural (Martín Barbero, 1998). Se trata de esa matriz de carácter narrativo que permite a sus públicos reconocer sus espacios, una forma de relatar el acontecer y las experiencias cotidianas que ha cristalizado en algunos géneros ficcionales. Las formas melodramáticas emergen en géneros, estilos, formatos y medios distintos, en épocas distintas, pero siempre conectando a los sujetos con sus experiencias e identidades en tanto lo melodramático supone la puesta en relato de experiencias cotidianas. Si bien es cierto que

Latinoamérica produjo y sostiene su mayor mercancía del mercado de la industria cultural en esta matriz –hablamos de la telenovela-, el melodrama existe y puede encontrarse en otras muchas manifestaciones culturales y/o artísticas.

La aplicación de conceptos teóricos de las ciencias sociales facilita el análisis y la comprensión del modo en que los textos melodramáticos construyen, a partir del campo afectivo, toda una contextualización histórico-cultural a partir de los medios masivos, aglutinando audiencias heterogéneas a partir de la apelación a las emociones, homogeneizándolas.

Y por esta y otras características de "lo melodramático" es que se lo considera mucho más que un género. Se trata de una estructura narrativa que supera ampliamente marcas convencionales, estereotipos o esencias temáticas, aunque esté constituida también por todo ello.

Así, la narración del amor[98] con gran aporte de pasión, emoción, drama e intriga que materializa el dolor en busca de la empatía y compasión de las audiencias (decimos audiencias en general ya que planteamos que el público del melodrama puede estar constituido por espectadores, lectores, telespectadores, prosumidores, radioescuchas, etc.), siempre se construye conectando a los sujetos con sus experiencias e identidades a partir del reconocimiento de contextos históricos situados, tal como lo plantean los Estudios Culturales de raigambre inglesa, que han sido adaptados, desplegados y potenciados a partir de aportes específicos de pensadores latinoamericanos (Jesús Martín Barbero, Alejandro Grimson, Orozco Gómez, Vassallo de Lopes, Sánchez Ruiz, Bolaño, entre otros)

Se trata de una matriz cultural que interpela a los sujetos, proponiendo un reconocimiento y, en la misma operación, sugiere y construye las modalidades de vida en la modernidad, especialmente la urbana, la ciudad de los comunes, la ciudad "melodramática" que organiza la existencia (Salinas Muñoz, 2014: 32).

El melodrama en Latinoamérica posee una larga tradición y ha contribuido especialmente a la conformación de naciones a mediados del siglo XIX (Sommer, D., 2004). En esa etapa se trataba de producir relatos unificadores en contextos de conformaciones identitarias heterogéneas de

[98] Hablamos del amor, cualquier amor aunque mayoritariamente se trate del amor entre una pareja – preferentemente heterosexual- cuya concreción se hace dificultosa por avatares sociales, económicos y/o políticos, el melodrama transita también los amores filiales, fraternales, nacionales , deportivos, etc.

reciente (o incipiente) independencia del poder español. El relato pasional, que interpela emocional y afectivamente, que exacerba lo dramático y la intriga, operó como herramienta pedagógica para componer una narración que facilitó el reconocimiento, propició la construcción de una propuesta de sentido sobre cómo deberían "naturalizarse" los modos de vida en las nuevas naciones (Salinas Muñoz, C., 2014: 29).

Esta característica que adoptó el relato de nación en los países latinoamericanos porta en sí una multifuncionalidad que ha sido definitoria en nuestras identidades. Se trata de una función formal, otra sentimental y una función política, inseparable al momento de constituir identidades ciudadanas.

Los medios masivos y la construcción de subjetividades

Los medios, tanto los tradicionales como la televisión, como los emergentes – las nuevas tecnologías y las "redes sociales"- ocupan lugares relevantes en las estructuras de poder, tanto a nivel nacional, como en el concierto internacional, ya que participan centralmente en los procesos económicos y políticos y, también, son soportes y vehículos de la cultura (Sánchez Ruiz, 2015).

El despliegue y alcance de los medios masivos de comunicación en la actualidad nos obliga a reflexionar sobre algunas de las funciones que cumplen en relación (funcional o disfuncional) con lo que puede ser definido como poder (mediático, económico o político) y sus posibles resistencias.

En cuanto a las mediaciones, los medios han colonizado progresivamente la esfera cultural, aportando gran parte de las herramientas que utilizan los sujetos para construir la imagen de sus vidas, significados, prácticas y valores, de modo de edificar una imaginería social situada espacial y temporalmente.

Los medios proveen además realidades nuevas, conductas "socialmente aceptables" y, por oposición, establecen qué actitudes se vuelven una desviación socialmente desaprobada. Es decir, los medios no sólo (in)forman sobre el mundo sino que lo dotan de sentido (Sánchez Roman, 2014).

Parte de la obra de pensadores como Raymond Williams, inscriptos en los estudios culturales, puede ser leída como el intento de presentar las prácticas culturales como prácticas materiales. Así lo plantea Alejandro Grimson "Entre las principales variables que inciden en el funcionamiento de la economía y la política se encuentran las

dimensiones culturales" (2013: 8), de allí la importancia acerca de la producción y el contenido culturales que aporta a las construcciones identitarias, que se moldean, se constituyen y fortalecen en cada identificación.

Pero, tal como lo han planteado Sánchez Ruiz (2015) y Bolaño (2013), la cultura no debe ser la única perspectiva comunicacional que se debe atender en el análisis de medios. Así uno y otro autor establecen que el córpus mediático es un campo de encrucijada, complejo, multidimensional y cambiante en tanto requiere la comprensión de la multifuncionalidad de los medios en cuanto al proceso de acumulación de capital, por un lado, y la reproducción ideológica del sistema –con sus variantes dinamizadoras- por el otro.

Creemos que también resulta relevante comprender el modo en que los productos mediáticos establecen conexiones con los grupos de audiencia, cómo consuman esa "articulación" fundamental para la identificación colectiva. Ello, sin perder de vista que los medios masivos en las sociedades capitalistas persiguen objetivos económicos, para lo cual también se invisten como actores políticos que fundamentan y favorecen posiciones ideológicas; también es menester que logren captar la atención de los públicos a través de diferentes estrategias. En todos los casos deben apelar a alguna identificación que los grupos de audiencia logran con sus ofertas y ello en relación con todos sus productos sean o no "ficcionales", ya que, como propone Eliseo Verón:

> Lo que estoy tratando de afirmar es que EL NOTICIOSO ES TAN FICCIONAL COMO UNA "SERIE" O UN PROGRAMA DE VARIEDADES. Tan "ficcional" o tan "real": no importa demasiado, porque el discurso de los medios está deconstruyendo, como se dice, la distinción misma (1995:31).

La construcción del otro

Lo melodramático está dotado de una cualidad que lo habilita a entrar y salir de diferentes géneros para construir algún tipo de representación. Para ello se ha propuesto que el "melodrama" cuenta con una facultad transformacional, una capacidad que permite que sus estructuras puedan aparecer de modos distintos y bajo combinaciones diferentes. En función de esa especial característica Martín Barbero afirma:

> Lo que pone en juego el melodrama es precisamente el drama del reconocimiento

> [...] En forma de tango o telenovela, de "cine mexicano" o de crónica roja, el melodrama trabaja una veta profunda del imaginario colectivo, y no hay acceso posible a la memoria histórica que no pase por el imaginario.(1992: 28)

En el melodrama clásico varias de sus piezas tienen características reaccionarias, como la aceptación del estado de las cosas, la estructura patriarcal del poder, el castigo del vicio, el triunfo de la virtud y, especialmente, la consolidación de los roles que la sociedad le otorga a cada sujeto/a conforme sus características de sexo, género, etnia y/o clase social. En cambio el melodrama contemporáneo no necesariamente insertará estas premisas, quizás en razón de que han cambiado sustancialmente las bases de integración social en el transcurso de la historia del melodrama.

Para lograr identificaciones el melodrama propone la construcción de un/os otro/s ya que desde la infancia, los hombres y mujeres en formación incorporamos acabadamente las propuestas identificatorias que de nosotros realizan las producciones ficcionales. Para ello se hace imprescindible la construcción de un/a "otro/a" de quien diferenciarnos.

> Aquí se plantea como práctica representacional para la construcción del "otro" a la estereotipificación que funciona esencializando, reduciendo, naturalizando, haciendo oposiciones binarias respecto de "otros" imprescindibles a la hora de imponer una pertenencia naturalizada que ocluya la fragmentación y las individualidades. Esta práctica en particular pone en evidencia el poder de la representación. El estereotipo como practica significante "[...] reduce la gente a unas cuantas características simples, esenciales que son representadas como fijas por parte de la Naturaleza (Hall 2010: 429).

Entonces, la reducción y personificación de algunas pocas características -que se proponen colectivas- para conformar la ejemplificación de un "otro" representativo de todos los otros de su misma condición económica, social, de género o etnia, es una herramienta utilizada en la estructura narrativa del melodrama y, en especial, en aquellas producciones que se proponen para públicos masivos.

Es que el melodrama clásico se ha conformado a partir de estereotipos que reúnen características relevantes de aquellos cuatro sentimientos a los que apela en su origen a través de la empatía o al rechazo: miedo, entusiasmo, lástima y risa.

El traidor es quien deberá producir el "miedo", es la personificación de la maldad e inevitablemente amenazará a la víctima, quien llevará consigo toda la ternura y la comprensión del público encarnando la "lástima" en su persona. Con el mandato impuesto deberá el héroe asumir el rol de justiciero o protector; en tanto el "bobo" representa la presencia activa de lo cómico, la otra vertiente esencial de la matriz popular. Este personaje tiene su fundamental misión en relajar las tensiones en los momentos difíciles de la trama además de consolidar la fortaleza de los vínculos, generalmente la amistad con el héroe.

Con estas herramientas el melodrama ha construido históricamente caracterizaciones sociales de la pobreza, la delincuencia, la ambición, la autonomía sexual, las credenciales intelectuales, la belleza, las pertenencias de clase y "la dignidad", a partir de algunas pocas cualidades en sus personajes, exponentes de los cuatro sentimientos que movilizan la trama.

Pero también lo melodramático en su devenir ha incorporado una mirada crítica, subversiva respecto de las estructuras de poder, que proponen una reflexión que cuestiona el status quo, sin aportar un final moralizante pleno de virtuosismo. Aquí también se demuestra la versatilidad de lo melodramático que, acorde con las modificaciones en las configuraciones sociales, incorpora cuestionamientos que llaman a la reflexión del espectador.

De ambas manifestaciones melodramáticas existen ejemplos que permiten indagar las configuraciones sociales que proponen construir, sostener o derribar las improntas de dominación, y sus aportes y pregnancia en otros medios de comunicación y en otros géneros discursivos.

Ficción televisiva y melodrama

Es en la producción cultural hacia el futuro en donde la participación de los medios masivos es definitoria, de allí que no baste con analizar sus estructuras institucionales, sus fusiones o disoluciones, los contextos regulatorios que facilitan o impiden procesos, en fin, los alcances materiales de su poder económico; sino que es imprescindible comprender el modo en que aportan a la edificación, sostenimiento o mutación de una (esa) cultura, influyendo, condicionando y/o adaptando contenidos de manera funcional a sus propios intereses.

Esta mirada implica un especial desafío ya que no aparecen explícitas las propuestas políticas e ideológicas en la ficción televisiva,

más bien se diluyen y caracterizan en las prácticas y acciones que emprenden sus personajes. Así, por proponerse como prácticas individuales obstaculizan la mirada desde lo colectivo. Es por ello que, estas particulares iniciativas terminan, bajo la lupa del análisis, denotando un posicionamiento claramente representantivo (o constructivista) de identidades colectivas, tanto de grupos, etnias o nacionalidades, que marcan definitivamente una propuesta de conducta pública, ideológica y política que se concibe desde el poder o bloque de poder.

En este punto, nos interesa recuperar algunas cuestiones centrales que permiten la consideración de la ficción televisiva como un objeto de estudio que facilita el abordaje de representaciones de identidades políticas, culturales y sociales.

Tal como lo plantea María Immacolata Vasallo de Lopes (2008), existe en la ficción televisiva una concepción relativa a las identidades colectivas y culturales contemporáneas. En este sentido, ambas variables (identidad y cultura) se vuelven claves para profundizar el trabajo de redefinición y reinterpretación de las configuraciones sociales. Para esta autora es la ficción televisiva, especialmente la seriada, el lugar donde emerge "la nación como lugar antropológico de identidades...clave de interpretación de orientación de los procesos de identidad y culturales en curso" (op.cit.: 36). El acento, dice Vasallo, recae especialmente en la capacidad de estos productos para generar una comunidad emocional, "de actuar como conector de un "nosotros" nacional"(op.cit.: 37).

En una interesantísima propuesta teórico-práctica, Joseph Straubhaar (1993), establece una particular mirada respecto de la internacionalización de contenidos televisivos en América Latina, que surge de su lectura de la concepción de "desarrollo dependiente" de Cardoso y Faletto (1978) que plantea las circunstancias de desigualdad y perjuicio para los países no desarrollados. Recupera algunos conceptos, aunque discute con ellos, de esta Teoría de la dependencia que sostiene que la propagación del modelo comercial de los medios, la inversión extranjera en las empresas de medios (que en América Latina se dio en los inicios televisivos), y el poder de los publicistas multinacionales aportaron a la construcción de una hegemonía para lograr que los habitantes de los países del Tercer Mundo se sientan satisfechos con la porción que les toca (Straubhaar, 1993: 69). Aunque

su propuesta es mucho menos determinista, sí plantea cierto desequilibrio. También resume otra posición teórica, la que postula el imperialismo de los medios y que se centra en los desequilibrios de poder y en los flujos de los medios, pero reconoce un gradiente de posibilidades, no sólo la dicotomía metrópoli-periferia (pp.71).

Para Straubhaar (1993), sin apartarse completamente de esas posiciones, los productores locales empezarían a competir con las producciones estadounidenses y europeas, y las audiencias tenderían a preferir su propia cultura, siempre y cuando dichos productos se encontraran disponibles. En definitiva, contrapone la "interdependencia asimétrica" respecto de los desarrollos en la producción en las industrias culturales, con la "proximidad cultural", que facilita y cumple el deseo explícito de las audiencias que leen activamente la televisión para producir -a partir de ella- significados que están relacionados con su experiencia social (pp. 72).

Para ejemplificar esta postura, que se propone como paradigma superador del desarrollo dependiente, recurre al caso de Brasil, afirmando que la preferencia de las audiencias ha sido ampliamente recogida por TV Globo, que cubre el horario principal con telenovelas, música y comedia, creando y emitiendo mayores cantidades de programación nacional, trasladando los contenidos "importados" a horarios de menor auditorio (pp. 91).

No es casual, a nuestro juicio, que el ejemplo de Straubhaar sea la televisión brasileña. En ese país se dio el caso emblemático del desarrollo de una televisión privada en estrechísimo vínculo con el gobierno, en una alianza ininterrumpida con la dictadura militar (1964-1984), de política autoritaria y fuerte apuesta al desarrollo económico nacional. La tendencia manifiesta a la gran concentración en este medio de comunicación se produjo mucho antes que en otros países latinoamericanos:

> En una armónica reciprocidad, las telecomunicaciones desarrolladas por el Estado y la televisión privada, liderada por la familia Marinho, favorecen la integración de los dispersos mercados brasileños. (Druetta, S., 2011: 53)

Esta cuestión no es menor ya que esa "armónica reciprocidad" no es otra que el apoyo mutuo entre las políticas de estado (legislación, regulación y normativas) y el desarrollo de contenidos televisivos que, en

Brasil, se fundaron con la impronta de sostener una "cultura nacional"; difícilmente transferible a otros países de la región.

De todas maneras y más allá de la utilización de los ejemplos, la concepción de "interdependencia asimétrica" y "proximidad cultural" resulta de gran utilidad para el análisis y, en algún período particular, podrá ponerse en cuestión, aportando a una concepción que podría postularse como la cristalización de la "globalidad" de las prácticas culturales locales. Este es, sin duda, el desafío que nos proponen las propuestas ficcionales en plataformas streaming.

Incluso así, resulta relevante el análisis y elucidación de la propuesta identitaria que las ficciones televisivas locales proponen, el concepto de ciudadano que alientan con la caracterización de los personajes y situaciones que incorporan a sus tiras.

La dimensión simbólica de la idea de nación, comprendida aquí como repertorio de notas identificativas favorece nuestra postulación relativa a que hay en la ficción televisiva una propuesta política, de identificación y de imposición de jerarquías, opacada, velada, pero no indescifrable, que debemos abordar en los productos ficcionales.

Una propuesta de abordaje de contenidos de ficción melodramática

En este espacio, recuperamos la teoría de la discursividad social que propone Eliseo Verón (1987), en una apretada síntesis que favorece el abordaje de contenidos. Proponemos el análisis de rasgos que aportan a la elucidación de operaciones discursivas en cuanto a la construcción de un posible sentido. A partir de esta observación general se podrán establecer ciertas recurrencias que, más allá de la configuración de género, aporten a una construcción de sentido y su vinculación con la "vida cotidiana" entendida como noción que abarca un conjunto de relaciones interpersonales (vida familiar, afectiva, barrial y laboral principalmente).

Proponemos tres dimensiones útiles para el análisis, sin perder de vista que la diferenciación entre ellas no es más que una herramienta analítica ya que, en el conjunto textual, operan como un todo.

Dimensión Retórica: aquella que abarca todos los mecanismos de configuración de un texto que devienen de una combinatoria de rasgos. Aquí nos centraremos en el ámbito de lo figural, estableceremos las operatorias del orden de lo metafórico, lo metonímico, la

construcción arquetípica de los personajes (apariencia, vestimenta, forma de hablar). Tratándose de una narración, estableceremos los tipos de transformaciones que propone, en cuanto a la función que cumplen en el relato[99].

Dimensión temática: Esta dimensión no coincide con los contenidos de un texto. Se trata de las "acciones y situaciones según esquemas de representabilidad históricamente elaborados y relacionados, previos al texto" (Segré, 1985). Por ello los temas sólo pueden ser definidos a partir del conocimiento de la totalidad textual. Conforme los minuciosos análisis respecto del género telenovela, sabemos que el tema específico es "el amor como fuente de felicidad de una pareja". El análisis que proponemos también contribuirá a establecer si este tema principal permanece en la construcción de estas ficciones en particular. También habrá que indagar en los *motivos*[100] inscritos en el texto que, más allá de las características del género, aporten a la ampliación y diversificación de contenidos de "actualidad" que permitan identificar aquellos indicios, guiños y huellas que aporten a la construcción de un presente sociopolítico.

Será de especial interés la construcción de los verosímiles en el discurso de análisis. Corresponde aquí señalar que en las ficciones, se constituye un *verosímil de género* que da lugar a motivos recurrentes que son reconocidos y aceptados como parte de las reglas propias de los géneros altamente convencionalizados (por ejemplo la búsqueda de la identidad). Pero también existe en todo discurso masivo, el *verosímil social* (Todorov, 1975), que se construye a partir de personajes y situaciones equiparables a la "vida real". Proponemos identificar los paralelismos y los contrapuntos de ambos verosímiles, teniendo en cuenta que es del verosímil social del cual esperamos ocuparnos en profundidad.

La enunciación: Entendida como el efecto de sentido de los procesos de semiotización por los que en un texto se construye una situación comunicacional, a través de dispositivos que podrán ser o no de carácter

[99] Serán funciones nucleares o cardinales aquellas que actúan como nudos del relato; en tanto las funciones catalíticas son complementarias de las anteriores y ubicadas entre ellas manteniendo el contacto entre el narrador y el televidente mediante la aceleración, el retardo, la anticipación, los resúmenes o nuevos impulsos del relato (Barthes, Roland "Introducción al análisis estructural de los relatos" en Análisis estructural del relato, Ediciones Buenos Aires, 1982.

[100] Siguiendo a Segre, los motivos son reconocibles en un fragmento del texto, aunque pueden caracterizarse por una relación de exterioridad a él. En cambio el tema siempre se define en función de los sentidos del texto en su globalidad.

lingüístico (Steimberg, 1994). Tratándose de un producto mediático, optaremos por la propuesta de Christian Metz (Metz, 1991) respecto de la enunciación fílmica en tanto enunciación impersonal (no construida a partir de marcas lingüísticas que remiten a un locutor y un alocutarioextratextuales). Con esta especial referencia, propondremos elucidar la construcción de *enunciador* y *enunciatario* que proponen estos discursos.

A modo de conclusión

Hemos propuesto aquí el abordaje de productos audiovisuales a partir de considerar especialmente aquellas matrices melodramáticas que han signado, de maneras más o menos evidentes, la construcciones de las subjetividades e identificaciones latinoamericanas.

Recuperando las concepciones de "interdependencia asimétrica" y "proximidad cultural" proponemos construir los parámetros mediante los cuales, esa proximidad pueda leerse incluso en producciones cuyo origen (o cuyo objetivo) no puede relacionarse con identificaciones locales.

Sin duda existe una interdependencia asimétrica respecto de producciones realizadas por industrias multimillonarias de enorme experiencia y desarrollo. Sin embargo, creemos que sigue siendo notoria la creatividad, originalidad y afectividad que las producciones regionales, territoriales, aportan a la hora de construir reconocimiento y subjetividad. Empezando por la interpelación idiomática, los lenguajes cotidianos, la identificación de lugares, escenarios, colores y paisajes, proponen una "pulsión" que apela, sin ninguna duda, a emociones y sentimientos, que escapan al mero goce intelectual de la calidad de guiones, actuaciones y factoría.

Aún hoy, aún ahora en medio del desarrollo de una mundialización a la carta de contenidos audiovisuales, la apelación a un nosotros a través de guiños y marcas reconocibles para un/a espectador/a que se vuelve cómplice en su reconocimiento, tiene su arraigo en la construcción de una cultura con tintes melodramáticos en nuestros pueblos latinoamericanos.

Referencias

Barthes, R. (1982)Introducción al análisis estructural de los relatos. En*Análisis estructural del relato.* Buenos Aires: Ediciones Buenos Aires

Bolaño, C. (2013) *Industria cultural, información y capitalismo.* Barcelon:GEDISA

Bolaño, C. (2011) Comunicación y lucha epistemológica. En Albornoz, Luis (comp.), *Poder, medios, cultura. Una mirada crítica desde la economía política de la comunicación*. Buenos Aires:Paidos

Bolaño, C., Mastrini G. y Sierra F. (eds.)(2012)*Political economy, communication and knowledge.*Nueva York: Hampton Press

Cardoso F. y Faletto E. (1978)*Dependencia y desarrollo en América Latina*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores

Druetta, S. (2011) *La televisión que no se ve.* Villa María, Córdoba:Eduvim

Eco, U. (1975) *La estructura ausente*. Barcelona: Lumen

Eco, U. (1986) TV: la transparencia perdida. En Eco, U. *La estrategia de la* ilusión. Barcelona:Lumen

Grimson A. (2018) *Descendientes*. Página 12, recuperado dehttps://www.pagina12.com.ar/91492-descendientes

Hall, S. (2010) *Sin garantías. Trayectorias y problemáticas en estudios culturales,* Popayan, Colombia:Universidad del Cauca

Martín Barbero, J. (1998) *De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y hegemonía.* Bogotá: Convenio Andrés Bello-Gustavo Gili

Martín Barbero, J. y Muñoz S. (1992)*Televisión y melodrama.* Bogota: Tercer Mundo

Metz Christian (1991) L´enuntiation *impersonnelle ou le site du film.* Ed. MeridienKlinchsieck

Orozco, G. (2001) *Televisión, audiencias y educación*. Buenos Aires: Norma

Salinas Muñoz, C. (2014)*Melodramas. Identidades y modernidades en la cinematografía latinoamericana contemporánea 1990-2010*. Tesis para optar al grado de Doctor en Estudios Latinoamericanos de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile, recuperado dehttp://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/117484/Melodramas-identidades-y-modernidades-en-la-cinematografia-latinoamericana-contemporanea-1990-2010.pdf;sequence=3

Sánchez Roman, Ma. E. (2014) Los estudios culturales en la contingencia para repensar a los medios de comunicación, en Restrepo E. (coordinador) *Stuart Hall desde el sur: Legados y apropiaciones.* Buenos Aires:CLACSO –ENVION

Sánchez Ruiz, Enrique (2015) El pensamiento crítico latinoamericano sobre medios de comunicación, en el contexto de la

ciencias sociales. Conferencia de cierre del Encuentro Internacional ICOM-ULEPICC, realizado en La Habana, Cuba. Recuperado dehttps://www.academia.edu/23178816/El_pensamiento_cr%C3%ADtico_latinoamericano_sobre_medios_de_comunicaci%C3%B3n_en_el_contexto_de_las_ciencias_sociales_2017_

Segre, C. (1985)Tema/motivo. En*Principios de análisis del texto literario*. Barcelona: Crítica

Sommer, D. (2004)*Ficciones fundacionales: las novelas nacionales de América Latina.* Bogotá: Fondo de Cultura Económica

Straubhaar, J. (1993) Más allá del imperialismo de los medios. Interdependencia asimétrica y proximidad cultural, en *Comunicación y Sociedad*, Número 18-19 mayo a diciembre, CEIC, Universidad de Guadalajara

Todorov T. (1975) Lo verosímil.Buenos Aires:Ed. Tiempo Contemporáneo

Vasallo de Lopes, M.I. (2008) Televisiones y narraciones: las identidades culturales en tiempos de globalización, en *COMUNICAR,* 30; XV. Revista científica Iberoamericana de Comunicación y Educación, Andalucía.

Verón, E. (1987) *La semiosis social. Fragmentos de una teoría de la discursividad*. Barcelona:Gedisa

Verón, E.(1995) Relato televisivo e imaginario social. En Mazziotti N. (comp) *El espectáculo de la pasión. Las telenovelas latinoamericanas.* Buenos Aires: Ediciones Colihue SRL

Verón, E.(2001)A propósito de Expedición Robinson. Ni realidad ni ficción. Recuperado dehttps://www.clarin.com/opinion/realidad-ficcion_0_SyC7OzteCtl.html

Williams, R. (1974) *Los medios de comunicación social*. Barcelona: Península

Williams, R. (2011[1974]) *Televisión. Tecnología y forma cultural*. Buenos Aires: Paidós

Williams, R. (1980) *Marxismo y literatura*. Barcelona:Península

Williams, R. (1994) *Sociología de la cultura*. Barcelona: Paidós, Ibérica

Representaciones sociales de los colombianos en series de televisión: Narcos (Netflix) y Sin Senos Sí Hay Paraíso (Caracol TV)

Social representations of colombians on television series: Narcos (Netflix) and Sin Senos Sí Hay Paraíso (Caracol Tv)

Roberto Sancho Larrañaga [101]

Daniel José Galvis Jaimes [102]

Resumen: La investigación tiene como tema las representaciones sociales de los colombianos en las series de televisión "Narcos" y "Sin senos sí hay paraíso", con el objetivo de identificar cómo son representados en series nacionales e internacionales. La serie colombiana "Sin senos sí hay paraíso" busca mostrar mayores facetas de los colombianos, mostrando de forma equitativa representaciones positivas relacionadas con la solidaridad y algunas negativas relacionadas con personajes intolerantes y caprichosos. Por el contrario, en "Narcos", hay una visión dicotómica de la realidad entre el bien y el mal.

Palabras Clave: Representaciones sociales, Discurso, Violencia de representación.

Abstract: The research focuses on the social representations of colombians in the television series "Narcos" and "Sin senos sí hay paraíso", with the objective of identifying how they are represented in national and international series. the colombian series "Sin senos sí hay paraíso"

[101] Roberto Sancho Larrañaga, docente titular programa de Comunicación Social y coordinador de la línea de investigación "Representaciones, memoria e institucionalidad", grupo Transdisciplinariedad, cultura y política, Universidad Autónoma de Bucaramanga, Doctor en Historia, Colombia, rsancho@unab.edu.co

[102] Daniel José Galvis Jaimes, comunicador social de la Universidad Autónoma de Bucaramanga, miembro del semillero de investigación Comunicación, cultura y medios, del grupo de investigación "Transdisciplinariedad, cultura y política", , Colombia, dgalvis605@unab.edu.co.

seeks to show greater facets of colombians, showing in an equitable way positive representations related to solidarity and some negative ones related to intolerant and capricious characters. On the contrary, in "Narcos", there is a dichotomous vision of reality between good and evil.

Key words: Social representations, Discourse, Representation violence.

Discursos y representaciones sociales de los colombianos: El juego de espejos entre el bien y el mal.

Esta ponencia analiza cómo son representados los colombianos en series de televisión nacionales e internacionales, a partir del seguimiento de dos series "Narcos" de Netflix y "Sin senos sí hay paraíso" de Caracol Tv[103]. El análisis se centró en la relación entre la función del discurso, entendido como un sistema de categorías o rejilla conceptual de visibilidad y clasificación con el cual los individuos dotan de significado al contexto (Cabrera, 2001) y la constitución del Yo colectivo, ser colombiano. Discurso que está, en términos de Castoriadis: "al servicio de una violencia tan radical como necesaria para tener acceso al patrimonio compartido que es el lenguaje" (Castoriadis, 2007, p. 15). Las industrias culturales y en especial las producciones audiovisuales con audiencias globales, son vehículos de información continua y masiva que es captada sensorialmente por espectadores y que condiciona su vida somática y actividad psíquica. La violencia de enunciación de éstas contra el Yo colectivo ser colombiano es el objeto de estudio de nuestra investigación. El encuentro del discurso propio sobre lo colombiano, con el discurso del Otro sobre este mismo self, será el lugar inscripción de "tres <<espacios-funciones>>: a) lo originario y la producción pictográfica; b) lo primario y la representación escénica (la fantasía); c) lo secundario y la representación ideica, es decir, la puesta en escena como obra del Yo" (Castoriadis: 18).

[103] Este artículo se deriva de la investigación titulada "Representaciones entre el bien y el mal de los colombianos en las series: Narcos (Netflix) y Sin senos, sí hay paraíso (Caracol Tv) realizada dentro del semillero de investigación Comunicación, cultura y medios, de la Universidad Autónoma de Bucaramanga.

Esta puesta en escena es una puesta en sentido, y en una cultura visual como la Occidental hegemónica, se requiere entender el rol que cumple la imagen en el Yo, para lo cual Lacan (Seminario 1961-1962) propone profundizar en el conocimiento del estadio del espejo en los niños. En este estadio, el niño se reconoce a sí mismo a partir del discurso de un Otro, cambiando la imagen psíquica anterior y la conciencia de ser uno con la madre; por la imagen proyectada en el espejo y que los Otros señalan de ser la verdadera imagen del niño. Este traslado de la imagen psíquica propia del niño por la adopción de la imagen psíquica proyectada por los otros sobre el niño, es el inicio de la aceptación social pero también de la alineación del individuo. El espejo proyecta la imagen que la psique del niño debe reconocer como propia, es mirada de aprobación de la madre y del Otro u Otros. Imagen especular que va acompañada del discurso sobre el ser del niño ("mira que guapo eres", "se parece a su abuelito"), lo que instaura el registro imaginario del Yo a partir del enunciado identificatorio del Otro. La imagen proyectada que representa quién es o debe ser el niño y el discurso sobre su self, configuran al nuevo sujeto a partir del reconocimiento social, ese espejo-sociedad que da su aprobación al nuevo individuo-ser. Aquí tenemos un elemento fundamental para fundamentar la relación entre el sujeto y la sociedad, los dos procesos de la representación, la objetivación en el espejo y el anclaje (Moscovici, 2003), en el imaginario social. La objetivación se encargada de las operaciones formadoras de imágenes mentales que a partir de la selección de la información disponible, su depuración y esquematización estructurante y posterior naturalización, se generan símbolos mediadores entre los sujetos y la realidad percibida (Jodelet, 1986). Por último, el anclaje es el enraizamiento de la representación social en el ámbito social, su institucionalización que fundamentará los imaginarios sociales compartidos.

El Yo colectivo, ser colombiano o lo colombiano, se encuentra expuesto hoy en día a la representación que hacen las industrias culturales y en especial la televisión o las series en videostreaming. ¿Qué relación establece el colombiano con este objeto llamado representación de sí mismo? Esta representación de lo colombiano o el colombiano mediatizada lo enfrenta a sus propias referencias identificatorias transmitidas por la tradición en su proceso de socialización o adquiridas a

partir de la experiencia personal. La identidad es una búsqueda constante que se enraiza en los enunciados y el campo del discurso que la habla, y que se objetiviza para dar la posibilidad de existir como "colombiano"; esa imagen psíquica que representa la conciencia de ser algo distinto a otros (peruanos, españoles, venezolanos, etc.)

En este campo socio-cultural actual con series famosas como Narcos, los colombianos se enfrentan al discurso que lo confronta a lo aprehendido por la tradición y la experiencia. El choque de afectos es dramático pues a la psique se le presentan signos comunes pero asociados a valores negativos, cuando lo habitual es asociar esos signos a aspectos y valores positivos. Pues en el proceso de aprender y aprehender, el colombiano se ha apropiado de mensajes valorativos positivos como fundamento del proceso de institución de ese Yo colectivo o identidad colectiva.

El proceso externo de representación de lo propio y el interno tienen estrecha relación con los discursos. Ese Yo colectivo, ser colombiano, se caracteriza por el discurso y sus enunciados identificantes que crean escenas psíquicas. En el caso de novelas de televisión donde los colombianos suelen asociarse al narcotráfico, implica que esta apropiación por parte de la psique de enunciados impuestos por visiones externas o desde estereotipos, confronta la imagen narcisizante y asociada a valores positivos instaurada a lo largo del proceso de socialización. En esta encrucijada se da el choque de representaciones mentales y sociales, porque representar es "definido mediante el concepto de lo <<originario>>: testigo de la perennidad de una actividad de representación que utiliza un pictograma que ignora la <<imagen de la palabra>> y posee como material exclusivo la <<imagen de cosa corporal>>" (Castoriadis: 16). Las representaciones sociales operan en el núcleo de la mediación simbólica porque "no hay práctica ni estructura que no sea producida por las representaciones, contradictorias y enfrentadas, por las cuales los individuos y los grupos dan sentido al mundo que les es propio" (Chartier, 1992). Estas articulan las cosas, los conceptos y los signos porque son "una parte esencial del proceso mediante el cual se produce sentido y se intercambia entre los miembros de una cultura" (Hall, 1997)

El Yo colectivo sufre violencia simbólica y una negación de ese ser mismo o self, pues la producción psíquica propia (proceso

primario) por parte de los colombianos de su caracterización narcisista, es negada por un agente externo que roba la autonomía frente a la representación de lo colombiano por parte de ellos mismos. Incluso la representación de lo colombiano en series con impacto global (proceso secundario), imponen un relato que carece en muchos casos de fundamento en la realidad, pero que llena de sentidos, reemplazando los enunciados propios (lo originario) sobre lo colombiano de otros enunciados falsos, carentes de sentido o contradictorios que distorsionan los enunciados propios del conjunto de colombianos.

El encuentro entre estos discursos cobra un efecto dramático, pues el pensamiento sobre el Yo deja de tener sentido propio y se expone a "lo pensado por el otro" sobre mí. Lo mismo sucede con el propio lenguaje utilizado en esas series (acento, palabras no habituales, etc.) o con los objetos a los cuales se asocia este Yo colectivo. La búsqueda de signos propios en el lugar del Otro, en su discurso; lo confronta también con el estado de placer del discurso propio, con las fantasías de rechazo del otro hacia lo colombiano. La búsqueda de placer en el lugar del otro (la serie Narcos), muestra las opciones en que el deseo de ser se puede realizar. El Yo colombiano, encuentra que se tiene adherir a los enunciados del Otro, instituidos y que constituyen unos imaginarios sociales globales que entran en disputa con los imaginarios locales o propios. Enunciados que mandan la orden a la psique de un deber ser o un tener que ser; un llegar a ser como la imagen representada en esas series de un sí mismo que lo caracteriza negativamente, y que rechaza cualquier otra forma de ser, que impide la elección propia de ser.

La puesta en escena del ser colombiano en esas series globales y su atmósfera sensorial construyen sentidos diferentes a los que podrían potenciar la libido, pues se ve obligado a cambiar la ruta del placer de ser (narcisista) y reproducir esa especulación base de un mundo "original", delirante que inventa un enunciado sobre los fundamentos del ser colombiano y propicia un esfuerzo de autoexclusión, desconociendo lo que se conoció de sí mismo, negando lo que se es y lo que se sabe sobre ese Yo colectivo. He aquí en esta instancia la psicosis colectiva, pues entre el Yo colombiano y ese mundo mediático exterior con su bombardeo masivo de información, se genera un conflicto en el espacio psíquico, y no como dijo Freud por un exceso de ello, sino por la impotencia ante el

discurso del Otro sobre mi Yo. La consecuencia nos proyecta hacia una significación faltante, por la negación o prohibición de ser yo mismo, designando los sentimientos de la vivencia propia. El rechazo del discurso aprehendido durante el proceso de socialización sobre el ser colombiano, obliga a responder creando sentidos nuevos allí donde no existían, re-significando algunos anteriores o reemplazando lo indecible; en una elipse delirante y de tensiones contradictorias, con omisión del discurso propio y auto-creador del Yo.

Este tránsito por las batallas simbólicas y de imaginarios, llevarán al auto-convencimiento del error original anterior frente al discurso del Yo colectivo, a su omisión o negación, pues lo referido en el enunciado del Otro, su lógica del discurso, es compartido por muchos Otros; lo visto globalmente será tomado como lo primario propio. Este original-primario de los Otros, hace surgir el deseo del sufrimiento propio, el espíritu de perseguido por la humanidad, de víctima de un sacrificio global. Esta psicosis colectiva con su correspondiente delirio de persecución, se asocia al proceso del discurso del Otro sobre el propio Yo, a pesar de la apariencia de convivencia de ambos discursos. El Yo colectivo se debe adherir a las imágenes y enunciados del Otro, pues no es capaz de vencerlos simbólicamente en un contexto comunicativo global. Renuncia a encontrar en su pasado los sentidos que pueden confrontar las imágenes proyectadas en esas series, obligado a reorientar su identidad colectiva por las rutas de un discurso global que ficciona su origen primario. Es en el choque entre ese Yo interno o imagen psíquica interna y el Yo externo construido por el Otro a partir de representaciones en series con audiencias globales, donde estalla el conflicto o la psicosis como diría Freud, dada la impotencia frente al discurso del Otro y la posterior necesidad de apropiarse de lo que falta, del vacío propio ante ese discurso externo. Esos vacíos frente a unos enunciados referidos sobre su Yo que deben llenar su registro simbólico y que remiten a ese significante faltante. El Yo responderá creando sentidos nuevos o resignificando anteriores, a partir de esas contra-representaciones apropiadas, nombrando lo innombrable anteriormente. Lo visto que inicialmente carece de sentido, empieza a otorgarle sentido a lo propio, y el discurso de los otros ejerce como fuerza motriz del auto-convencimiento de que lo visto se adecua a ese ser primario colectivo, llamado colombiano.

La psicosis del colombiano surge del proceso del discurso y de las representaciones del Otro contra su Yo colectivo, y de su enfrentamiento a esos discursos externos. Aquí encontramos también el entrecruzamiento entre lo simbólico y lo imaginario, como planteó Lacan. Para él, la función simbólica transportada por los discursos establece una configuración relacional entre la realidad percibida y los valores universales asociados a los imaginarios. El lenguaje y los signos lingüísticos son los encargados de engendrar esta relación, por lo tanto la fuerza del discurso es aquella que hace detonar el paso de lo singular a lo universal, de un signo particular asociado a lo colombiano a un valor universal al cual se liga ese Yo colectivo; por lo tanto, la función simbólica o lo simbólico es el registro identificatorio. Esta función simbólica tiene el poder de representación, de ligar y relacionar el pasado, presente y futuro de lo imaginario del Yo. La consecuencia de la pérdida del registro identitario tradicional por la imposición de uno externo, tiene como consecuencia que la significación de lo colombiano debe tener la aceptación o el reconocimiento del Otro, como referente de lo real.

Tras la pista de las representaciones sociales en el seguimiento de medios audiovisuales

En primer lugar, ser realizó una búsqueda de las series o corpus para realizar el análisis, para ello se buscaron aquellas que tuvieron mayor audiencia en los países EE. UU, España y Colombia, con base en las estadísticas que Netflix sacó como cierre de año, y que fueron desde el primero de noviembre de 2016 al primero de noviembre de 2017. Teniendo en cuenta esto en la plataforma digital se destacó la serie Narcos, una de las de mayor audiencia tanto en EE.UU. como en España en ese periodo analizado y que claramente tenía personajes colombianos. Por otro lado, fue seleccionada la serie “Sin senos no hay paraíso” ya que fue la serie con mayor raiting en ese mismo periodo, teniendo en cuenta la página web, www.raitingcolombia.com. Esta serie tenía además una temática similar a la de “Narcos”, delincuencia, drogas, etc.

Una vez seleccionadas las series, se determinó la muestra representativa de nueve capítulos de cada serie, previamente seleccionados de manera aleatoria en la

página Sortea 2.0. Posteriormente se aplicó un instrumento de análisis adaptado del previamente utilizado denominado "Observación de contenidos de programas de televisión (ORMIC-UNAB-CNTV-ASCUN)", en el que se situaron: cuatro categorías y once subcategorías, que valoran ciento setenta y seis indicadores y que evidencia las representaciones sociales y relaciones de los personajes con referencia a lo colombiano en las dos series.

Las categorías y subcategorías del instrumento fueron:

A. Rol del colombiano en la sociedad, con sub-categorías como: A.1 Tipología del carácter social del colombiano, A.2 Clima social del colombiano, A.3 Valores que encarnan al colombiano

B. Representaciones de los colombianos y sus relaciones con otros personajes, con sub-categorías como: B.1 Representación que hacen las series de televisión de los colombianos, B. 2 relación entre personajes colombianos y otros individuos, B. 3 Forma en que las series de televisión representan a otros personajes no colombianos.

C. Relación entre colombianos y otros individuos, agentes y/o instituciones sociales. C.1 Posicionamiento del colombiano en el entramado social, C.2. Representación de los colombianos con las Instituciones o Agentes Sociales: La escuela, la Iglesia, los partidos políticos, las agrupaciones sociales y/o comunitarias, los medios de comunicación, las fuerzas armadas estatales, C.3. Relaciones de poder entre los colombianos y otros ciudadanos.

D. Caracterización de los colombianos frente al entorno familiar, escolar y social. D.1 Representación de los colombianos dentro de la familia, la escuela y la sociedad, D. 2 Representación de los jóvenes colombianos dentro de la familia, la escuela y la sociedad.

Cabe resaltar que estas estas subcategorías, junto con sus indicadores, fueron utilizados en los tres métodos con el fin de dar homogeneidad a la investigación y realizar un proceso continuo con cada categoría, analizando cada serie de forma independiente. A continuación, el ejemplo del comienzo del instrumento:

INSTRUMENTO ADAPTADO DE OBSERVACIÓN DE CONTENIDOS DE PROGRAMAS DE TELEVISIÓN (ORMIC-UNAB-CNTV-ASCUN)										
Representaciones sociales de lo colombiano en las series de televisión										
NOMBRE DEL PROGRAMA:		NARCOS								
CANAL:		NETFLIX								
DURACION:		53 MINUTOS								
HORARIO DE EMISION:										
GENERO:										
CODIGO DEL PROGRAMA:		CAPITULO 11 "AL FIN LIBRE"								
CATEGORIA	SUB-CATEGORIA	INDICADORES	REGISTRO DE DATOS							
			1	2	3	4	5	6	7	8

Tabla 42. Monitoreo Valores "SSHP"

A.3. Valores que encarna el colombiano	A.3.1. Amor								
	A.3.2. Comprensión	X							
	A.3.3. Confianza								
	A.3.4. Respeto								
	A.3.5.Unidad								
	A.3.6. Tolerancia								
	A.3.7.Autoridad participativa	X							
	A.3.8.Perseverancia	X							
	A.3.9.Bondad	X							
	A.3.10.Amistad								
	A.3.11.Amabilidad								
	A.3.12.Sinceridad								
	A.3.13.Honestidad								
	A.3.14. Fidelidad								
	A.3.15 Lealtad	X	X	X	X				
	A.3.16. Generosidad	X	X						
	A.3.17. Libre expresión								
	A.3.18. Solidaridad	X	X						
	H. 3.19. Otro								

Fuente: Autores del proyecto

En el desarrollo de las series hay personajes que no son colombianos, sin embargo, tienen un alto nivel de importancia en el transcurso de la trama audiovisual, esto específicamente en la serie "Narcos", donde su representación se presta como positiva, debido a que los personajes no colombianos, generalmente los estadounidenses, terminan siendo "héroes" ya que están en el país "buscando el bien social". Lo anterior se refleja en la serie de Netflix en los resultados del monitoreo ya que son representados en un 30% como trabajadores y 26% como responsables. Solo son representados de forma negativa cuando pierden el control de sus acciones como ser agresivos (un 27 %) o cuando hacen algo ilegal o delincuente, pero por el "bien común" se presenta un 20%. Sin embargo, sigue siendo mayor la representación positiva.

Sin embargo, la diferencia está en "Sin senos sí hay paraíso" que los personajes no colombianos son integrantes de la mafia y buscan lucrarse ilícitamente, aparte de estar fomentando la violencia y negocios ilegales en el país. Su representación negativa no fue

tan prominente, haciendo un empate del 17% en los indicadores de inseguros, agresivos, mentirosos, delincuentes y vagos. Diferenciándose de "Narcos" al ser más variadas.

Teniendo en cuenta lo señalado con anterioridad, los personajes también fomentan en sí el trato conflictivo entre los grupos sociales (no solamente aquellos que son no colombianos, en general la mayoría), las situaciones conflictivas, los ambientes de tensión y el trato de conflicto entre los personajes son los que predominan sustancialmente. Esto se puede asegurar con base en los ambientes en que estos personajes se desenvuelven constantemente, "se enfrenta al mundo haciendo uso de sus distintas facultades, es decir, en su sentir y en su obrar, en sus decisiones voluntarias, valoraciones y objetivos, en sus juicios y orientaciones espirituales, con todo lo que adquiere su existencia individual una fisonomía que le diferencia de los demás" (Banchs,2000), su entorno empieza a crear la personalidad e influye en los mismos actos.

Cada una de las series señala que existe una dicotomía entre el bien y el mal. Es decir, tanto "Sin senos sí hay paraíso" como en "Narcos", se presenta que hay situaciones y personajes que son buenos y otras que son malos. Específicamente esto se toma en cuenta porque, aunque las series tienen un porcentaje alto de violencia, no se puede concluir completamente que todo está dirigido a lo malo y violento. Sin embargo, la primera serie busca constantemente facetas más humanas de colombiano, los valores predominantes son basados mayormente en el amor, la comprensión y lealtad. Aunque como se ha dicho con anterioridad personajes como Pablo Escobar en "Narcos", muestran su lado humano cuando se relacionan con entorno familiar.

Ahora bien, cada una de las variables que fueron analizadas y desarrolladas durante los capítulos previos dictó los siguientes resultados:

En la categoría "Rol del colombiano en la sociedad" es que hay una diferencia en la forma en que "Narcos" y "Sin senos sí hay paraíso" representa al colombiano y es su actuar y papel como generador de conflictos o momentos de tensión. Por más que suena como una conclusión superficial o fácilmente asumible debido a la naturaleza de cada serie, es importante tener en cuenta los matices que se encuentran en el actuar del colombiano. Llegando a momentos en que realmente es posible cuestionar si el

colombiano actuara de esa manera en ciertos momentos de Narcos.

Aunque en ambas series en la subcategoría Tipología del carácter social del colombiano que fue más prominente en el monitoreo fue "colérico" con un 40% de prominencia, que es un comportamiento que se centra en la agresividad y actos antisociales, en la serie de Netflix gran parte de los protagonistas de la serie actúan de esa manera, convirtiéndolos en varias ovaciones en personaje unidimensionales en las que es posible predecir su forma de actuar. Mientras que en la serie de Caracol TV esta representación no está sobreexplotada, ya que esta tuvo un porcentaje de (insertar porcentaje).

Esta característica encontrada se traduce en el análisis semiótico, en el que cada serie comparte ciertos indicadores, pero estos los llevan por caminos diferentes. Por ejemplo, en la subcategoría Clima social del colombiano los códigos culturales difieren mucho, aunque ambas escenas se basan en la idea del personaje en un momento de tensión. En "Narcos" es "ojo por ojo", una clara alusión a la idea de que si me perjudican debo volver el golpe de igual manera, una extensión de ese comportamiento colérico. En Sin senos si hay paraíso es "carcelario". Al carácter muchas veces unidimensional de los colombianos de Narcos, se suma que muchos de los momentos de tensión son generados por el mismo colombiano, situación que no es tan prominente en la serie de Caracol TV.

En la categoría "Representación de los colombianos y sus relaciones con otros personajes" se presenta en que hay una diferencia en cuanto a los indicadores que tuvieron mayor relevancia en este capítulo. Por ejemplo, partimos de la subcategoría "Representación que hacen las series de televisión de los colombianos", que se dividía en las opciones positivas y negativas.

Empezando con la serie "Narcos" se puede observar que el colombiano es visto de forma peyorativa ya que las representaciones negativas de "delincuente" que es un 31% de representación, eran mayores que la positivas con su mayor indicador que era "amoroso" que estuvo presente un 13,30%. En contraparte está "Sin senos sí hay paraíso" que muestra el lado positivo de los personajes colombianos partiendo de la solidaridad, sin embargo, negativamente los señala como "intolerantes" que está presente un 14%, haciendo referencia a la necesidad que tienen

de conseguir lo que quieren a costa de cualquier cosa.

Para finalizar, la categoría "Relación entre colombianos y otros individuos, agentes y/o instituciones sociales", se evidencia que debido a la naturaleza de la serie se intentan retratar una de las peores épocas para el país como lo son los carteles de droga y la guerra en contra del narcotráfico a finales de los setentas y la década de los ochenta. Por ello es entendible que en el desarrollo de los capítulos observados el indicador que predomina es "colombiano no es un referente dentro de los círculos de sociabilidad", el cual fue representado un 44%. Esto para el caso de "Narcos", parece que lleva a relacionar este ítem con el mito del "infierno", asemejando este a la vivencia en el país.

Conclusiones: Representaciones sociales dicotómicas entre el cielo y el infierno de los colombianos

A la pregunta de investigación sobre ¿cuál es la representación de los colombianos en las series nacionales e internacionales? Podemos responder que la representación del colombiano es diferente según la serie analizada con sus respectivas lógicas audiovisuales basándonos en los ocho capítulos analizados y la selección de Narcos para internacionales y Sin Senos sí hay paraíso para producciones nacionales. En Narcos llegamos a la conclusión general que el colombiano es representado como un ser conflictivo (un 31% de repetición en el monitoreo), agresivos (un 31%) del monitoreo, un grupo que incita a otros a ir contra la ley y, en general, no es un referente para la sociedad. Mientras que sus representaciones positivas no son tan prominentes. Lo que evidencia que las representaciones sociales son una construcción de imágenes con base en la relación del individuo con el mundo, sin embargo, estas representaciones hacen parte de la formación de la cultura en la sociedad.; son "la cultura de un determinado grupo social no es nunca una esencia: es una autocreación, una negociación de sentidos que ocurre entre lo individual y lo colectivo, entre lo local y lo mundial y que no es comprensible sin el análisis de la trayectoria histórica y de la posición de ese grupo en el sistema social" (Quintero,2008), es por esto que estas representaciones se enfocan en el conocimiento que los individuos tienen de un contexto social.

Esta representación es diferente en Sin senos si hay paraíso ya que aquí la

representación es más variada. Resaltando de mayor manera los indicadores positivos como trabajadores (26%) y cariñosos (28%). Sin embargo, indicadores negativos como agresivos (13%), conflictivos (14%) y delincuentes (9%) son prominentes, pero no al mismo nivel de Narcos. A pesar de esto, el colombiano sigue siendo representado de manera más positiva, algo que se refleja en las mismas situaciones que es puesto el colombiano, siendo en un 46% un ciudadano normal en los círculos de sociabilidad. Esto nos lleva a concluir que la representación en la serie internacionales basándonos en Narcos son representados de manera negativa, mientras que, en series nacionales basándonos en "Sin senos sí hay paraíso", son representados de manera más positiva, pero con el matiz que aún hay representaciones negativas. Es decir, toda representación estaba mediada por una relación y comparación que existe frente a los demás, frente a otros grupos sociales, es decir "la dinámica social es un elemento importante para la emergencia de una representación social, en la medida en que „toda representación se forma con relación a otro". Esto implica analizar las relaciones que mantiene el grupo frente a un objeto, con respecto a las relaciones que otros grupos sociales tienen frente al mismo" (Salazar,2009).

Cada una de las series señala que existe una dicotomía entre el bien y el mal. Es decir, tanto "Sin senos sí hay paraíso" como en "Narcos", se presenta que hay situaciones y personajes que son buenos y otras que son malos. Específicamente esto se toma en cuenta porque, aunque las series tienen un porcentaje alto de violencia, no se puede concluir completamente que todo está dirigido a lo malo y violento. Sin embargo, la primera serie busca constantemente facetas más humanas de colombiano, los valores predominantes son basados mayormente en el amor, la comprensión y lealtad. Aunque como se ha dicho con anterioridad personajes como Pablo Escobar en "Narcos", muestran su lado humano cuando se relacionan con entorno familiar. En conclusión, el discurso el cual es altamente disputado en cualquier sociedad o como lo diría Foucault "el discurso no es simplemente aquello que traduce las luchas o los sistemas de dominación, sino aquello por lo que, y por medio de lo cual se lucha, aquel poder del que quiere uno adueñarse" (Foucault, 1992). Este sería el paso previo necesario para poder ejercerla. En este tipo la violencia de representación se convierte en

un discurso que está puesto en el lenguaje. Y es que las representaciones sociales, y por ende esa violencia, se difunden a través del lenguaje: "el lenguaje no es solamente un medio o instrumento para perfeccionar la comunicación: es una poderosa herramienta cognitiva que ha permitido - y permite - la formación y complejización de las representaciones y ha posibilitado y posibilita – no sólo la transmisión e intercambio de esas representaciones entre los miembros de la especie sino también la modificación del mundo" (Raiter,2001).

Referencias

Adorno, T., & Horkheimer, M. (1994). La industria cultural. Ilustración como engaño de masas. *M. Horkheimer y TW Adorno. Dialéctica de la ilustración: Fragmentos filosóficos. San Cristóbal,* 165-212.

Banchs, M. A. (2000). Aproximaciones procesuales y estructurales al estudio de las representaciones sociales. *Papers on social representations*, *9*, 3-1.

Castoriadis-Aulagnier, Piera (...) La violencia de la interpretación. Del pictograma al enunciado, Amorrortu editores, Buenos Aires, 2007.

Foucault, Michel. (1992). *El orden del discurso*. Tusquets Editores, Buenos Aires.

Jodelet, Dense (1986), "La Representación social: fenómenos, concepto y teoría", en Serge Moscovici (ed.), Psicología social, Barcelona: Paidós.

Mora, M. (2002). La teoría de las representaciones sociales de Serge Moscovici. *Athenea Digital. Revista de pensamiento e investigación social*, *1*(2).

Moscovici, Serge (2003), "Notas hacia una descripción de la representación social", en Psicología Social. Revista Internacional de Psicología Social, núm. 2, México: s.n.

Quintero, M. D. C. V. (2008). La naturaleza de las representaciones sociales. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, niñez y juventud*, *6*(1), 55-80.

Raiter, A., Sánchez, K., & Zullo, J. (2002). *Representaciones sociales* (pp. 9-29). Buenos Aires: Eudeba.

Ritzer, G. (1993). Teoría sociológica contemporánea. Ed. *MacGrawHill, Madrid*.

Rodríguez Salazar, T. (2009). Sobre el potencial teórico de las representaciones sociales en el campo de la comunicación. *Comunicación y sociedad*, (11), 11-36.

Música para olhos e ouvidos: a representação da televisão na música brasileira

Música para ojos y oídos: la representación de la televisión en la música brasileña

Music for eyes and ears: the representation of television in Brazilian music

Jhonatan Alves Pereira Mata [104]

Clara Carvalho Ribeiro Portella do Amaral[105]

Melina Simão Pengo[106]

Resumen: Analisamos que sentidos produzem as letras das canções de nosso recorte, pautado na música brasileira, ao trazerem a televisão em suas produções, num espaço controverso que mescla alienação, espetacularização e legitimação de identidades.

Palabras Clave: televisión, representación, música brasileña.

Abstract: We analyze which meanings produce the lyrics of our songs, based on Brazilian music, as they bring television into their productions, in a controversial space that mixes alienation, spectacularization and legitimation of identities.

Key words: television, representation, brazilian music

---

[104] Jornalista, TAE e Mestre em Comunicação pela Universidade Federal de Juiz de Fora- UFJF. Doutor em Comunicação pela Universidade Federal do Rio de Janeiro- Ecopós UFRJ, com Doutorado Sanduíche-Capes realizado na Blanquerna School de Barcelona. Professor colaborador no Programa de Pós-Graduação em Comunicação da UFJF. Autor dos livros "Um telejornal pra chamar de seu" (Insular, 2013) e "O amador no audiovisual" (Ed.UFJF, 2020). Coordenador do Projeto TPA "Música para olhos e ouvidos: a televisão revista pela música brasileira". email: jhonatanmata@yahoo.com.br

[105] Graduanda do curso Bacharelado Interdisciplinar de Artes e Design da UFJF, ingressando no segundo ciclo do curso na opção Cinema e Audiovisual. Atua nos projetos de Treinamento Profissional "Observatório da Qualidade no Audiosivual (Facom-UFJF) e "Música para Olhos e Ouvidos: A Televisão Re-vista pela Música Brasileira" (UFJF). e-mail: claraufjf@outlook.com

[106] Graduanda do curso de Rádio, TV e Internet da UFJF. Atua no projeto de Treinamento "Música para Olhos e Ouvidos: A Televisão Re-vista pela Música Brasileira" (UFJF). e-mail: melinasimaopengo@hotmail.com .

A proposta de imersão deste trabalho que mescla- e por vezes funde- relações entre televisão e música atravessa períodos diversos. Da "chegada" dos aparelhos de TV no Brasil até à contemporaneidade. Do embrião musical germinado da confluência entre imigrantes, nativos e afro-brasileiros, passando pelo primeiro fonograma brasileiro, "Isso é bom", de Xisto Bahia, até os atuais versos do rapper-poeta Rincón Sapiência. Revelando as relações complexas entre a representação da TV na música, das quais trataremos em breve, num recorte diverso, uma passagem pontual se descortina como estandarte de nossa temática de estudo: a apresentação da banda Titãs no programa de TV "Cassino do Chacrinha", no ano de 1985. O programa de auditório, um dos mais populares da televisão brasileira, era apresentado por Abelardo Barbosa, apelidado de Chacrinha. A produção trazia atrações musicais e shows de calouros de 1982 a 1988, ano da morte de seu apresentador. Para além das muitas bandas e artistas "solo" que ficaram conhecidos por meio das aparições na atração- e que também figuram em nosso recorte- a apresentação específica da banda Titãs torna-se emblemática pra nossa análise a partir do momento em que o grupo paulista subia, no início da carreira, num dos programas mais populares da Rede Globo para, com letra e melodia, criticar acidamente a própria televisão. A letra, de "A televisão", composta por Marcelo Frommer, Toni Belloto e Arnaldo Antunes deixava claro, em meio aos holofotes, jurados, abacaxis e chacretes que a "televisão me deixou burro, muito burro demais/E agora eu vivo dentro dessa jaula junto dos animais". Sem subterfúgios ou meias palavras, o fato é que, imersos na "jaula-TV" estavam a própria banda e Chacrinha, em um ritual de metalinguagem, num programa popular que contribuiria significantemente para alçar esses artistas ao estrelato- hoje com mais de seis milhões de álbuns vendidos e um *Grammy* Latino. O episódio é sintomático da análise que trataremos adiante, onde a TV aparece retratada de maneiras múltiplas, mas nunca desimportante nesses mais de 60 anos de tele presença no país.

Ao tratar da "visualização da música", em capítulo homônimo da obra "A televisão levada a sério", Arlindo Machado (2000, p. 154) pontua que "nada pode ser mais insuportável aos ouvidos puristas da musicologia do que o fato da música ser consumida por uma larga parcela da audiência como uma espécie de trilha sonora

de um filme imaginário". A frase nos soa interessante por representar praticamente a antítese daquilo que norteia nossa proposta de trabalho. Isto porque buscamos compreender que sentidos as letras das canções de nosso recorte ofertam aos "filmes imaginários" sobre a TV que se projeta ao escutarmos esses produtos em nossos celulares, notebooks, televisores, dentre outros dispositivos. E mais: quando passamos para a questão dos videoclipes, a trama se adensa, tendo-se em vista que o filme deixa de ser imaginário e torna-se um produto "palpável", à parte da música (mas em diálogo com a mesma já que surge dela). E, assim, cria outras múltiplas possibilidades de narrativas e representações, por meio de cenários, personagens, morais de histórias, etc

Abandonando temporariamente o questionamento que pretendemos levar aos nossos entrevistados em momento futuro do projeto- se a ocorrência visual atrapalha, auxilia ou em nada afeta a percepção da música- encontramos nas reflexões de Machado a definição do "olhar" (ou qualquer outro sentido) que queríamos ofertar ao nosso recorte: aquele lançado a partir de uma possível semiótica das relações audiovisuais. Assumimos que há uma lógica de organização dos elementos significantes, ligado às atitudes produtivas. É este encadeamento que define a arte e não os sentidos aos quais ela se destina (ouvidos ou olhos, no caso de nosso objeto), meios físicos (som ou luz) ou instrumentos (câmera ou piano). Desse modo, mais que um repertório de estímulos, a televisão que pretendemos mapear nesta análise, construída a partir de áudio e vídeo nas/das canções é uma elaboração mental particular, criada a partir das informações que se combinam no cérebro para sintetizar uma unidade perceptiva verdadeiramente audiovisual.

Grosso modo, trabalhamos com a ideia- hipotética, distópica e intrigante em proporções equilibradas- de termos em nosso cancioneiro a única fonte de informação sobre o que significa esse aparelho, que mais do que uma mídia, representa uma comunidade particular, com geografia própria. Que recorte teríamos dessa TV que, para além de centenas de trabalhos acadêmicos publicados, debates nas redes sociais e fora destas, análises realizadas em outras mídias, a nós se oferece citada em mais de 110 canções da música produzida no Brasil e difundida pelo mundo? Para nos preparar para o momento da análise, é importante que, antes,

compreendamos sobre a importância da TV e da música neste país- e suas possíveis relações.

Sobre televisão e música no Brasil: diálogos e monólogos no "universo popular"

A relevância dos estudos em televisão no Brasil está intrinsecamente relacionada a sua importância na vida política, cultural e mesmo afetiva dos brasileiros- o que muito dialoga com a importância da música produzida no país. De acordo com distintos campos de saberes, a TV recebe significações peculiares. Fisicamente, o televisor enfrentou logísticas sortidas, que muito refletem a própria história da TV enquanto ator social: foi da mobília de elite de poucas salas, nas quais reunia vizinhos, para a estante de diversas salas do Brasil, onde se transformou no centro das atenções do cômodo. O público lhe oferta uma espécie de altar, ao lado dos bibelôs e flores. Em nível mundial, o Papa Pio XII, no ano de 1958, lhe concede inclusive uma padroeira, Santa Clara de Assis. Da sala, a televisão migrou para o *rack* dos quartos, refletindo não apenas uma ampliação na venda de aparelhos como a diversificação de programas, gêneros e públicos, separando sua programação- e a família- em nichos discursivos e cômodos específicos. Destes, passa, nos últimos anos deste século a ser visualizada também na tela do *smartphone*, fazendo com que a TV de massa, que aglutinava a família ao redor do aparelho seja substituída por um consumo mais individualizado. E, ao mesmo tempo, permitindo ao usuário a oportunidade de interagir com pessoas de todos os cantos do mundo, desde que tenham acesso à rede- o que se torna uma barreira que não ignoramos. Torna-se difícil e ao mesmo tempo fascinante tentar prever que lugar (-es) ocupará a televisão e, por consequência, seu público na próxima década. Análises sobre as mediações da televisão na atualidade constituem-se como contribuições relevantes para compreensão da TV como fenômeno de cultura e prática social. Como este projeto, cujo principal objetivo é delimitar, num viés multiplataforma, as diferentes concepções de televisão retratadas nas músicas brasileiras. Com a realização de entrevistas e confecção produtos audiovisuais feitas em conjunto com alunos selecionados para o projeto. As atividades deste projeto terão, como suporte, contribuições do NJA, consolidado na Unidade em 2010

Com relação aos lugares simbólicos que ocupa, a televisão está longe de ser canonizada, seja pela audiência ou pela academia. E recebe tanto da reflexão crítica quanto da cultura e da música popular tratamentos diversos. Em alguns momentos, pode ser vislumbrada como a "Vaca profana" de Caetano Veloso, que coloca seus cornos pra fora e acima da manada de outros meios, se recria, se diferencia e consegue manter seu espaço, mesmo que num ambiente líquido- que exige, portanto, "meios líquidos" que se possam misturar, realocar, deslocar, como visualizamos a relação contemporânea entre a televisão e a internet. Nesta relação, marcada pela convergência dos meios de comunicação (JENKINS, 2009 p.27) a TV tenta se adaptar a um ambiente em que o conteúdo ofertado precisa se expandir para diferentes dispositivos.

Noutras circunstâncias, temos a "TV Geni", da canção de Chico Buarque, cujo corpo é dos errantes, da publicidade que reafirma seu poder econômico, dos grandes conglomerados de mídia que a controlam e monopolizam discursos e construções de sentido em tela. Porém, a mania de se "jogar pedra" na TV-Geni continua, quando hipodérmicos e frankfurtianos, que não se diferem na visão de Hohlfeld (2010, p.13) "a abominam e acusam de manipulação e alienação" ainda que seja uma das múltiplas possibilidades discursivas sobre o atual "estar no mundo" da TV e das pesquisas sobre este meio

Do ponto de vista da comunicação o espaço que a TV ocupava ontem não é tão diferente do que ocupa hoje, pelo menos em relação ao seu papel político, apesar do desenvolvimento e dos usos das tecnologias digitais. As atuais transformações da televisão ainda ocorrem sob forte influência de contextos nacionais e locais distintos, cujas características intervêm nas experiências estéticas e políticas dos programas veiculados disponibilizados agora em multiplataformas e acessados de diferentes maneiras (BECKER, 2015). Conforme ressalta França (2009, p.38), a TV continua a nos projetar para fora de casa, reduzir o estranhamento e organizar o diferente, "mas quando ela é recebida no âmbito doméstico, também compõe e estrutura o conhecido". A mídia eletrônica ainda ocupa um lugar importante no imaginário social, incorporando em suas estratégias enunciativas as aspirações da população, celebrando suas sensibilidades e rejeitando a cultura elitista (BECKER, 2015).

De um lado temos, tanto na TV quanto fora dela, a nítida tensão entre sabedoria subalterna da população (e aqui incluímos a música brasileira) versus o monopólio oficial de ideias por parte das camadas dirigentes. Noutra esfera, percebe-se, cada vez com mais nitidez, contraste e brilho, a singularidade do comum- ou dos "comuns"- não apenas como manifestação da cultura popular enquanto festa profana diante do sagrado. Percebemos a assimilação ou mistura com a cultura massiva, sem intervalos compassados, territórios demarcados. Para Beatriz Becker, no curso Seminário Mídia e Jornalismo, realizado em setembro de 2014 e ministrado em parceria com o professor Mark Deuze, não se pode mais trabalhar com a separação entre a comunidade/ o universo popular e a mídia massiva: o que há são conveniências, formas emergentes de comunicação pública complementares e interdependentes.

Neste contexto, a designação popular torna-se pouco esclarecedora e passa a simbolizar formas variadas de apropriação do sensível, um dos motivos que nos levam a rejeitar o termo MPB quando abordamos neste projeto a música brasileira "não erudita". Há, desse modo, uma diversidade que constitui nosso próprio recorte, a qual, numa menção antecipada, se dá a ver com diferentes tonalidades sobre o discurso do popular também na música brasileira. O que faz de Vinicius de Moraes um poeta e de Patativa do Assaré um poeta popular? Que diferenças estruturais classificariam ou excluiriam canções como populares ou não, no repertório da Música Popular Brasileira (MPB)? O conceito de "popular", caro a nosso trabalho, tanto em função da TV quanto da música, é analisado a partir de Thompson (2008, p.89), que o define como sendo um conjunto de complexas práticas. Quando menciona a "classe popular", Thompson ressalta que não aborda aqui somente o local em que o sujeito ocupa nas relações de produção, mas o acesso que teve a determinados valores. Não há, assim, uma infraestrutura econômica determinando linearmente a cultura. A experiência passa, portanto, a ser a categoria central. Thompson propõe estudar "os populares" não apenas nas relações econômicas, mas no que cantam, onde moram- e por que não dizer aqui- pelo que assistem, ouvem e (re) produzem quando assumem os pedágios da (re)circulação midiática e de suas "estratégias sensíveis"?

Numa "era" em que a adesão da audiência à política- e aos políticos- é feita de maneira

afetiva, onde o "estar na tevê" é sinônimo de existir, em que a vida é transformada em sensação e as emoções coletivas são esteticamente condensadas no bios midiático, sugerimos que as canções e os videoclipes, com suas letras e narrativas imagéticas, podem ser vistos como mais um componente deste bios midiático. Passam-se todos, produtores e consumidores de músicas, a serem afetados por volumes, cores, imagens e sons de narrativas que integram uma participação diferenciada do popular. Quando explica a noção de bios midiático, em entrevista concedida a Mariluce Moura para a Revista Pesquisa Fapesp em 2002 (p.89), Sodré pontua que

> O espelho reflete e ao mesmo tempo encerra a imagem em sua superfície rasa. Não tem profundidade de vida, e esse estar encerrado numa superfície rasa é a condição do homem que vive no bios midiático. É como Alice no país dos espelhos. Ou seja, se eu estou no espelho e estou com uma iluminação azul, sou o cidadão azul do espelho. É esse azul, vermelho ou roxo que a mídia ilumina que é, propriamente, o bios midiático. O bios é uma qualificação, uma iluminação particular. Um lado de pura aparência que permite contágio e refração infinitos: uma imagem remete a outra, que remete a outra, infinitamente, e até eu recebê-las já estou tão acostumado a elas que eu próprio já sou imagem (SODRÉ apud MOURA, 2002, p.89).

Uma vez imersos no bios midiático, o sensível passa a nos compelir a algo que está entre o real e o imaginário, sem que possamos recorrer a estruturas e leis para definir sua unidade. E se ancora, segundo Sodré (2006, p.211) primordialmente na cultura dita "popular", onde há exaltação dos sentidos e não de suspiros metafísicos. Entende-se aqui a cultura popular como entidade de existência nevrálgica, tributária do século XVIII, num movimento de "romantização do povo". Mas na obra de Bakhtin, que tem como recorte histórico a Idade Média e o Renascimento, compreendemos também que o popular transgride as normas e complexifica a cultura popular e sua intervenção na vida social. Quando aborda a cultura popular como "outra cultura", não oficial e inseparável da cultura cômica popular e medieval de Rasbelais, Bakhtin (1987, p.5) a toma como um segundo mundo, uma descontinuidade dentro de um tempo histórico. Porém, ao negar a hierarquia e a religiosidade feudais e destituir verdades e certezas da esfera oficial da sociedade, a cultura popular não estaria, neste contexto, se tornando um universo à parte. Pelo

contrário, este segundo mundo do popular só tem sentido a partir de sua relação de complementariedade com o mundo gótico medieval.

Para Maria Laura Cavalcanti (2010, p.8), "não é sempre que acrescentamos à cultura o adjetivo popular" e essa caracterização demanda uma percepção da heterogeneidade cultural inerente à constituição dos grupos humanos. Atualmente, tomamos como popular um conjunto de estilos de vida, costumes, festas, artesanatos produzidos e circulantes no espaço das classes economicamente subalternas ou nas regiões culturalmente periféricas. Ao analisarem as tensões entre música e territorialidade na atualidade, os organizadores da obra "Cidades Musicais" Cíntia Sanmartin Fernandes e Micael Herschmann ressaltam o papel político da música, originando aquilo que denominam de "ativismo musical" (2018, p.7). Os autores utilizam como exemplo a repercussão positiva trazida pela notícia, em 2016, de que Salvador fora a primeira cidade lusófona agraciada pela Unesco com o título de "Cidade da Música". Figurando a partir de então ao lado de metrópoles como Bolonha, Glasgow e Sevilha, a cidade baiana, para além dos reforços nas estratégias de marketing territorial e possível potencialização da vocação turística que o selo da Unesco possa representar, reafirma a importância da música brasileira na construção de imaginários relevantes nas e das cidades. O que fortifica a pertinência de nossa proposta, tendo-se em vista o potencial da TV e da música de retratar "cotidianos" brasileiros, em suas glórias e mazelas. Numa experiência "telemusical sinestésica" com vetor político significativo, conforme observaremos na análise desses produtos, a seguir.

Uma análise das narrativas sobre a televisão pela música brasileira: metodologia, recorte e representações possíveis

A análise de conteúdo proposta por Laurence Bardin (2011) será utilizada a fim de perceber a aparição de certos aspectos reiterados nas mensagens das canções. Em suas classificações, a autora coloca em relevo determinados elementos - palavras, conceitos, símbolos-chave do texto, para aferir sua frequência e sua significação. Nesse sentido precisaremos, conforme Bardin (2011), realizar o processo de categorização. Bardin (2011) define sua descrição analítica ofertando aplicações da

análise de conteúdo como um método de categorias que permite a classificação dos componentes do significado da mensagem em espécie de gavetas. Segundo a autora, uma análise de conteúdo não deixa de ser uma análise de significados, ao contrário, ocupa-se de uma descrição objetiva, sistemática e quantitativa do conteúdo extraído das comunicações e sua respectiva interpretação. Seguindo os passos propostos pela pesquisadora, os critérios de organização de nossa análise seguiram as seguintes etapas: a pré-análise, a exploração do material e o tratamento dos resultados.

Num momento inicial de pré-análise, buscamos em pesquisa pelos termos "TV", "televisão" e "tevê" na web, sobretudo nos portais dedicados à publicação de letras de canções, como https://www.letras.mus.br/ , https://www.vagalume.com.br/ . Dessa forma, ao invés de demarcar um recorte temporal, nossas escolhas acabaram por permitir mapear, de modo mais fluído e completo, músicas cujas datas de criação vão desde os anos 1960, em que a TV "chegava" ao Brasil até à contemporaneidade, em que as múltiplas telas reviram o próprio conceito de "televisão". O objetivo aqui foi incluir toda e qualquer menção aos termos de interesse em nosso cancioneiro, incluindo todos os gêneros que o fizessem, como o pop, o sertanejo, o pagode, o rap, o funk, o rock, o samba e o gospel. Desse modo, seguimos regras fundamentais da análise de conteúdo, como a exaustividade, que sugere esgotar todo o assunto sem omissão de nenhuma parte; a representatividade, onde nos preocupamos com amostras que representem o universo; homogeneidade, que trata de dados que remetem ao mesmo tema (TV), coletados por meio de técnicas iguais e exclusividade, onde se postula que um elemento não deve ser classificado em mais de uma categoria. Uma varredura em todas as letras de nossas canções-recorte permitiu elencá-las em subgrupos a partir das projeções de televisão que foram se clarificando, dando origem a seis blocos, definidos por suas vertentes discursivas, a saber:

A TV que emburrece;

A TV solidão;

A TV onírica;

A TV pedagógica;

A TV aparelho;

A TV que mostra o mundo.

A primeira categoria, "A TV que emburrece" traz a ideia de uma mídia manipuladora que aliena seu público, e, por

vezes, provoca um desapontamento. A já citada canção "a Televisão", do grupo Titãs está incluída nesse grupo, que contou com 35 das 110 menções apuradas. O samba "Zé do Caroço", de Leci Brandão integra essa categoria. O personagem-título, representando "uma favela inteira" põe a boca no mundo e faz um discurso profundo "na hora que a televisão brasileira distrai toda gente com a sua novela". "Perfeição", da banda Legião Urbana segue a mesma tendência. A faixa, que traz o vocalista Renato Russo "celebrando a estupidez humana, do povo, nossa polícia e televisão". "Alagados", da banda Paralamas do Sucesso, faz menção às moradias populares brasileiras, como palafitas e favelas, nas quais vive um povo cuja arte é viver da fé, embora não saiba no que crer, já que "a esperança não vem do mar nem das antenas de TV". Cumpre ressaltar aqui o espaço do rap contemporâneo brasileiro nesta primeira categoria. Caracterizado como uma composição de contestação - especialmente em relação às desigualdades socioeconômicas, o gênero apresenta 7 canções que foram classificadas na categoria 1. Os representantes maiores nesse recorte/gênero foram Criolo, Emicida e Rincón Sapiência. Em "Crisântemo", Emicida canta e interpela seu público: "Qual a sua droga? TV? Erva? Solidão? Cerva? Na produção "Febre da mudança", o rapper pontua que "Deus é uma TV de plasma", num "planeta purgatório".

A TV como sinônimo de solidão, aparelho ou meio ao qual recorremos para fugir de uma espécie de vazio existencial é retratada na categoria 2, "TV solidão". Essa representação se faz presente em 25 canções do corpus de análise. Estão incluídas nesse grupo produções como "Já sei namorar" (Tribalistas), em letra que rejeita assistir TV já que o "eu lírico" diz que "não tenho paciência pra televisão/eu não sou audiência para a solidão". "Meu vício agora", da banda Kid Abelha segue valoração semelhante. Na letra, um personagem desiludido, que não quer mais "falar de amor, de dor, de coração ou de ilusão" nutre como vício atual e "desedificante" ficar acordada contra o fundo azul da televisão. Em "Leve desespero", do grupo Capital Inicial, o personagem declara que chegou a um nível alto de solidão, ao cantar "já estou vendo TV como companhia". Lulu Santos cristaliza o papel da TV em momentos solitários do cotidiano ao cantar, em "Satisfação", que ele pega o telefone, liga a televisão, abre a geladeira mas não tem satisfação. Em "A

noite", a cantora Tiê apresenta uma personagem angustiada, que não dorme quando chega a noite, com o coração acelerado, que liga a TV em busca de algum alento.

Um contraponto às duas categorias anteriores, a categoria 3- "TV onírica" apresenta, mais que um aparelho, um mundo de sonhos a parte, onde tudo é melhor e mais perfeito que na vida real. "Meus amores da televisão", de Roberto Carlos, sugere uma fuga da realidade e a possibilidade de o personagem retratado se tornar um galã, que conquista as mocinhas. "Uma delas diz: te quero sim/ É na TV e eu penso que é pra mim". "Eu quero ver televisão", do grupo infantil Trem da Alegria segue a mesma linha de idealização, aclimatada ao ambiente infantil: "Mamãe deixa eu sonhar/Ligar televisão com meu herói quero voar". "Alegria/Alegria", de Caetano Veloso, o eu-lírico declara ter pensado em "cantar na televisão". A canção, que foi um marco no movimento tropicalista e cuja apresentação mais emblemática data de 1967, no Festival da TV Record, sugere liberdade, em oposição ao momento de ditadura que o país vivia no período. Caetano aqui sublinha a presença dos meios de comunicação de massa neste contexto. A letra ilustra justamente o que o cantor faz com a música: a canta na televisão. A faixa "Deus (apareça na televisão)" do grupo Kid Abelha é autoexplicativa, indicando o lugar sacralizado daquele que "aparece na TV" e a postura contemplativa de quem o observa pelo aparelho

A "TV pedagógica", que "ensina" um novo modo de se portar ou uma dramaturgia[107] da TV integra a categoria 4, com 4% de nosso recorte. Desse modo, o público, mais do que assistir televisão, "aprende" com ela uma nova forma de se colocar em cena na vida fora dela. Maneiras de olhar para a câmera, de interpelar o telespectador, de conquistar a audiência são repassados nas canções como uma espécie de manual de posturas assertivas para a vida, sobretudo no âmbito dos relacionamentos. Neste grupo estão músicas como "Cinema mudo", dos Paralamas do Sucesso, onde o eu lírico precisa aprender a dizer o que sente pela amada. E as séries de TV podem auxiliar nessa empreitada. "A fórmula do amor" (Kid abelha) é definida como um conjunto de gestos, iluminação, colocações em cena - derivados da TV - que podem levar o eu-lírico

[107] Ao analisar as estratégias narrativas adotadas pelos noticiários de TV, a pesquisadora Iluska Coutinho (2003) mapeia aquilo que considera ser a dramaturgia do telejornalismo brasileiro. Em sua investigação, a autora evidencia cenários, enredos, conflitos narrativos como forma preferencial de representação da realidade nos telejornais, baseado no conceito aristotélico de drama.

a conquistar o/a pretendente. Diante das dificuldades dessa colocação em cena, a letra termina sugerindo que "as coisas são mais fáceis na televisão.

Na categoria 5, "TV aparelho", optamos por elencar todas as produções em que, a despeito de qualquer outro discurso ou representação, as características da TV enquanto dispositivo ou meio foram destacadas, com 14% de aparições em nosso recorte. Essa representação surge atrelada às classes com menor poder aquisitivo no Brasil, apresentando um aparelho que serve como moeda para quitação de dívidas, razão de uma dívida em função de sua aquisição ou presença destacada no lar. São exemplos as canções "Quem usa antena é televisão", de Bezerra da Silva, Luz dos Olhos, de Nando Reis e "Tô devendo", de Zeca Pagodinho, onde o personagem da canção está "devendo Dona Maria da quitanda (...) Seu Manel do Botequim (...) o aluguel do português, o homem do gás, a Light (companhia carioca de abastecimento de energia elétrica) e o carnê da TV que pifou na garantia" . Em "Coração Brasileiro", a cantora Alcione canta um brasileiro que já pertenceu à classe média e hoje, descapitalizado, vende, dentre outros itens, a TV e o apê na tentativa de quitar os impostos devidos ao Estado.

A última categoria, "A TV que mostra o mundo" traz a ideia de confirmação de fatos em função de terem "passado na TV". De certa forma, é como se a televisão atuasse aqui como meio que auxilia a organizar e tornar público aquilo que seria "importante", relevante, destacado de uma situação comum do cotidiano brasileiro. "Santa Chuva", da Banda Los Hermanos serve de exemplo, já que a notícia de que "vai chover de novo deu na TV". Além de informações comuns citadas, essa categoria, assim como a primeira, é formada principalmente por letras que contém algum tipo de crítica social. Essas músicas muitas vezes citam preconceito com minorias, violência, abuso de autoridade e a condição de vida em favelas. Outra característica dessa categoria é o oposto de "mostrar o mundo", que, apesar de soar confuso, demonstra uma forma da TV omitir certas situações enquanto retrata somente a realidade de pessoas privilegiadas. Esse exemplo pode ser encontrado na música "Indiferença" da Banda Gente, que diz que ao mesmo tempo que a TV mostra uma cidade linda, com um cristo de braços abertos - referindo-se ao Rio de Janeiro - o eu-lírico desce a favela e se depara com "os caras" (a PM) "vindo pra cima", e se questiona se sairá dali com vida.

Considerações finais

Nossa incursão pelas letras das canções elencadas nos permitiu definir com nitidez a representação da televisão brasileira nestes espaços, bem como projetar possíveis desdobramentos para a análise que teve neste trabalho seu "trajeto piloto". Cumpre, de imediato, ressaltar que as seis categorias apresentadas embora remetam a um "bios midiático" comum, a uma "geografia-TV" semelhante, apresentam canções com sub-representações diversas. Como na "geografia clássica", acreditamos que a "geografia TV" sugerida por Sodré pode comportar um "bioma imagético" diverso. Sentidos que, de acordo com nossa hipótese, podem uni-las ou segregá-las em momentos posteriores, quando analisaremos suas projeções nos videoclipes, nas entrevistas com seus idealizadores ou numa análise voltada especificamente para a questão dos gêneros musicais, dando origem a subcategorias. Quando nos dispusemos a falar sobre música e TV, consideramos também todo o complexo emaranhado- político, social, econômico e afetivo- que envolve nosso recorte, que engloba canções escritas desde a década de 60 até os dias atuais, além de representar produtos criados por e pensado para diferentes etnias, regiões, religiões classes sociais e faixas etárias

Entretanto, a visualização da música –e, consequentemente da TV nela- nesse recorte nos permite pontuar um dos achados mais importantes dessa proposta: o vigor do papel político da televisão desde as primeiras emissões até os dias atuais. Tal qual o próprio meio televisivo, a "música sobre televisão" se reinventa. Transitando entre a "TV Geni", criticada e apontada como pivô de problemas que são na verdade macroestruturais e a "TV Vaca Profana", que salva seu povo do tédio, da solidão e permitindo ao brasileiro sonhar. Assim, podemos ressaltar que, enquanto as letras mais antigas - de quando a televisão ainda procurava seu lugar como objeto essencial nas casas brasileiras - mostram uma TV mais otimista, onde tudo é bonito e revolucionário, temos o contraponto das músicas atuais, principalmente no rock e no rap, em que são feitas inúmeras críticas sociais à alienação e omissão da TV como potência midiática nacional. Além da discrepância em tempo, também existe uma ponte entre os modos de vida retratados em cada gênero: a "MPB" e o samba, na maioria das vezes, mostram uma TV acessível, onde constantemente o eu lírico pode usar como forma de escape e

lazer. As bandas alternativas criticam o sistema midiático e a forma como o conteúdo é ofertado ou negociado com a audiência; e o rap menciona pessoas injustiçadas pelo sistema socioeconômico e suas relações com a televisão enquanto aparelho

O polissêmico universo popular também merece destaque em nossos achados, por sua onipresença no recorte. Explícito na categoria mais expressiva de nosso recorte, mas não menos presente nas aparições discretas de outras categorias, o "popular" nas músicas analisadas acaba por dialogar com as projeções que são feitas em relação à própria televisão e suas narrativas do/com o povo, como seu poder de "incorporar as aspirações da população" (BECKER, 2015) e "estruturar o conhecido e organizar o diferente" (FRANÇA, 2009). É interessante, ainda, pontuar que esse universo popular se pauta geralmente em uma ideia de periferia, seja esta discursiva ou mesmo geográfica, contribuindo (ou ao menos tentando colaborar) para o ativismo musical anunciado por SanMartin e Herschmann (2018

E como nos propusemos a uma análise sinestésica das relações tecidas entre TV e música, consideramos válido destacar que o cruzamento de sensações extrapola as projeções visuais de televisão possibilitadas pelos 110 áudios estudados. É inegável o "grito"- acústico ou elétrico- que as canções trazem, anunciando e denunciando as "janelas para o mundo" que a TV abre ou as "cortinas narrativas" que silenciam discursos nas telas. Mas a televisão que a música projeta em suas narrativas e na lógica de seus elementos significantes, mais do que "filmes imaginários" acaba por evocar outras sensações: é a mão que afaga o cidadão solitário, livro que ensina, com sua "dramaturgia" (COUTINHO, 2013) a como se portar, sobretudo nos relacionamentos. A TV se materializa como moeda de troca nos casos de endividamento financeiro. E tem a audácia de teletransportar o brasileiro para ambientes oníricos, onde crises existenciais e as mazelas urbanas não alcançam.

Referências

BAKHTIN, M. M. A cultura popular na idade média e no renascimento. São Paulo/Brasília: Ed. Hucitec/Ed. Universidade de Brasília, 1987.

BARDIN, Laurence. Análise de conteúdo. São Paulo: Edições 70, 2011

BECKER, B.; MATEUS, L.; PRADO, J. L. A.; MACHADO, M. Mapeamento das pesquisas em telejornalismo no Brasil: um estudo da produção acadêmico-científica de 2010 a

2014. Revista Famecos, Rio Grande do Sul, v. 22, n. 4. 2015. Disponível em: <http://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/revistafamecos/article/view/20534>. Acesso em: 4.set 2019.

CAVALCANTI, M. L. V. de C. Em torno do carnaval e da cultura popular. Textos Escolhidos de Cultura e Arte Populares, Rio de Janeiro, v. 7, n. 2, p. 7-25, nov. 2010.

COUTINHO, I. (Org.). **Dramaturgia do telejornalismo brasileiro:** a estrutura narrativa das notícias em tevê. 2003. Tese (Doutorado em Comunicação Social) — Universidade Metodista de São Paulo, São Bernardo do Campo, 2003.

DAPIEVE, Arthur. ***Brock* — o rock brasileiro nos anos 80**. São Paulo:Editora 34, 2015.

FRANÇA, V. V. A televisão porosa — traços e tendências. In: FILHO, J. F. A TV em transição: tendências de programação no Brasil e no mundo. Porto Alegre: Sulina, 2009. p. 27-52.

HOHLFELDT, A. Revisão oportuna. In: In: VIZEU, A.; PORCELLO, F.; COUTINHO, I. (Orgs.). 60 anos de telejornalismo no Brasil. Florianópolis: Insular, 2010. p. 13-16.

JENKINS, H. Cultura da convergência. São Paulo: Aleph, 2009.

MACHADO, A. A televisão levada a sério. 4. ed. São Paulo: Editora Senac, 2010

MOURA, A. A forma de vida da mídia: entrevista Muniz Sodré. **Revista da Fapesp**, São Paulo, edição 78, p.87-90, 2002. Disponível em: <http://revistapesquisa.fapesp.br/2002/08/01/folheie-a-ed-78/>. Acesso em: 9 jul. 2016.

SANMARTIN FERNANDES, Cíntia e HERSCHMANN, Micael.(orgs).Cidades musicais: comunicação, territorialidade e política. Porto Alegre: Sulina, 2018.

THOMPSON, E. P. **Costumes em comum:** estudos sobre a cultura popular tradicional. Tradução Rosaura Eichemberg. São Paulo: Companhia das Letras, 2008.

Un pueblo sin piernas, pero que camina: uma análise comunicacional das relações da música da *Calle 13* com as sociedades latino-americanas

***Un pueblo sin piernas, pero que camina*: a communication analisys of the music relations of the *Calle 13* with the latin american societies**

Émerson Luiz da Costa [108]

Resumo: O texto apresenta as reflexões teóricas e metodológicas mais importantes do trabalho de dissertação homônimo, abordando os atravessamentos entre música, cidadania e meios de comunicação na relação com o objeto de pesquisa.

Palavras-chave: Música, Cidadania Comunicativa, Transmetodologia.

Abstract: The paper present the most important theoretical and methodological reflections of the homonymous dissertation work, deals the crossings between music, citizenship and media in relation to the research object.

Key words: Music, Comunicative Citizenship, Transmethodology.

A realidade comunicacional midiática que experimentamos em toda a América Latina em princípios do século XXI – ainda que cada nação/região com suas próprias especificidades – é resultado direto da onda de avanços tecnológicos exponenciais

[108] Estudante do Programa de Pós-Graduação em Ciências da Comunicação da Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinos). Pesquisador do PROCESSOCOM: processos comunicacionais, epistemología, midiatização, mediações e recepção (Unisinos). Mestrado, Brasil, dacosta.emer@gmail.com.

ocorridos principalmente a partir da primeira metade do século passado. As subsequentes transformações da tecnologia desde então não tiveram efeitos diretos apenas na realidade comunicacional vista do ponto de vista midiático: em âmbito acadêmico, tanto a chegada dos computadores quanto a popularização da Internet modificaram a rotina dos pesquisadores; em âmbito artístico, rádios FM, novelas de TV e videoclipes no *YouTube* são bons exemplos do que queremos explicitar.

Nossa pesquisa está direcionada para uma expressão artístico-comunicacional cujo *ecossistema* encontra-se profundamente marcado pelas subsequentes revoluções tecnológicas a que nos referimos: a música. Em formato instrumental ou de canção – primeiro com discos, depois em *K7*, *CD*, *torrent* e por último (até quando?) *streaming*; em videoclipes, como trilha sonora de novelas, filmes, *games*, etc. – a música é um produto midiático de sucesso e os reflexos dessa realidade são múltiplos e multifacetados: por um lado a tecnologia elevou a qualidade das gravações e as novas estruturas midiáticas possibilitaram um gigantesco alcance de público; por outro lado, o foco de boa parte da indústria fonográfica apenas no aspecto mercadológico fez com que a música perdesse – ao menos do ponto de vista hegemônico – muito de sua importância como expressão artístico-cultural dotada de uma função social importante, passando a ser vista cada vez mais como um produto destinado *apenas* ao consumo massivo – o que Martini (2018, p. 13) define como a "popularização da montagem de registros musicais como ética ordinária".

Para compreender esta conjuntura de forma aprofundada, é crucial levar em conta a íntima ligação entre os processos de consolidação das indústrias fonográficas e solidificação dos meios de comunicação massivos, uma vez que, conforme Moraes (2000, p. 216), as estruturas midiáticas

> [...] foram determinantes na alteração dos modos de produção e difusão da cultura/música popular, e por consequência, nas formas de sentir, refletir e ver o mundo. O cotidiano das pessoas foi transformado irreversivelmente pelo rádio, disco, profissionalização dos artistas, lógica dos espetáculos e imprensa especializada.

Enquanto as indústrias fonográficas trataram de edificar o modo como hoje consumimos música, os meios de comunicação fizeram o mesmo em relação aos formatos midiáticos hoje hegemônicos

em nossos países. É por isso que, neste trabalho, entendemos a consolidação da indústria fonográfica como *parte* do processo tecnológico histórico que culminou no que Maldonado (2012) chama de *cultura midiatizada* – movimento que

> [...] com forte penetração, reconhecimento e eficiência na maioria das sociedades ibero-americanas, participou de modo estratégico nos intensos processos de urbanização, êxodos e fluxos, provocados pelos processos de reorganização econômica nos vários formatos do capitalismo latino-americano. (p. 23)

Os modos de vida praticados em nosso continente no presente estão profundamente marcados por este processo, e nos parece claro que esta realidade também se reflete em âmbito musical. Todavia, entendemos que a relação entre mídias e indústrias fonográficas sempre foi – e ainda é – repleta de ambiguidades e paradoxos, "variando da mais profunda pobreza estética, passando pelos mais nítidos e fortes interesses comerciais ou ideológicos, chegando a uma incrível e rica divulgação da produção cultural" (MORAES, 2000, p. 216). O surgimento e a popularização da Internet, por exemplo, trataram de aumentar a complexidade desta relação, ampliando também suas contradições: se é bem verdade que a midiatização das populações latino-americanas vem hegemonizando nosso consumo cultural ao redor de certos padrões estéticos e narrativos que muitas vezes não dizem respeito à nossa realidade, é também verdade que todo arranjo comunicacional apresenta brechas e possibilidades de subversão trazidas pela diversidade de *usos possíveis* destes aparatos tecnológicos (MALDONADO, 2011). Tal reflexão traz à tona a importância e a urgência de práticas comunicacionais orientadas à cidadania – ideia explicitada e problematizada pela noção de *cidadania comunicativa* – conceito definido por Maldonado (2012, p. 25)

> [...] como o direito/desafio/compromisso/pertença/participação para produzir estratégias e táticas de comunicação que possibilitem processos e estruturações enriquecedoras da diversidade cultural, da vida comunitária, dos ecossistemas e dos modos de vida pós-capitalistas nas formações (macro/meso/micro) sociais contemporâneas.

Pensando a comunicação cidadã como via de construção de novas realidades sociais possíveis, e levando em conta o paralelo

entre mídias e indústrias fonográficas aqui proposto, vislumbramos a possibilidade de entender as expressões musicais como meios de *propagar* cidadania – em suas diversas formas e facetas – por intermédio tanto de recursos estéticos quanto discursivos. Por maior que tenha sido o esforço de transformar a música em produto e fazê-la encaixar-se em lógicas estéticas e comunicacionais pré-dispostas pelo ecossistema midiático (indústria fonográfica, rádio, televisão, Internet), não é de hoje que os artistas latino-americanos subvertem estas premissas fazendo uso das próprias possibilidades geradas no âmago dos padrões midiáticos.

A título de exemplo, citamos a chamada *canção de protesto*[109], que em um passado recente se valeu de jogos de palavras, analogias e metáforas para superar os mecanismos oficiais de censura vigentes em varios países de nosso continente, soando nas rádios FM mesmo a contragosto e alcançando seu público. Hoje, estas canções não só se encontram livres dessa infeliz opressão – circulando abertamente – como também dispõem de novas alternativas comunicacionais para chegar aos públicos interessados no conhecimento construído em suas letras e arranjos. Arriscamos afirmar que – no âmago do contexto digital em que atualmente vivemos, onde uma parte significativa da população latino-americana já possui acesso à Internet, as possibilidades de participação política e transformação social a partir da música se agigantaram. Uma rápida busca nas principais plataformas de *streaming* de música na Internet é o bastante para entendermos que não são poucos os artistas, grupos e coletivos que expressam – espalhados pelo continente inteiro – ativismos importantes por meio de suas músicas.

Dentre estes muitos trabalhos musicais dotados de características cidadãs, reconhecemos aquele levado à cabo entre 2004 e 2015 pelo grupo musical porto-riquenho *Calle 13*[110] como objeto de pesquisa dotado de ricas possibilidades. Após um início de carreira meteórico, os membros do grupo perceberam que o grande alcance de público advindo do seu rápido sucesso seria muito valioso se utilizado para abordar temáticas socialmente relevantes na

[109] Entendemos a expressão "canção de protesto" de forma ampla em contexto latino-americano, abarcando as diversas vertentes musicais de caráter crítico surgidas em princípios da segunda metade do século XX em vários países do continente.

[110] Formada em 2004 pelos irmãos René Pérez Joglar (Residente), Eduardo Cabra (Visitante) e Ileana Cabra (PG-13), de San Juan, Porto Rico, a banda lançou cinco álbuns de estúdio no período em que esteve ativa.

conjuntura de Puerto Rico e de todo o continente. A partir daí, muitas das letras de seus seguintes trabalhos passaram a tratar de questões como imperialismo, imigração, violência urbana, luta de classes, preconceito, integração cultural, entre diversos outros temas importantes. De forma complementar à construção narrativa crítica de suas letras, a banda deixou-se influenciar por estilos estéticos e movimentos culturais heterogêneos, de várias regiões da América Latina e do mundo.

Tomamos como objeto de pesquisa a discografia da *Calle 13*, definindo como objetivo central deste trabalho, portanto, *mapear* possibilidades de cidadanias comunicativas presentes nas músicas da banda, denotando, classificando e analisando os sentidos críticos encontrados tanto nos discursos quanto nas escolhas estéticas – âmbitos que, no formato de *canção*, coexistem e se complementam.

Reflexões teóricas

Para sustentar a presente pesquisa em âmbito teórico, procuramos armar esquemas de reflexão e argumentação que permitam atravessamentos diversos entre os conceitos trabalhados, construindo sentidos justamente a partir do contato das ideias umas com as outras e em suas relações com objeto de pesquisa. Desse modo, nosso arcabouço téorico se encontra baseado em três pilares principais: reflexões acerca da *música como formato comunicacional*; o conceito de *cidadania comunicativa* e suas implicações diversas; reflexões e tensionamentos acerca do conceito de *Nuestra América* (MARTÍ, 1983).

No que diz respeito à música, nosso intuito é compreendê-la de forma ampla, a partir de algumas dentre suas muitas possibilidades de relação com as sociedades humanas – em especial no que tange ao contexto latino-americano – tendo como eixo central da reflexão a Comunicação. Ainda que suas facetas comunicacionais – tanto como expressão artística quanto como objeto midiático – nos interessem de forma mais aprofundada dado o campo científico onde este trabalho pretende se inserir, compreendemos a música como uma expressão artístico-cultural *multifacetada*. Isso quer dizer que quando entendemos a música como forma de conhecimento, por exemplo, não restringimos nossa mirada aos aspectos de seu aprendizado formal e de suas sistematizações acadêmicas; entendemos que os saberes que a música

carrega como potência se expandem a partir dos diversos usos que cada cultura dá para sua própria música, gerando conhecimento de diversos outros modos e em diversos outros contextos e situações específicas. De modo análogo a essa percepção, compreendemos que a amplitude de tudo que há de comunicacional na música está longe de ser compreendida quando a reduzimos ao ecossistema midiático em que se encontra cotidianamente inserida.

Para os fins deste estudo, buscamos pensar a música como uma *linguagem:* única, subjetiva mesmo quando objetiva, universal mesmo quando pessoal, que se molda às diversidades humanas nos quatro cantos do planeta sem deixar de ser o que é – música. A reconhecemos como expressão cultural análoga à língua falada e escrita, à dança, ao desenho, etc., e, portanto, endêmica à própria condição humana e à diversidade inerente a tal condição. Partindo desta concepção, buscamos levar em conta as características específicas de nosso objeto de pesquisa, refletindo acerca dos aspectos que consideramos mais importantes na relação entre teoria e práxis. Como resultado, organizamos uma problematização própria do espectro musical em cinco abordagens distintas, porém interligadas: a música como linguagem e forma de conhecimento; a revolução tecnológica e a transformação da música em produto; a estreita relação entre as indústrias fonográficas e as mídias hegemônicas; o formato de canção como metáfora *sentipensante*; as possibilidades de participação cidadã da música.

Adentrando o território da *cidadania*, buscamos apresentar caminhos possíveis para uma concepção de *cidadania plena* no contexto latino-americano. Em primeiro lugar, frisamos que a cidadania, como instância intrínseca à vida humana em sociedade, estende seus sentidos para muito além da participação na esfera política formal, de códigos penais e conceitos fechados acerca de direitos e deveres: atravessa todos os âmbitos e nuances da vida em comunidade. Tomamos por base a argumentação de Maldonado (2012), quando este propõe uma noção de cidadania que expande "sua compreensão e pertinência para outras dimensões da vida, como as étnicas, regionais, econômicas, de gênero, espirituais, científicas, artísticas, cosmopolitas (contra as restrições à livre circulação na Terra)" (p. 25). Entendemos que uma noção de *cidadania plena* deve conter justiça mínima para o coletivo e potencial de felicidade máxima (amparado na

diversidade de compreensões do que é felicidade) para os indivíduos, alastrando-se até as facetas mais plurais da existência humana, garantindo o direito de ser, aparecer e participar, combatendo de forma veemente o apagamento de identidades, cosmovisões, crenças, lógicas de vida, etc.

A construção de uma cidadania que realmente dê conta destes pressupostos – causa tão urgente quanto complexa – depende muito da naturalização de diálogos horizontais entre os múltiplos grupos sociais que constituem nossas sociedades. Se diálogo é comunicação, o sucesso dessa demanda depende diretamente da construção e da aplicação de formas de *cidadania comunicativa*. Nas conjunturas sociais complexas da contemporaneidade latino-americana, entender a comunicação orientando-a à cidadania pode ser uma importante arma tanto para a constatação dos problemas comunicacionais a serem superados quanto para a invenção criativa de táticas e caminhos alternativos. Maldonado (2012, p. 25) é enfático ao afirmar a necessidade de "superar, quebrar, a vivência e a concepção unidimensional que só reconhece os sistemas midiáticos comerciais, capitalistas, como a melhor possibilidade de estruturação e realização social comunicativa". Neste trabalho, abordamos o conceito de *cidadania comunicativa* com foco nos fazeres comunicacionais (a música, em específico) intencionalmente orientados a concepções cidadãs, seja dentro do ecosistema midiático – subvertendo suas lógicas –, seja pela invenção e utilização de novos modelos e práticas comunicacionais concebidas com esse intuito.

Finalizando as reflexões teóricas, nos debruçamos sobre o conceito de *Nuestra América*, buscando compreendê-lo em perspectiva histórica e aprofundando algumas de suas nuances a partir das características específicas de nossa pesquisa. Em seus escritos, Martí (1983) propõe uma espécie de *modus operandi* social próprio para o nosso continente. Para o autor, "o dever urgente de nossa América é mostrar-se como é, unida em alma e intenção, vencedora veloz de um passado sufocante, manchada apenas com o sangue do adubo, arrancado das mãos, na luta com as ruínas, e o das veias que nossos donos furaram". Em nosso trabalho, procuramos desenvolver reflexões teóricas que aproximem algumas das diversas facetas do conceito às temáticas da pesquisa em si. Deste modo, nossas proposições se

encontram organizadas em três partes complementares, dedicadas: à importância de um conhecimento contextualizado e edificado através das nossas próprias perspectivas como povo latino-americano; à criatividade e à poética como bases para a invenção de novas realidades possíveis em nosso contexto; à integração entre os diversos povos do continente como forma de *globalização contra-hegemônica* (SANTOS, 2008). Ressaltamos, aqui, duas inferências importantes que resultaram de nossas reflexões até o presente momento: a arte pode (e deve) ser entendida como instância geradora de conhecimentos transformadores, que agregam valor às reflexões críticas de outros âmbitos – inclusive os formais – do conhecimento humano; a música é uma alternativa importante para a construção de uma linguagem que se afaste cada vez das hegemonias globais, que gere integração em *Nuestra América* a partir de narrativas que nos compreendam como *povo diverso, porém uno*, servindo como estandarte de cidadania e resistência.

Concepção Metodológica

O caminho metodológico proposto para esta pesquisa está sendo contruído de maneira *particular*, sob o viés do próprio objeto de pesquisa, de seu contexto e de todos os seus possíveis desdobramentos. Como afirma Bonin (2006), todo pesquisador

> [...] trabalhará sabendo que não pode transplantar conceitos e proposições tal como os encontra, que precisa realizar um trabalho de apropriação desses referenciais pensando na singularidade do seu problema de pesquisa, tendo em mente que tais construções foram realizadas para atender às especificidades do objeto/problema investigado na pesquisa considerada. (BONIN, 2006, p. 35)

Levando em conta as características particulares de nosso objeto e as reflexões teóricas apresentadas, buscamos esboçar uma *concepção metodológica,* que nesse estudo está amparada em duas vertentes de pensamento: a *artesania intelectual* (MILLS, 2009) e a *transmetodologia* (MALDONADO, 2012).

Em relação à primeira vertente, concordamos com Bonin (2012) quando esta afirma que a "dimensão (metodológica) precisa ser vivenciada como *artesania* intelectual, o que implica laborar à maneira do artesão no processo de fabricação do conhecimento, dominando seu sentido e seu produto" (p. 45). Se o artesão utiliza as mais

diversas técnicas e ferramentas disponíveis em cada nova produção, modificando e orientando as maneiras como usa cada uma delas em direção aos resultados que procura encontrar, o *pesquisador-artesão*, em seu caminho científico, precisa utilizar, ampliar e mesclar de maneira produtiva e correta os mais diversos métodos e teorias disponíveis em sua área de atuação e estudo. Esta concepção aproxima os fazeres artísticos das práticas acadêmicas, reiterando a importância crucial de aspectos como criatividade, espontaneidade, intuição, insights e dedução na construção do conhecimento científico.

Seguindo por essa linha de pensamento, entendemos que a proposta transmetodológica – construída em meio ao contexto latino-americano, onde as particularidades socioculturais exigem abordagens que se adaptem às hibridizações, paradoxos e desigualdades cotidianas – se encaixa perfeitamente em nossa concepção metodológica. Como afirma Maldonado (2012), a transmetodologia é

> [...] uma vertente epistemológica que afirma a necessidade de confluências e confrontações entre vários métodos, realizando processos de atravessamento lógico, desconstrução estrutural, reconstrução de estratégias e problematizações redefinidas em cada empreendimento/projeto de investigação iniciado (p. 31).

Na abordagem de um objeto de referência como a *Calle 13* – onde o contexto social, político e cultural é central para a compreensão ampla das canções que serão analisadas; os discursos orientados à cidadania e à mudança social sustentados pela banda se aproximam das problematizações teóricas aquí suscitadas; o objeto da pesquisa é uma forma de expressão que é tanto comunicacional quanto artística (a música), demandando para sua análise arranjos metodológicos arrojados e afastados do óbvio –, a perspectiva transmetodológica potencializa a construção de um conhecimento único e transformador, uma vez que

> [...] requer, sobretudo, perceber as múltiplas dimensões constitutivas dos estudos comunicacionais, bem como a possibilidade de dinamizar maior exercício reflexivo, experimentação e confluência de diversos métodos, técnicas e procedimentos metodológicos, em um processo contínuo de descobertas e reformulações investigativas. (CORRÊA, 2013, p. 205)

Utilizando a *transmetodologia* como norte epistemológico, nos aproximamos do objeto para contextualizá-lo de forma profunda e multifacetada, por meio de pesquisas bibliográficas, documentais e empíricas. Compreendidas e problematizadas as suas particularidades e nuances de significação (comunicacional ou não), passamos a construir arranjos teóricos orientados às especificidades deste objeto. No intuito de viabilizar uma análise em profundidade da discografia da *Calle 13* em conformidade com as problematizações supracitadas, construir nosso arranjo transmetodológico de modo artesanal, trabalhando com métodos que se cruzam e se adaptam uns aos outros, otimizando a abordagem proposta. Tal movimento, até agora, resultou em um modelo de análise constituído por por elementos oriundos de três vertentes metodológicas distintas: a *Análise de Discurso* (BAKHTIN, 2003; ORLANDI, 2009); a *Análise Midiática da Canção Popular Massiva* (JANOTTI JR., 2004; 2006); e as *Escutas Poéticas* (MARTINI, 2018). Nosso intuito é construir categorias de análise inspiradas nestas três vertentes de pensamento, para que – em confluência e atravessamento dialético – sirvam como dispositivo metodológico frutífero para o mapeamento de sentidos cidadãos a que nos propomos.

Considerações Finais

A partir das reflexões suscitadas neste trabalho, compreendemos que a música – em suas diversas possibilidades comunicacionais cidadãs – tem força e amplitude para participar de forma potente da construção de novos contextos sociais em nosso continente. Concordamos com Galeano (1990, p.16) quando este sustenta que "não é inútil cantar a beleza e a dor de ter nascido na América". Pelo contrário: ao entender que as expressões artísticas podem ser um espaço fértil para a promoção de cidadanias diversas e para solidificação das identidades latino-americanas, torna-se cada vez mais importante que o façamos. Quiçá a principal inferência oriunda deste esforço científico até o momento seja conceber a música em sua faceta de *tática sócio-política de ordem comunicacional*, que pode produzir cidadania comunicativa quando fomenta, nos discursos, arranjos e posições assumidas pelos seus criadores, o pensamento crítico em relação às estruturas sociais hegemónicas que sustentam a desigualdade que vivemos.

Em épocas como a nossa – de crise moral a partir da acumulação desenfreada de capital e da centralidade proeminente do aspecto econômico nas lógicas da existência coletiva – o olhar das sociedades recai sobre o âmbito estético e cultural de forma acentuada, não raro trazendo a arte para o centro das discussões e problematizações sociais. Também por isso faz-se pertinente sustentar a aplicação do conceito de cidadania comunicativa às problemáticas do âmbito artístico. Compreendemos o exercício da cidadania comunicativa em toda a esfera artística como movimento com amplo potencial gerador de *representatividade* (étnica, regional, econômica, de gênero, espiritual e cosmopolita) para os povos latino-americanos, e, portanto, como aspecto central na construção de uma cidadania multicultural e diversa, em contraposição à hegemonia econômica e de cunho tecnicista que busca se instalar em nossas sociedades a partir de lógicas que nunca levaram em conta nossas especificidades culturais, geográficas e sociais.

Referencias

Bakhtin, M. (2003). *Estética da criação verbal*. São Paulo, SP: Martins Fontes.

Bonin, J. (2012). A dimensão metodológica na orientação de pesquisas em comunicação. In A. Maldonado *et al* (Org.), *Epistemologia, investigação e formação científica em comunicação* (p. 43-58). Rio do Sul, SC: UNIDAVI.

Bonin, J. (2006). Nos bastidores da pesquisa: a instância metodológica experenciada nos fazeres e nas processualidades de construção de um projeto. In A. Maldonado *et al* (Org.), *Metodologias de pesquisa em comunicação: olhares, trilhas e processos* (p. 21-40). Porto Alegre, RS: Sulina.

Corrêa, F. Z. (2013). Olhar transmetodológico para usos, apropriações e produções radiofônicas realizadas no ambiente escolar. In N. M. Rosário, J. Bonin (Orgs.), *Processualidades metodológicas: configurações transformadoras em comunicação* (p. 205-222). Florianópolis, SC: Insular.

Galeano, E. (1990). *A descoberta da América (que ainda não houve)*. Porto Alegre, RS: Editora da Universidade/UFRGS.

Janotti Jr., J. (2004). Gêneros musicais, performance, afeto e ritmo: uma proposta de análise midiática da música popular massiva. *Contemporanea*, *2*(2), p. 189-204.

Janotti Jr., J. (2006). Por uma análise midiática da música popular massiva: uma proposição metodológica para a compreensão do entorno comunicacional, das condições de produção e reconhecimento dos gêneros musicais. *E-compós*, *6*, 1-15.

Maldonado, A. (2012). A transmetodologia no contexto latino-americano. In A. Maldonado *et al* (org.), *Epistemologia, investigação e formação científica em comunicação* (P. 21-42). Rio do Sul, SC: UNIDAVI.

Maldonado, A. (2011). Pesquisa em Comunicação: trilhas históricas,contextualização, pesquisa empírica e pesquisa teórica. In A. Maldonado *et al* (org.), *Metodologias de pesquisa em comunicação: olhares, trilhas e processos* (p. 277-303). Porto Alegre, RS: Sulina.

Martí, J. (1983). *Nossa América*. São Paulo, SP: HUCITEC.

Martini, F. G. (2018). *Platina: transmetodologia radical e escutas poéticas musicais entre Porto Alegre e Montevidéu* (Tese de Doutorado). Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinos), São Leopoldo, RS.

Moraes, J. G. V. (2000) História e música: canção popular e conhecimento histórico. *Revista Brasileira de História*, *20*(39), 203-221.

Mills, C. W. (2009). *Sobre o artesanato intelectual e outros ensaios*. Rio de Janeiro, RJ: Jorge Zahar.

Orlandi, E. P. (2009). *Análise de Discurso: princípios & procedimentos*. Campinas, SP: Pontes.

Santos, B. S. (2008). *A gramática do tempo: para uma nova cultura política*. São Paulo, SP: Cortez.

Comunicación y comunidad en los practicantes de *slow pitch* en Hermosillo, México

Communication and community in slow pitch players in Hermosillo, Mexico.

Enrique Rivera Guerrero [111]

Resumen: Este estudio busca conocer la construcción comunidades en torno del deporte del slow pitch en segmentos de población de nivel socioeconómico medio y alto como practicantes y consumidores. Hombres y mujeres practican este juego hibrido, al integrarse como protagónicos dadas las características de equidad e inclusión en este deporte. Para conocer los elementos de comunicación que intervienen la creación de vínculos sociales se aplicó metodología etnográfica en los campos de juego y entrevistas con practicantes; los observables registrados y testimonios de los entrevistados se interpretaron con el marco conceptual de la comunicación vinculada con la construcción de identidad y comunidad.

Palabras Clave: Comunicación, Comunidad, Slow-pitch

Abstract: This study seeks to know the construction of communities around the sport of slow pitch in segments of the population of medium and high socioeconomic level as practitioners and consumers. Men and women practice this hybrid game, by integrating as protagonists given the characteristics of equity and inclusion in this sport. In order to know the communication elements involved in the creation of social ties, an ethnographic methodology was applied in the playing fields and interviews with practitioners; the observables recorded and testimonies of the interviewees were interpreted with the conceptual framework of communication linked to the construction of identity and community.

Key words: Communication, Community, Slow-pitch

[111] Enrique Rivera Guerrero. Universidad de Sonora, Doctor en Estudios Científico-Sociales, México, enrique.rivera @unison.mx

Introducción

Hombres y mujeres poseedores de habilidades físico-atléticas diferenciadas y pertenecientes a diversas generaciones, han sido cautivados por el *slow pitch* al integrarse como participantes protagónicos activos en equipos dadas las características de equidad e inclusión ofrecidas por este deporte.

El *slow pitch* incrementó su popularidad en años recientes, su traducción del inglés es "lanzamiento lento" y actualmente goza del auge y crecimiento entre un sector de la población de nivel socioconómico medio y medio-alto que, además, gana adeptos para su práctica, formación de equipos y aficionamiento aunado con el crecimiento comercial de patrocinios en la ciudad de Hermosillo, México, situada al noroeste del país.

Como elemento incorporado en los habitantes de esta región sociocultural deportiva, se destaca el arraigo del beisbol como deporte popular debido, entre otros factores, a su profundidad histórica desde mediados del siglo XX, que está asociada con la cercanía geográfica con los Estados Unidos de América (EEUU) que, hace de esta práctica predominante en ese país, impacte de manera mediada.

La presencia mediática de la oferta televisiva con el beisbol de las Grandes Ligas jugado en los Estados Unidos (MLB por sus siglas en inglés) tiene seguimiento de audiencia cada año durante los meses de abril a octubre, así como el componente que esta ciudad es sede del club *Naranjeros de Hermosillo*, uno de los equipos de mayor tradición del beisbol profesional mexicano en la Liga Mexicana del Pacífico (LMP), cuyas temporadas abarcan los meses de octubre a enero de cada año; lo anterior es el contexto y plataforma de sentido.

El *slow pitch* tiene su origen en los EEUU como una variante para aquellas personas que no poseen las habilidades para jugar al beisbol o softbol. En la literatura académica un referente es la tesis de York (1995) en la que señala:

> El *slow pitch* se desarrolló por primera vez como un deporte en la década de 1950 para introducir más recreación y ofensiva en el juego de softbol. El *slow pitch* se ha convertido en un deporte con sus propias reglas y estrategias separadas del softbol de lanzamiento rápido. Se ha vuelto popular porque es un juego donde casi todos pueden participar. Como su nombre lo indica, la velocidad del lanzamiento es lenta y [la pelota] se percibe como un blanco fácil de golpear. El juego no está dominado por los lanzadores, ya que el énfasis está en la

> habilidad de bateo y las habilidades defensivas. Si bien existen niveles de juego altamente competitivos, la mayoría de los participantes juegan con fines recreativos (York, 1995:1)

Desde 2013, la empresa *Big League Dreams*-México (BLD) fue pionera en la inducción del *slow pitch* en Hermosillo, México. Actualmente cuenta con dos ubicaciones en esta ciudad: *BLD Colosio* y *BLD Galerías* donde participan 400 equipos, con 36 juegos diarios y 18 mil visitas semanales[112]. Este modelo de negocios es un caso de éxito económico, su popularidad como deporte de práctica emergente creó un nicho de mercado sin ocupar de la publicidad difundida en medios de comunicación tradicionales.

Al jugador potencial se le brinda la experiencia de cumplir *un sueño de Grandes Ligas* con la implementación de diversas estrategias, tales como el contexto social que provee la narración en vivo jugada-a-jugada, así como disponer de las estadísticas de juego de los equipos participantes y desempeño individual de sus jugadores, esta información se visibiliza en tiempo real a través de aplicaciones[113] en tabletas digitales.

Metodología

¿Qué provocó el crecimiento del número de practicantes, jugadores y jugadoras de *slow pitch* de diversas edades y habilidades físicas? ¿Cómo se conforman las comunidades en torno a la práctica de un juego hibrido como el *slow pitch* que mezclan dos deportes –beisbol y softbol– de arraigo popular en Hermosillo, México? ¿Qué elementos de la comunicación personal y mediada intervienen la creación de vínculos comunitarios y culturales en la práctica del ejercicio físico del *slow pitch*?

Ante estas preguntas los objetivos son:

Conocer las características de la formación de comunidades en torno del *slow pitch* con el estudio de caso de la liga *Big League Dreams*

Problematizar la formación de comunidades a través de la comunicación y la identidad mediante la práctica del *slow pitch*

Conocer la complejidad de la vida social requiere de disposición y curiosidad vivencial que permita al observador la vigilancia constante y reflexiva de mantener distancia

[112] *Big League Dreams* Hermosillo. (2020, febrero 21) Facebook https://www.facebook.com/bldmexico/
[113] Sports Engine. (2020, febrero 21) https://www.sportsengine.com/solutions/mobile/

crítica sobre la situación social, comunidad y cultura que se avoca a estudiar.

Nos referimos a esto por la razón de la aproximación como observadores del *slow pitch*, surgieron prejuicios filtrados por deportes incorporados que implican mayor dificultad al aquí referido, por lo tanto, se admite que en primera instancia éste nos pareció un juego aburrido, donde todos los jugadores batean la pelota, sin embargo, al incursionar en la descripción y conocer en entrevista las motivaciones de los participantes, precisamente de ese es el objetivo del juego, que todos jueguen, corran, bateen, atrapen la pelota y se emocionen.

Este estudio utilizó la metodología cualitativa para diseñar estrategias de acercamiento a los sujetos en el lugar de sus prácticas, así se recurrió con la técnica de etnografía con sus herramientas de registro, cámaras fotográficas, grabadoras de audio y dispositivos para tomar las observaciones en el espacio donde los sujetos confieren y construyen el sentido de sus prácticas sociales. Se parte de la descripción a profundidad de las prácticas observadas, y su registro, para escudriñar en los vínculos que enlazan a las personas en la comunidad observada.

Siguiendo a Hernández (2006) se abordó el estudio en el ambiente usual de las prácticas, cómo viven, se comportan y actúan los individuos, qué piensan y cómo son sus actitudes (Hernández, 2016:8). Es decir, describimos para entender la cotidianidad de las prácticas, al irrumpir en lo que Cortés (2008) señala: "para el etnógrafo la condición *sine qua non* para lograr la comprensión de la situación de los observables, ya sea individuos, grupos, comunidades u otros, es situarlos en su contexto (Cortes, 2008:380).

Posterior al registro en diario de campo y fotográfico, se accedió a las personas para entrevistarlas con el objetivo de obtener el testimonio discursivo para hacer observable, mediante la interpretación de la oralidad, la incorporación de los significados, símbolos y estrategias que los practicantes ejercen al encontrarse con otros sujetos en los espacios para el ejercicio del *slow pitch*.

La coartada metodológica para el trabajo de campo se facilitó por medio de José Inés Cervantes Amavizca, encargado de medios de comunicación de la empresa *BLD*-México, quien permitió el acceso a las instalaciones en sus diversos espacios, tales como gradas, terreno de juego, lugares de consumo y proporcionar información con sujetos clave para la aplicación de las entrevistas.

La observación se realizó en los complejos deportivos *Big League Dreams* Colosio y Galerías ubicados en Hermosillo, México, ambos están conformado por tres campos de juego similares. Los registros etnográficos se realizaron durante el primer semestre del 2019 y las visitas ocurrieron en horarios nocturnos cuando se programan los juegos. Aquí se ubicó a los informantes que accedieron a ser entrevistados. Mediante la etnografía y las entrevistas realizadas, se construyeron observables de los vínculos que cohesionan a sujetos practicantes con la conversación, identidad y sentido pertenencia con la comunidad.

Marco conceptual

La comunidad es entendida como el conjunto de personas que participan al compartir intereses con objetivos, experiencias y emociones en común que son objetivadas en un tiempo y espacio físico y/o virtual.

Las personas confieren sentido con prácticas significantes para la integración de lazos comunitarios que se arraigan en el territorio y la historia, sin embargo en la sociedad contemporánea, con el advenimiento de las tecnologías de la comunicación y la información de mensajes mediados, emergen prácticas desterritorializadas que dotan de sentido a los sujetos quienes las apropian al identificarse y adaptar los símbolos, las interpretaciones, sus prácticas y los consumos en el tiempo de ocio al ocuparlo con la actividad física del ejercicio corporal.

Los referentes de identidad se construyen y asumen con prácticas de consumo, facilitadas con la adquisición de objetos, adscripciones, credenciales, producciones mediáticas y accesos que distinguen y diferencian, mismos que son posibilitados cuando los ofertantes establecen asociaciones para difundir mensajes de adscripción que orientan el sentido de pertenencia a los sujetos. Siguiendo a Giménez (2016) podemos entender por identidad:

> Proceso subjetivo y auto-reflexivo por el que los sujetos definen su diferencia de otros sujetos (y su entorno social) mediante la autoasignación de un repertorio de atributos culturales frecuentemente valorizados y relativamente estables en el tiempo [...] la autoidentificación del sujeto requiere ser reconocida por los demás sujetos con quienes interactúa para que exista social y públicamente. (Giménez, 2016:61).

En la actualidad, las discusiones en torno a la noción de identidad integran la presencia del mercado en la construcción de la misma, en esta línea según Zygmunt Bauman (2010), "Hoy somos...consumidores de una sociedad de consumo. La sociedad de consumo es la sociedad de mercado, a la vez clientes y mercancías" (Bauman, 2010:193) en las cuales no se reduce a la adquisición de objetos, de igual forma están las sensaciones, emociones y sentimientos a las cuales los sujetos puedan acceder.

Es decir, sentir y emocionarse está ofrecido en el mercado para quien pueda pagarlo, este autor se apoya en Hargreaves al sugerir que: "de este mundo hambriento de tiempo, en donde las relaciones se reducen, se extraen las emociones para volverlas a invertir en cosas consumibles" (Bauman, 2010:201).

La producción discursiva para la construcción de la identidad tiene sentido en cuanto las formas de socialización se amplían, apunta Archer (2004) "en las que medios de comunicación, información y transporte tienen una importancia cada vez más significativa" (Archer, 2004:38) que imprimen celeridad a los referentes desterritorializados presentados a la disposición de ser incorporados por los sujetos, quienes las poseen y visten las identidades que, consideradas como efímeras, se nombran con la noción de comunidades guardarropa, según Bauman (2007).

Como moda, pasajera o de temporada que se viste, Bauman se refiere a las comunidades guardarropa, de tal forma que, como consumibles, se desgastan, las identidades se usan, se tiran, o se vuelven a adquirir, tal cual producto anunciado por la publicidad, que requiere discurso que reinvente la seducción a continuar adherido a la comunidad que ofrece un lugar para la pertenencia.

Las emociones hacen vivible la cotidianidad, donde el aburrimiento es la sentencia del fracaso y la monotonía que en la sociedad de consumo se debe sortear, señala Bauman (2007). En este sentido, la sociología del deporte desarrollada por Norbert Elias y Eric Dunning (2014) observa el marco en el que se construyen y expresan las emociones, las que adhieren a los sujetos a comunidades de sentido y en este caso, propias de la actividad física en torno al cuerpo,

> En sociedades como la nuestra, que exigen una disciplina y un recato emocional absolutos, el campo permitido para la

> expresión abierta de los sentimientos agradables fuertes está rigurosamente circunscrito. Para muchas personas, no sólo en su vida profesional o laboral sino también en su vida privada, todos los días son iguales. A muchas nunca les sucede nada nuevo ni estimulante. Por consiguiente, su tensión, su tono, su vitalidad o como quiera que lo llamemos, disminuye. De forma simple o compleja, en un nivel bajo o alto, las actividades recreativas facilitan durante un rato ese estallido de las emociones agradables fuertes que con frecuencia falta en las rutinas de la vida diaria (Elias y Dunning, 2014:143).

Por lo tanto, la conformación de las comunidades en torno a la práctica del deporte, juega un papel predominante en la construcción de las emociones la introducción de discursos que son apropiados por los sujetos, y que al verse como participantes y reconocidos por los otros, se fortalecen los lazos comunitarios con los miembros que se dan cita en prácticas deportivas específicas.

Por ello, puede plantearse como hipótesis que la crónica deportiva que narra el desempeño de los jugadores en recreación, en el lugar y el momento del ejercicio, así como la evaluación de los resultados y logros a través de las estadísticas, resulta en el gozne de unión que entrelaza el tejido social, a través de la práctica del *slow pitch*, y para ello, se requiere consumo de elementos tangibles e intangibles en la conformación de grupos y equipos.

Trabajo de campo

Slow pitch es una derivación del softbol que a su vez proviene del beisbol, juegos realizados con palo y pelota de invención estadounidense. En breve descripción, uno de los objetivos de ambos juegos es que el lanzador, con una serie de habilidades, impida que el bateador conecte la bola para conseguir anotaciones, sin embargo, en el *slow pitch* el lanzador envía la pelota de forma lenta y elevada a manera de describir una parábola en la que el ofensor-bateador tiene la pelota a modo y a la vista para, de esta forma, golpearla con el bate y enviarla al terreno de juego para embasarse y conseguir anotar carreras al transitar por las cuatro bases que forman el diamante de juego.

Es entonces que se delega en la destreza de los jugadores a la defensiva para que eviten las anotaciones en contra. Gana el equipo que logra mayor número de carreras en un lapso de una hora de juego. Parafraseando a York, el bateo en el *slow pitch* representa una situación deportiva única debido a la velocidad y la inclinación del lanzamiento. La velocidad de este

lanzamiento es lenta, mientras que el *swing* óptimo es de tipo balístico (York, 1995).

Algunas de las características de este juego son:

a) El lanzamiento de la pelota debe describir un arco de altura entre los 1.8 y 3.7 metros sobre el suelo

b) El bateador-ofensor se posiciona con cuenta de una bola y un *strike* para agilizar el juego

c) Equipos de diez jugadores en el campo

d) Diez bateadores por *inning*, una vez que participa el décimo jugador los equipos se alternan de la defensiva a la ofensiva y viceversa

e) El juego es contra-reloj con máximo de una hora de duración

El *slow pitch* desarrolló su popularidad en Hermosillo a partir de la construcción de complejos y unidades deportivas dedicadas a la práctica de este deporte de recreación, por lo que se creó un nicho de mercado y modelo de negocios que consiste en instalaciones de buena calidad en cuanto al acondicionamiento del espacio donde se dispone de la venta y consumo de comidas, bebidas alcohólicas y no alcohólicas y la venta de equipamiento de juego: manoplas, bates, pelotas, guantes, maletines, protectores faciales, caretas, ropa y zapatos deportivos, entre otros utensilios necesarios para que los jugadores puedan practicarlo, por lo que se infiere que la inversión para equiparse está en relación con la capacidad de consumo y gasto que un sujeto puede permitirse para realizar sus prácticas de ocio y recreativas.

En los partidos de la rama femenil, las jugadoras se toman en serio la competencia, hay quienes dentro del *dugout* buscan ser las líderes y guiar a su equipo a la victoria. Una vez terminada la hora efectiva de juego, el equipo ganador celebró con regocijo y se llevó a cabo un ritual en el que ambos equipos hacen una fila y se dan la mano en gesto de civilidad, deportivismo y *fair play*.

Resultados

La narración en vivo se destaca en su papel que juega como factor para el éxito del *slow pitch*, sin embargo, la implementación del relato en los juegos se presentó de manera circunstancial. En sus inicios, se utilizaba una bocina para anunciar el turno al bate del pelotero a la ofensiva, posterior, el micrófono y la bocina se utilizaron para narrar los juegos jugada-a-jugada, cuyo audio se escuchó en torno de las gradas y el campo.

Esto motivó que se solicitara en cada partido, así se creó uno de los conceptos

principales: la narración *play-by-play* (jugada-a-jugada) de participantes con diversos niveles de competitividad, desde los veteranos y diestros en el juego hasta los novatos y principiantes quienes se acercan por primera vez a batear la bola que es lanzada. En la actualidad, la narración en vivo jugada-a-jugada es parte integral de la práctica, que cohesiona el concepto del *slow pitch,* y que otorga un estilo y viste los juegos realizados en las instalaciones de *BLD*-México.

En las instalaciones deportivas de *slow pitch* observadas, están presentes tres narradores, cada uno observando hacia el campo de juego que le corresponde narrar, en sus manos tienen una tableta en la que leen la información y el control de los equipos que juegan, las estadísticas, los campos, movimientos de jugadas y errores, que fueron registrados en la aplicación diseñada para este objetivo.

La jugadora Fabiola dijo en entrevista: "me gusta que haya narradores, me hace sentir importante, por eso todos nos conocemos". Se infiere que la narración empodera al jugador, le da relevancia y lo saca del anonimato, al otorgar una experiencia de jugador de Grandes Ligas a los peloteros, sea cual sea su habilidad en la práctica de este juego.

En cuanto a la construcción de la identidad y comunicación, de acuerdo con Rizo (2005) "la conciencia de uno mismo se construye de forma dinámica a través de las interacciones que los sujetos establecen entre sí" (Rizo, 2005:133), en este sentido, la relevancia que se le brinda al jugador a través de la narración aporta a los vínculos para la formación de comunidades en torno de este deporte, puesto que impulsa a que las y los practicantes se reconozcan y se crean lazos al mostrarse en el encuentro, además se alienta el sentido de pertenencia de las personas al ser nombradas en la descripción audible de su desempeño sobre el terreno de juego.

Desde sus orígenes en los EEUU, el *slow pitch* no requiere de habilidades avanzadas que exijan a los jugadores para su práctica, aunque este deporte evolucionó y se complejizó de tal manera que se formaron quienes se destacan unos sobre otros en niveles de competencia difenciados.

La liga *BLD* maneja sus categorías por el nivel de juego de los peloteros, a cada uno se les determina un estatus, y se precisa en que categorías pueden tener participación, así quienes inician pueden jugar en cualquiera de

las categorías de menor rango para que después puedan ascender por su nivel de desempeño. La popularidad del *slow pitch* y en específico de *BLD*, desembocó que la liga tenga que crear una lista de espera para aquellos equipos que deseen integrarse en la competencia.

De acuerdo con esto, así lo dijo Karla, jugadora de esta liga:

> Inicié a jugar al *slow pitch* porque me invitaron las antiguas compañeras que yo tenía de softbol, ellas sabían que había salido del deporte por cuestiones de salud, me dijeron que el *slow* [sic] era más tranquilo, más relax, más diversión, que podía cuidarme al mismo tiempo y practicar algo que me gusta.

Se observó en los juegos de mujeres que asiste, visiblemente, una mayor parte de aficionados, ellas tomaron el rol protagónico, este es un indicio del empoderamiento de la mujer deportista a través del *slow pitch*. Se crean equipos nuevos cada temporada, se inscriben más jugadoras, las peloteras suben su nivel y dan significado de género a una práctica deportiva novedosa en esta ciudad. En este sentido, parafraseando a Hernández (2014) indica que las mujeres en su rol de aficionadas, jugadoras, periodistas, representa espacios ganados por las mujeres en su participación social, económica y política en contextos como el mexicano.

Conclusiones

El hallazgo del empoderamiento de la mujer deportista en el *slow pitch* debe de interpretarse desde la perspectiva de género, que resulta una limitante en este estudio, sin embargo permite abrir líneas de investigación para pensar esta condición relacionada con el consumo y distinción de clases sociales.

Sin embargo, se puede afirmar que en el contexto contemporáneo del consumo de emociones para hombres y mujeres, se puede observar la comunicación como construcción de comunidad por medio del discurso que se destaca en la presencia de la crónica jugada-a-jugada. Con lo anterior, el *slow pitch* brinda a los practicantes sentido de pertenencia a la comunidad al integrar al sujeto individual en lo grupal con lazos que se facilitados con la generación de sucesos relevantes que representan y significan un cambio de su rutina de vida cotidiana.

La visualización del desempeño en el juego a través de estadísticas y la narración que describe las jugadas, que es propia de los deportistas de alto rendimiento y los peloteros profesionales, está al alcance de

personas comunes poseedoras de diversos niveles de competencia física y corporal, pertenecientes a las clases media y media-alta que, mediante el consumo, pueden ingresar para participar de equipos con la adquisición de utensilios, uniformes y el pago de cuotas por inscripción, tal como los realizados por empresas locales que patrocinan la franquicia de los equipos formados por sus empleados para la cohesión de comunidades de diverso alcance.

El surgimiento de prácticas deportivas emergentes, facilitadas por la cercanía fronteriza y fusionadas de deportes consolidados, otorga la oportunidad de pensar en la incorporación de los sujetos y su participación en la actividad física, más allá de los deportes que confieren a sus seguidores solo el rol de espectador, aficionado y consumidor desde las gradas o la pantalla de televisión. El *slow pitch* es la oportunidad de las personas para concretar que todos y todas pueden batear la pelota, correr, anotar, ser narrados, mirar y juzgar las estadísticas, así como ocurre con los peloteros profesionales de las Grandes Ligas.

Referencias

Archer, F. (2004). Los nuevos principios del urbanismo. Alianza.

Bauman, Z. (2010). Identidad. Lozada.

Bauman, Z. (2007). Vida de consumo. Fondo de Cultura Económica.

Cortés, F.; Escobar, A.; González de la Rocha, M. (2008). Método científico y política social. A propósito de las evaluaciones cualitativas de programas sociales. El Colegio de México.

Giménez, G. (2016). Estudios sobre la cultura y las identidades sociales. ITESO, UV, UDG.

Hernández, E. (2014). Las que aman el futbol y otras que no tanto. Elementum.

Hernández, R.; Fernández, C.; Baptista, P. (2006). Metodología de la investigación. McGraw-Hill.

Liceaga, G. (2013). El concepto de comunidad en las ciencias sociales latinoamericanas: apuntes para su comprensión; Universidad Nacional

Autónoma de México; Cuadernos Americanos Nueva Época; 3-2013; 57-85

Rizo, M. (2015). Me comunico, luego existo. El papel de la comunicación en la construcción de identidades. Revista Culturales, 1(1), 124-142. http://culturales.uabc.mx/index.php/Culturales/article/view/5

Sánchez, A. (2007). Manual de psicología comunitaria. Un enfoque integrado. Ediciones pirámides.

York, H. A. (1995). "Contributions of anticipation timing and anaerobic power to batting performance in slow pitch softball". Master's Theses: San Jose State University. DOI: *doi.org/10.31979/etd.4vur-gnu2*

Un acercamiento teórico metodológico al estudio de las narrativas en las ciencias sociales: frente a la despolitización del término[114]

A theoretical-methodological approach to the study of narratives in the social sciences: against the depoliticization of the term

Lil Gabriela Fredes Meléndez[115]

Resumen: Desde un acercamiento teórico-metodológico, se analiza el concepto de narrativa frente a la dilución del concepto y su despolitización en los ámbitos del mercado que ha explotado el término como un formato publicitario o una compilación de historias sin arraigo y de la academia que utiliza a la narrativa como etiqueta y no ahonda en las características epistemológicas de su uso que la contextualicen en sus arraigos culturales e identitarios. A partir de la revisión documental y el diálogo de autores, la ponencia aborda la problemática y enuncia algunos desafíos y posibles contribuciones que permitan dar cuerpo, nuevamente, al poder comunicativo, simbólico y cultural de la narrativa.

Palabras Clave: Narrativa, Estudios Culturales, Despolitización de conceptos.

Resumo: Desde uma aproximação teórico-metodológica, analisa-se o conceito de narrativa de face à diluição do conceito e sua despolitização nas áreas do mercado que tem explorado o termo como formato publicitário ou compilação de histórias sem raízes e da academia que usa a narrativa como rótulo e não se aprofunda nas características epistemológicas de seu uso que a

[114] Esta ponencia es resultado del proyecto "Fundamentos teóricos y epistemológicos de la comprensión como método". Acta 2018-23528. CODI-778, realizado con el respaldo del Centro de Investigaciones de la Facultad de Comunicaciones de la Universidad de Antioquia y el Grupo Comunicación, Periodismo y Sociedad–CPS; y a la vez forma parte de mi tesis de maestría en comunicaciones.

[115] Maestrante de la Maestría en Comunicaciones de la Universidad de Antioquia, Colombia. Boliviana, lil.fredes@udea.edu.co

contextualizem em suas raízes culturais e identitárias. A partir da revisão documental e do diálogo dos autores, a palestra aborda a problemática e enuncia alguns desafios e possíveis contribuições que permitirão dar corpo, mais uma vez, à força comunicativa, simbólica e cultural da narrativa.
Palavras-chave: Narrativa, Estudos Culturais, Despolitização de conceitos.

Abstract: From a theoretical and methodological approach, the concept of narrative is analyzed against the dilution of concept and its depoliticization in the ambits of the market that has exploited the term as an advertising format or a compilation of rootless stories and of the academy that uses the narrative as a label and does not deepen into the epistemological characteristics of its use that contextualize it in its cultural and identity roots. Based on the documentary review and the authors dialogue, the presentation addresses the problematic and enunciates some challenges and possible contributions that allow to give form, once again, to the communicative, symbolic and cultural power of the narrative.
Key words: Narrative, Cultural Studies, depoliticization of concepts

La ponencia aborda nociones teórico-conceptuales y metodológicas sobre narrativas en ciencias sociales. A partir de diversos autores, se presentan las posturas sobre el término narrativa en tres ejes considerados como indispensables en su relación con la cultura y la comunicación: la narrativa como constructora de identidad, como práctica discursiva hegemónica y contrahegemónica, y como método de comprensión, estudio y acercamiento a prácticas culturales.

Estos tres ejes son una delimitación y posicionamiento claro respecto de su abordaje, ya que con ellos se puntualiza un camino para comprender un concepto que se utiliza como palabra-comodín al describir procesos tanto sociales, comunicacionales y culturales, como formatos publicitarios. Esto último es evidente cuando se utiliza a la narrativa como un sinónimo de *storytelling* en el ámbito del mercado o cuando se evita utilizar el término en el ámbito académico.

Para entender el porqué del abordaje del tema de narrativas, es necesario contextualizar el estudio del que forma parte: "Narrativas cartográficas de los espacios culturales independientes en Bolivia" (2020), que da continuidad a una investigación realizada en 2015, titulada "Espaciario: chacras de cultivo cultural en Bolivia", en la que se hizo un mapeo de 151 espacios culturales independientes en 34 ciudades de Bolivia. En el entorno cultural, político y social relacionado a este tipo de espacios, no solo en Bolivia sino en varios países de Latinoamérica, la consigna de disputar las narrativas era recurrente, aunque rara vez se discutía qué se entendía por narrativa, cuáles eran las que se disputaban y cuáles eran las que pretendían posicionarse o cómo hacerlo.

Allí es, entonces, donde inicia la búsqueda por comprender el sentido del término y la revisión documental al respecto lleva a caminos en ocasiones truncos, como los mencionados en los párrafos iniciales. Con esta base, los objetivos de la ponencia se enmarcan en: a) describir la historicidad del término narrativa en ciencias sociales; b) analizar las causas de la dilución y despolitización del concepto de narrativa; c) plantear un acercamiento metodológico al estudio de narrativas en el área de comunicación y cultura. La metodología planteada para alcanzar estos objetivos es de orden cualitativo, a modo de comprender las nociones teórico-conceptuales y metodológicas de las narrativas en el campo de los estudios culturales. Desde ese enfoque, la ponencia se estructura a partir de una revisión documental académica para describir el panorama de comprensión conceptual sobre la narrativa y el diálogo entre autores para dar pautas sobre los tres ejes mencionados al inicio.

Historicidad y boom narrativo en la academia

El término narrativa fue abordado con amplia vastedad en el área literaria, desde mucho antes de su inserción en el ámbito del conocimiento de otras ciencias sociales y humanas. Mieke Bal teorizó y tematizó al respecto en su libro "Teoría de la narrativa: una introducción a la narratología" (1998), en el que ahonda en definiciones sobre qué es un texto narrativo y cómo está compuesto. Sobre este trabajo, María Eugenia Contursi y Fabiola Ferro presentan una crítica fundamentada sobre la limitación cultural de la concepción de tiempo y espacio en relación con la narrativa, ya que "podríamos encontrar que las culturas ajenas a Occidente o las que tienen una concepción

diferente de la temporalidad, también tienen otra concepción de la narración o hacen usos diferentes de ella" (Contursi & Ferro, 2000, p. 14). El mismo problema es encontrado con otras teorizaciones, como la de Roland Barthes, "que sostienen que la narrativa tiene un carácter dominante, casi tautológico, se basan en la afirmación de que no existe ni ha existido nunca un pueblo sin relatos; el relato es internacional, transhistórico, transcultural, es decir, universal" (Contursi y Ferro, 2000, p. 14). Desde esta postura, se universaliza también la concepción espacio temporal occidental en la narrativa y, por tanto, no se consideran las categorías de otras culturas y sus formas de comunicación.

Más allá del análisis literario de la narrativa, encontramos que en los años 80 se genera el giro narrativo en las ciencias sociales, en el que distintas disciplinas se interesaron en el enfoque narrativo como forma de investigación social. En la revisión que realiza María Colino (cf. 2018, p.10) ejemplifica estas áreas al nombrar los estudios que se han centrado en las narrativas en contextos institucionales (Polleta *et.al.,* 2011, 114), el uso de la narrativa política (Íbid) y las aplicaciones a la investigación y a la sanación (Cottle, 1999). Esta amplia incursión en la narrativa ha sido parte de esa dilución del sentido del término: "El cruce transdisciplinario que constituyó el giro narrativo se ha ido diluyendo con la institucionalización propia que conlleva el desarrollo de la perspectiva. La narrativa termina por sedimentarse en tecnificaciones metodológicas, perdiendo así su potencial de transformación y acción" (Rodríguez, 2002, en Schöngut, 2015: 121).

Aunque el anterior apunte tiene una claridad sobre el modo en que la institucionalidad académica y las búsquedas metodológicas limitan la acción narrativa, la crítica hacia el descuido académico respecto del concepto es anterior, ya que encontramos que el término narrativa se ha utilizado, en muchas ocasiones, como una simple etiqueta. Ya en 1979 de Certeau cuestiona el posicionamiento académico frente a la narratividad –nombrando como ejemplos a Freud, Marx, Foucault y Bourdieu– que prefiere adscribirse a la noción de relato: "En muchos trabajos, la narratividad se insinúa en el discurso letrado como su indicativo general (el título), como una de sus partes (análisis de "casos", "historias de vida") o como su contrapunto (fragmentos citados,

entrevistas, "dichos", etcétera)" (de Certeau, 2000, p.88).

Sujatha Fernandes (cf. 2017 en Colino, 2018, p.22) explica la despolitización de las narrativas en una línea del tiempo en la que ubica el uso de narrativas personales en los años 60 para la concienciación acerca de lo social. A partir de allí, Fernandes muestra una continua flexibilización conceptual y metodológica en que la narrativa se utiliza en las décadas del 80 y 90 para procesos de Comisiones de la Verdad y Reconciliación en varios países en que la narrativa "se alejó del propósito de movilizar conciencias y construir movimientos colectivos y fue 'reorientada a la transacción y la negociación' [...] y se desnudó de su finalidad política" (Colino, 2018, p.22). Al mismo tiempo, anota Colino, en Estados Unidos la narrativa fue subsumida por el "'discurso terapéutico' [...] un 'poder disciplinador' por el cual las personas se culpabilizaban a sí mismas de los problemas y la solución consiste en adaptarse y buscar remedios psicológicos más que a desafiar las estructuras económicas, sociales y políticas" (Colino, 2018, p. 22).

Como se observa, este "uso y abuso"[116] de la narrativa –en su abordaje desde las ciencias sociales– incide en la dilución del concepto; es decir, en la pérdida de su capacidad de nombrar, de estructurar y agenciar; problema al que están sujetos muchos otros conceptos. Las perspectivas presentadas nos permiten remitirnos a la interesante defensa de la conceptualización que hace Mieke Bal en su libro "Conceptos viajeros en las humanidades" (2002) en el que explica el modo en que estos son flexibles y se adaptan a cada investigación. Así mismo, Bal hace una llamada de atención respecto al uso de los conceptos y cómo los problemas enumerados por de Certeau conllevan a disminuir su capacidad de nombrar y clarificar.

> Los conceptos no son palabras comunes, por mucho que para hablar (de) ellos (se) utilicen palabras comunes. [...] Los conceptos tampoco son etiquetas. Los conceptos (mal) utilizados de esta forma pierden su fuerza operativa; se someten a la moda y no tardan mucho en perder su significado (Bal, 2002, pp. 30-31).

[116] El libro de Sujatha Fernandes (2017) tiene por título Curated Stories: The Uses and Misuses of Storytelling.

La narrativa como producto

El sometimiento a la moda del que habla Bal, sin embargo, no solo ha sido causado por el uso desmedido y sin definición (como etiqueta) en textos académicos. Las tendencias del mercado y lo mediático han adoptado y han explotado para sí toda una gama de "narrativas" reduciéndolas a la nominación de un simple formato, fragmentadas y efectistas. Es usual ver una variedad de cursos o formatos que, especialmente en lo digital, aluden al "poder de las historias" como mecanismo de venta o persuasión, desvinculándolas de los nexos culturales y sociales que les dan arraigo. La investigación de Colino muestra algunos de estos ejemplos reconocibles:

> [sic] Desde los años 2000, y especialmente desde la mitad de los 2010, hay mucha literatura comercial que busca capitalizar la popular fórmula "storytelling for", o como rezan muchos títulos en castellano, "storytelling para". Abundan así en las librerías comerciales en línea como Amazon, Lulu, Barnes & Nobles, etc. los libros de "storytelling para abogados", "storytelling para el liderazgo", "storytelling para el marketing", "storytelling para el ministerio religioso", "storytelling para el éxito", etc. [sic] (Colino, 2018, p. 11).

Esta "capitalización" de la narrativa pone en serio riesgo la fuerza operativa de la que habla Bal, ya que se la deja convertida en un simple formato útil para cualquier área y que se concentra en historias personales, efectistas y efímeras, perdiendo su poder simbólico mayor que entrelaza las historias del colectivo, que presenta los problemas sociales y que representa las raíces culturales e identitarias en que se enmarcan. Christian Salmón es uno de los teóricos que ha alertado sobre esta tendencia y, a pesar de que usa el término "relato" criticado por de Certeau, puntualiza a detalle el problema de la conceptualización y de la explotación del término:

> El auge del *storytelling* parece en efecto una victoria pírrica, obtenida al precio de la canalización del concepto mismo de relato y de la confusión mantenida entre un verdadero relato (*narrative*) y un simple intercambio de anécdotas (*stories*), un testimonio y un relato de ficción, una narración espontánea (oral o escrita) y un informe de actividades (Salmón, 2008, p.21).

Como se analiza a partir de los textos expuestos, el utilizar el término narrativa como una palabra-comodín para encasillar

cualquier historia por más pequeña o puntual que sea, o una serie de estas sin el trasfondo comunicativo-cultural que la construye, impide una reflexión profunda sobre su rol en las sociedades y culturas, además de limitar su capacidad de agencia política de las voces del pueblo, convirtiéndose en una técnica de disuasión del poder del mercado y los medios. O, como lo anota Christian Salmón (2008, p-31):

> Así pues, el arte del relato que, desde los orígenes, cuenta, esclareciéndola, la experiencia de la humanidad se ha convertido bajo la insignia del storytelling en el instrumento de la mentira de Estado y del control de las opiniones. Tras las marcas y las series de televisión, pero también en la sombra de las campañas electorales victoriosas, de Bush a Sarkozy, y de las operaciones militares en Irak o en otra parte, se esconden las aplicaciones técnicas del storytelling. El imperio ha confiscado el relato.

Un acercamiento metodológico-conceptual

Las dos problemáticas que hemos descrito (la de la narrativa-comodín en el mercado o la exclusión de su peso comunicativo en la academia) demuestran la importancia de retomar un posicionamiento conceptual claro, en un momento histórico en el que la producción del conocimiento y la comunicación son articuladoras esenciales de las sociedades y el espacio de luchas simbólicas. Sobre el planteamiento inicial de esta ponencia en el que se explica que las narrativas son constructoras de identidad, el arraigo cultural y social tanto como su entretejido colectivo –discutido ya en estas páginas– nos demuestran que se configuran a partir de dimensiones culturales que tienen que ver con rasgos, rituales y el modo de entender la espacialidad y temporalidad. Sobre esto, Nicolás Schöngut (cf. 2015, pp. 32-33) revisa las puntualizaciones que autores como Sparkes y Devís, (2007) y Murray (2004) realizan respecto de lo que las narrativas permiten: proporcionan una estructura para la identidad, permiten abordar la complejidad de las subjetividades a partir del soporte que han otorgado estructuras más flexibles de la posmodernidad, son una construcción social inserta en una cultura y, por último, “el enfoque narrativo, más que ver a las personas como simples recipientes pasivos permite investigar las relaciones entre las acciones personales (agencia) y la estructura social" (Sparkes y Devís, 2007, en Schöngut, 2015, p. 33).

Por otro lado, se entiende que la narrativa como práctica discursiva está perdiendo su posibilidad de agencia en lo contrahegemónico, ya que su capacidad conceptualizadora ha sido usada y abusada por las cláusulas del mercado –y a la vista de la academia– fragmentándola y dejándola al servicio de la hegemonía política y mercantil. Por último, como forma de estudio y acercamiento a prácticas culturales se entiende su valor desde la capacidad que tiene de conjugar relatos individuales para mostrar la complejidad de lo colectivo. Como explican Contursi y Ferro:

> [...] la narrativa no es sólo una forma de inteligibilidad, sino que, en su dimensión comunicativa, es también una práctica socialmente simbólica en la que se pueden distinguir dos características fundamentales: adquiere sentido sólo en un contexto social y, a la vez, contribuye a la construcción de ese contexto social como espacio de significación en el que están involucrados los sujetos. Es decir, como todo uso del lenguaje, tiene una naturaleza indexical y reflexiva, aunque cabe aclarar, junto con Mumby, que no se puede plantear un isomorfismo simple entre la narrativa (o cualquier otra forma simbólica) y el campo social, puesto que la sociedad se caracteriza por una constante lucha por el sentido (Contursi y Ferro, 2000, p. 101).

Así, el acercamiento metodológico y conceptual que se realiza en este texto consiste en responder a la crítica hecha por de Certeau y comenzar a nombrar y conceptualizar a la narrativa no como una simple etiqueta sino con todo su peso comunicativo. Cada vez que se defina lo que ese concepto viajero, como diría Mieke Bal, significa en el contexto propio de una investigación –esto es, contextualizando la comprensión cultural desde donde se utiliza el término y las categorías identitarias que la constituyen– se contribuye a recuperar la historicidad del término y a desmarcarlo de la moda/explotación a la que se somete. Desde la academia, quedan retos grandes como el que plantea Jesús Martín Barbero (2010) que hace un llamado a centrarse en los retos de investigar y proponer perspectivas teóricas para mirar la realidad de los movimientos sociales y culturales que están reconstruyendo las dinámicas y los sentidos de la cultura y proponer alternativas a la hegemonía del mercado y de la comunicación.

> La comunicación ha entrado sin duda a ocupar un lugar estratégico en la configuración de los nuevos modelos de sociedad, pero ello está siendo malinterpretado por una tendencia

> creciente en los Estudios Latinoamericanos de Comunicación al autismo epistémico que pretende aislar a esos estudios de las ciencias sociales construyendo una pseudo-especificidad basada en saberes técnicos, taxonomías psicológicas y estrategias organizacionales (Martín Barbero, 2002:10).

Principales resultados, reflexiones y conclusiones

Con el análisis documental y las reflexiones en torno al abordaje de narrativas, se considera que uno de los pasos más importantes para su estudio tiene que ver con la toma de posición teórica, epistemológica y metodológica. El cuestionamiento de conceptos que parecen rígidos o que han diluido su significación por su uso ligero es una práctica ética y necesaria en los estudios culturales para el trabajo interdisciplinar y el planteamiento metodológico que presenten rigurosidad y clarifiquen no solo las características que permiten construir las narrativas del sujeto/objeto de estudio sino aquellas desde las que el investigador también es narrador/narrado y, por tanto, los lugares de enunciación desde donde realiza el análisis y cómo se entienden sus conceptos centrales. Esto es esencial en el análisis cultural en el que confluyen, sugeridas por Bal, tres prioridades metodológicas: "procesos culturales por encima de objetos, intersubjetividad más que objetividad y conceptos por encima de teorías" (2002, p. 65).

El concepto de narrativas presenta desafíos en su comprensión por aquella ligereza de su uso como una etiqueta más que como un paraguas epistemológico y un método de investigación. Tanto la academia como el *boom del storytelling* desde el mercado han despolitizado la concepción de la narrativa desde su potencia identitaria, de disputa simbólica y de capacidad metodológica de estudio de las prácticas y actores culturales.

Referencias

Bal, M. (2002). Conceptos viajeros en las humanidades. Una guía de viaje. Murcia: Cendeac

Colino, M. (2018). Storytelling: el poder de las historias. Usos contemporáneos de la narración oral. En: https://politicasysociologia.ucm.es/data/cont/docs/21-2018-12-12-AN%20SO%2016%2017%20COLINO%20RODRIGUEZ.pdf

Contursi, M.; Ferro, F. (2000). La narración: usos y teorías. En: http://cmap.javeriana.edu.co/servlet/SBReadResourceServlet?rid=1280930089336_783015251_1939

De Certeau, M. (2000) La invención de lo cotidiano. 1. Artes de hacer. Universidad Iberoamericana, México D.F.

Fernandes, S. (2017). *Curated Stories: The Uses and Misuses of Storytelling.* Nueva York: Oxford University Press Inc.

García Canclini, N. (1984). Gramsci con Bourdieu. Hegemonía, consumo y nuevas formas de organización popular. Nueva Sociedad, (71) 69-78. En: https://nuso.org/media/articles/downloads/1156_1.pdf

Martín Barbero, J. (2002). Tecnicidades, identidades, alteridades: des-ubicaciones y opacidades de la comunicación en el nuevo siglo. Diálogos de la comunicación, Nº 64, (págs. 9-24). En: https://www.infoamerica.org/documentos_pdf/martin_barbero1.pdf

Salmón, C. (2008). Storytelling. La máquina de fabricar historias y fomentar las mentes. Barcelona: Atalaya.

Schöngut, N. (2015). Producciones narrativas: una propuesta metodológica inspirada en la epistemología feminista. Universidad de Barcelona. En: https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=120970

ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE INVESTIGADORES DE LA COMUNICACIÓN – ALAIC

UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA – UPB

2020

.